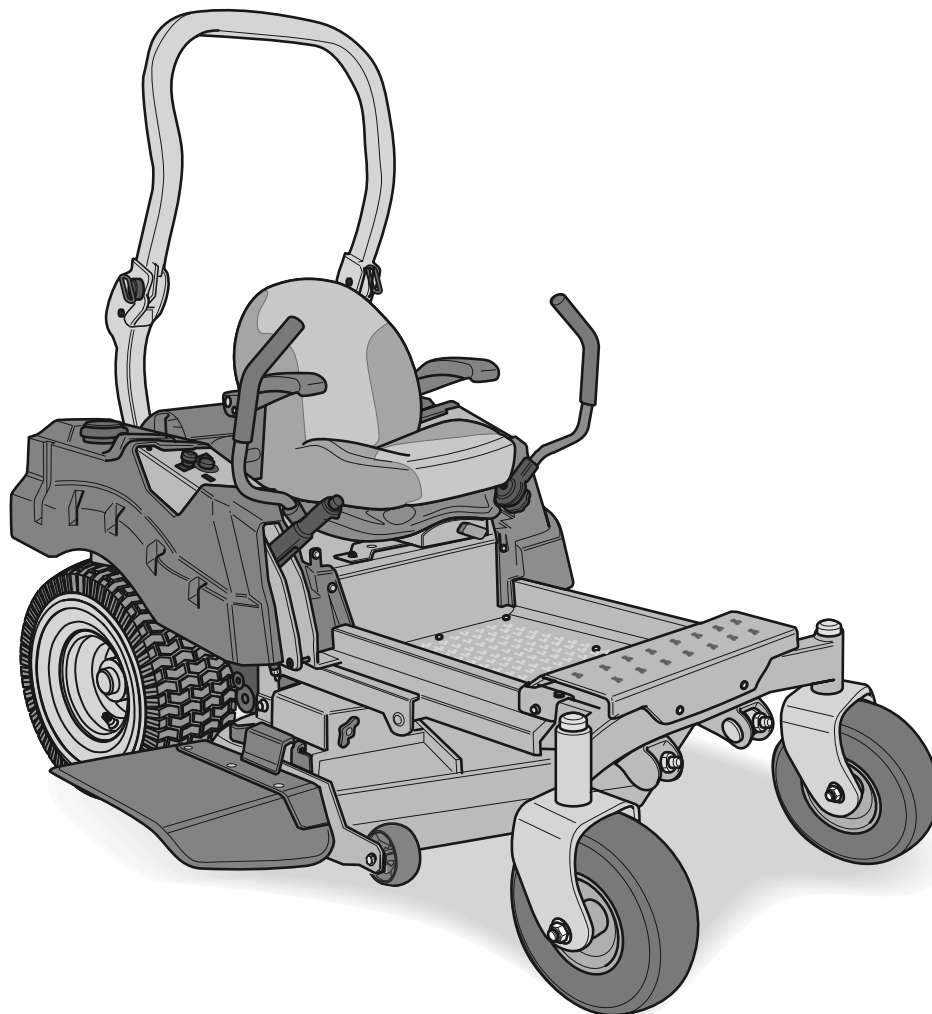
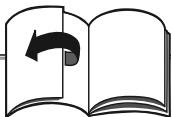


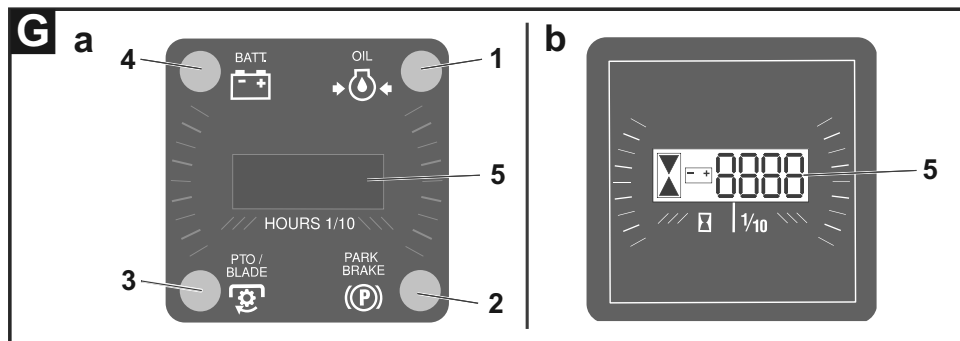
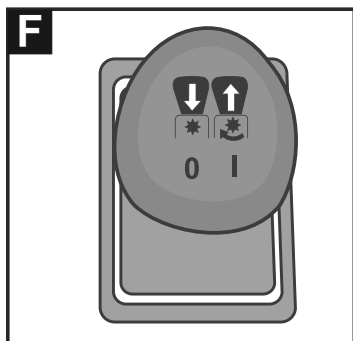
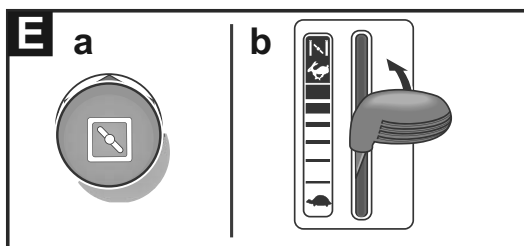
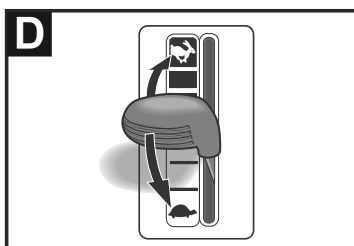
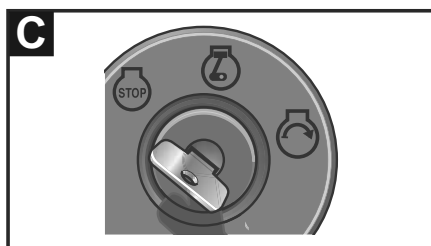
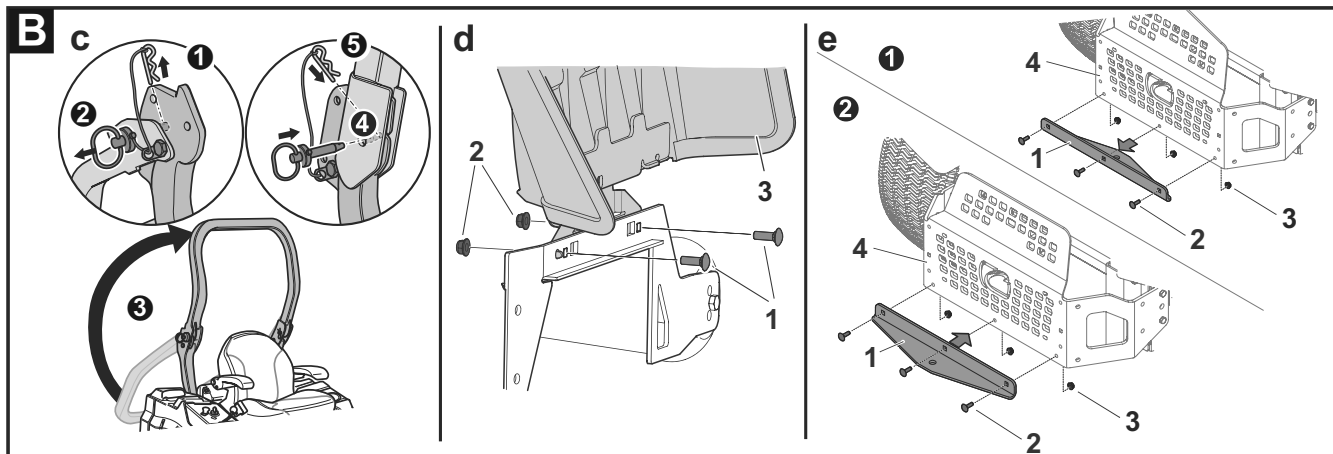
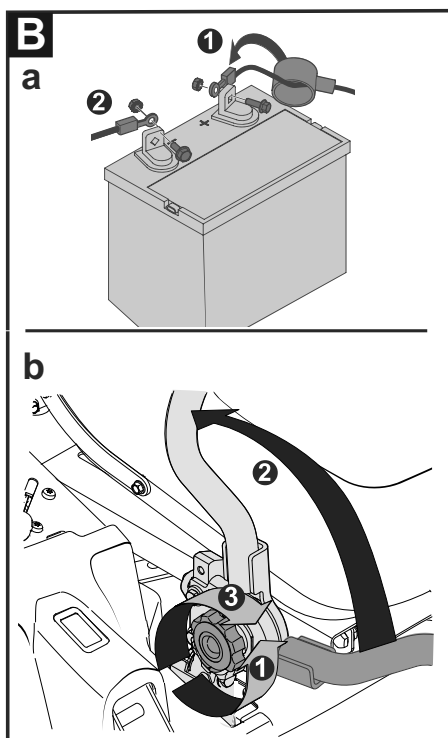
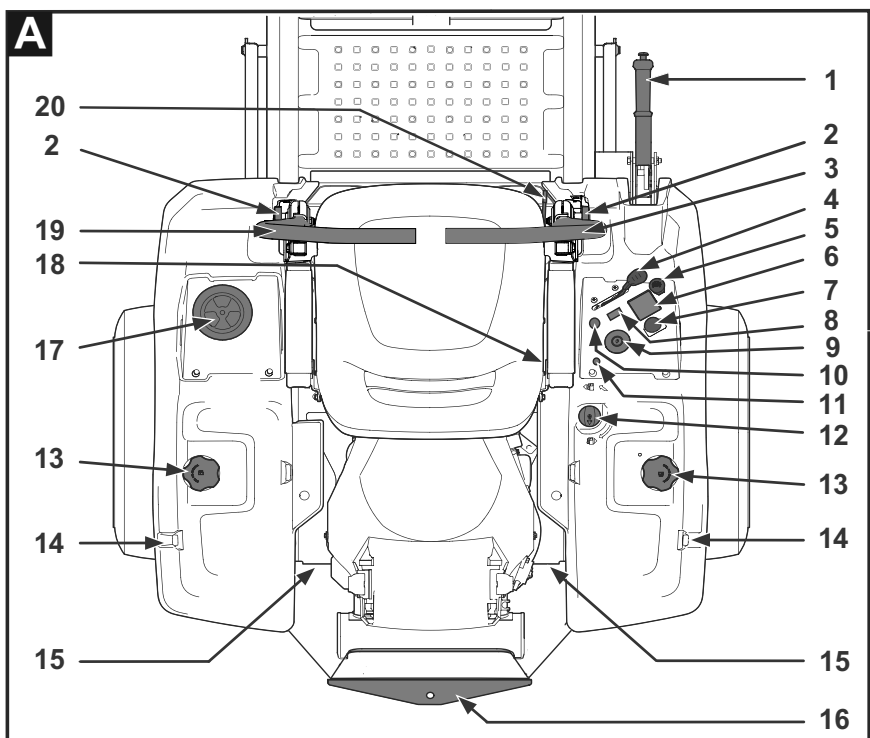
Cub Cadet

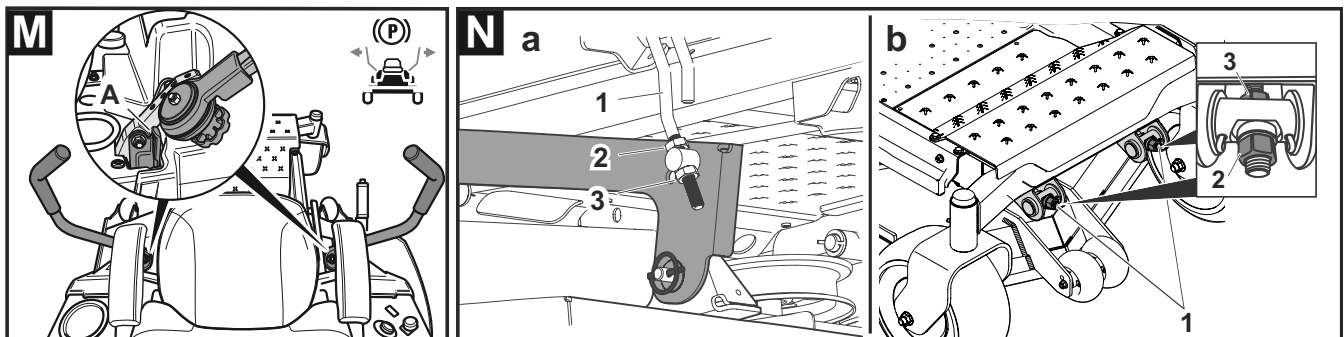
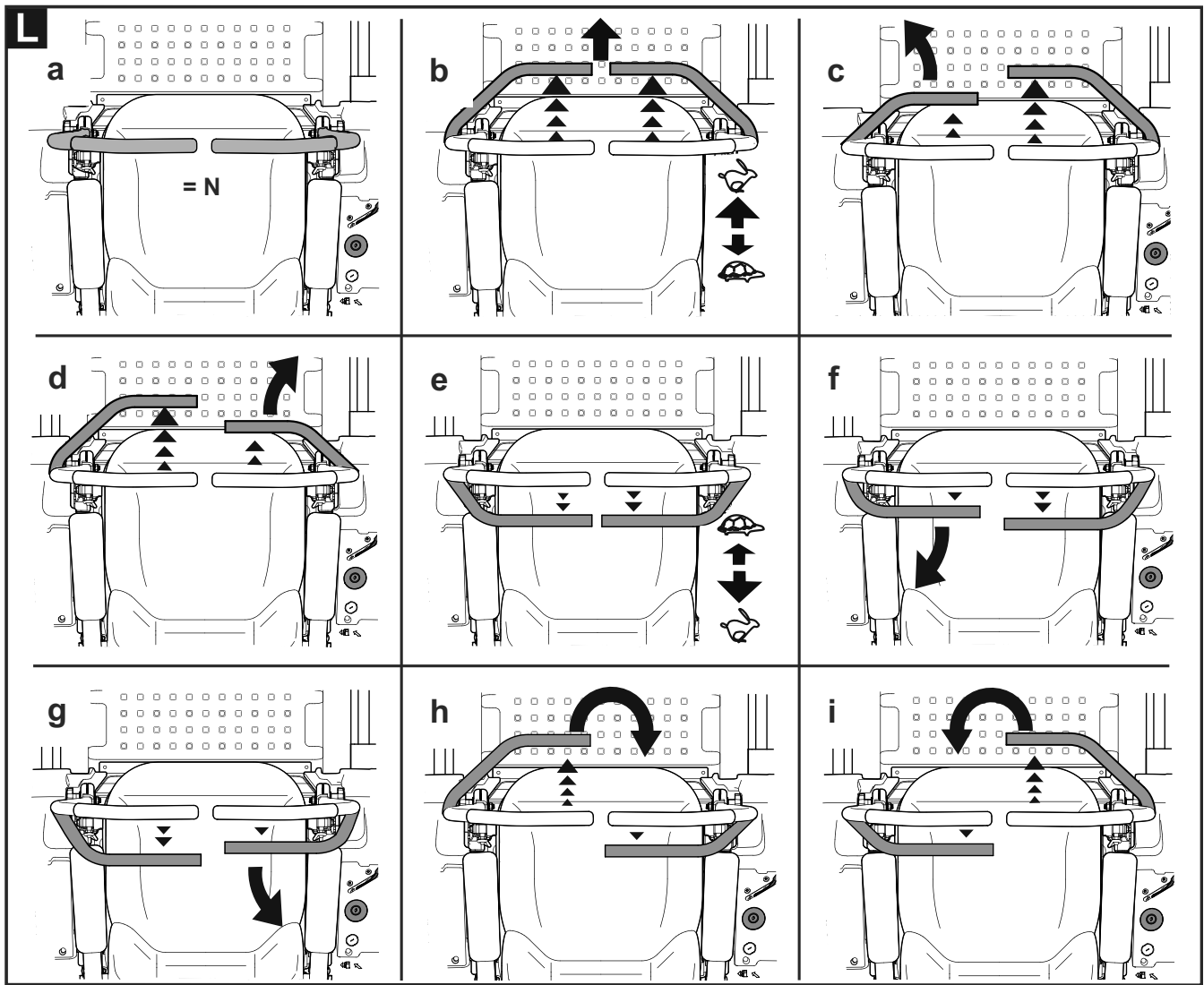
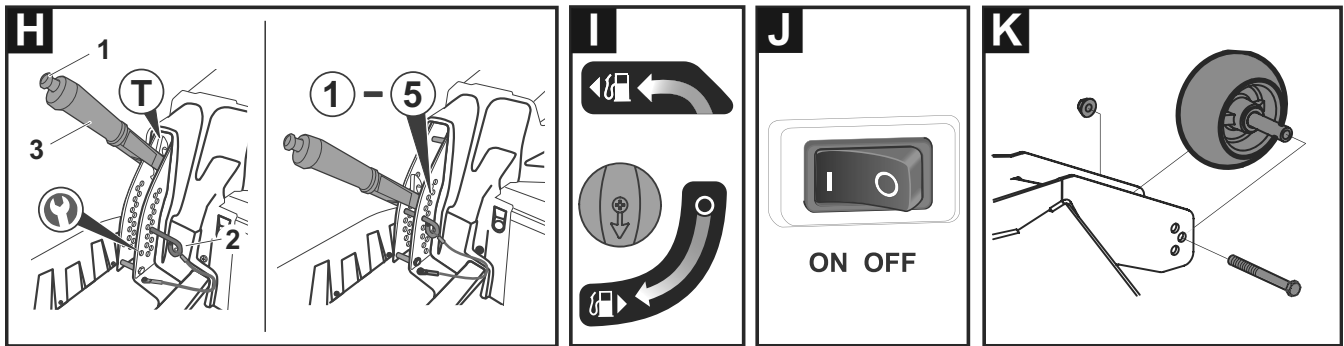


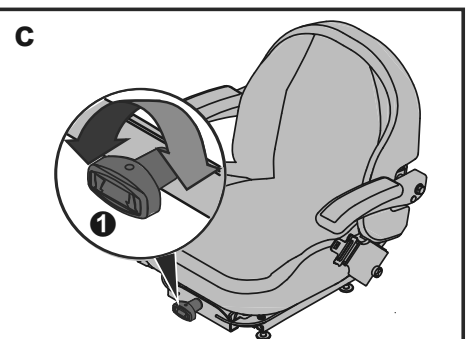
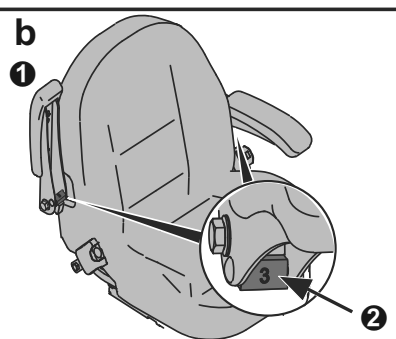
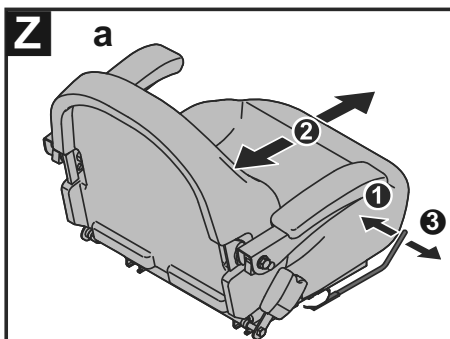
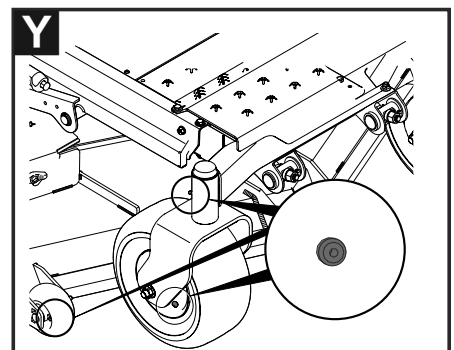
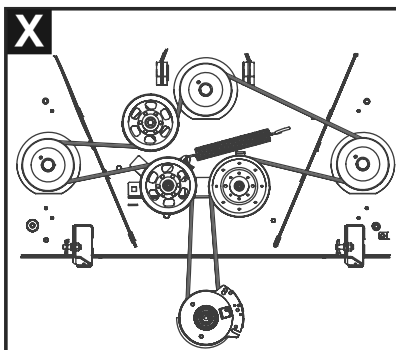
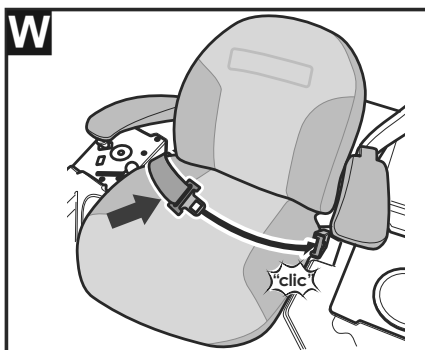
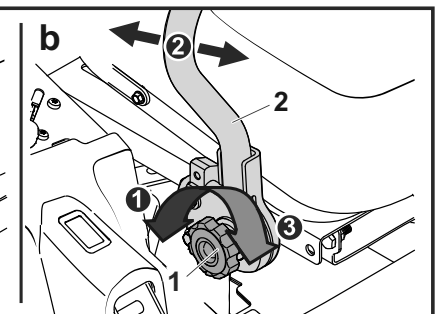
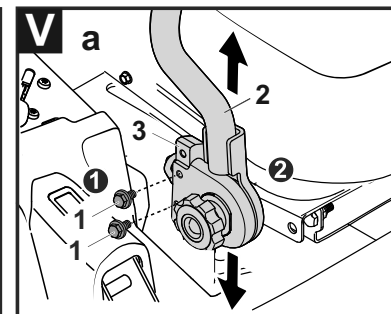
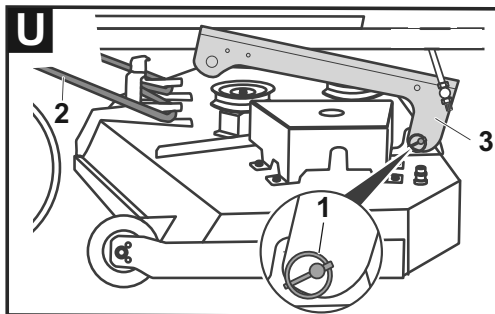
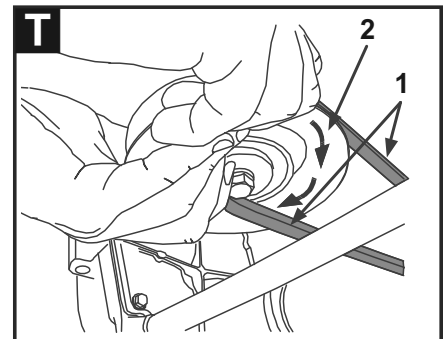
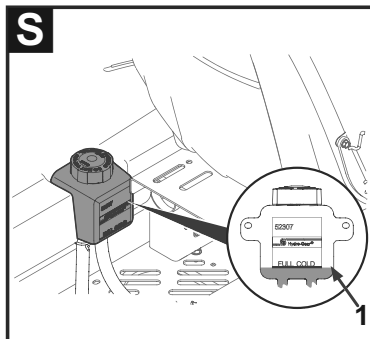
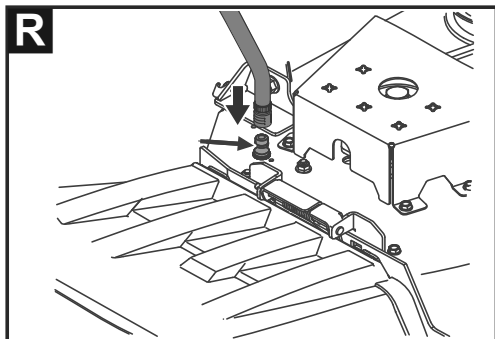
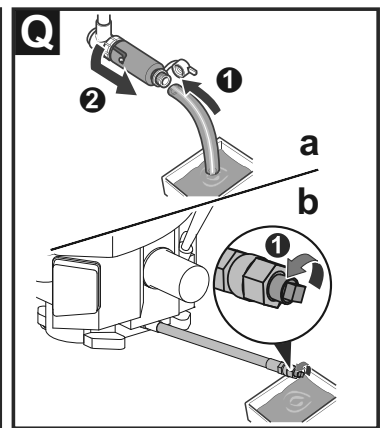
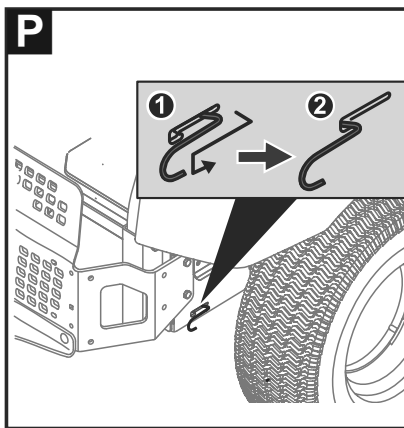
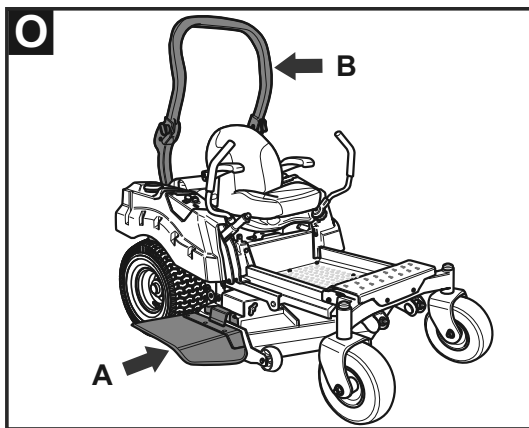
769-12264

MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany











EN	English	8
	(Original operating instructions)	
FR	Français	29
	(Notice d'instructions d'origine)	
DE	Deutsch	52
	(Originalbetriebsanleitung)	
NL	Nederlands	75
	(Originele gebruiksaanwijzing)	
IT	Italiano	97
	(Istruzioni per l'uso originali)	
ES	Español	119
	(Instrucciones de funcionamiento originales)	
SV	Svenska	142
	(Originalbruksanvisning)	
DA	Dansk	162
	(Originale driftsvejledning)	
NO	Norsk	182
	(Originale driftsanvisningen)	
FI	Suomi	202
	(Alkuperäinen käyttöohjekirja)	
PL	Polski	222
	(Oryginalna instrukcja obsługi)	
ET	Eesti	244
	(Originaalkasutusjuhend)	

Contents

Meaning of the symbols.....	8
For your safety.....	9
Safety information.....	10
Intended use.....	13
Identification plate.....	13
Safety devices	14
Assembly	14
Operating controls	16
Start-up.....	16
Operation.....	17
Display cluster (depending on the model; optional).....	21
Servicing.....	22
Removing/installing and adjusting the cutter deck.....	25
Storage	26
Transport	26
Troubleshooting.....	27
Information on the engine.....	28
Warranty	28
CE Declaration of Conformity	28
Environmentally-friendly disposal	28

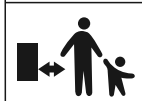
Meaning of the symbols



Warning!
Read the operating manual prior to
installation and start-up.



Caution! Bystanders
Keep third parties out of the danger
area.



Warning! Rotating blades

Injury hazard due to rotating blades or
other moving parts.
Keep hands and feet away from rotating
parts. Keep hands and feet away from
the mower.



Danger! Unintended activation

Prior to working on the device, pull the
spark plug connector. Keep hands and
feet away from rotating parts.



Caution! Items flung around

Items may be seized by the
device and be flung around.



Warning! Risk of falling

Do not operate the device on slopes with
a gradient greater than 15°/26 %.



Warning!

Do not operate the device with the op-
tional grass catcher without attaching the
front counterweight.



Danger! Risk of explosion



Warning! Risk of chemical burns from battery acid



Caution!

Wear safety goggles.

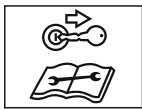


Danger! No fires, sparks, naked flames or smoking



Attention!

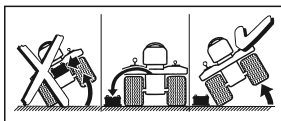
Do not dispose of used batteries with
domestic waste.

**Danger! Unintended activation**

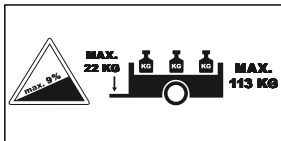
Prior to working on the device, remove the ignition key. Follow the instructions in this manual.

**Attention!**

Do not stand on the cutter deck.

**Warning! Hot surface****Caution!**

Before tipping the device, remove the battery.

**Warning!**

If operating with an attached trailer, do not exceed the following maximum values:

max. gradient: 9 %

max. support load on the trailer coupling: 22 kg

max. trailer load (trailer and load): 113 kg

**Warning!**

Only operate the device with an attached and lowered discharge flap or the mulch locking part.

**Warning!**

Risk of fire due to hot exhaust or hot parts. Do not mow over dry heaps of leaves or park the device on them.

**Warning! Risk of falling**

Only operate the device with the rollbar folded up and secured and the seat belt engaged.

**Warning!**

Do not put the seat belt on when the rollbar is folded down.

**Warning! Structural damage to the safety lever**

Do not drill any holes in or conduct welding work on the safety lever.

**Note**

Always keep these symbols in a legible condition. Replace damaged or illegible symbols.

For your safety**Danger levels of warning information**

The following danger levels are used in this instruction manual, to indicate potentially dangerous situations:

⚠ DANGER!

A dangerous situation is highly likely and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ WARNING!

A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ CAUTION!

A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in slight or minor injuries.

Attention!

A possibly harmful situation may occur which if not avoided will result in property damage.

Safety information content**⚠ DANGER!**

Type and source of the danger!

➡ Consequences of non-observation

➤ Measure for preventing the danger

Safety information



Before using your mower for the first time, read this instruction manual carefully and observe the instructions. Please store away this operating manual for later use or future owners.

- ➔ Before using for the first time, you must read the safety information!
Failure to observe the instruction manual and the safety instructions can result in damage to the mower and danger for the operator and other persons.
- ➔ Make sure that you are familiar with all controls and how to use them correctly.
- ➔ All persons involved with the initial set-up, operation and servicing of the mower, must have appropriate qualifications.

The making of unauthorised changes or conversions is not permitted

Do not make any changes to the mower or convert it to make other machinery. Such changes can result in personal injury and incorrect operation.

- ➔ Repairs to the mower must only be performed by trained persons who have been instructed to do so. When doing so always use original spare parts. This ensures that the safety of the mower is maintained.

Information symbols in this manual

The signs and symbols in this manual should help you to use the manual and mower quickly and safely.



Note

Information to ensure the most effective and practical use of the mower.

➔ Action step

Prompts you to perform an action.

✓ Result of action

Here you can find the result of an action sequence.

[1] Item number

Item numbers are indicated in the text by square brackets [].

A Illustration label

Illustrations are numbered with letters and identified in the text.

① Step number

The defined sequence of steps is numbered and identified in the text.

Protection of yourself and others

- Do not let children or persons who have not read these usage instructions use the device.
- Do not permit children under the age of 16 to handle this power tool or perform other work on the device, such as maintenance, cleaning, adjustment, etc. Local regulations may determine the minimum age for users.
- Any person intending to operate this mower must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.
- Do not use the mower if you have not received appropriate training or are tired or ill.
- Exercise caution and do not reach into the cutter blades.
- Remember that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
- This device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been trained in how to use the device safely and they understand the dangers associated with it.
- Do not put the device in operation if there are people (especially children) or animals in immediate proximity.
- Ensure children do not play with the device.
- Stop working if you notice people (especially children) or pets in proximity.
- When working with or on the device, always wear firm shoes, long trousers and other appropriate personal protective equipment (protective goggles, protective helmet, hearing protection, work gloves, etc.) Wearing personal protective equipment reduces the risk of injuries. Avoid the wearing of loose clothing or clothing with hanging cords or belts. Working without ear protection may result in loss of hearing.

Before use

- Before you begin work, make sure that you are familiar with the device, its controls and how to operate it.
- Check whether all fixing elements (nuts, bolts and screws, etc.) are tightly fit to ensure that the device is operated safely.
- Only operate the device in a technically faultless state. Never change the engine settings pre-configured in the factory. Have damage repaired by a qualified technician or service centre.

Safety information

- **Remove the adjustment tool or wrench before switching on the device.** A tool located in the rotating cutting tools area may lead to injuries.
 - **Never use a device with defective, damaged or missing safety/protective equipment.** Safety/protective equipment are a component of the device, are there fore your protection and must always be functioning. You must not modify safety/protective devices, remove them or bypass their function. Have damaged safety/protective devices repaired or, if necessary, replaced by a technician or service centre.
 - **Check the discharge flap for damage and tight fitting.**
 - **Before mowing, make sure that the lawn is free from branches, stones, wire etc. and look out for such objects the whole time when mowing.** Items may be seized and flung out.
 - **Check (by means of visual inspection) whether the cutting blades and their fixings are blunt, damaged or deformed.**
 - **Connect trailers or attachment devices carefully.** Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.
- Tips for use**
- **Do not mow lawns which have grass blades longer than 25 cm.**
 - **Drive carefully.** Reduce your speed before turning.
 - **Do not use the device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** The tool can generate sparks which could ignite dust or vapours. Prevent naked flames, formation of sparks, and do not smoke.
 - **Pay particular attention when you are mowing or driving in reverse.** To prevent accidents, drive slowly and glance at the ground behind you as you do so.
 - **Adjust the cutting height only with the engine switched off and the cutting tool at a standstill.**
 - **Never open the discharge flap while the engine is still running.**
 - **Never drive over gravel or footpaths with the cutters running.** There is a risk of stone chips.
 - **Do not mow over overgrown, dry grass (e.g. pasture grass) or over dry heaps of leaves. Do not park the device on dry grass or leaves.** Risk of fire from contact with hot exhausts and when dry grass or leaves gather on the hot mower.
 - **Watch out for traffic when working on roads or when crossing a road.** The device is not designed for use on public roads.
 - **Never empty the grass catcher while the cutters are running.** While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by cut grass and objects being flung out.
 - **Take extra care with opening and closing the grass catcher; there is a risk of crushing.**
 - **When mowing close to lawn edges (e.g. close to particularly steep slopes, pits, or under trees, and by bushes and hedges), maintain a safe distance at all times.**
 - **If the cutters come into contact with a foreign body (e.g. a stone), or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately.** Inspect the device for damage before continuing operation. If necessary, take it to a service centre.
 - **Do not use the device without the cutters attached.** The subsequently altered weight distribution can cause the device to tip over.
 - **Never stand in front of the grass discharge openings.**
 - **Switch the engine off and remove the ignition key before you clear the ejector channel of blockages or other hindrances.**
 - **Be particularly careful when reversing with the cutters switched on.** Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.
 - **Ensure that the rollover protection is locked in a vertical/horizontal position and secure.** Never drive without rollover protection. The rollover protection creates a safety zone, thus protecting the user from crushing, breaks and serious or fatal injuries if the device tips over or falls down.
 - **Note clearance heights before passing under low-hanging branches, cables, door openings, etc.** The driver and/or rollbar may suffer an impact. This can lead to serious injuries and/or the device could tip over. The rollbar may only be folded down for transport and storage purposes.
 - **The rollbar must also always be locked in a folded down position with the bolts and splints designed for this purpose and secured.**

Safety information

Mowing on steep slopes

- **Do not mow or drive on slopes with an incline greater than 15°/26 %.**
- **Always drive transverse to the slope and not up and down it. Do not turn on slopes.** Working on slopes is dangerous. The device could tip or skid. If there is no other choice, drive down inclines slowly and carefully.
- **Never attempt to stabilise the machine by placing your feet on the ground.**
- **Always drive on slopes as gently as possible and brake carefully.** When descending, keep the engine engaged and drive slowly. Exercise particular caution when changing direction.
- **Do not use any heavy attachment devices, e.g. transport trailers, grass catchers or garden rollers, on slopes with an incline of more than 9 %.**
- **If operating with an attached trailer, or parts fastened to the trailer coupling, do not exceed the following maximum values:**
 - Max. gradient 9%
 - Max. support load on the trailer coupling 22 kg
 - Max. trailer load (trailer and load) 113 kg

After use

- ➔ **If you leave the seat of the device, always switch off the engine.** Always remove the ignition key and engage the parking brake.
- **Ensure that ventilation slots are free from dirt.**
- **Let the engine cool down before you store the device.**

Before carrying out any work on the mower

- **Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:**
 - Switch off the engine
 - Remove the ignition key
 - Engage the parking brake
 - Wait until all rotating parts have come to a stand-still
 - Wait until the engine has cooled down
 - Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

General safety instructions

- **Never let the engine run when in buildings or poorly ventilated spaces.** Risk of fatality due to carbon monoxide poisoning!
- **Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.** You should therefore only use original spare parts/accessories, or those which have been approved by the manufacturer. Always observe the installation instructions supplied with the parts during replacement. The use of spare parts or accessories not approved by the manufacturer can represent a significant safety risk.
- **Have repairs performed exclusively by a qualified technician or service centre.**
- **Do not carry passengers on the device.** The mower is not licensed for transporting people.
- **This device is designed for looking after grass and lawns in a domestic environment.** Due to dangers posed to the body of the user or other persons, the device must not be used for purposes other than those intended.
- **Escaping hydraulic fluids can cause severe injuries. Never attempt to feel leaks with your hand!** Use a piece of paper or cardboard to do this. Wear gloves and some protective goggles when checking for leaks. If liquid gets into the eyes, seek immediate medical attention. Never conduct checks on the hydraulic system when it is pressurised. Only ever have work on the hydraulic system performed by a service centre.
- **Operate the unit in daylight or adequate artificial lighting only.** Keep your work area clean and well illuminated.
- **Ensure maintenance work is always performed to schedule so that the mower remains in a safe condition.** Deficient improper maintenance may lead to device damage and thus to injury.
- **The engine and exhaust become hot and can lead to burns.** Do not touch!
- **Only use the mower in dry weather conditions.** Keep the mower away from rain or dampness. If used on wet grass, the mower may slip because of reduced adhesion.
- **Do not use the mower if it is raining or there is a risk of storms.**
- **Only use the device with the rollbar folded up and secured and the seat belt engaged.**

Safety information

- **Handle fuel with care. Fuel and petrol vapour is explosive and petrol is extremely flammable.** Do not refill the fuel tank while the engine is running or still hot. Only refuel the mower outside. Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-water boilers). Have a damaged exhaust unit, fuel tank or fuel cap replaced.
- **Do not start the engine if any petrol has been spilt.** Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.
- **To prevent a fire hazard, keep the engine, exhaust, battery, the fuel tank and the hydraulic parts free from grass and leaking oil.**
- **Also follow the instructions in the engine handbook.**

Intended use

This device is designed to be used

- as a lawn tractor for mowing lawns in the house garden and leisure garden,
- with accessories which are approved expressly for use with this lawn tractor,
- In accordance with the descriptions and safety instructions given in these operating instructions.

Any other use is classed as an unintended use.

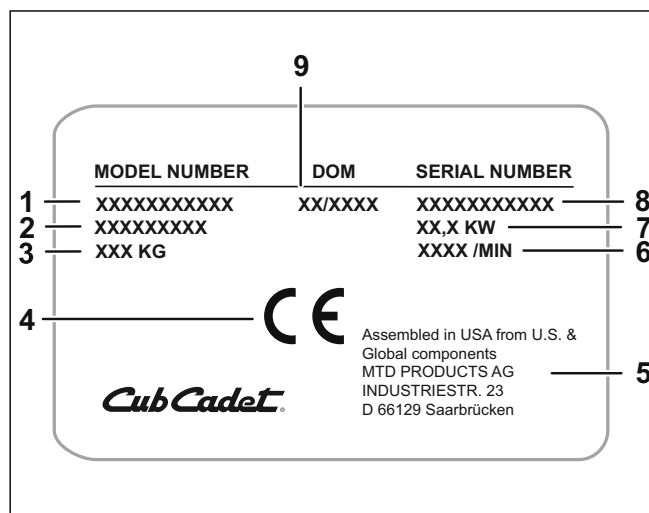
Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for injuries to third parties and damage to their property.

Unauthorised changes to the device exclude liability of the manufacturer for any resulting damage and/or injury.

This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

Identification plate

You will find the identification plate under/in front of the driver's seat.



Layout

- 1 Model number
- 2 Model name
- 3 Weight
- 4 CE mark
- 5 Manufacturer
- 6 Engine speed (rpm)
- 7 Output
- 8 Serial number
- 9 Year of construction

Safety devices

Rollbar [B] and seat belt [W]

WARNING!



Risk of falling

- Never use the device without the rollbar.
- Do not operate the device with the rollbar folded down.
- Always wear a seat belt when the rollbar is folded up.
- The rollbar must always be locked in a folded up, vertical position with the bolts and safety splints designed for this purpose, and secured.
- Do not fasten the seat belt when the rollbar is folded down.
- In the case of damage or an accident, have the rollbar and seat belt checked in a specialist garage, and replace if necessary. Do not undertake any repairs on your own!

The device is equipped with a rollbar and seat belt. Together, they represent optimal protection for the driver.

Discharge flap [A]

CAUTION!



Contact with the cutting blade and items flung out

- Risk of injury
- Only operate the device with a discharge flap attached and lowered.

Safety locking system

The safety locking system will only allow the engine to start when

- The driver is sitting on the seat.
- the cutter deck has been switched off; i.e.: PTO switch set to "O/Aus/Off" (PTO = Power-Take-Off).
- both drive control levers are in the outer neutral recesses. Note: At the same time the parking brake is activated in this position (park position).

The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat with the cutter deck activated (PTO), irrespective of whether the parking brake was actuated beforehand.

The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat without actuating the parking brake beforehand.



Note

The parking brake is activated if both drive control levers are in the outer neutral recesses.

Directional references

Directional references on the device (e.g. left, right, etc.) always refer to when facing forwards.

Assembly



Note

To be able to move the device manually, the gear release lever must be in the appropriate position. Refer to the section "Operation – Pushing the mower".

Setting up the rollbar c

The rollbar is folded down for transport.

- ➔ Remove the splint from the securing pins **1**.
- ➔ Remove the securing pins **2**.
- ➔ Fold out the rollbar fully **3**.
- ➔ Insert the securing pins through the holes **4**.
- ➔ Secure the bolts with the splints **5**.

Installing the drive control levers b

- ➔ Release the clamping screw on the right-hand drive lever **1**.
- ➔ Align the drive control lever **2** so that it is vertical.
- ➔ Tighten the clamping screw **3** to lock the drive control lever in this position.
- ➔ Repeat these installation steps for the left drive control lever.



Note

Both drive control levers should be installed in the same vertical position.

Attaching the discharge flap on the cutter deck **B d**

- Remove the screws [1] and nuts [2] on the discharge opening of the cutter deck.
- Fix the discharge flap [3] to the discharge opening using the screws [1] and nuts [2].

Attaching the trailer coupling (optional; depending on the model) **B e**

- Remove the trailer coupling [1] with the screws [2] and nuts [3] on the rear panel [4] of the device.
- Rotate the trailer coupling horizontally by 180°.
- Fix the trailer coupling [1] with the screws [2] and the nuts [3] to the rear panel [4] of the device.

Putting the battery into operation

DANGER!



Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and gases emitted by battery acid

- Battery acid is corrosive. Immediately clean all parts of the device splashed by battery acid.
- Do not smoke; keep burning and hot objects away.
- Charge batteries in a well ventilated and dry room only.
- There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.

DANGER!



Risk of poisoning and injury from battery acid

- Wear safety goggles and protective gloves.
- Do not allow battery acid to come into contact with skin.
- If battery acid is sprayed in your face or eyes, wash it off immediately with cold water and seek medical attention.
- If you have swallowed battery acid, drink a lot of water and seek medical attention.
- Store batteries out of the reach of children.
- Never tilt the battery, as battery acid may run out.
- Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.

Attention!

- Disconnect and connect the battery in the correct sequence.
- Only operate the battery with the battery terminal cover fitted (depending on the model, as a cover flap on the positive terminal or a complete protective battery cover).



Note

The battery is situated under the passenger seat.

The battery is filled with battery acid and sealed at the factory.

Installation **B a**

- First connect the red cable (+ / positive terminal) ①.
- Then connect the black cable (- / negative terminal) ②.
- Attach the battery terminal cover.

Removal

- Remove the battery terminal cover.
- First disconnect the black cable (- / negative terminal).
- Then disconnect the red cable (+ / positive terminal).

Charging the battery

WARNING!



Electrolyte liquid even discharges from sealed batteries.

- Risk of injury and fire
- Avoid tilting the battery.

- Before first putting into operation, charge the battery with a 12 Volt battery charger (maximum charging current 6 amps) for one to two hours.
- After charging the battery, first pull out the battery charger plug.
- Then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

Attention!

- Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Operating controls

Overview **A**

- 1 Cutting height adjustment lever
- 2 Clamping screw for drive control lever adjustment
- 3 Right drive control lever
- 4 Throttle / choke *
- 5 Choke *
- 6 Display cluster *
- 7 PTO switch
- 8 Light switch *
- 9 Ignition lock
- 10 12 Volt accessory socket *
- 11 Switch for optional grass catcher *
- 12 Fuel tap
- 13 Fuel tank
- 14 Tank content display *
- 15 Gear release lever
- 16 Trailer coupling *
- 17 Can holder
- 18 Seat belt
- 19 Left drive control lever
- 20 Seat adjustment lever

(* model-dependent)



Note

For reasons of clarity, the rollbar is not shown.

Start-up

Before operating the unit, always

Check:

- All protective equipment
- The engine oil level (see the engine handbook)
- The fuel level
- Tyre pressure
- The side coverings, accessory equipment, the area around the air filter for dirt and grass

Fill up with fuel and check the oil level



Note

The engine has already been filled with oil in the factory – please check the oil, if required refill.

- Use unleaded petrol.
- Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.
- Seal the fuel tank tightly.
- Check the oil level. The oil level must be between the "Full/Max." and "Add/Min." mark (see also engine manual).

Check tyre pressure

- Check the tyre pressure on all wheels and correct it where necessary (for max. tyre pressure, see tyre wall).

Adjusting the driver's seat **Z** (depending on the design and model)



Note

Depending on the design, the device may have an adjustable seat with a built-in presence sensor and a retractable seat strap.

Longitudinal adjustment **Z a**

- Sit on the driver's seat.
- Press the adjustment lever to the left and keep it held **1**.
- Bring the seat to the desired position **2** and leave the adjusting lever **3**.



Note

When releasing the adjustment lever, make sure the seat latches in correctly.

Adjusting the armrests **Z b**

- Move the armrests upwards **1**.
- Turn the adjusting segment into the required position **2**:
 - 0 = Lowest position
 - 3 = Highest position
- Move the armrests downwards.

Setting the driver's weight

The adjustment mechanism for the weight-dependent seat suspension allows for adjustment to the driver's weight of between 56–125 kg.

Increasing the seat hardness / carrying capacity **Z c**

- Turn the rotary knob in a clockwise direction until the required seat hardness has been reached **1**.

Reducing the seat hardness / carrying capacity **Z c**

- Turn the rotary knob in an anti-clockwise direction until the required seat hardness has been reached **1**.

Setting the drive control levers **V**

Depending on requirements, the drive control levers can be adjusted higher, lower and longitudinally.

Height adjustment **V a**:

- Remove the screws and washers **[1]** **1**.
- Push the drive control lever **[2]** upwards or downwards and fix the drive control lever with the screws and washers **[1]** in another pair of holes in the mount **[3]** **2**.

Longitudinal adjustment b:

- Release the clamping screw [1] .
- Move the control lever [2] forwards or backwards into the desired position .
- Re-tighten the clamping screw [1] .

**Note on adjusting the drive control lever:**

Both levers should be installed at the same position (height and length adjustment).
The levers should be configured as follows:
In the neutral position, with hands on the control levers, the upper arms of the user should be relaxed and approximately vertical, while the lower arms should be approximately horizontal.

**Note on drive control lever adjustment in connection with seat adjustment**

In the foremost position, the driver's back should stay in contact the backrest, and the drive control levers must not come into contact with the legs of the user.
In the rearmost position, the drive control levers should not come into contact with the legs or the body of the user.
Set the seat to the desired operating position.

**Setting the cutter wheels **

The cutter wheels should never be lower than 6-12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly. They are used solely for compensating for floor unevenness.

- Always move the cutting wheels so they line up evenly.

**Note**

The number of cutter deck wheels varies depending on the model.

Operation**Attention!**

- Also observe the information in the operating manual for the engine.

**Note**

Comply with the national/municipal regulations concerning the times when the appliance may be used (if required, contact your local authority).

Switching on/off the headlights (optional; depending on the model)

- To turn the headlights on, set the switch to "ON".
- To turn the headlights off, set the switch to "OFF".

**Opening the fuel tap **

You can use the fuel tap to open and close the supply of fuel to the left and right fuel tanks.



Fuel supply to both tanks shut



Fuel supply to right tank open



Fuel supply to left tank open

**Engaging / disengaging the parking brake **

- To engage the parking brake , push both drive control levers in neutral position right out into the recess  [A].
- To release the parking brake, pull both drive control levers inwards into the neutral position   a.

Attention!

- Always switch on the parking brake before leaving the device.

**Setting the engine speed **

You can set the engine speed with infinite variability using the throttle.

Fast engine speed = 

Slow engine speed = 

Starting the engine **C D E**



Note

The choke **E** is used for starting the device when the engine is cold. Some models have no choke. The engine is automatically set to the particular starting process. Follow the separate instructions in the engine operating manual.

- Open the fuel tap (for the left or right fuel tank).
- Sit down on the driver's seat.
- Switch the parking brake on.
- Switch the cutter deck off.
- Set the throttle to .
- **If the engine is cold**, pull the choke / set the throttle to .
- Press the ignition key **C**:
 - Insert the ignition key into the ignition lock.
 - Turn the ignition key to until the engine starts running.
 - Release the ignition key.
 - Set the ignition key to .



Note

A start attempt should take a maximum of 5 seconds. Wait 10 seconds before trying again.

- Reset the choke / throttle slowly until the engine is running smoothly.

Stopping the engine **C D**

- Set the throttle to the middle position.
- Let the engine run for approx. 20 seconds.
- Set the ignition key to .
- Remove the ignition key.
- Switch the parking brake on.

Driving **L**



WARNING!



Risk posed by abrupt starting, sudden stopping and driving at an excessively high speed.

➤ Risk of accidents

- Drive slowly and brake slowly.
- Do not drive at excessive speed.
- Be particularly careful when reversing.
- Never change the direction of travel without first bringing the unit to a standstill.
- When entering corners, always reduce your speed and adjust the speed to the turning radius (the tighter the corner, the lower the speed).
- Never adjust the driver's seat when in motion.
- Never operate the device without the rollbar or cutter deck.
- Do not operate the device with the rollbar folded down.
- Always wear a seat belt when the rollbar is folded up.
- Do not fasten the seat belt when the rollbar is folded down.

This appliance turns around its own axis. The rear wheels serve as turning points. A conventional device can turn in circles, but not around its own axis.

The small vehicle length and the ability to turn around its own axis give this device excellent manoeuvrability.

This device features in lieu of a steering wheel two control levers that serve to steer and power the vehicle. When the control levers are moved to their maximum positions the wheels rotate at the speed set at the throttle.

The control lever positions between neutral and MAX are proportional to the speed set at the throttle. To familiarise yourself with how to operate the device (about 30 minutes) you should start the device on level ground without onlookers.



Note

Before you use the device to mow your lawn you should familiarise yourself with the device's new controls. Start the device and move the accelerator lever to the centre position (mid engine speed), leaving the PTO at OFF. Moving the control levers causes the device to move slowly and you can now familiarise yourself with the controls.

⚠ WARNING!

- Always keep both hands on the drive control levers.
- When driving never let go of the drive control levers.
- Always move the drive control levers by hand to neutral to slow or stop the device.
- Always move the drive control levers slowly. Abrupt and hasty movements and excessively sharp curves may lead to involuntary movements, the device crashing and thus to serious accidents.
- Be particularly careful when reversing.
- If, when driving in a straight line, the device veers to one side, or the device does not stay in a neutral position and moves slightly (creeping), switch the device off, discontinue using it and contact a service centre.

**Note**

To decelerate or stop the device, bring both control levers into the neutral position slowly at the same time [N] **L a**.

- ➔ Sit down on the driver's seat.
- ➔ Put on the seat belt.
- ➔ Start the engine.
- ➔ Release the parking brake by pulling both drive control levers inwards into the neutral position [N] **L a**.
- ➔ To drive away, actuate the drive control levers as follows:

Driving straight ahead **L b**

- ➔ Press the two control levers forwards evenly. The further they are pressed forwards, the faster the device moves.

Taking a left forward turn **L c**

- ➔ Push both control levers forwards; the right control lever a little further than the left one.

Taking a right forward turn **L d**

- ➔ Push both control levers forwards; the left control lever a little further than the right one.

**Note on taking corners**

The greater the distance between the two control levers, the tighter the corner taken.

Reversing in a straight line **L e**

- ➔ Pull both control levers backwards evenly. The further they are pressed backwards, the faster the device moves.

Taking a left backward turn **L f**

- ➔ Push both control levers backwards; the right control lever a little further than the left one.

Taking a right backward turn **L g**

- ➔ Pull both control levers backwards; the left control lever a little further than the right one.

Performing a right turn around the axis – a 'zero turn', or 'spot turn' **L h**

- ➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position.
- ➔ Push the left control lever forwards, while at the same time pulling back the right one.

Performing a left turn around the axis – a 'zero turn', or 'spot turn' **L i**

- ➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position.
- ➔ Push the right control lever forwards, while at the same time pulling back the left one.

**Note on performing a zero turn**

During a zero turn, one wheel rotates in the forward direction, the other backwards. A badly executed zero turn can damage your lawn.

Right or left pivot turn

- ➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position.
- ➔ Depending on the direction, move one control lever forwards or backwards with the other one at neutral.

**Note**

During a pivot turn, only one wheel rotates. The neutral wheel is locked and may cause damage to your lawn.

Performing a 'Y' manoeuvre

In the event of poor/low traction conditions, proceed as follows:

Turning clockwise

- ➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position.
- ➔ Pull both control levers slowly and evenly backwards; max. to half-max. reverse speed.
- ➔ Move only the left control lever forwards slowly.
- ➔ To stop the turn and be able to continue forwards, move the right control lever forwards slowly until it is in the same position as the right control lever.

Turning anti-clockwise

- ➔ To turn in an anti-clockwise direction, reverse the procedure for a right turn.

Slowing or stopping the device

- ➔ To stop the device, bring both control levers into the neutral position [N].

Switching the cutter deck on/off (depending on the model)

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.

- To switch the cutter deck on, pull the PTO switch .
- To switch the cutter deck off, press the PTO switch .

Setting the cutting height

- To set the cutting height, press the cutting height adjustment lever [3].

Transport position:

- The lever is in the top position "T". The lever is locked in this position.

Cutter deck removal/installation position:

- The locking pin [2] is in the position . This secures the cutting height adjustment lever located under the locking pin.

Mowing position:

- The locking pin [2] is in the holes with the markings "1" to "4, 5". The cutting height adjustment lever is above it latched in on the locking pin.



Note

After insertion, the locking pin must be turned downwards so that it cannot come loose from the pegging hole of its own accord. In "Mowing position", the locking pin must always be located underneath the cutting height adjustment lever, and the lever must be correctly latched in on the locking pin.



Note

The "transport position" and Removal/installation position" must not be used for mowing, because the cutter deck's V-belt can become damaged as a result.

- Press the knob [1] on the cutting height adjustment lever  and pull the lever right up  until it locks into the transport position "T".
- Select the cutting height by inserting the locking pin [2] in a hole of the locking plate .



Note

Each hole shifts the cutter deck by approx. 6.4 mm. The lowest cutting height is around 3 cm; and the largest around 11 cm.

- Press the knob [1] on the cutting height adjustment lever and lower the lever downwards into the required position .
- Release the knob .
- ✓ The cutting height adjustment lever latches in on the locking pin.

Mowing

CAUTION!



Items flung out (cut grass, stones, etc.)

→ Risk of injury

- Only empty the grass catcher when the cutters are switched off.
- Only operate the device with the discharge flap or grass catcher attached.

Attention!

- If a foreign object (like a stone) comes into contact with the cutting mechanism, or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately.
- Inspect the device for damage before continuing operation. In the event of damage, discontinue use of the device and have it repaired by a service centre prior to putting back into operation.
- Do not activate the cutter deck in high grass.



Note

The device permits reversing with the cutters switched on (reverse mowing mode). Exercise particular caution when reversing with the cutters switched on. Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.

For optimum lawn mowing, cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.

Do not allow the grass to grow too long, and never cut it too short.

Drive in straight lines and do not mow at high speed, particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

- Sit down on the driver's seat.
- Put on the seat belt.
- Start the engine as indicated.
- Set the throttle to .
- Switch the cutter deck on and then lower it.
- Release the parking brake by pulling both control levers into the neutral position.
- To drive away, press both control levers forwards slowly and evenly. The further they are pressed forwards, the faster the device moves.

**Information on mowing**

Do not mow wet grass. Drive slowly at maximum engine speed. When adjusting the cutting height and travel speed, ensure that the device is not overloaded. Depending on the length, type, and dampness of the grass, adjust the cutting height and driving speed in order to be able to collect grass with a grass catcher without any trouble.

**Information on mowing**

In the event of blockages, reduce speed and raise the cutting height.

Tips on lawn care**Mowing**

A lawn is made up of various different types of grass. If you mow more frequently, the growth of strongly-rooting grasses is favoured resulting in firm turf. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds (e.g. clover, daisies ...).

The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only 1/3 of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height. Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the turf will be damaged in a dry period. If the grass has grown particularly high (e.g. during a holiday period), cut it back to its normal height in stages.

Mulching using the accessories (optional)

With mulching, the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) during mowing and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn.

→ Ask your specialist dealer for appropriate mulching accessories.

**Note**

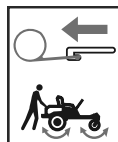
This device is designed to mow lawns. Do not mow scrub, weeds, or overlong grass.

Pay attention to the following notes:

- Do not mow any wet grass, and never more than max. 2 cm.
- Mow the entire length of grass.
- Drive slowly and at maximum engine speed.
- Clean the lawn mower deck regularly.

Switching the device off

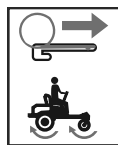
- Stop the device.
- Switch the cutter deck off.
- Set the throttle to the middle position.
- Bring the cutter deck to the top position.
- Switch the engine off after 20 seconds.
- Switch the parking brake on.
- Shut the fuel tap.
- Remove the ignition key.

Pushing the device P

- Switch the engine off.
- Switch the parking brake off.
- Pull both gear release levers (near the left and right rear wheel) back and press them downwards into the recess.
- ✓ You can now push the device.

**Note**

Never tow the device. This can cause serious damage to the gears.



- To continue driving, pull both gear release levers out from the recess and push them forwards.

Display cluster (depending on the model; optional)

**Note**

The indicators only come on when the engine is running.

**Note**

If the oil change and air filter maintenance occur at the same time, the oil change indicator appears first and then the air filter indicator.

Depending on the model, the display cluster can consist of the following elements **G**:

1 Oil pressure	If this indicator light is illuminated when the engine is running, switch the engine off immediately and check the oil level. If necessary, pay a visit to a service centre.
2 Brake	This indicator lamp lights up if the brake pedal is not depressed or the parking brake is not locked when the engine starts.
3 Cutter deck (PTO)	This indicator lamp lights up when the cutters are not switched OFF at engine start (PTO).
4 Battery charge indicator	This indicator light lights up with the engine running if the battery is not sufficiently charged. If necessary, pay a visit to a service centre.

5 Operating hour counter

When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is displayed for a short period, which then changes to the operating hours indicator. The operating hours are displayed in 1/10 hours. The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the "Stop" position or when it is removed.



Note
TIME means: The total operating hours are displayed.

Type 1 a

Oil change display

CHG-OIL

Changing the oil

→ Change the engine oil immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 50 operating hours for a period of 2 hours.

Type 2 b

Maintenance indicator

CHG-OIL-SOON-TIME

Changing the oil

→ Change the engine oil immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 50 operating hours for a period of 7 minutes.

LO-OIL-TIME

Oil level

The engine oil level is too low.

→ Switch the engine off immediately and check the engine oil level (see the engine operating manual). Top up the oil if required.

LO-BATT-TIME

Battery voltage

If you turn the ignition key to the position, the battery voltage is briefly shown and then the total operating hours.

- Charge the battery as quickly as possible.
- It may be necessary to have the charging system checked by a service centre for possible damage.

CLN-AIR-FILTR-TIME

Air filter maintenance

→ Perform air filter maintenance immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 25 operating hours for a period of 7 minutes.

Servicing

WARNING!



Risk of injuries or material damage

- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Only have the cutter blades replaced or re-sharpened by a specialist service centre.
- Clean the device and all add-on and accessory parts after every instance of use.

Cleaning the device

Attention!

- Do **not** use high-pressure cleaners for cleaning the device.

- Park the mower on firm and level ground.
- Switch the parking brake on.
- Clean the device with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Cleaning the cutter deck

DANGER!



Sharp, moving cutting tools

- ➔ Risk of injury
- Wear protective gloves.
- Caution when cleaning the cutters.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

Attention!

Fuel may run into the combustion chamber.

- ➔ Damage to engine
- The mower must not be tilted to an angle greater than 30°.

- ➔ Bring the cutter deck to the top position.
- ➔ Clean the cutting chamber with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Cutters with cleaning nozzle (optional)

Cleaning

- ➔ Park the device on a clean and firm foundation.
- ➔ Switch the parking brake on.
- ➔ Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose.
- ➔ Start the engine.
- ➔ Lower the cutter deck and switch it on.
- ➔ Allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
- ➔ Switch the engine and cutter deck off.



Note

If available, repeat the steps for the second cleaning nozzle.

Drying

- ➔ Bring the cutter deck to the top position.
- ➔ Start the engine and switch the cutter deck on.
- ➔ To dry the cutter deck, allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
- ➔ Switch the engine and cutter deck off.

Starting the device

- ➔ Observe the servicing instructions in the engine manual.
- ➔ At the end of the season, have the mower inspected and serviced by a service centre.



Note

After changing the oil, take the waste oil to a waste oil collecting point or to a waste disposal company.



Note

Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company. Remove the battery before scrapping the mower.

Using jump leads

DANGER!



Risk of explosion / short-circuit

- ➔ Never bypass a defective or frozen battery with jump leads.
- ➔ Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

- ➔ Attach the red jump lead to the positive terminal (+) of the discharged battery and to the positive terminal (+) of the donor battery.
- ➔ Connect the black jump lead first to the negative terminal (-) of the donor battery.
- ➔ Connect the other clip to the frame of the engine block of the device as far away from the battery as possible.



Note

If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

- ➔ Start the device.
- ➔ Switch the parking brake on.
- ➔ Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure

WARNING!



Increased tyre pressure

- ➔ Risk of accident and damage to the device
- Never exceed the permitted tyre pressure (see tyre wall).

- ➔ Check the tyre pressure and correct it where necessary.



Note

Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Check the tyre pressure prior to every instance of use.

After 5 operating hours

- Perform the first engine oil change (for intervals refer to the engine manual).
- Use the quick oil drain (optional) to drain the oil **Q**.



Note

When draining the oil, use a suitable collection container.

After 10 operating hours

- Clean the battery poles and terminals.

Every 25 operating hours

- Lubricate the wheel bearings and axles of the front wheels / cutter wheels via the grease nipples with grease type 251H EP **Y**.
- Lubricate all blade shafts, tensioning pulleys and tensioning pulley holders via the grease nipples using grease type 251H EP.



Note

Arrange for this work to be carried out by a service centre.

- Have the dirt and grass residue beneath the V-belt cover of the cutter deck removed by a service centre.



Note

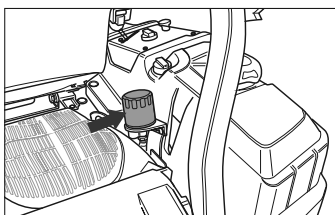
When mowing long and dry grass, clean the mower at short intervals.

Every 50 operating hours

- Dirt and grass remnants must be removed from the drive gear by a service centre.
- Have drive V-belts, blade shafts and tensioning pulleys checked for wear and damage by a service centre.



Note on the engine oil filter



Depending on the model, the engine oil filter is not located directly on the engine, but on the frame of the device to the right of the engine.

Have the oil filter replaced by a service centre in accordance with the maintenance intervals (see engine manual).

If required

Charge the battery:

- If you are not using the battery for lengthy periods, remove the battery from the device.
- Charge up the battery every 6–8 weeks, as well as before putting back into operation after storage.
- Check the battery's charged state with a voltmeter. When the charged state is less than 12.6 V (DC) recharge the battery (max. 12 V at 6 A) with a battery charger in accordance with the table.

Voltmeter reading	Battery charging state	Required charging time
12.7 V	100 %	-
12.4 V	75 %	approx. 90 min.
12.2 V	50%	approx. 180 min.
12.0 V	25%	approx. 280 min.



Note

Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Replace fuses:

- Replace defective fuses only with ones of an equal rating.

Hydraulic expansion vessel **S**

Is used as an expansion vessel for the hydraulic fluid during operation. Maintenance and inspection only by a service centre during annual maintenance.



Note

Only perform the inspection when the hydraulic oil has cooled down fully.
The oil level should be at least between the bottom of the container and the marking **[1]**.

Once a season

- Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck, etc.) with several drops of light oil.
- Clean the spark plugs and set the electrode gap or replace the spark plug (see engine manual).
- The rear axles must be lubricated with a special-purpose, water-repellent grease by a service centre.
- Have the cutter deck repaired only by a service centre.



Note

Regularly check (during service centre visits) the condition of the cutter deck V-belt.

Removing/installing and adjusting the cutter deck

⚠ WARNING!



Risk of injuries or material damage

- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Wear protective gloves.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

⚠ WARNING!



The suspension/lifter is spring-supported and can spring back upwards once the cutter deck is separated from the lifter.

When releasing the cutting height adjustment lever with the cutting mechanism removed, it can spring violently upwards. Removal and installation must only be performed by a service centre.

- Ensure the cutting height adjustment lever is always correctly secured with the locking pin.

Disassembly **T U**

- ➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.
- ➔ Bring the wheels of the cutter deck into the highest position.
- ➔ Lower the cutting mechanism and bring it into the lowest position.
Put the locking pin from outside right into the position "🔒" (above the cutting height adjustment lever) and turn them down to secure them.
This secures the cutting height adjustment lever located under the locking pin.
- ➔ Remove the V-belt **T [1]** from the PTO coupling (motor pulley) **T [2]**. To do this, pull left or right side of the V-belt backwards and then downwards while manually turning the engine belt pulley in the opposite direction.



Note

Work carefully to avoid trapping your fingers.

- ➔ Pull out the splint left and right cutter deck suspension **U [3]** **U [1]** to separate the cutter deck from the suspension unit. In doing so, support the cutters firmly so that they cannot drop to the ground.
- ➔ Push the cutter deck forwards to separate it from the front suspension unit **U [2]**.
- ➔ Place the cutting height adjustment lever upwards into the highest mowing position.
- ➔ Insert the locking pin into the highest mowing position and let the cutting height adjustment lever above it latch in on the locking pin.
- ➔ Pull out the cutters from beneath the device.

Assembly

- ➔ To reinstall the cutter deck, perform the steps in the "Disassembly" section in reverse order.



Note

Following assembly, check that the V-belt is positioned correctly and is not twisted **X**.

Adjusting the cutter deck **N**

- ➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.



Note

Before aligning the cutters check the tyre pressure on the device.

When mowing does not appear to be parallel to the lawn the cutters can be aligned.

Adjusting the lateral cutting mechanism level **N a**

- ➔ Bring the cutter deck to the middle height position.
- ➔ Carefully turn the outer cutters transverse to the drive direction.
- ➔ Measure the distance between the ground and the ends of the two outer cutters.

The distance should be equal at all times. If necessary, you can set the correct level as follows. Perform the adjustment on the adjustment segment **[1]** of the cutter deck:

- ➔ Release the locknuts **[2]**.
- ➔ To set the level, turn the adjusting nuts **[3]**.
- ➔ Re-tighten the locknuts.

Set the cutter deck level from front to back **N b**



Note

First check the side cutter deck level.

- Park the device on an even surface and switch the parking brake on.
- Bring the cutter deck to the middle height position.
- Carefully turn the outer cutters parallel to the drive direction.
- Measure the distance between the ground and the end of the right cutter.

The end of the front blade should be about 6-9 mm lower than the rear. You may have to adjust the front fixing bracket **[1]** as follows:

- Release both nuts **[3]** turning them in an anti-clockwise direction.
- To set the level, turn both adjusting nuts **[2]** equally.
- Tighten both nuts **[3]**.

Storage

Attention!

Damage to appliance materials

- Store the device in a clean, dry enclosed space.
- Protect the device from rust when storing it for lengthy periods of time.
- Protect the device from frost.

- Clean the device and the grass catcher.
- Wipe all metal parts down with an oily cloth or spray them with oil to protect them from rust.
- Charge the battery.
- Remove the battery in the event of long-term storage (e.g. over winter).
- Charge up the battery every 6–8 weeks in the event of long-term storage and before reinstalling.
- Drain the fuel and shut down the engine – see the engine manual.
- Check the tyre pressure.

Transport



Note

The device is not approved for public thoroughfares in accordance with national road legislation (StVO).

Short distances

- Switch off the cutter deck before driving the mower.
- Prior to driving, put the cutter deck in the highest position / into transport position "T".
- Drive the machine only short distances to change its location of use.

Long distances

⚠ WARNING!



Danger posed by unstable and unsecured ramps

- Risk of serious injury to people and severe damage to property
- If you are transporting the device on a trailer or in a lorry, first make sure that the ramp is stable and secure.

⚠ WARNING!



Danger posed by inadequate fastening

- Turbulence during transport
- If you are transporting the device in a trailer or lorry, fasten it and secure it adequately.

Attention!

Environmental hazard due to leaked fuel

- Do not transport the device in a tilted state.

- Transport the device on a transport vehicle over long distances.
- Manually push the device in neutral into/onto the transport vehicle. Pull both gear release levers **P** back and press them downwards into the recess.
- Activate the parking brake and secure the device against slipping.

Troubleshooting

 WARNING!

Risk of injuries or material damage

- In case of doubt always take your mower to a specialist workshop.
- Shut the device down prior to all checks and all work on the cutter deck.
- Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:
 - Switch off the engine
 - Remove the ignition key
 - Engage the parking brake
 - Wait until all rotating parts have come to a standstill
 - Wait until the engine has cooled down
 - Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

Problem	Possible cause	Remedy
Starter does not turn.	Safety locking system has actuated.	Sit on the driver's seat and engage the parking brake. Switch the PTO off.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to the (+) battery terminal and the black cable to the (-) battery terminal.
Starter does not turn.	Discharged or low battery.	Check and charge the battery. If necessary, replace the battery.
	Fuse has tripped.	Replace the fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit).
	Loose earth cable between engine and frame.	Connect the earth cable.
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Actuate the choke. Set the throttle to  .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check the spark plug (see engine manual).
	No ignition spark.	Arrange for the ignition to be checked in a service centre.
Engine producing smoke.	Too much engine oil in the engine.	Switch the device off immediately. Check the engine oil level.
	Engine defective.	Switch the device off immediately. Have the engine checked in a service centre.
Strong vibrations.	Damaged blade shaft or defective cutter.	Switch the device off immediately. Have defective parts replaced in a service centre.
Cutter deck does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Put your foot down further on the accelerator.
	Travelling speed too high.	Choose a lower driving speed.
	Cutting blade is blunt.	Have the cutting blades sharpened or replaced by a service centre.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a service centre.

Information on the engine

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service.

Information can be found in the owner's/user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

Warranty

The warranty conditions of our local company or importer apply in all countries. Under the terms of the warranty we will repair faults on your device free of charge, insofar as material or manufacturing defects are the cause. To make a claim under warranty please contact your seller or your nearest branch.

CE Declaration of Conformity



Further details about the device are contained on the separately enclosed CE Declaration of Conformity, which forms part of this instruction manual.

Environmentally-friendly disposal



Dispose of packaging remnants, old mowers, etc. in accordance with local regulations.

Table des matières

Signification des symboles	29
Pour votre sécurité	30
Consignes de sécurité	31
Utilisation conforme	35
Plaque signalétique	35
Dispositifs de sécurité.....	35
Montage.....	36
Éléments de commande.....	37
Mise en service.....	38
Fonctionnement.....	39
Affichage combiné (selon le modèle, en option)....	44
Maintenance	45
Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe	47
Entreposage	49
Transport	49
Dépannage	50
Information sur le moteur.....	51
Garantie.....	51
Déclaration de conformité CE.....	51
Élimination conforme aux impératifs écologiques	51

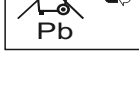
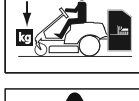
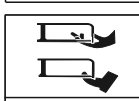
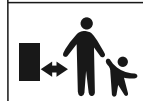
Signification des symboles



Avertissement !
Lisez les instructions avant le montage et la mise en service !



Prudence ! Personnes présentes
Tenir les tiers à l'écart de la zone dangereuse.



Avertissement ! Lames rotatives

Risque de blessures dû aux lames ou aux pièces en rotation.

Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation. Ne laissez pas vos mains et vos pieds sous le mécanisme de coupe.

Danger ! Mise en marche involontaire

Avant les travaux sur l'appareil, débranchez la cosse de la bougie d'allumage.

Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation.

Prudence ! Projection d'objets

Des objets risquent d'être saisis et projetés par l'appareil.

Avertissement ! Risque de renversement

Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des pentes présentant une inclinaison supérieure à 15°/26 %.

Avertissement !

Les appareils équipés du dispositif optionnel de récupération d'herbe ne doivent être utilisés qu'avec un contre-poids d'équilibrage monté à l'avant.

Danger ! Risque d'explosion

Avertissement ! Risque de brûlures dues à l'acide de la batterie

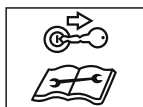
Prudence !

Portez des lunettes de protection.

Danger ! Il est interdit de faire un feu, des étincelles, d'utiliser une flamme nue et de fumer !

Attention !

Ne jetez pas les batteries usagées dans les ordures ménagères.



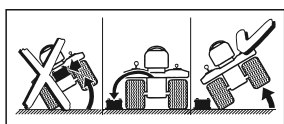
Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, enlevez la clé de contact. Respectez les consignes figurant dans ces instructions d'emploi.



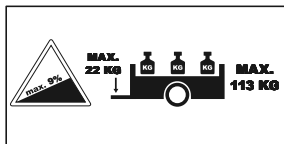
Attention !
Ne marchez pas sur le mécanisme de coupe.



Avertissement ! Surface brûlante



Prudence !
Démontez la batterie avant de faire basculer l'appareil.



Avertissement !
En mode de remorquage, ne dépassez pas les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max. : 9 %
Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque : 22 kg
Charge remorquée max. (remorque et chargement) : 113 kg



Avertissement !
Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection fixé et abaissé ou avec l'obturateur de mulchage (ou paillis).



Avertissement !
Risque d'incendie imputable au tuyau d'échappement brûlant ou à des pièces très chaudes. Ne pas tondre par-dessus des tas de feuilles sèches et ne pas y garer l'appareil.



Avertissement ! Risque de renversement
Ne faites fonctionner l'appareil qu'après avoir relevé et bloqué l'arceau de protection, puis mis la ceinture de sécurité.



Avertissement !
Ne pas mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.



Avertissement ! Dommages structuraux sur l'arceau de protection
Ne pas percer de trous ni exécuter des travaux de soudage sur l'arceau de protection.



Remarque
Conservez toujours ces pictogrammes en bon état de lisibilité. Remplacez les pictogrammes détériorés ou illisibles.

Pour votre sécurité

Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Les niveaux de danger suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation pour attirer l'attention sur des situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER !



La situation dangereuse décrite est imminente et provoquera, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT !



La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ PRUDENCE !



La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, des blessures légères ou mineures.

Attention !

Une situation potentiellement dangereuse peut survenir et provoquer, à moins de l'éviter, des dommages matériels.

Structure des consignes de sécurité

⚠ DANGER !



Nature et source du danger !
➔ Conséquences en cas de non-observation
➤ Mesure à prendre afin d'éviter le danger

Consignes de sécurité



Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez attentivement lire la présente notice d'utilisation et observer les instructions qu'elle contient. Conservez la présente notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure ou la remettre à un éventuel racheteur.

- Avant la première mise en service, lisez impérativement les consignes de sécurité ! Le non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité peut endommager l'appareil et engendrer des dangers pour l'utilisateur et d'autres personnes.
- Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande et avec leur utilisation correcte.
- Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil doivent disposer des qualifications requises.

Interdiction de procéder à des modifications et transformations arbitraires

Il est interdit de transformer l'appareil ou de fabriquer des appareils supplémentaires à partir de ce dernier. De telles modifications peuvent provoquer des dommages corporels et être à l'origine de dysfonctionnements.

- Seules des personnes ayant été mandatées et formées sont autorisées à réparer l'appareil. Pour ce faire, veuillez toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Cela permet de préserver la sécurité de l'appareil.

Symboles d'information figurant dans la présente notice

Les repères et symboles figurant dans la présente notice vous aident à garantir une prise en main rapide et une utilisation en toute sécurité de l'appareil.



Remarque

Informations à propos de la méthode d'utilisation la plus efficace ou la plus pratique de l'appareil.

→ Étape de la procédure

Vous invite à réaliser une action.

✓ Résultat de la procédure

Vous trouverez ici le résultat d'une séquence d'étapes de la procédure.

[1] N° de position

Les numéros de position apparaissent dans le texte entre [].

A Identification des illustrations

Les illustrations sont identifiées par des lettres qui apparaissent dans le texte.

① N° de l'étape de la procédure

Les suites d'étapes d'une procédure sont identifiées par des numéros qui apparaissent dans le texte.

Protection de l'utilisateur et des personnes

- Pour des raisons de sécurité, les enfants ou les personnes ne connaissant pas les instructions d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser cet appareil ou d'y effectuer des interventions et travaux tels que la maintenance, le nettoyage et le réglage. L'âge minimum des utilisateurs peut être établi par des dispositions locales.
- Les utilisateurs de l'appareil ne doivent pas être sous l'emprise de stupéfiants (p. ex. alcool, drogues ou médicaments).
- N'utilisez pas l'appareil sans formation adéquate ou si vous êtes fatigué ou malade.
- Soyez prudents et ne mettez pas les mains dans les lames de coupe.
- N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant d'autres personnes ou leurs biens.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été contrôlées ou instruites quant à l'emploi sûr de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation.
- Ne mettez pas l'appareil en service si des personnes (notamment des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate.
- Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Interrompez votre travail, si vous remarquez que des personnes (notamment des enfants) ou des animaux domestiques sont à proximité.
- En travaillant avec ou sur l'appareil, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs ainsi que l'équipement de protection individuelle approprié (lunettes de protection, casque de sécurité, casque anti-bruit, gants de travail etc.). Le port d'équipements de protection individuelle permet de réduire le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples ou présentant des cordons ou des ceintures pendants. Le fait de travailler sans casque anti-bruit risque d'entraîner une perte auditive.

Consignes de sécurité

Avant l'utilisation

- **Avant le début des travaux, familiarisez-vous avec l'appareil et ses éléments de commande ainsi qu'avec son maniement.**
- **Vérifiez que tous les éléments de fixation (écrous, boulons et vis etc.) sont bien serrés pour vous assurer que l'appareil va fonctionner en toute sécurité.**
- **Ne faites fonctionner l'appareil que s'il est dans un état techniquement irréprochable.** Ne modifiez jamais les préréglages du moteur effectués en usine. Confiez les travaux de réparation à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.
- **Enlevez les outils de réglage ou les clés de serrage avant la mise en marche de l'appareil.** Tout outil se trouvant dans le périmètre des lames de coupe en rotation risque de provoquer des blessures.
- **N'utilisez jamais un appareil dont les dispositifs de protection/sécurité sont endommagés ou font défaut.** Faisant partie intégrante de l'appareil, les dispositifs de protection/sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours être opérationnels. Vous ne devez pas modifier les dispositifs de protection/sécurité ni les enlever ni en contourner la fonction. Faites réparer ou remplacer, si besoin est, des dispositifs de protection/de sécurité endommagés par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Vérifiez que le déflecteur d'éjection n'est pas détérioré et qu'il est bien fixé.**
- **Avant de tondre la pelouse, ramassez toutes les branches, pierres, fils de fer, etc. qui traînent sur la pelouse et assurez-vous pendant toute la tonte que vous n'avez rien oublié.** Des objets risquent d'être saisis et projetés.
- **Assurez-vous (en effectuant un contrôle visuel) que les lames de coupe et leur matériel de fixation ne sont pas émoussés, endommagés ou déformés.**
- **Accouplez les remorques ou l'équipement rapporté conformément aux prescriptions.** L'équipement rapporté, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les dispositifs de récupération d'herbe remplis influencent la conduite de l'appareil, notamment sa capacité de braquage, de freinage et sa stabilité au basculement.

Durant l'utilisation

- **Ne tondez aucune surface gazonnée où les brins d'herbe dépassent une hauteur de 25 cm.**
- **Roulez prudemment.** Réduisez la vitesse avant d'amorcer un virage.
- **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** L'appareil peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs. Évitez toute flamme nue, de provoquer des étincelles et ne fumez pas.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou que vous reculez.** Pour éviter des accidents, roulez lentement et regardez alors en arrière par terre.
- **Ne modifiez la hauteur de coupe que lorsque le moteur est coupé et que les lames de coupe sont immobilisées.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur d'éjection pendant que le moteur fonctionne encore.**
- **Ne roulez jamais sur du gravier ou sur des chemins piétonniers avec le mécanisme de coupe en marche.** Risque de projection de pierres !
- **Ne tondez pas de l'herbe haute et sèche (comme p. ex. dans un pâturage) ou par-dessus des tas de feuilles sèches. Ne garez pas l'appareil sur de l'herbe ou du feuillage secs.** Risque d'incendie au contact avec le tuyau d'échappement brûlant et si de l'herbe ou des feuilles séchées s'accumulent sur le mécanisme de coupe toujours chaud.
- **Attention à la circulation lorsque vous travaillez le long d'une route ou en la traversant.** L'appareil n'est pas homologué pour une utilisation sur la voie publique.
- **Ne videz jamais le dispositif de récupération d'herbe quand le mécanisme de coupe est en marche.** La projection d'herbe coupée ou d'objets fait encourir un risque de blessure à vous ou à d'autres personnes au moment de vider le dispositif de récupération d'herbe.
- **Soyez particulièrement prudent en ouvrant et en fermant le dispositif de récupération d'herbe en raison du risque d'écrasement.**
- **Gardez une distance suffisante lors de la tonte dans des zones limitrophes, p. ex. à proximité de pentes abruptes, de fossés ou sous les arbres, près des buissons et des haies.**

Consignes de sécurité

- **Si le mécanisme de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.** Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage avant de continuer à l'utiliser. Si nécessaire, consulter un atelier spécialisé.
- **Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans son mécanisme de coupe installé.** La répartition du poids modifiée de ce fait risque de provoquer le renversement de l'appareil.
- **Ne vous mettez jamais devant les ouvertures d'éjection de l'herbe.**
- **Éteignez le moteur et retirez la clé de contact avant de débloquer ou de déboucher le canal d'éjection.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière avec le mécanisme de coupe embrayé.** Ne reculez avec le mécanisme de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.
- **Assurez-vous que l'arceau de protection est enclenché en position relevée/verticale et qu'il y est bloqué.** Ne roulez jamais sans arceau de protection. L'arceau de protection crée une zone de sécurité et il prémunit ainsi le conducteur de contusions, de fractures et de blessures plus graves voire mortelle si l'appareil culbute ou se renverse.
- **Respectez les hauteurs de libre passage avant de circuler sous des branches basses, des lignes électriques, à travers des baies de porte etc.** L'utilisateur et / ou l'arceau de protection risquent d'être touchés. Le choc engendré peut causer des blessures graves et/ou l'appareil pourrait se renverser. L'arceau de protection ne doit être rabattu qu'à des fins de transport et d'entreposage.
- **Même en position repliée, l'arceau de protection doit toujours être bloqué et sécurisé à l'aide des boulons et des goupilles prévus à cet effet.**

Tonte sur les pentes escarpées

- **Ne tondez pas et ne circulez pas sur les pentes présentant une inclinaison supérieure à 15°/26 %.**
- **Circulez toujours en travers de la pente et non de haut en bas. Ne faites pas demi-tour en pleine pente.** Le travail sur les pentes est dangereux. L'appareil risque de basculer ou de glisser. Si c'est inévitable, ne faire alors demi-tour que lentement et prudemment en pente descendante.

- **N'essayez jamais de stabiliser l'appareil en posant le pied sur le sol.**
- **Adoptez toujours la conduite la plus douce possible sur un terrain en pente et freinez prudemment.** Si vous descendez une pente, laissez le moteur embrayé et roulez lentement. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction.
- **N'utilisez aucun équipement rapporté lourd sur les pentes d'une inclinaison supérieure à 9 %, comme par ex. une remorque de transport, un dispositif de récupération d'herbe ou des rouleaux à gazon.**
- **En mode de remorquage ou si d'autres pièces sont fixées à l'attelage de remorque, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :**
 - Déclivité max. 9%
 - Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque 22 kg
 - Charge remorquée max. (remorque et chargement) 113 kg

Après l'utilisation

- **Si vous quittez le siège de l'appareil, arrêtez toujours le moteur.** Retirez toujours la clé de contact et activez le frein de stationnement.
- **Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées par des impuretés.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de ranger l'appareil.**

Avant tous les travaux sur l'appareil

- **Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des travaux sur l'appareil**
 - arrêtez le moteur,
 - enlevez la clé de contact,
 - enclenchez le frein de stationnement,
 - Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées.
 - Attendez que le moteur soit refroidi,
 - débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Consignes de sécurité générales

- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans des bâtiments ou dans des zones mal aérées.** Risque d'intoxication mortelle au monoxyde de carbone !

Consignes de sécurité

- **Les pièces de rechange et les accessoires doivent satisfaire aux exigences définies par le fabricant.** Utilisez donc exclusivement des pièces de rechange / accessoires d'origine ou agréés par le fabricant. En cas de remplacement, observez toujours les instructions de montage jointes. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non agréés par le fabricant peut constituer un risque considérable pour la sécurité.
- **Confiez exclusivement les réparations à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.**
- **N'emmenez aucun passager sur l'appareil.** L'appareil n'est pas homologué pour transporter des personnes.
- **Cet appareil est prévu pour entretenir des surfaces enherbées et engazonnées dans le secteur privé.** L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins dévoyées, car cela risquerait de porter atteinte à l'intégrité physique de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- **Les liquides hydrauliques s'échappant de l'appareil peuvent causer des blessures graves. N'essayez jamais de déceler l'origine des fuites par tâtonnement !** Utilisez un morceau de papier ou de carton à cette fin. Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection pour contrôler les points non étanches. Si du liquide pénètre dans la peau, consultez immédiatement un médecin. Ne jamais vérifier le système hydraulique lorsqu'il est sous pression ! Ne faire exécuter systématiquement des travaux sur le système hydraulique que par un atelier spécialisé
- **N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.** Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.
- **Faites toujours exécuter les travaux de maintenance dans les temps afin de maintenir l'appareil dans un parfait état de fonctionnement.** Des travaux d'entretien incorrects ou non réalisés peuvent causer des dommages sur l'appareil et aussi des blessures de ce fait.
- **S'échauffant fortement, le tuyau d'échappement et le moteur risquent de provoquer des brûlures.** Ne pas toucher !
- **N'utilisez l'appareil que par temps sec.** N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil risque de déraiper sur l'herbe humide en raison de sa moindre adhérence au sol.
- **N'utilisez pas l'appareil par temps de pluie ou en cas de risque d'orage.**
- **N'utilisez l'appareil qu'après avoir relevé et bloqué l'arceau de protection, puis mis la ceinture de sécurité.**
- **Manipulez le carburant avec précaution.** Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives et le carburant est facilement inflammable. Ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. Remplissez le réservoir uniquement en plein air. Ne stockez le carburant que dans des récipients autorisés à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (p. ex. fours ou accumulateurs d'eau chaude). Faites remplacer un tuyau d'échappement, un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir détériorés.
- **Ne démarrez pas le moteur si du carburant a débordé.** Poussez l'appareil à l'écart de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.
- **Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le tuyau d'échappement, la batterie, le réservoir de carburant et les pièces hydrauliques soient dépourvus d'herbe et de fuite d'huile.**
- **Respectez également les consignes figurant dans le manuel du moteur.**

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à servir

- de tondeuse à gazon autoportée pour tondre des surfaces enherbées du jardin domestique et d'agrément.
- avec des accessoires expressément autorisés pour équiper cette tondeuse à gazon autoportée.
- conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans les présentes instructions d'emploi.

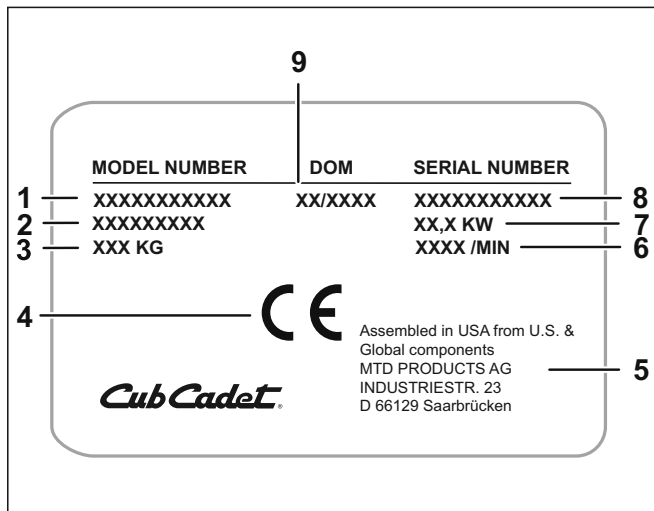
Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Toute utilisation non conforme à la destination prévue implique la perte de la garantie et le refus du fabricant d'assumer une quelconque responsabilité. L'utilisateur répond des dommages causés aux tiers et à leurs biens.

Les modifications apportées arbitrairement à l'appareil dégagent le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages en résultant. Cet appareil n'est pas autorisé à fonctionner sur la voie publique ni à transporter des passagers.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous/devant le siège du conducteur.



Structure

- 1 Numéro de modèle
- 2 Nom du modèle
- 3 Poids
- 4 Marquage CE
- 5 Fabricant
- 6 Vitesse du moteur en tr/min ou min⁻¹
- 7 Puissance
- 8 Numéro de série
- 9 Année de construction

Dispositifs de sécurité

Arceau de protection [B] et ceinture de sécurité [W]

⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de chute

- N'utilisez jamais l'appareil sans arceau de protection.
- N'utilisez pas l'appareil avec l'arceau de protection rabattu.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est relevé.
- L'arceau de protection doit toujours être bloqué et sécurisé à l'aide des boulons et des goupilles de sécurité prévus à cet effet en position relevée à la verticale.
- Ne mettez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.
- En cas de détérioration ou d'accident, faites réviser et remplacer, si besoin est, l'arceau de protection et la ceinture de sécurité dans un atelier spécialisé. Ne procédez vous-même à aucune réparation !

L'appareil est équipé d'un arceau de protection et d'une ceinture de sécurité. Ainsi combinés, ces deux dispositifs assurent la protection optimale du conducteur.

Déflexeur d'éjection [A]

⚠ PRUDENCE !



Contact avec la lame de coupe et objets catapultés

➤ Risque de blessure

- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflexeur d'éjection dûment monté et abaissé.

Système de coupure de sécurité

Le système de coupure de sécurité ne permet le démarrage du moteur que

- si le conducteur a pris place sur son siège,
- si le mécanisme de coupe est débrayé, c'est-à-dire : Commutateur de prise de force (PTO) en position « O / ARRÊT / Off » (PTO = Power-Take-off = prise de force).
- les deux manettes de conduite se trouvent dans les creux extérieurs de la position neutre. Remarque : Dans cette position, le frein de stationnement s'active simultanément (position de parking)

Le système de coupure de sécurité arrête automatiquement le moteur dès que le conducteur quitte son siège alors que le plateau de coupe est embrayé (PTO), indépendamment de l'actionnement préalable du frein de stationnement.

Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.



Remarque

Le frein de stationnement est enclenché, si les deux manettes de conduite se trouvent dans les creux extérieurs de la position neutre.

Indications de direction

Les indications de direction visualisées sur l'appareil (p. ex. à gauche, à droite) se réfèrent toujours au sens de la marche avant.

Montage



Remarque

Pour pouvoir déplacer l'appareil à la main, le levier de déblocage de la transmission doit être dans la position correspondante. Voir à ce propos le paragraphe « Fonctionnement - Pousser l'appareil ».

Redressement de l'arceau de protection B c

L'arceau de protection est rabattu pour des raisons de transport.

- Enlevez les goupilles des boulons de sécurité ❶.
- Retirez les boulons ❷.
- Relevez complètement l'arceau de protection ❸.
- Enfilez les boulons de sécurité à travers les alésages ❹.
- Immobilisez les boulons avec les goupilles ❺.

Montage des manettes de conduite B b

- Desserrez la vis de serrage à la manette de conduite droite ❶.
- Amenez la manette de conduite sur ❷, afin qu'il soit vertical.
- Serrez la vis de serrage à fond ❸, pour immobiliser la manette de conduite dans cette position.
- Répétez ces étapes de montage à la manette de conduite gauche.



Remarque

Il faudrait monter les deux manettes de conduite chacune sur la même position verticale.

Montage du déflecteur d'éjection sur le mécanisme de coupe B d

- Retirez les vis ❶ et les écrous ❷ au niveau de l'orifice d'éjection du mécanisme de coupe.
- Fixez le déflecteur d'éjection ❸ à l'orifice d'éjection avec les vis ❶ et les écrous ❷.

Montage du dispositif d'attelage de remorque (en option) (selon le modèle) B e

- Retirez le dispositif d'attelage de remorque ❶ avec les vis ❷ et les écrous ❸ de la paroi arrière ❹ de l'appareil.
- Faites pivoter le dispositif d'attelage de remorque de 180°.
- Fixez le dispositif d'attelage de remorque ❶ avec les vis ❷ et les écrous ❸ à la paroi arrière ❹ de l'appareil.

Mise en service de la batterie

⚠ DANGER !



Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

- L'acide de la batterie a un effet corrosif. Nettoyez immédiatement toutes les pièces de l'appareil ayant reçu des aspersions d'acide de batterie.
- Ne fumez pas, éloignez les objets enflammés et brûlants.
- Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien aérés et secs.
- Risque d'un éventuel court-circuit lors de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ DANGER !

Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie

- Portez des lunettes et gants de protection.
- Évitez que la peau entre en contact avec l'acide de la batterie.
- Si de l'acide de la batterie est projeté sur votre visage ou dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau froide, puis consultez un médecin.
- Si de l'acide de la batterie est avalé, buvez beaucoup d'eau et allez voir un médecin.
- Entreposez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne renversez jamais la batterie car de l'acide risque de s'en écouler.
- Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Attention !

- Respectez l'ordre du montage lors du débranchement et du branchement de la batterie.
- Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvre-bornes (se présentant sous la forme d'un capuchon sur la borne positive ou d'un cache de protection complet selon la version).

**Remarque**

La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

La batterie est remplie d'acide et elle est scellée à l'usine.

Montage B a

- ➔ Connectez d'abord le câble rouge (+, pôle positif) ①.
- ➔ Puis connectez le câble noir (-, pôle négatif) ②.
- ➔ Montez le couvre-bornes de la batterie.

Démontage

- ➔ Démontez le couvre-bornes de la batterie.
- ➔ Déconnectez d'abord le câble noir (-, pôle négatif).
- ➔ Déconnectez ensuite le câble rouge (+, pôle positif).

Charge de la batterie**⚠ AVERTISSEMENT !**

De l'électrolyte peut s'écouler même d'une batterie scellée

- ➔ Risques de blessure et d'incendie
- ➔ Évitez de renverser la batterie.

- ➔ Avant la mise en service initiale, chargez la batterie avec un chargeur de 12 V (avec un courant de charge d'une intensité maximale de 6 A) de une à deux heures durant.
- ➔ Après la charge, débranchez d'abord le connecteur du chargeur.
- ➔ Déconnectez ensuite la batterie (voir également les instructions d'emploi du chargeur).

Attention !

- ➔ Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie.

Éléments de commande**Vue d'ensemble A**

- 1 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 2 Vis de serrage pour le réglage de la manette de conduite
- 3 Manette de conduite droite
- 4 Manette d'accélérateur / étrangleur *
- 5 Étrangleur *
- 6 Affichage combiné *
- 7 Interrupteur de prise de force PTO
- 8 Interrupteur d'éclairage *
- 9 Serrure de contact d'allumage
- 10 Prise de raccordement d'accessoires de 12 volts *
- 11 Interrupteur du dispositif de récupération d'herbe optionnel *
- 12 Robinet d'essence
- 13 Réservoir de carburant
- 14 Indicateur de contenu du réservoir *
- 15 Levier de déblocage de la transmission
- 16 Dispositif d'attelage de remorque *
- 17 Porte-gobelet
- 18 Ceinture de sécurité
- 19 Manette de conduite gauche
- 20 Manette de réglage du siège

(* selon le modèle)

**Remarque**

Arceau de protection non représenté par souci de clarté.

Mise en service

Avant chaque utilisation

Contrôlez :

- tous les dispositifs de protection
- le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier)
- le niveau dans le réservoir de carburant
- la pression des pneus
- Capotages latéraux, équipement rapporté, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre

Plein d'essence et vérification du niveau d'huile



Remarque

Le moteur étant déjà rempli d'huile à l'usine, veuillez en vérifier le niveau et faire l'appoint, le cas échéant.

- Faites le plein avec de l'essence sans plomb.
- Remplissez le réservoir de carburant au maximum jusqu'à 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Fermez bien le réservoir de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères « Full / Max. » et « Add / Min. » (voir aussi le manuel du moteur).

Vérification de la pression des pneus

- Vérifiez la pression des pneus (la pression max. étant inscrite sur les flancs) sur toutes les roues et corrigez-la, si nécessaire.

Réglage du siège du conducteur **Z** (selon la version et le modèle)



Remarque

Selon la version, la tondeuse dispose d'un siège réglable avec un capteur de présence intégré ainsi qu'une ceinture de sécurité rétractable.

Réglage en sens longitudinal **Z a**

- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Appuyez sur le levier de réglage vers la gauche et tenez le **1**.
- Mettez le siège dans la position souhaitée **2** et relâchez le levier de réglage **3**.



Remarque

Veillez à ce que le siège s'enclenche correctement, lorsque vous relâchez le levier de réglage.

Réglage des accoudoirs **Z b**

- Levez l'accoudoir **1**.
- Tournez le segment de réglage dans la position souhaitée **2** :
 - 0 = position la plus basse
 - 3 = position la plus haute
- Abaissez l'accoudoir.

Réglage du poids du conducteur

Le mécanisme de réglage de la suspension du siège en fonction du poids permet d'ajuster le poids du conducteur entre 56 et 125 kg.

Augmentation de la dureté du siège/ résistance **Z c**

- Tournez le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la dureté de siège souhaitée **1**.

Diminution de la dureté du siège/résistance **Z c**

- Tournez le pommeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la dureté de siège souhaitée **1**.

Réglage des manettes de conduite **V**

Suivant besoins, il est possible de régler les manettes de conduite plus haut ou plus bas ou longitudinalement.

Réglage en hauteur **V a** :

- Enlevez les vis et les rondelles intercalaires **[1]** **1**.
- Poussez la manette de conduite **[2]** vers le haut ou le bas et fixez la manette de conduite à l'aide des vis et les rondelles intercalaires **[1]** dans l'autre paire de trous de réglage en hauteur que comporte le support **[3]** **2**.

Modification longitudinale du réglage **V b** :

- Desserrez la vis de serrage **[1]** **1**.
- Avancez ou reculez la manette de conduite **[2]**, pour l'amener dans la position souhaitée **2**.
- Resserrez la vis de serrage **[1]** à fond **3**.



Remarque sur le réglage des manettes de conduite :

Il faudrait monter les deux leviers de conduite chacun sur la même position (position en hauteur / largeur).

Il faudrait ajuster les leviers de la manière suivante :

Dans la position neutre, avec les mains sur les manettes de conduite, le haut des bras de l'utilisateur devraient être détendus et rester à la verticale et le bas des bras à peu près à l'horizontale.



Remarque concernant le réglage de la manette de conduite en rapport avec le réglage des sièges

Dans la position la plus avancée, le dos du conducteur devrait rester en contact avec le dossier et les manettes de conduite ne devraient pas toucher les pieds de l'opérateur. Dans la position la plus reculée, les manettes de conduite ne devraient pas toucher les pieds ou le tronc du conducteur. Amenez le siège sur la position de service souhaitée.

Réglage des roues du mécanisme de coupe **K**

Les roues du mécanisme de coupe devraient toujours être au moins à une hauteur de 6 à 12 mm au-dessus du sol ; dans la position la plus basse du mécanisme. Les roues du mécanisme de coupe n'ont pas été conçues pour en supporter le poids. Elles servent uniquement à compenser les irrégularités du sol.

- Déplacez les roues du mécanisme de coupe de façon régulière.



Remarque

Le nombre de roues équipant le mécanisme de coupe varie selon le modèle.

Fonctionnement

Attention !

- Respectez également les consignes figurant dans les instructions d'emploi du moteur.



Remarque

Observez les règlements nationaux/communaux relatifs aux horaires d'utilisation (renseignez-vous auprès des autorités compétentes, le cas échéant).

Activation / désactivation des phares **J** (en option selon le modèle)

- Pour allumer les phares, réglez l'interrupteur sur la position de marche « ON ».
- Pour éteindre les phares, réglez l'interrupteur sur la position d'arrêt « OFF ».

Ouverture du robinet d'essence **I**

Le robinet d'essence vous permet d'ouvrir et de fermer l'alimentation en carburant des réservoirs gauche et droit.



Arrivée de carburant fermée sur les deux réservoirs



Arrivée de carburant ouverte sur le réservoir droit



Arrivée de carburant ouverte sur le réservoir gauche

Activation ou désactivation du frein de stationnement **L M**

- Pour activer le frein de stationnement **(P)**, poussez les deux manettes de conduite jusqu'à la position neutre vers l'extérieur dans l'évidement **M [A]**.
- Pour désactiver le frein de stationnement, tirez les deux manettes de conduite vers l'intérieur, jusqu'à la position neutre **[N] L a**.

Attention !

- Activez toujours le frein de stationnement avant de quitter l'appareil.

Réglage du régime du moteur **D**

La manette d'accélérateur vous permet de régler en continu la vitesse de rotation du moteur.

Vitesse rapide du moteur =

Vitesse lente du moteur =

Démarrage du moteur **C D E**



Remarque

L'étrangleur **E a** sert à démarrer l'appareil lorsque le moteur est froid. Certains modèles étant dépourvus d'étrangleur, le moteur s'adapte automatiquement au processus de démarrage respectif. Respectez à ce propos les consignes séparées figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

- Ouvrez le robinet d'essence (du réservoir de carburant droit ou gauche).
- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Activez le frein de stationnement.
- Débrayez le mécanisme de coupe.
- Mettez la manette d'accélérateur sur la position .

- **Si le moteur est froid**, tirez l'étrangleur et placez le levier d'accélérateur sur **N**.
- Tournez la clé de contact **C** :
 - Insérez la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage.
 - Tournez la clé de contact sur  jusqu'à ce que le moteur tourne.
 - Relâchez la clé de contact.
 - Relâchez la clé de contact. 



Remarque

Un essai de démarrage devrait durer 5 s au maximum. Attendez 10 s avant de réessayer.

- Repoussez lentement l'étrangleur et la manette d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur tourne doucement.

Arrêt du moteur **C D**

- Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 s.
- Relâchez la clé de contact. 
- Enlevez la clé de contact.
- Activez le frein de stationnement.

Conduite **L**

AVERTISSEMENT !



Risque induit par un démarrage brutal, un arrêt brusque et une conduite à vitesse trop élevée

- Risque d'accident
 - Roulez et freinez lentement.
 - Ne roulez pas à une vitesse excessive.
 - Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
 - Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.
 - Ralentissez toujours en abordant un virage et adaptez votre vitesse au rayon du virage (plus le rayon est faible, plus la vitesse doit être réduite).
 - Ne modifiez jamais le siège du conducteur pendant la conduite.
 - Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans arceau de protection ou sans mécanisme de coupe.
 - N'utilisez pas l'appareil avec l'arceau de protection rabattu.
 - Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est relevé.
 - Ne mettez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.

Cet appareil peut tourner « sur lui-même », sans rayon de braquage. Lors de la rotation, les pneus arrière servent le pivot. Un appareil conventionnel peut tourner en rond mais implique un certain rayon de braquage.

La faible longueur du véhicule et son aptitude à tourner autour de son propre axe lui confèrent une excellente maniabilité.

Le volant est remplacé, sur cet appareil, par 2 manettes de conduite servant à le guider et à l'entraîner. Lorsque les manettes de conduite se trouvent sur les positions maximales, les roues tournent à la vitesse définie par la manette d'accélérateur.

Les positions des manettes de conduite entre « Neutre et Maximum » ont des effets proportionnels à la vitesse réglée par la manette d'accélérateur.

Afin de vous familiariser avec l'utilisation de l'appareil (env. 30 minutes), nous vous recommandons de mettre en service l'appareil sur un terrain plat sans spectateurs.



Remarque

Avant de tondre avec l'appareil, il faudrait vous familiariser avec sa nouvelle commande. Faites démarrer l'appareil et amenez la manette d'accélérateur en position médiane (moteur sur régime moyen), et laissez le commutateur PTO en position éteinte. Lorsque vous actionnez les manettes de conduite, l'appareil ne se déplace que lentement et vous permet de vous familiariser avec sa conduite.

AVERTISSEMENT !



- Tenez toujours les manettes de conduites avec vos deux mains.
- Pendant la conduite, ne relâchez jamais les manettes de conduite.
- Ramenez toujours les manettes de conduite à la main en position neutre pour faire rouler l'appareil plus lentement et pour l'immobiliser.
- Exécutez lentement tous les mouvements des manettes de conduite. Les mouvements brutaux et hâtifs ou les virages trop serrés peuvent engendrer des mouvements incontrôlés ou faire se renverser l'appareil et provoquer ainsi des accidents graves.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
- Si pendant que vous conduisez tout droit l'appareil tend à « tirer » vers un côté, ou s'il ne s'immobilise pas lorsque les manettes se trouvent en position neutre (s'il avance lentement), éteignez l'appareil (ne poursuivez pas son utilisation) et contactez un atelier spécialisé.

**Remarque**

*Pour faire ralentir ou arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de commande uniformément et lentement en position neutre [N] **L a**.*

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Attachez votre ceinture de sécurité.
- Démarrez le moteur.
- Desserrez le frein de stationnement, en tirant les deux manettes de conduite vers l'intérieur, jusqu'en position neutre [N] **L a**.
- Pour démarrer, actionnez les manettes de conduite :

Conduire tout droit en marche avant **L b**

- Poussez les deux manettes uniformément en avant. Plus vous poussez les manettes en avant et plus l'appareil roule rapidement.

Franchir un virage à gauche en marche avant **L c**

- Poussez les deux manettes de conduite en avant, la manette de conduite de droite un peu plus que la manette de conduite de gauche.

Franchir un virage à droite en marche avant **L d**

- Poussez les deux manettes de conduite en avant, la manette de conduite de gauche un peu plus que la manette de conduite de droite.

**Remarque concernant les virages**

Plus les manettes de conduite sont décalées l'une par rapport à l'autre, plus le virage décrit par l'appareil sera serré.

Conduire tout droit en marche arrière **L e**

- Tirez les deux manettes de conduite uniformément en arrière. Plus vous tirez la manette de conduite en arrière, plus l'appareil roule rapidement.

Franchir un virage à gauche en marche arrière **L g**

- Tirez les deux manettes de conduite en arrière, la manette de conduite de droite un peu plus que la manette de conduite de gauche.

Franchir un virage à droite en marche arrière **L g**

- Tirez les deux manettes de conduite en arrière, la manette de conduite de gauche un peu plus que la manette de conduite de droite.

Rotation à droite autour de l'axe de lacet de l'appareil « Zero turn » (virage sur place) **L H**

- Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
- Poussez la manette de conduite de gauche en avant et tirez simultanément la manette de conduite de droite en arrière.

Rotation à gauche autour de l'axe de lacet de l'appareil « Zero turn » (virage sur place) **L i**

- Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
- Poussez la manette de conduite de droite en avant et tirez simultanément la manette de conduite de gauche en arrière.

**Remarque concernant l'exécution d'un « Zero turn » (virage sur place)**

Lors d'un virage sur place, une roue tourne dans le sens de la marche avant, l'autre dans le sens de la marche arrière. En cas d'exécution incorrecte, l'appareil risque d'endommager le gazon.

Rotation à droite ou à gauche, « Pivot turn » (virage en compas)

- Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
- Suivant le sens de conduite voulue, poussez une manette de conduite en avant ou en arrière, l'autre manette de conduite restant en position neutre.

**Remarque**

Pendant un virage en compas, une seule roue tourne. La roue qui ne tourne pas tend à « gommer » la surface du sol et risque donc d'endommager votre gazon.

Effectuer un « manœuvre Y »

Procéder dans des conditions de faible/mauvaise traction comme suit :

Rotation à droite

- Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
- Tirez les deux manettes de conduite lentement et uniformément en arrière, jusqu'à la vitesse demie maximale.
- Actionner lentement seulement la manette de conduite de gauche en avant.
- Pour arrêter la rotation et pour pouvoir continuer la marche avant, actionner la manette de conduite droite lentement vers l'avant, jusqu'il a atteint la même position comme la manette de conduite gauche.

Rotation à gauche

- Pour une rotation à gauche inverser la procédure d'une rotation à droite.

Ralentir et arrêter l'appareil **L a**

- Pour arrêter l'appareil, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre [N].

Embrayage et débrayage du mécanisme de coupe (selon le modèle)

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le mécanisme de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

- Pour embrayer le mécanisme de coupe, tirez sur le contacteur de prise de force PTO .
- Pour débrayer le mécanisme de coupe, poussez le contacteur de prise de force PTO .

Réglage de la hauteur de coupe

- Pour régler la hauteur de coupe, actionnez le levier de réglage prévu à cet effet [3].

Position de transport :

- Le levier se trouve en position supérieure (« T »). Le levier est encliqueté dans cette position.

Position de démontage / montage du mécanisme de coupe :

- Le goujon [2] est dans la position «  ». Intégré sous le goujon, la manette de réglage de la hauteur de coupe est ainsi maintenu en position et fixé.

Position de tonte :

- Le goujon [2] est engagé dans les trous portant le marquage de « 1 » à « 4,5 ». Situé au-dessus, le levier de réglage de la hauteur de coupe s'encliquète sur le goujon.



Remarque

Après l'avoir inséré, il faut faire pivoter le goujon vers le bas afin qu'il ne puisse pas sortir de lui-même du trou de fixation. Dans la position « Tonte », le goujon doit toujours être introduit sous le levier de réglage de la hauteur de coupe (qui doit être enclenché correctement sur le goujon).



Remarque

Pour tondre, il ne faut utiliser ni la position « Transport » ni la position « Démontage / Montage », qui risqueraient d'endommager la courroie trapézoïdale du mécanisme de coupe.

- Appuyez sur le bouton [1] situé sur le levier de réglage de la hauteur de coupe , relevez complètement le levier , jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position de transport / « T ».
- Sélectionnez la hauteur de coupe en insérant le goujon [2] dans un trou sur la plaque d'encliquetage .



Remarque

Chaque trou fait varier le réglage en hauteur du mécanisme de coupe d'environ 6,4 mm. La plus petite hauteur de coupe est d'environ 3 cm et la plus grande d'environ 11 cm.

- Appuyez sur le bouton [1] situé sur le levier de réglage de la hauteur de coupe et abaissez le levier dans la position souhaitée .
- Relâchez le bouton .
- ✓ Le levier de réglage de la hauteur de coupe s'encliquète sur le goujon.

Tonte

PRUDENCE !



Projection d'objets (débris d'herbe coupée, pièces etc.)

→ Risque de blessure

- Ne videz le dispositif de récupération d'herbe qu'après avoir débrayé le mécanisme de coupe.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec le déflecteur d'éjection ou le dispositif de récupération d'herbe dûment montés.

Attention !

- Si le mécanisme de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.
- Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage avant de continuer à l'utiliser. N'utilisez plus l'appareil en cas de détériorations et faites-le réparer par un atelier spécialisé avant tout nouvel emploi.
- N'embrayez pas le mécanisme de coupe dans de l'herbe haute.



Remarque

L'appareil permet de faire marche arrière avec le plateau de coupe embrayé (mode de tonte en marche arrière). Redoublez de prudence lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe activé. Ne reculez avec le plateau de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.

Pour tondre parfaitement une surface engazonnée, tondez les deux premières bandes de manière à ce que l'herbe coupée tombe latéralement au milieu. Ne laissez jamais l'herbe pousser trop longtemps et ne la coupez jamais trop courte. Circulez selon une trajectoire de coupe en bandes droites et ne tondez pas à une vitesse de marche élevée, notamment si un kit de mulchage (ou paillis) ou un dispositif de ramassage d'herbe est installé.

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Attachez votre ceinture de sécurité.
- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
- Embrayez le mécanisme de coupe et abaissez-le.
- Desserrez le frein de stationnement, en mettant les deux manettes de conduite en position neutre.
- Pour démarrer, poussez les deux manettes de conduite lentement et uniformément vers l'avant. Plus vous poussez les manettes de conduite en avant et plus l'appareil roule rapidement.



Remarques relative à la tonte

Ne tondez pas de l'herbe mouillée. Roulez lentement au régime maximal du moteur. Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse de conduite en fonction de la longueur des brins, du type et de l'humidité de l'herbe à tondre, afin de récupérer celle-ci sans inconvénient dans un dispositif de récupération d'herbe.



Remarques relative à la tonte

Réduisez la vitesse de conduite en cas de bourrage et réglez une hauteur de coupe supérieure.

Conseils pour l'entretien de la pelouse

Tonte

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche végétale ferme pousseront davantage. Si vous tondez moins fréquemment, les herbes qui poussent en hauteur et les autres herbes sauvages pousseront davantage (p. ex. trèfles, pâquerettes ...). La hauteur normale d'un gazon est d'environ 4 à 5 cm. Il ne faudrait couper qu'un tiers de la hauteur totale, ce qui équivaut en présence d'un gazon de 7 à 8 cm à tondre à la hauteur normale. Il convient autant que possible de ne pas couper le gazon plus court que 4 cm, sous peine de détériorer la couche herbeuse en cas de sécheresse. Tondre l'herbe haute (par ex. au retour des vacances) par étapes jusqu'à la hauteur normale.

Mulchage ou paillis avec accessoire (option)

Lors du mulchage ou paillis, l'herbe coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) à l'issue de la tonte jonche le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

- Demandez à votre distributeur quels sont les accessoires appropriés au mulchage.



Remarque

Cet appareil a été construit pour tondre le gazon. Ne vous en servez pas pour tondre des broussailles, des mauvaises herbes ou de l'herbe trop haute.

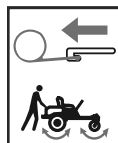
Respectez les consignes suivantes :

- Ne tondez pas de l'herbe mouillée et jamais plus de 2 cm au maximum.
- Tondez la longueur totale des brins d'herbe.
- Roulez lentement et au régime maximal du moteur.
- Nettoyez régulièrement le capot.

Arrêt de l'appareil

- Stoppez l'appareil.
- Débrayez le mécanisme de coupe.
- Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
- Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
- Éteignez le moteur après 20 s.
- Activez le frein de stationnement.
- Fermez le robinet d'essence.
- Enlevez la clé de contact.

Pousser l'appareil



- Éteignez le moteur.
- Désactivez le frein de stationnement.
- Tirez les deux leviers de déblocage de la transmission (à proximité des roues arrière gauche et droite) vers l'arrière et abaissez-les pour les enfoncer dans l'évidement prévu à cet effet.
- ✓ Vous pouvez maintenant pousser l'appareil.



Remarque

Ne remorquez jamais l'appareil. Vous risqueriez de gravement endommager la transmission.



→ Pour continuer à circuler, extrayez les deux leviers de déblocage de la transmission de leur évidement et poussez-les vers l'avant.

Affichage combiné (selon le modèle, en option)



Remarque

L'affichage ne fonctionne que si le moteur tourne.



Remarque

Si la vidange d'huile et la maintenance du filtre tombent en même temps, l'indicateur de vidange d'huile s'allume d'abord, puis l'indicateur de filtre à air.

Selon le modèle, l'affichage combiné peut comporter des éléments suivants **G** :

1 Pression d'huile	Si le voyant lumineux s'allume lorsque le moteur tourne, arrêtez immédiatement ce dernier et vérifiez le niveau d'huile. Consultez un atelier spécialisé à ce sujet, le cas échéant.
2 Frein	Ce voyant lumineux s'allume lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée ou que le frein de stationnement n'est pas bloqué au démarrage du moteur.
3 Mécanisme de coupe (PTO)	Ce voyant lumineux s'allume lorsque le mécanisme de coupe (PTO) n'est pas en position débrayée au démarrage du moteur.
4 Voyant d'état de charge de la batterie	Ce voyant lumineux s'allume quand le moteur est en marche, si la batterie n'est pas suffisamment chargée. Consultez un atelier spécialisé à ce sujet, le cas échéant.
5 Compteur d'heures de service	Lorsque le contact d'allumage est établi, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre d'heures de service est affiché. Les heures de fonctionnement sont affichées par paliers de 1/10e d'heure. Les heures de service sont toujours comptabilisées, sauf si la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si elle est retirée.



Remarque

TIME signifie : Le nombre total d'heures de service est affiché.

Type 1 **G a**

Indicateur de vidange d'huile

CHG - OIL

Vidange d'huile

→ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 2 heures.

Type 2 **G b**

Indicateur de maintenance

CHG - OIL - 500H - TIME

Vidange d'huile

→ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 7 heures.

LO - OIL - TIME

Niveau d'huile

Le niveau d'huile est trop bas.

→ Arrêtez immédiatement le moteur et contrôlez le niveau d'huile (voir les instructions d'emploi du moteur). Rajoutez de l'huile si besoin est.

LO - BATT - TIME

Tension de la batterie

Si vous tournez la clé dans la position **L**, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre total d'heures de service est affiché.

→ Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
→ Faites vérifier par un atelier spécialisé que le système de charge n'est pas endommagé, le cas échéant.

CLN - AIR - FILTR - TIME

Maintenance du filtre à air

→ Exécutez tout de suite l'entretien du filtre à air (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 25 heures de service pendant 7 heures.

Maintenance

 AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- Le moteur doit toujours être coupé durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Ne faites remplacer ou réaffûter les lames de coupe que par un atelier spécialisé.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tout l'équipement rapporté et les accessoires après chaque utilisation.

Nettoyer l'appareil

Attention !

- N'utilisez **aucun** nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil.

- ➔ Garez l'appareil sur un sol ferme et plan.
- ➔ Activez le frein de stationnement.
- ➔ Nettoyez l'appareil avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Nettoyage du mécanisme de coupe

 DANGER !

Lames de coupe mobiles et tranchantes

- ➔ Risque de blessure
- Portez des gants de protection.
- Nettoyez prudemment les lames de coupe.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

Attention !

Du carburant peut s'écouler dans la chambre de combustion.

- ➔ Risque d'endommager le moteur
- Ne faites jamais basculer la tondeuse de plus de 30°.

- ➔ Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
- ➔ Nettoyez la chambre de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Mécanisme de coupe avec buse de nettoyage (en option) **Nettoyage**

- ➔ Garez la machine sur un sol ferme et propre.
- ➔ Activez le frein de stationnement.
- ➔ Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.
- ➔ Démarrez le moteur.
- ➔ Abaissez le mécanisme de coupe et embrayez-le.
- ➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe pendant quelques minutes.
- ➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

**Remarque**

Répétez les étapes pour la seconde buse éventuellement présente.

Séchage

- ➔ Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
- ➔ Démarrez le moteur et embrayez le mécanisme de coupe.
- ➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe pendant quelques minutes pour sécher ce dernier.
- ➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

Maintenance de l'appareil

- ➔ Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur.
- ➔ Faites reviser et entretenir l'appareil par un atelier spécialisé en fin de saison.

**Remarque**

Remettez l'huile récupérée à l'issue d'une vidange auprès d'un point de collecte d'huiles usagées ou d'une entreprise de dépollution.

**Remarque**

Rapportez les batteries usagées à votre distributeur ou à une entreprise de dépollution. Démontez la batterie, avant de mettre l'appareil au rebut.

Utilisation d'un câble de démarrage

⚠ DANGER !



Risque d'explosion / risque de court-circuit

- Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble de démarrage.
- Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

- ➔ Reliez les pinces du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée et à la borne positive (+) de la batterie donneuse.
- ➔ Reliez la pince du câble de démarrage noir d'abord à la borne négative (-) de la batterie donneuse.
- ➔ Fixez l'autre pince au châssis près du bloc-moteur de l'appareil, le plus loin possible de la batterie.



Remarque

Si la batterie donneuse est montée dans un véhicule, ce dernier ne doit pas être démarré durant l'opération d'aide au démarrage.

- ➔ Démarrez l'appareil.
- ➔ Activez le frein de stationnement.
- ➔ Débranchez les pinces du câble de démarrage dans l'ordre inverse.

Pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT !



Pression élevée des pneus

- ➔ Risque d'accident et endommagement de l'appareil
- Ne dépassez jamais la pression admissible (spécifiée sur le flanc des pneus).

- ➔ Vérifiez la pression des pneus et corrigez-la, si nécessaire.



Remarque

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Contrôlez la pression des pneus avant chaque mise en marche.

Après 5 heures de service

- ➔ Effectuez la première vidange d'huile de moteur (les intervalles étant spécifiés dans le manuel du moteur).
- ➔ Utilisez le système de vidange rapide (en option) pour évacuer l'huile .



Remarque

Utilisez un récipient de récupération approprié lors de la vidange d'huile.

Après 10 heures de service

- ➔ Nettoyez les cosses et les bornes de batterie.

Toutes les 25 heures de service

- ➔ Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant/roues du plateau de coupe au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251 H EP .
- ➔ Lubrifiez tous les arbres de palier de lame, les galets tendeurs et leurs supports au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251H EP.



Remarque

Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

- ➔ Les impuretés et les résidus d'herbe sous le carter de protection de la courroie du mécanisme de coupe doivent être enlevés par un atelier spécialisé.



Remarque

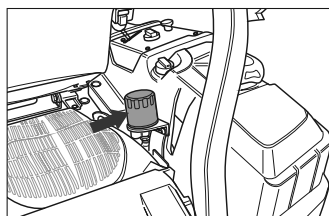
Si vous tondez l'herbe haute et sèche, nettoyez l'appareil pendant de courts intervalles.

Toutes les 50 heures de service

- ➔ Les impuretés et les résidus d'herbe sur l'engrenage du moteur doivent être enlevés par un atelier spécialisé.
- ➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que la courroie trapézoïdale d'entraînement, les arbres de palier de lame et les galets tendeurs ne sont pas usés ni détériorés.



Remarque sur le filtre à huile moteur



Selon le modèle, le filtre à huile moteur ne se trouve pas directement au moteur, mais à la droite à côté du moteur au cadre de l'appareil.

Confiez le changement de filtre à huile selon les intervalles de maintenance exclusivement à un atelier spécialisé (voir le manuel du moteur).

Selon les besoins

Recharge de la batterie :

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, démontez-en la batterie.
- Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant toute remise en service après son entreposage.
- À l'aide d'un voltmètre, vérifiez la tension de la batterie. Pour une tension inférieure à 12,6 V (CC), rechargez la batterie conformément au tableau à l'aide d'un chargeur (avec un courant de charge maximal de 12 V et 6 A).

Affichage du voltmètre	État de charge de la batterie	Temps de charge nécessaire
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	env. 90 min.
12,2 V	50 %	env. 180 min.
12,0 V	25 %	env. 280 min.



Remarque

Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie.

Remplacement des fusibles :

- Remplacez les fusibles défectueux uniquement par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Vase d'expansion du circuit hydraulique

Il sert de récipient de dilatation à l'huile hydraulique pendant le service. La maintenance et les contrôles sont strictement réservés à un atelier spécialisé dans le cadre de la maintenance annuelle.



Remarque

N'exécutez le contrôle qu'une fois l'huile hydraulique complètement refroidie. Le niveau d'huile doit se situer au moins entre le fond du réservoir et le repère [1].

Une fois par saison

- Lubrifiez tous les points de rotation et d'appui (leviers de commande, dispositif de réglage en hauteur du mécanisme de coupe...) avec quelques gouttes d'une huile légère.
- Nettoyez la bougie d'allumage et réglez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie (voir le manuel du moteur).
- Faites lubrifier les essieux arrière par un atelier spécialisé avec une graisse spéciale hydrophobe.
- Faites affûter ou remplacer les lames de coupe par un atelier spécialisé.



Remarque

Faites vérifier l'état de la courroie trapézoïdale du mécanisme de coupe à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier).

Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe

AVERTISSEMENT !



Risque de blessures ou de dommages matériels

- Le moteur doit toujours être coupé durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Portez des gants de protection.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

AVERTISSEMENT !



La suspension / le mécanisme de levage est assisté(e) par ressort et risque de remonter brutalement dès que le mécanisme de coupe est détaché du mécanisme de levage.

Au moment de libérer le levier de réglage de la hauteur de coupe après avoir démonté le mécanisme de coupe, ce dernier risque de remonter brutalement en raison de l'assistance par ressort.

Les travaux de démontage et de montage doivent être confiés à un atelier spécialisé.

- Veillez à ce que le levier de réglage de la hauteur de coupe soit toujours correctement enclenché sur le goujon.

Démontage **T U**

- Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.
- Mettez les roues du mécanisme de coupe dans la position la plus haute.
- Abaissez le plateau de coupe et mettez-le dans la position la plus basse.
Insérez le goujon par la droite dans la position « **Q** » au-dessus du levier de réglage de hauteur de coupe, puis sécurisez le goujon en le tournant vers le bas.
Intégré sous le goujon, la manette de réglage de la hauteur de coupe est ainsi maintenu en position et fixé.
- Enlevez la courroie trapézoïdale **T [1]** de l'embrayage PTO (poulie à courroie solidaire du moteur) **T [2]**. Pour ce faire, tirez le côté gauche ou droit de la courroie trapézoïdale vers l'arrière puis vers le bas, tout en faisant pivoter à la main la poulie de la courroie du moteur dans le sens inverse.



Remarque

Travaillez prudemment pour éviter de vous coincer les doigts.

- Enlevez les goupilles à gauche et à droite de la suspension arrière du mécanisme de coupe **U [3]** **U [1]** en les tirant, pour détacher le mécanisme du dispositif de suspension. Tenez alors le mécanisme de coupe d'une main ferme afin qu'il ne tombe pas sur le sol.
- Poussez le mécanisme de coupe vers l'avant pour le séparer du dispositif de suspension avant **U [2]**.
- Soulevez le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position de tonte la plus haute.
- Insérez le goujon dans la position de tonte la plus haute et laissez le levier de réglage de la hauteur de coupe situé au-dessus, encliqueté sur le goujon.
- Tirez le mécanisme de coupe pour l'enlever sous l'appareil.

Montage

- Pour réinstaller le mécanisme de coupe, exécutez les étapes décrites au paragraphe « Démontage » dans l'ordre inverse.



Remarque

Après le montage, vérifiez que la courroie trapézoïdale est bien positionnée et qu'elle n'a pas été posée tordue sur elle-même **X**.

Réglage du mécanisme de coupe **N**

- Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.



Remarque

Avant d'aligner le mécanisme de coupe, vérifiez la pression des pneus de la tondeuse.

Si vous avez l'impression que le résultat de tonte est trop irrégulier, vous avez la possibilité de positionner le mécanisme de coupe dans le sens latéral.

Réglage du niveau latéral du mécanisme de coupe **N a**

- Mettez le mécanisme de coupe en position à mi-hauteur.
- Faites pivoter prudemment les lames de coupe extérieures transversalement au sens de la marche.
- Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol).

La distance devrait être la même de chaque côté. Si nécessaire, vous pouvez régler le niveau correct de la manière suivante : Régler en utilisant le segment **[1]** du mécanisme de coupe :

- Desserrez le contre-écrou **[2]**.
- Pour mettre à niveau, tournez l'écrou de réglage **[3]**.
- Fixez de nouveau le contre-écrou.

Mise à niveau du mécanisme de coupe (d'avant en arrière) **N b**



Remarque

Contrôlez tout d'abord le niveau latéral du mécanisme de coupe.

- Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.
- Mettez le mécanisme de coupe en position à mi-hauteur.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures parallèlement au sens de la marche.
- Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol).

L'extrémité de la lame devrait être d'env. 6 à 9 mm plus basse devant que derrière. Si besoin est, modifiez le réglage de l'étrier de retenue **[1]** de la manière suivante :

- Desserrez les deux écrous **[3]** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour mettre à niveau, tournez uniformément les deux écrous de réglage **[2]**.
- Serrez les deux écrous **[3]** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Entreposage

Attention !

Dégâts matériels sur l'appareil

- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.
- Protégez l'appareil contre la rouille en cas d'entreposage prolongé.
- Protégez l'appareil contre le gel.

- ➔ Nettoyez l'appareil et le dispositif de récupération d'herbe.
- ➔ Essuyez tous les pièces métalliques pour les protéger de la rouille à l'aide d'un chiffon huilé ou utilisez un aérosol d'huile.
- ➔ Rechargez la batterie.
- ➔ Démontez la batterie en cas de remisage prolongé (p. ex. en hiver).
- ➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant de la remonter après un entreposage prolongé.
- ➔ Vidangez le carburant et mettez le moteur hors fonctionnement d'après le manuel du moteur.
- ➔ Vérifiez la pression des pneus.

Transport



Remarque

L'appareil ne possède aucune autorisation à la circulation routière selon le code de la route allemand StVO.

Courtes distances

- ➔ Arrêtez le mécanisme de coupe avant de circuler avec l'appareil.
- ➔ Avant de conduire, amenez le mécanisme de coupe sur sa position la plus élevée et/ou amenez-le sur la position de transport « T »
- ➔ N'utilisez l'appareil que sur de courtes distances pour changer de lieu d'intervention.

Grandes distances

⚠ AVERTISSEMENT !



Danger induit par des rampes d'accès instables et non bloquées

- ➔ Risque de graves dommages corporels et matériels
- Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, assurez-vous que la rampe d'accès est stable et bien bloquée.

⚠ AVERTISSEMENT !



Danger induit par une fixation insuffisante

- ➔ Secousses durant le transport
- Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, arrimez-le et bloquez-le comme il faut.

Attention !

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

- Ne transportez pas l'appareil en position basculée.

- ➔ Utilisez un véhicule de transport pour parcourir de grandes distances.
- ➔ Poussez l'appareil au ralenti à la main dans ou sur le véhicule de transport. Pour ce faire, tirez les deux leviers de déblocage de la transmission **P** vers l'arrière et abaissez-les pour les enfoncer dans l'évidement.
- ➔ Activez le frein de stationnement et arrimez bien l'appareil pour qu'il ne puisse pas glisser.

Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de blessures ou de dommages matériels

- En cas de doute, adressez-vous toujours à un atelier spécialisé.
- Arrêtez l'appareil avant toute inspection ou tout travail à accomplir sur les lames de coupe.
- Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des travaux sur l'appareil
 - arrêtez le moteur,
 - enlevez la clé de contact,
 - enclenchez le frein de stationnement,
 - Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées.
 - Attendez que le moteur soit refroidi,
 - débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Problème	Cause possible	Solution
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité s'est déclenché.	Prenez place sur le siège du conducteur et désactivez le frein de stationnement. Désactivez la prise de force PTO.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie et le câble noir à la borne (-) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez et rechargez la batterie. Remplacez la batterie, le cas échéant.
	Le fusible s'est déclenché.	Remplacez le fusible. Si le fusible se redéclenche, cherchez-en la cause (un court-circuit, la plupart du temps).
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Câble de masse desserré entre le moteur et le châssis.	Raccordez le câble de masse.
	Position incorrecte de l'étrangleur et de la manette d'accélérateur.	Actionnez l'étrangleur. Mettez la manette d'accélérateur sur la position  .
	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, le réservoir de carburant est vide.	Faites le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Contrôlez la bougie d'allumage (voir le manuel du moteur).
	Aucune étincelle d'allumage.	Faites vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur dégage des fumées épaisses.	Trop d'huile dans le moteur.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Vérifiez le niveau d'huile.
	Moteur défectueux.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites contrôler le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de palier de lame endommagé ou lame de coupe défectueuse.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le mécanisme de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Vitesse basse du moteur.	Accélérez davantage.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Réglez une moindre vitesse de déplacement.
	Lames de coupe émoussées.	Faites affûter ou remplacer les lames de coupe dans un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le mécanisme de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale rompue.	Faites remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes s'y rapportant (puissance, mesure de puissance, caractéristiques techniques, garantie légale et service après-vente).

Des informations vous sont fournies dans le manuel de l'utilisateur/du détenteur livré séparément.

Garantie

Les dispositions de la garantie publiées par notre société ou notre importateur dans le pays respectif doivent être observées. À condition que la panne résulte d'un vice de matière ou de fabrication, l'appareil sera réparé à titre gracieux durant la période de couverture. En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité CE jointe séparément contient des informations complémentaires à propos de l'appareil. Elle fait partie intégrante de la notice d'utilisation.

Élimination conforme aux impératifs écologiques

Éliminez les restes d'emballage produits, les appareils usagés etc. d'après les prescriptions locales.

Inhalt

Bedeutung der Symbole.....	52
Zu Ihrer Sicherheit.....	53
Sicherheitshinweise.....	54
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	58
Typenschild.....	58
Sicherheitseinrichtungen	58
Montage.....	59
Bedienelemente.....	60
Inbetriebnahme.....	61
Betrieb	62
Kombianzeige (je nach Modell, optional).....	67
Wartung	68
Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks	70
Lagerung	72
Transport	72
Beseitigung von Störungen	73
Information zum Motor.....	74
Garantie.....	74
CE-Konformitätserklärung	74
Umweltgerechte Entsorgung	74

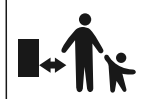
Bedeutung der Symbole



Warnung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor
Montage und Inbetriebnahme!

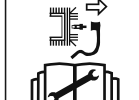
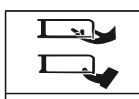


Vorsicht! Umstehende Personen
Halten Sie Dritte aus dem Gefahrenbe-
reich fern.



Warnung! Rotierende Messer

Verletzungsgefahr durch rotierende
Messer oder Teile.
Halten Sie Hände und Füße fern von ro-
tierenden Teilen. Halten Sie Hände und
Füße nicht unter das Mähwerk.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten

Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den
Zündkerzenstecker. Halten Sie Hände
und Füße fern von rotierenden Teilen.



Vorsicht! Herumgeschleuderte Gegenstände

Gegenstände können vom Gerät
erfasst und herumgeschleudert werden.



Warnung! Umsturzgefahr

Betreiben Sie das Gerät nicht auf Gefälle
mit einer Steigung über 15°/26 %.



Warnung!

Betreiben Sie Geräte mit optionaler
Grasfangeinrichtung nur zusammen mit
montiertem Frontausgleichsgewicht!



Gefahr! Explosionsgefahr



Warnung! Verätzungsgefahr durch Batteriesäure



Vorsicht!

Tragen Sie eine Schutzbrille.

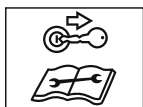


Gefahr! Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten!



Achtung!

Entsorgen Sie Altbatterien nicht im
Hausmüll.



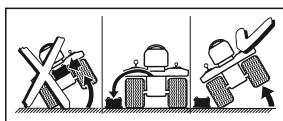
Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündschlüssel ab. Beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung.



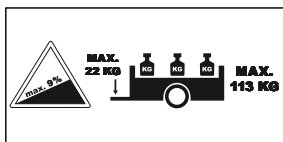
Achtung!
Treten Sie nicht auf das Schneidwerk.



Warnung! Heiße Oberfläche



Vorsicht!
Bauen Sie vor dem Kippen des Gerätes die Batterie aus.



Warnung!
Überschreiten Sie bei Anhängerbetrieb die folgenden Maximalwerte nicht:

max. Hangneigung: 9 %

max. Stützlast an der Anhängerkupplung: 22 kg

max. Anhängelast (Anhänger und Ladung): 113 kg



Warnung!
Betreiben Sie das Gerät nur mit angebaute und heruntergelassener Auswurfklappe oder dem Mulchverschlußteil.



Warnung!
Brandgefahr durch heißen Auspuff oder heiße Teile. Nicht über trockene Laubhaufen mähen oder das Gerät dort abstellen.



Warnung! Umsturzgefahr
Betreiben Sie das Gerät nur mit hochgeklappten und gesicherten Überrollbügel sowie angelegtem Sicherheitsgurt.



Warnung!
Bei abgeklapptem Überrollbügel keinen Sicherheitsgurt anlegen.



Warnung! Strukturelle Schäden am Sicherheitsbügel
An dem Sicherheitsbügel keine Löcher bohren oder Schweißarbeiten durchführen.



Hinweis
Halten Sie diese Symbole immer in einem lesbaren Zustand. Ersetzen Sie beschädigte oder nicht lesbare Symbole.

Zu Ihrer Sicherheit

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

⚠ GEFAHR !



Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ WARNUNG !



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ VORSICHT !



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

⚠ GEFAHR !



Art und Quelle der Gefahr!
➡ Folgen bei Nichtbeachtung
➤ Maßnahme zur Gefahrenabwehr

Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

- ➔ Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise!
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- ➔ Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und ihrer richtigen Anwendung vertraut.
- ➔ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.

- ➔ Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.



Hinweis
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes.

➔ Handlungsschritt

Fordert Sie zum Handeln auf.

✓ Handlungsergebnis

Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

[1] Positionsnummer

Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern [] gekennzeichnet.

A Illustrationskennzeichnung

Illustrationen sind mit Buchstaben nummeriert und im Text gekennzeichnet.

❶ Handlungsschrittnummer

Die definierte Abfolge von Handlungsschritten ist nummeriert und im Text gekennzeichnet.

Selbst- und Personenschutz

- Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder oder Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät nicht benutzen.
- Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen oder sonstige Arbeiten, wie z. B. Warten, Reinigen, Einstellen an dem Gerät ausführen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Benutzer festlegen.
- Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne angemessene Schulung oder bei Müdigkeit oder Krankheit.
- Seien Sie vorsichtig und greifen Sie nicht in die Schnittmesser.
- Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie bemerken, dass Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit oder am Gerät immer feste Schuhe und lange Hosen sowie weitere entsprechende geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe etc.). Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Arbeiten ohne Gehörschutz kann zu Hörverlust führen.

Sicherheitshinweise

Vor dem Einsatz

- **Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät und seinen Bedienelementen sowie mit seiner Bedienung vertraut.**
- **Überprüfen Sie, ob alle Befestigungselemente (Muttern, Bolzen und Schrauben etc.) festsitzen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.**
- **Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.** Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen. Lassen Sie Schäden von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt reparieren.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug, das sich in dem Bereich der rotierenden Schneidwerkzeuge befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie niemals ein Gerät mit defekten, beschädigten oder fehlenden Sicherheits-/Schutzeinrichtungen.** Sicherheits-/Schutzeinrichtungen sind Bestandteil des Gerätes, dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein. Sie dürfen an Sicherheits-/Schutzeinrichtungen keine Veränderungen vornehmen oder diese entfernen bzw. deren Funktion umgehen. Lassen Sie beschädigte Sicherheits-/Schutzeinrichtungen von einer qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- **Überprüfen Sie die Auswurfklappe auf Beschädigung und festen Sitz.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem Mähvorgang, dass der Rasen von Ästen, Steinen, Drähten etc. befreit ist und berücksichtigen Sie dieses während des gesamten Mähvorgangs.** Gegenstände können erfasst und weggeschleudert werden.
- **Prüfen Sie (Sichtprüfung), ob die Schnittmesser und deren Befestigungsmittel stumpf, beschädigt oder deformiert sind.**
- **Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an.** Anbaugeräte, Anhänger, Ballastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Beim Einsatz

- **Mähen Sie keine Rasenflächen mit einer Halmhöhe von mehr als 25 cm.**
- **Fahren Sie vorsichtig.** Reduzieren Sie die Geschwindigkeit, bevor Sie eine Kurve fahren.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts mähen oder fahren.** Um Unfälle zu vermeiden, fahren Sie langsam und blicken Sie dabei nach hinten auf den Bodenbereich.
- **Verstellen Sie die Schnitthöhe nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug.**
- **Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, während der Motor noch läuft.**
- **Fahren Sie nie mit laufendem Schneidwerk über Kies oder Gehwege.** Es besteht die Gefahr des Steinschlags!
- **Mähen Sie nicht über hochgewachsenes, trockenes Gras (z. B. Weidegras) oder über trockene Laubhaufen. Stellen Sie das Gerät nicht auf trockenem Gras oder Laub ab.** Feuergefahr durch Kontakt mit heißem Auspuff und wenn sich getrocknetes Gras oder Laub auf dem heißen Mähwerk ansammelt.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Straßen oder bei der Überquerung einer Straße auf den Verkehr.** Das Gerät ist nicht zum Einsatz an öffentlichen Straßen vorgesehen.
- **Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.** Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut oder Gegenstände verletzt werden.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Grasfangeinrichtung – es besteht Quetschgefahr.**
- **Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen, Gräben oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken, genügend Abstand.**
- **Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab.** Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Bringen Sie es ggf. in eine Fachwerkstatt.

Sicherheitshinweise

- **Betreiben Sie das Gerät nicht ohne angebautes Schneidwerk.** Die daraus veränderte Gewichtsverteilung kann zum Umstürzen des Gerätes führen.
- **Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnungen.**
- **Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.**
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk.** Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.
- **Stellen Sie sicher, dass der Überrollschutz in aufrechter/ senkrechter Stellung eingerastet und gesichert ist.** Fahren Sie niemals ohne Überrollschutz. Der Überrollschutz schafft eine Sicherheitszone und schützt so den Bediener vor Quetschungen, Brüchen und schweren oder gar tödlichen Verletzungen wenn das Gerät umkippt oder umstürzt.
- **Beachten Sie die Durchfahrtshöhen, bevor Sie unter tief hängenden Ästen, Leitungen, Türöffnungen, u.s.w. durchfahren wollen.** Der Benutzer und / oder der Überrollbügel kann getroffen werden könnte. Dies kann zu schweren Verletzungen führen und / oder das Gerät könnte umkippen. Der Überrollbügel darf nur zu Transport und Lagerungszwecken abgeklappt werden.
- **Der Überrollbügel muss auch in abgeklappter Stellung immer mit den dafür vorgesehenen Bolzen und Spinten arretiert und gesichert sein.**
- **Fahren Sie an Hängen immer möglichst sanft an und bremsen Sie vorsichtig.** Wenn Sie abwärts fahren, lassen Sie den Motor eingekuppelt und fahren Sie langsam. Üben Sie besondere Vorsicht beim Richtungswechsel.
- **Verwenden Sie an Hängen mit einer Neigung von mehr als 9 % keine schweren Anbaugeräte wie z. B. Transportanhänger, Grasfangeinrichtung oder Rasenwalzen.**
- **Bei Anhängerbetrieb oder sonstigen an der Anhängerkupplung befestigten Teile dürfen folgende Maximalwerte nicht überschreiten:**
 - Max. Hangneigung 9%
 - Max. Stützlast an der Anhängerkupplung 22 kg
 - Max. Anhängelast (Anhänger und Ladung) 113 kg

Nach dem Einsatz

- ➔ **Wenn Sie den Sitz des Gerätes verlassen, schalten Sie den Motor immer ab.** Ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
- **Achten Sie darauf, dass Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät lagern.**

Vor allen Arbeiten am Gerät

- **Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät**
 - den Motor abstellen,
 - den Zündschlüssel ziehen,
 - die Feststellbremse einschalten,
 - Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
 - Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
 - den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Mähen an steilen Hängen

- **Mähen oder fahren Sie nicht an Gefällen, die eine Neigung über 15°/26 % haben.**
- **Fahren Sie immer quer zum Gefälle und nicht auf- und abwärts zum Gefälle. Wenden Sie nicht am Hang.** Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich. Das Gerät kann kippen oder rutschen. Falls unumgänglich dann nur langsam und vorsichtig hangabwärts wenden.
- **Versuchen Sie niemals, die Maschine zu stabilisieren, indem Sie Ihren Fuß auf den Boden setzen.**

Sicherheitshinweise**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- **Lassen Sie den Motor nie in Gebäuden oder in schlecht belüfteten Bereichen laufen.** Lebensgefahr durch Kohlenstoffmonoxidvergiftung!
- **Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.** Verwenden Sie daher nur Original-Ersatzteile/-Zubehörteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile/Zubehörteile. Bitte beachten Sie beim Austausch immer die mitgelieferten Einbauhinweise. Die Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen oder Zubehör kann ein erhebliches Sicherheitsrisiko darstellen.
- **Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Nehmen Sie keine Beifahrer auf dem Gerät mit.** Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen.
- **Dieses Gerät ist für die Pflege von Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät nicht für artfremde Zwecke eingesetzt werden.
- **Entweichende Hydraulikflüssigkeiten können schwere Verletzungen verursachen. Versuchen Sie niemals, undichte Stellen mit der Hand zu ertasten!** Verwenden Sie hierzu ein Stück Papier oder Pappe. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille, wenn auf undichte Stellen überprüfen. Gelangt die Flüssigkeit in die Haut, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Niemals Überprüfungen des Hydrauliksystems durchführen wenn dieses unter Druck steht! Arbeiten an dem Hydrauliksystem immer nur durch eine Fachwerkstatt durchführen lassen
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.** Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- **Lassen Sie immer alle Wartungsarbeiten termingerecht ausführen, um das Gerät in einem sicheren Betriebszustand zu halten.** Mangelnde bzw. unsachgemäße Wartungen können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.
- **Auspuff und Motor werden heiß und können Verbrennungen verursachen.** Nicht berühren!
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen.** Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. In feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder Gewittergefahr.**
- **Benutzen Sie das Gerät nur mit hochgeklapptem, gesichertem Überrollbügel und angelegtem Sicherheitsgurt.**
- **Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff- und Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist leicht entflammbar.** Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor. Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z. B. Öfen oder Warmwasserspeichern). Lassen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel austauschen.
- **Starten Sie den Motor nicht, wenn Kraftstoff übergelaufen ist.** Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- **Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, den Auspuff, die Batterie, den Kraftstofftank und die Hydraulikteile frei von Gras und austretendem Öl.**
- **Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung

- als Aufsitzrasenmäher zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens.
- mit Zubehör, das ausdrücklich für diesen Aufsitzrasenmäher zugelassen ist.
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

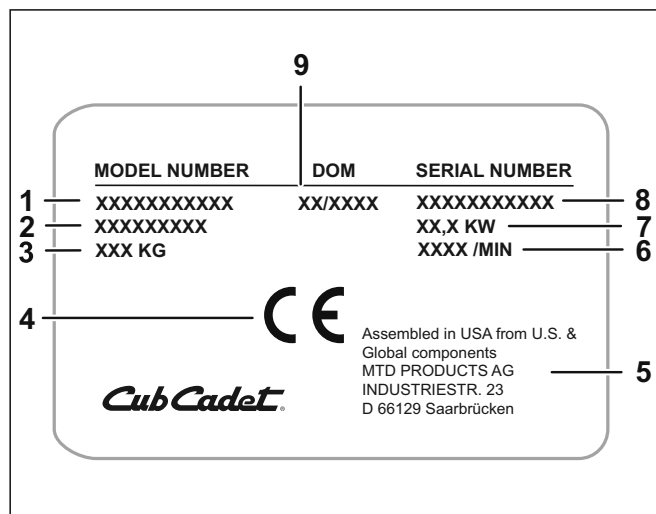
Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Typenschild

Sie finden das Typenschild unter/vor dem Fahrersitz.



Aufbau

- 1 Modellnummer
- 2 Modellname
- 3 Gewicht
- 4 CE-Kennzeichnung
- 5 Hersteller
- 6 Motordrehzahl in min⁻¹
- 7 Leistung
- 8 Seriennummer
- 9 Baujahr

Sicherheitseinrichtungen

Überrollbügel [B] und Sicherheitsgurt [W]

⚠️ WARNUNG !



Sturzgefahr

- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Überrollbügel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit abgeklapptem Überrollbügel.
- Legen Sie bei hochgeklapptem Überrollbügel immer den Sicherheitsgurt an.
- Der Überrollbügel muss immer mit den dafür vorgesehenen Bolzen und Sicherungssplinten in der hochgeklappten, senkrechten Stellung arretiert und gesichert sein.
- Legen Sie bei abgeklapptem Überrollbügel den Sicherheitsgurt nicht an.
- Lassen Sie im Falle einer Beschädigung oder eines Unfalls den Überrollbügel und den Sicherheitsgurt in einer Fachwerkstatt überprüfen und ggf. austauschen. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor!

Das Gerät ist mit einem Überrollbügel und Sicherheitsgurt ausgestattet. Zusammen stellen Sie einen optimalen Schutz für den Fahrer dar.

Auswurfklappe [A]

⚠️ VORSICHT !



Kontakt mit dem Schneidmesser und herausgeschleuderte Gegenstände

- Verletzungsgefahr
- Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn

- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Schneidwerk ausgeschaltet ist, d. h.: PTO-Schalter auf Stellung "O/Aus/Off" (PTO = Power-Take-Off).
- sich beide Fahrsteuerhebel in der äußeren Ausparung der Neutralstellung befinden. Hinweis: In dieser Position wird gleichzeitig die Feststellbremse aktiviert (Parkstellung).

Das Sicherheitssperresystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener bei eingeschaltetem Schneidwerk (PTO) den Sitz verlässt, unabhängig davon, ob vorher die Feststellbremse betätigt wurde. Das Sicherheitssperresystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne vorher die Feststellbremse zu betätigen.

**Hinweis**

Die Feststellbremse ist dann eingeschaltet, wenn sich beide Fahrsteuerhebel in der äußeren Aussparung der Neutralstellung befinden.

Richtungsangaben

Die Richtungsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) beziehen sich immer auf Vorwärtsfahrtrichtung.

Montage

**Hinweis**

Um das Gerät von Hand bewegen zu können, muss der Getriebeentriegelungshebel in der entsprechenden Stellung sein. Siehe dazu Abschnitt "Betrieb – Gerät schieben".

Überrollbügel aufrichten **B c**

Aus Transportgründen ist der Überrollbügel abgeklappt.

- Entfernen Sie die Splinte von den Sicherungsbolzen **1**.
- Ziehen Sie die Sicherungsbolzen heraus **2**.
- Richten Sie den Überrollbügel ganz auf **3**.
- Stecken Sie die Sicherungsbolzen durch die Bohrungen **4**.
- Sichern Sie die Bolzen mit den Splinten **5**.

Fahrsteuerhebel montieren **B b**

- Lösen Sie die Klemmschraube am rechten Fahrhebel **1**.
- Richten Sie den Fahrsteuerhebel auf **2**, sodass dieser senkrecht steht.
- Ziehen Sie die Klemmschraube fest **3**, um den Fahrsteuerhebel in dieser Position zu arretieren.
- Wiederholen Sie diese Montageschritte an dem linken Fahrsteuerhebel.

**Hinweis**

Beide Fahrsteuerhebel sollten in der gleichen senkrechten Position montiert werden.

Auswurfklappe am Schneidwerk montieren **B d**

- Entfernen Sie die Schrauben **1** und Muttern **2** an der Auswurföffnung des Schneidwerks.
- Befestigen Sie die Auswurfklappe **3** mit den Schrauben **1** und Muttern **2** an der Auswurföffnung.

Anhängekupplung montieren (optional) (je nach Modell) **B e**

- Entfernen Sie die Anhängerkupplung **1** mit den Schrauben **2** und Muttern **3** an der Rückwand **4** des Gerätes.
- Drehen Sie die Anhängerkupplung horizontal um 180°.
- Befestigen Sie die Anhängerkupplung **1** mit den Schrauben **2** und den Muttern **3** an der Rückwand **4** des Gerätes.

Die Batterie in Betrieb nehmen

**GEFAHR !**

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

- Batteriesäure wirkt korrodierend. Reinigen Sie sofort alle Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist.
- Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern.
- Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen.
- Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

⚠ GEFAHR !

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure.
- Wenn Ihnen die Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzt, waschen Sie sie sofort mit kaltem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Sie Batteriesäure geschluckt haben, trinken Sie viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.
- Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Achtung !

- Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.
- Nehmen Sie die Batterie nur mit montierter Batteriepolabdeckung (je nach Ausführung als Abdeckklappe am Pluspol oder als komplette Batterieschutzabdeckung) in Betrieb.

**Hinweis**

Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt.

Einbau a

- ➔ Klemmen Sie erst das rote Kabel (+/Pluspol) an **1**.
- ➔ Klemmen Sie danach das schwarze Kabel (-/Minuspol) an **2**.
- ➔ Montieren Sie die Batteriepolabdeckung.

Ausbau

- ➔ Demontieren Sie die Batteriepolabdeckung.
- ➔ Klemmen Sie erst das schwarze Kabel (-/Minuspol) ab.
- ➔ Klemmen Sie danach das rote Kabel (+/Pluspol) ab.

Batterie laden**⚠ WARNUNG !**

Auslaufende Elektrolytflüssigkeit auch aus einer versiegelten Batterie

- ➔ Verletzungs- und Brandgefahr
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie

- ➔ Laden Sie die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem 12-Volt-Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 6 Ampere) ein bis zwei Stunden auf.
- ➔ Ziehen Sie nach dem Laden zuerst den Netzstecker des Ladegerätes.
- ➔ Klemmen Sie anschließend die Batterie ab (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).

Achtung !

- Beachten Sie die Hinweise in der Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Bedienelemente**Übersicht **

- 1 Schnitthöheneinstellhebel
- 2 Klemmschraube für Fahrsteuerhebelverstellung
- 3 Rechter Fahrsteuerhebel
- 4 Gashebel / Choke *
- 5 Choke *
- 6 Kombianzeige *
- 7 PTO-Schalter
- 8 Lichtschalter *
- 9 Zündschloss
- 10 12-Volt-Zubehörsteckdose *
- 11 Schalter für optionale Grasfangeinrichtung *
- 12 Benzinhahn
- 13 Kraftstofftank
- 14 Tankinhaltsanzeige *
- 15 Getriebeentriegelungshebel
- 16 Anhängerkupplung *
- 17 Dosenhalter
- 18 Sicherheitsgurt
- 19 Linker Fahrsteuerhebel
- 20 Sitzverstellhebel

(* je nach Modell)

**Hinweis**

Überrollbügel zur Verdeutlichung nicht abgebildet.

Inbetriebnahme

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:

- alle Schutzeinrichtungen
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch)
- die Tankfüllung
- den Reifendruck
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste

Tanken und Ölstand prüfen



Hinweis

Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

- Tanken Sie bleifreies Benzin.
- Füllen Sie den Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter die Unterkante des Einfüllstutzens.
- Verschließen Sie den Kraftstofftank fest.
- Prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand muss zwischen der "Full/Max"- und "Add/Min"-Markierung liegen (siehe auch Motorenhandbuch).

Reifendruck überprüfen

- Überprüfen Sie den Reifendruck an allen Rädern und korrigieren Sie ihn bei Bedarf (max. Reifendruck siehe Reifenwandung).

Fahrersitz einstellen **Z** (je nach Ausführung und Modell)



Hinweis

Je nach Ausführung verfügt das Gerät über einen einstellbaren Sitz mit eingebautem Anwesenheitssensor sowie einem rückziehbarem Sitzgurt.

Längsrichtung verstellen **Z a**

- Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz.
- Drücken Sie den Verstellhebel nach links und halten ihn **1**.
- Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position **2** und lassen den Verstellhebel los **3**.



Hinweis

Beim Loslassen des Verstellhebels auf korrekte Einrastung des Sitzes achten.

Armlehnen einstellen **Z b**

- Stellen Sie die Armlehne nach oben **1**.
- Drehen Sie das Einstellsegment in die gewünschte Position **2**:
 - 0 = niedrigste Position
 - 3 = höchste Position
- Stellen Sie die Armlehne nach unten.

Fahrgewicht einstellen

Der Einstellmechanismus für die gewichtsabhängige Sitzaufhängung ermöglicht eine Anpassung des Gewichts des Fahrers zwischen 56 - 125 kg.

Sitzhärte/Tragfähigkeit erhöhen **Z c**

- Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn nach rechts bis die gewünschte Sitzhärte erreicht ist **1**.

Sitzhärte/Tragfähigkeit verringern **Z c**

- Drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn nach links bis die gewünschte Sitzhärte erreicht ist **1**.

Einstellung der Fahrsteuerhebel **V**

Die Fahrsteuerhebel können je nach Bedarf höher oder tiefer bzw. längsseits verstellt werden.

Höhenverstellung **V a**:

- Entfernen Sie die Schrauben und Unterlegscheiben **[1]** **1**.
- Schieben Sie den Fahrsteuerhebel **[2]** nach oben oder unten und befestigen Sie den Fahrsteuerhebel mit den Schrauben und Unterlegscheiben **[1]** in dem anderen Höhenlochpaar des Halters **[3]** **2**.

Längsseitsverstellung **V b**:

- Lösen Sie die Klemmschraube **[1]** **1**.
- Bewegen Sie den Fahrsteuerhebel **[2]** nach vorne oder zurück in die gewünschte Stellung **2**.
- Ziehen Sie die Klemmschraube **[1]** wieder fest **3**.



Hinweis Einstellung Fahrsteuerhebel:

Beide Hebel sollten in der gleichen Position (Höhen-/ und Längstellung) montiert werden. Die Hebel sollten wie folgt eingestellt sein: In der Neutralstellung, mit den Händen auf die Steuerhebel, sollten die Oberarme des Bedieners entspannt und etwa vertikal und die Unterarme etwa waagrecht sein.



Hinweis zur Fahrsteuerhebeleinstellung in Verbindung mit der Sitzeinstellung

In der vollen Vorwärtsposition sollte der Rücken des Fahrers mit der Rückenlehne in Kontakt bleiben und die Fahrsteuerhebel dürfen nicht mit den Beinen des Bedieners in Kontakt kommen.

In der vollen Rückwärtsposition sollten die Fahrsteuerhebel nicht mit den Beinen oder dem Rumpf des Bedieners in Kontakt kommen.

Stellen Sie den Sitz auf die gewünschte Betriebsposition.

Einstellung der Schneidwerkkräder **K**

Die Schneidwerkkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6-12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Sie dienen lediglich dazu, Bodenunebenheiten auszugleichen.

- ➔ Versetzen Sie die Schneidwerkkräder immer gleichmäßig.



Hinweis

Die Anzahl der Schneidwerkkräder variiert je nach Modell.

Betrieb

Achtung !

- ➔ Beachten Sie auch die Hinweise in der Betriebsanleitung des Motors.



Hinweis

Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Scheinwerfer ein-/ausschalten **J** (optional je nach Modell)

- ➔ Um die Scheinwerfer einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf „ON“.
- ➔ Um die Scheinwerfer auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf „OFF“.

Benzinhahn öffnen **I**

Mit dem Benzinbahn können Sie die Kraftstoffzufuhr des linken und rechten Kraftstofftanks öffnen und schließen.



Kraftstoffzufuhr beider Tanks geschlossen



Kraftstoffzufuhr rechter Tank geöffnet



Kraftstoffzufuhr linker Tank geöffnet

Feststellbremse ein- bzw. ausschalten **L M**

- ➔ Um die Feststellbremse **(P)** einzuschalten, drücken Sie beide Fahrsteuerhebel in der Neutralstellung ganz nach außen in die Aussparung **M [A]**.
- ➔ Um die Feststellbremse auszuschalten, ziehen Sie die beiden Fahrsteuerhebel nach innen in die Neutralstellung **[N] L a**.

Achtung !

- ➔ Schalten Sie immer die Feststellbremse ein, bevor Sie das Gerät verlassen.

Motordrehzahl einstellen **D**

Mit dem Gashebel können Sie die Motordrehzahl stufenlos einstellen.

Schnelle Motordrehzahl =

Langsame Motordrehzahl =

Motor starten **C D E**



Hinweis

Der Choke **E a** dient zum Starten des Gerätes bei kaltem Motor. Einige Modelle haben keinen Choke, der Motor stellt sich automatisch auf den jeweiligen Startvorgang ein. Beachten Sie hierzu die gesonderten Hinweise in der Motorenbedienungsanleitung.

- ➔ Öffnen Sie den Benzinbahn (für den rechten oder linken Kraftstofftank).
- ➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
- ➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
- ➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
- ➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
- ➔ Ziehen Sie **bei kaltem Motor** den Choke bzw. stellen Sie den Gashebel auf .
- ➔ Betätigen Sie den Zündschlüssel **C**:
 - ➔ Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss.
 - ➔ Drehen Sie den Zündschlüssel auf bis der Motor läuft.
 - ➔ Lassen Sie den Zündschlüssel los.
 - ➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf .



Hinweis

Ein Startversuch sollte max. 5 Sekunden dauern. Warten Sie vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden.

- ➔ Stellen Sie den Choke bzw. den Gashebel langsam zurück, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen **C D**

- ➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Gasstellung.
- ➔ Lassen Sie den Motor ca. 20 Sekunden laufen.
- ➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf .
- ➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
- ➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.

Fahren **WARNUNG !**

Gefahr durch abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit

- ➔ Unfallgefahr
- Fahren Sie langsam an und bremsen Sie langsam ab.
- Fahren Sie nicht mit überhöhter Geschwindigkeit.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
- Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.
- Reduzieren Sie bei Kurvenfahren immer die Geschwindigkeit und passen Sie die Geschwindigkeit dem Kurvenradius an (je enger der Radius um so geringer die Geschwindigkeit).
- Verstellen Sie während der Fahrt niemals den Fahrersitz.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Überrollbügel oder ohne Schneidwerk.
- Betrieben Sie das Gerät nicht mit abgeklapptem Überrollbügel.
- Legen Sie bei hochgeklapptem Überrollbügel immer den Sicherheitsgurt an.
- Legen Sie bei abgeklapptem Überrollbügel den Sicherheitsgurt nicht an.

Dieses Gerät dreht sich ohne Wendekreis. Beim Drehen dienen die Hinterreifen als Drehpunkt. Ein herkömmliches Gerät kann sich im Kreis drehen, braucht dazu aber einen Wendekreis. Durch die geringe Fahrzeuglänge und die Fähigkeit, sich um die eigene Achse zu drehen, lässt sich dieses Gerät hervorragend manövrieren.

Dieses Gerät hat statt einem Lenkrad 2 Steuerhebel, die zum Lenken und Antreiben dienen. Wenn die Steuerhebel in die maximalen Positionen gestellt sind, drehen sich die Räder mit der Geschwindigkeit, die durch den Gashebel vorgewählt ist.

Die Stellungen der Steuerhebel zwischen „Neutral und Maximal“ verhalten sich proportional zur Geschwindigkeit, die durch den Gashebel vorgewählt ist.

Um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen (ca.30 Minuten), sollten Sie das Gerät auf einem ebenen Gelände ohne Zuschauer in Betrieb nehmen.

**Hinweis**

Bevor Sie mit dem Gerät mähen, sollten Sie sich mit der neuen Steuerung des Gerätes vertraut machen. Starten Sie das Gerät und bringen Sie den Gashebel in die mittlere Position (mittlere Motordrehzahl) und lassen Sie den PTO-Schalter ausgeschaltet. Bei Betätigung der Steuerhebel bewegt sich das Gerät dann nur langsam und Sie können sich so mit der Steuerung vertraut machen.

 WARNUNG !

- Halten Sie immer beide Hände an den Fahrsteuerhebeln.
- Lassen Sie niemals die Fahrsteuerhebel während des Betriebes los.
- Bewegen Sie immer die Fahrsteuerhebel per Hand in die Neutralstellung, um das Gerät langsamer fahren zu lassen bzw. zu stoppen.
- Führen Sie alle Bewegungen an den Fahrsteuerhebeln langsam aus. Abrupte und hastige Bewegungen bzw. zu scharf gefahrene Kurven können zu unkontrollierten Bewegungen bzw. Umsturz des Gerätes und somit zu schweren Unfällen führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Rückwärtsfahrten.
- Wenn das Gerät bei voller Geradeausfahrt einseitig auf eine Seite zieht oder das Gerät bleibt in der Neutralstellung nicht stehen und bewegt sich leicht (kriecht), schalten Sie das Gerät aus, benutzen Sie das Gerät nicht weiter und kontaktieren Sie eine Fachwerkstatt.

**Hinweis**

Um das Gerät zu verlangsamen bzw. zu stoppen, bringen Sie die beiden Steuerhebel gleichmäßig und langsam in die Neutralstellung [N]  a.

- ➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
- ➔ Legen Sie den Sicherheitsgurt an.
- ➔ Starten Sie den Motor.
- ➔ Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie beide Fahrsteuerhebel nach innen in die Neutralstellung [N] ziehen  a.
- ➔ Um loszufahren, betätigen Sie die Fahrsteuerhebel wie folgt:

Geradeaus nach vorne fahren b

- Drücken Sie beide Steuerhebel gleichmäßig nach vorne. Je weiter Sie die Steuerhebel nach vorne drücken, desto schneller fährt das Gerät.

Kurve nach vorne links fahren c

- Drücken Sie beide Steuerhebel nach vorne, den rechten Steuerhebel etwas weiter als den linken Steuerhebel.

Kurve nach vorne rechts fahren d

- Drücken Sie beide Steuerhebel nach vorne, den linken Steuerhebel etwas weiter als den rechten Steuerhebel.

**Hinweis zu Kurvenfahrten**

Je größer die Distanz zwischen den beiden Steuerhebeln ist, um so enger wird die Kurve gefahren.

Geradeaus rückwärts fahren e

- Ziehen Sie beide Steuerhebel gleichmäßig nach hinten. Je weiter Sie die Steuerhebel nach hinten ziehen, desto schneller fährt das Gerät.

Kurve rückwärts nach links fahren f

- Ziehen Sie beide Steuerhebel nach hinten, den rechten Steuerhebel etwas weiter als den linken Steuerhebel.

Kurve rückwärts nach rechts fahren g

- Ziehen Sie beide Steuerhebel nach hinten, den linken Steuerhebel etwas weiter als den rechten Steuerhebel.

Rechtsdrehung um die eigene Achse „Zero Turn“ (Wenden auf der Stelle) h

- Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung.
- Drücken Sie den linken Steuerhebel nach vorne und ziehen Sie gleichzeitig den rechten Steuerhebel nach hinten.

Linksdrehung um die eigene Achse „Zero Turn“ (Wenden auf der Stelle) i

- Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung.
- Drücken Sie den rechten Steuerhebel nach vorne und ziehen Sie gleichzeitig den linken Steuerhebel nach hinten.

**Hinweis zur Ausführung des Zero Turn**

Beim „Zero Turn“ dreht ein Rad nach vorn und das andere nach hinten. Bei nicht korrekter Ausführung kann es zu Schäden auf Ihrem Rasen führen.

Drehung nach Rechts oder Links „Pivot Turn“

- Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung.
- Schieben Sie je nach Richtung einen Steuerhebel nach vorne oder hinten, wobei der andere Steuerhebel in der Neutralstellung bleibt.

**Hinweis**

Beim „Pivot Turn“ dreht nur ein Rad. Das nicht drehende Rad radiert dann auf der Stelle und kann zu Schäden auf Ihrem Rasen führen.

Ausführen eines „Y-Manövers“

Gehen Sie bei schlechten/geringen Traktionsbedingungen wie folgt vor:

Rechtsdrehung

- Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung.
- Ziehen Sie beide Steuerhebel langsam und gleichmäßig nach hinten, max. bis zur halben, maximalen Rückwärtsgeschwindigkeit.
- Bewegen Sie langsam nur den linken Steuerhebel nach vorne.
- Um die Drehung zu stoppen und weiter vorwärts fahren zu können, bewegen Sie den rechten Steuerhebel langsam nach vorne, bis er in der gleichen Position ist wie der linke Steuerhebel.

Linksdrehung

- Für eine Linksdrehung die Vorgehensweise für eine Rechtsdrehung umkehren.

Gerät verlangsamen bzw. anhalten a

- Um das Gerät anzuhalten, bringen Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung .

**Schneidwerk ein- bzw. ausschalten (je nach Modell) **

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

- Um das Schneidwerk einzuschalten, ziehen Sie den PTO-Schalter .
- Um das Schneidwerk auszuschalten, drücken Sie den PTO-Schalter .

Schnitthöhe einstellen

- Um die Schnitthöhe einzustellen, betätigen Sie den Schnitthöheneinstellhebel **[3]**.

Transportstellung:

- Hebel ist in der obersten Position „T“. In dieser Position ist der Hebel eingerastet.

Demontage-/Montagestellung des Schneidwerks:

- Der Absteckbolzen **[2]** ist in der Lochposition „“. Der Schnitthöheneinstellhebel befindet sich unter dem Absteckbolzen und ist somit in dieser Position gesichert und fixiert.

Mähstellung:

- Der Absteckbolzen **[2]** ist in den Löchern mit der Markierung „1“ bis „4,5“. Der Schnitthöheneinstellhebel ist darüber auf dem Absteckbolzen eingerastet.



Hinweis

Der Absteckbolzen muss nach dem Einstecken nach unten gedreht werden, damit er sich nicht selbstständig aus dem Absteckloch lösen kann. Bei der Position „Mähstellung“ muss sich der Absteckbolzen immer unterhalb dem Schnitthöheneinstellhebel befinden und dieser muss korrekt auf dem Absteckbolzen eingerastet sein.



Hinweis

Zum Mähen dürfen die „Transportstellung“ sowie „Demontage-/Montagestellung“ nicht benutzt werden, da hierbei der Keilriemen des Schneidwerks beschädigt werden kann.

- Drücken Sie den Knopf **[1]** am Schnitthöheneinstellhebel **①** und ziehen Sie den Hebel ganz nach oben **②**, bis er in die Transportstellung/„T“ einrastet.
- Wählen Sie die Schnitthöhe durch Abstecken des Absteckbolzens **[2]** in einem Loch der Rasterplatte **③**.



Hinweis

Jedes Loch bewirkt eine Verstellung des Schneidwerks um ca. 6,4 mm. Die kleinste Schnitthöhe beträgt ca. 3 cm und größte Schnitthöhe ca. 11 cm.

- Drücken Sie den Knopf **[1]** am Schnitthöheneinstellhebel und lassen Sie den Hebel nach unten in die gewünschte Position **①**.
- Lassen Sie den Knopf los **②**.
- ✓ Der Schnitthöheneinstellhebel rastet auf dem Absteckbolzen ein.

Mähen

VORSICHT !



Herausgeschleuderte Gegenstände (Mähgut, Steine etc.)

☞ Verletzungsgefahr

- Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nur bei ausgeschaltetem Schneidwerk.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter Auswurfklappe oder Grasfangeinrichtung.

Achtung !

- Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab.
- Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät bei Schäden nicht weiter und lassen Sie es vor dem nächsten Gebrauch von einer Fachwerkstatt instandsetzen.
- Schalten Sie das Schneidwerk nicht im hohen Gras ein.



Hinweis

Das Gerät erlaubt das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (Rückwärtsmähbetrieb). Besondere Vorsicht beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk walten lassen. Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.

Um die Rasenfläche optimal zu mähen, mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, dass der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.

Lassen Sie das Gras nie zu lange wachsen und schneiden Sie es nie zu kurz.

Fahren Sie in geraden Bahnen und mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit, besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

- Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
- Legen Sie den Sicherheitsgurt an.
- Motor wie angegeben starten.
- Stellen Sie den Gashebel auf .
- Schalten Sie das Schneidwerk ein und lassen Sie es ab.
- Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie beide Steuerhebel in Neutralstellung bringen.
- Um loszufahren, drücken Sie beide Steuerhebel langsam und gleichmäßig nach vorne. Je weiter Sie die Steuerhebel nach vorne drücken, desto schneller fährt das Gerät.



Hinweise zum Mähen

Mähen Sie kein nasses Gras. Fahren Sie langsam bei maximaler Motordrehzahl. Achten Sie bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf, dass das Gerät nicht überlastet wird. Passen Sie die Schnitthöhe und die Fahrgeschwindigkeit an abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes, um mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.



Hinweise zum Mähen

Reduzieren Sie bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit und stellen Sie die Schnitthöhe höher.

Tipps zur Rasenpflege

Mähen

Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden. Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z. B. Klee, Gänseblümchen ...). Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur 1/3 der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe. Hoch gewachsenes Gras (z. B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)

Beim Mulchen wird das Gras beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben so viele Nährstoffe enthalten.

→ Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler nach entsprechendem Zubehör zum Mulchen.



Hinweis

Dieses Gerät ist zum Mähen von Rasen konstruiert. Mähen Sie kein Gestrüpp, Unkraut oder zu hohes Gras.

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Mähen Sie kein nasses Gras und nie mehr als max. 2 cm.
- Mähen Sie die Gesamtgraslänge ab.
- Fahren Sie langsam und mit maximaler Motordrehzahl.
- Reinigen Sie regelmäßig das Rasenmäherdeck.

Gerät abstellen

- Halten Sie das Gerät an.
- Schalten Sie das Schneidwerk aus.
- Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Position.
- Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
- Schalten Sie nach 20 Sekunden den Motor aus.
- Schalten Sie die Feststellbremse ein.
- Schließen Sie den Benzinhahn.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Gerät schieben **P**

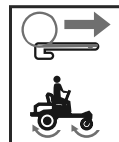


- Schalten Sie den Motor aus.
- Schalten Sie die Feststellbremse aus.
- Ziehen Sie beide Getriebeentriegelungshebel (in der Nähe des linken und rechten Hinterrades) nach hinten und drücken Sie ihn nach unten in die Aussparung.
- ✓ Sie können das Gerät jetzt schieben.



Hinweis

Schleppen Sie das Gerät niemals ab. Das kann schwere Getriebschäden zur Folge haben.



- Um weiterzufahren, ziehen Sie beide Getriebeentriegelungshebel aus der Aussparung und schieben Sie sie nach vorne.

Kombianzeige (je nach Modell, optional)**Hinweis**

Die Anzeigen erfolgen nur, wenn der Motor läuft.

**Hinweis**

Fallen Ölwechsel und Luftfilterwartung auf den gleichen Zeitpunkt, leuchtet erst die Ölwechselanzeige, dann die Luftfilteranzeige.

Die Kombianzeige kann je nach Modell aus folgenden Elementen bestehen :

1 Öldruck	Wenn diese Anzeigelampe bei laufendem Motor leuchtet, schalten Sie sofort den Motor ab und prüfen Sie den Ölstand. Suchen Sie ggf. eine Fachwerkstatt auf.
2 Bremse	Diese Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart das Bremspedal nicht gedrückt bzw. die Feststellbremse nicht arretiert ist.
3 Schneidwerk (PTO)	Diese Anzeigelampe leuchtet auf, wenn das bei Motorstart das Schneidwerk (PTO) nicht abgeschaltet ist.
4 Batterieladeanzeige	Diese Anzeigelampe leuchtet bei laufendem Motor auf, wenn die Batterie nicht ausreichend geladen ist. Suchen Sie ggf. eine Fachwerkstatt auf.
5 Betriebsstundenzähler	Beim Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Die Betriebsstunden werden in 1/10 Stunden angezeigt. Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.

**Hinweis**

TIME bedeutet: Es werden die Gesamtbetriebsstunden angezeigt.

Typ 1 a**Ölwechselanzeige**

CHG - OIL

Ölwechsel

→ Wechseln Sie umgehend das Motoröl (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 50 Betriebsstunden für eine Zeit von 2 Stunden.

Typ 2 b**Wartungsanzeige**

CHG - OIL - SOON - TIME

Ölwechsel

→ Wechseln Sie umgehend das Motoröl (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 50 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

LO - OIL - TIME

Ölstand

Der Motorölstand ist zu niedrig.

→ Schalten Sie den Motor umgehend aus und kontrollieren Sie den Motorölstand (siehe Betriebsanleitung des Motors). Füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

LO - BATT - TIME

Batteriespannung

Wenn Sie den Zündschlüssel in Stellung  drehen, wird kurz die Batteriespannung angezeigt und dann die Gesamtbetriebsstunden.

→ Laden Sie die Batterie schnellstmöglich auf.
→ Lassen Sie ggf. das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt auf mögliche Schäden kontrollieren.

CLN - AIR - FILTR - TIME

Luftfilterwartung

→ Führen Sie umgehend eine Luftfilterwartung durch (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 25 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

Wartung

 WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- Lassen Sie das Auswechseln oder Nachschleifen von Schneidmessern nur von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Anbau- und Zubehörteile nach jedem Gebrauch.

Gerät reinigen

Achtung !

- Verwenden Sie **keinen** Hochdruckreiniger zum Reinigen des Gerätes.

- ➔ Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund ab.
- ➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
- ➔ Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk reinigen

 GEFAHR !

Scharfe, bewegliche Schneidwerkzeuge

➔ Verletzungsgefahr

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

Achtung !

Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen.

➔ Motorschaden

➤ Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°.

- ➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
- ➔ Reinigen Sie den Schneidraum mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (optional) **Reinigen**

- ➔ Stellen Sie das Gerät auf einem sauberen, festen Untergrund ab.
- ➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
- ➔ Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse.
- ➔ Starten Sie den Motor.
- ➔ Lassen Sie das Schneidwerk ab und schalten Sie es ein.
- ➔ Lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
- ➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

**Hinweis**

Falls vorhanden, wiederholen Sie die Schritte für die zweite Reinigungsdüse.

Trocknen

- ➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
- ➔ Starten Sie den Motor und schalten Sie das Schneidwerk ein.
- ➔ Um das Schneidwerk zu trocknen, lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
- ➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

Gerät warten

- ➔ Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorhandbuch.
- ➔ Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

**Hinweis**

Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

**Hinweis**

Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab. Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

⚠ GEFAHR !



Explosionsgefahr / Kurzschlussgefahr

- Überbrücken Sie niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel.
- Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

- ➔ Klemmen Sie das rote Starthilfekabel an den Pluspol (+) der entladenen Batterie und an den Pluspol (+) die Spenderbatterie.
- ➔ Klemmen Sie das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (-) der Spenderbatterie.
- ➔ Befestigen Sie die andere Klemme am Rahmen nahe dem Motorblock des Gerätes möglichst weit entfernt von der Batterie.



Hinweis

Wenn die Spenderbatterie in ein Fahrzeug eingebaut ist, darf das Fahrzeug während des Starthilfenvorgangs nicht gestartet sein.

- ➔ Starten Sie das Gerät.
- ➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
- ➔ Klemmen Sie das Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge ab.

Reifendruck

⚠ WARNUNG !



Erhöhter Reifendruck

- ➔ Unfallgefahr und Beschädigungen am Gerät
- Überschreiten Sie niemals den zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung).

- ➔ Überprüfen Sie den Reifendruck und korrigieren Sie ihn bei Bedarf.



Hinweis

Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen. Kontrollieren Sie den Reifendruck vor jeder Fahrt.

Nach 5 Betriebsstunden

- ➔ Führen Sie den ersten Motor-Ölwechsel durch (Intervalle siehe Motorhandbuch).
- ➔ Verwenden Sie den Quick-Ölablass (optional) zum Ölablassen **Q**.



Hinweis

Benutzen Sie beim Ölablassen einen geeigneten Auffangbehälter.

Nach 10 Betriebsstunden

- ➔ Reinigen Sie die Batteriepole und Batterieklemmen.

Alle 25 Betriebsstunden

- ➔ Schmieren Sie die Radlager und Achsen der Vorderräder/Schneidwerkräder an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP **Y**.
- ➔ Schmieren Sie alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP.



Hinweis

Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

- ➔ Lassen Sie Schmutz und Grasmückstände unterhalb der Keilriemenabdeckung des Schneidwerks von einer Fachwerkstatt entfernen.



Hinweis

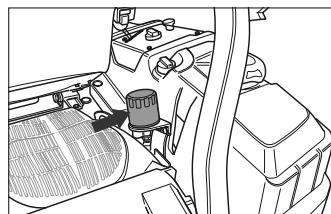
Wenn Sie in hohem und trockenem Gras mähen, reinigen Sie das Gerät in kürzeren Abständen.

Alle 50 Betriebsstunden

- ➔ Lassen Sie Schmutz und Grasmückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen.
- ➔ Lassen Sie Antriebskeilriemen, Messerwellen und Spannrollen von einer Fachwerkstatt auf Verschleiß und Beschädigungen überprüfen.



Hinweis zum Motorölfilter



Je nach Ausführung befindet sich der Motorölfilter nicht direkt am Motor, sondern rechts neben dem Motor am Rahmen des Gerätes. Lassen Sie den Ölfilterwechsel gemäß Wartungsintervallen von einer Fachwerkstatt ausführen (siehe Motorenhandbuch).

Nach Bedarf

Batterie aufladen:

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, bauen Sie die Batterie aus dem Gerät aus.
- Laden Sie die Batterie alle 6-8 Wochen auf, sowie vor Wiederinbetriebnahme nach Lagerung.
- Überprüfen Sie mit einem Voltmeter die Batteriespannung. Bei einer Spannung unter 12,6 Volt (DC) entsprechend der Tabelle mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt, 6 Ampere) aufladen.

Voltmeteran- zeige	Ladezustand der Batterie	Erforderliche Ladezeit
12,7 Volt	100 %	-
12,4 Volt	75 %	ca. 90 Min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 Min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 Min.



Hinweis

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen:

- Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit Sicherungen gleicher Stärke.

Hydraulikausdehnungsgefäß

Dient als Ausdehnungsgefäß für das Hydrauliköl während des Betriebes. Wartung und Kontrolle nur durch eine Fachwerkstatt während der jährlichen Wartung.



Hinweis

Führen Sie die Kontrolle nur bei völlig abgekühltem Hydrauliköl durch.
Der Ölstand sollte mindestens zwischen dem Behälterboden und der Markierung [1] liegen.

Einmal pro Saison

- Schmieren Sie alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes...) mit einigen Tropfen Leichtöl.
- Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den Elektrodenabstand ein bzw. wechseln Sie die Zündkerze aus (siehe Motorenhandbuch).
- Lassen Sie die hinteren Radachsen von einer Fachwerkstatt mit wasserabweisendem Spezialfett schmieren.
- Lassen Sie das Schneidwerkzeug von einer Fachwerkstatt schärfen bzw. ersetzen.



Hinweis

Lassen Sie in regelmäßigen Abständen (bei Ihren Werkstattbesuchen) den Zustand des Schneidwerkkeilriemen überprüfen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks

WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

WARNUNG !



Aufhängung/Aushebung ist federunterstützt und kann nach oben zurückschnellen, sobald das Scheidewerk von der Aushebung getrennt wird.

Beim Lösen des Schnitthöheneinstellhebels bei demontiertem Schneidwerk kann dieser, bedingt durch die Federunterstützung, unkontrolliert nach oben schnellen. Lassen Sie die Demontage/Montage des Schneidwerks nur von einer Fachwerkstatt ausführen.

- Achten Sie darauf, dass der Schnitthöheneinstellhebel immer korrekt mit dem Absteckbolzen gesichert/fixiert ist.

Demontage **T U**

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
- Bringen Sie die Räder des Schneidwerks in die höchste Position.
- Lassen Sie das Schneidwerk ab und bringen Sie es in die unterste Position.
Stecken Sie den Absteckbolzen von außen rechts, oberhalb des Schnitthöheneinstellhebels, in die Lochposition „“ und sichern Sie ihn in dieser Stellung durch Drehen nach unten.
Der Schnitthöheneinstellhebel befindet sich unter dem Absteckbolzen und ist somit in dieser Position gesichert und fixiert.
- Entfernen Sie den Keilriemen **T [1]** von der PTO-Kupplung (Motorriemenscheibe) **T [2]**. Ziehen Sie dazu die linke oder rechte Seite des Keilriemens nach hinten und dann nach unten, während Sie die Motorriemenscheibe von Hand in die entgegengesetzte Richtung drehen.



Hinweis

Vorsichtig arbeiten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.

- Ziehen Sie den Splint links und rechts an der hinteren Schneidwerkaufhängung **U [3]** heraus **U [1]**, um das Schneidwerk von der Aufhängung zu trennen. Halten Sie das Schneidwerk dabei fest, damit es nicht auf den Boden fällt.
- Schieben Sie das Schneidwerk nach vorne, um es aus der vorderen Aufhängung zu trennen **U [2]**.
- Stellen Sie den Schnitthöheneinstellhebel nach oben in die höchste Mähstellung.
- Stecken Sie den Absteckbolzen in der obersten Mähposition ab und lassen Sie den Schnitthöheneinstellhebel darüber auf dem Absteckbolzen eingerasten.
- Ziehen Sie das Schneidwerk unter dem Gerät heraus.

Montage

- Um das Schneidwerk wieder einzubauen, führen Sie die Schritte aus dem Abschnitt „Demontage“ in umgekehrter Reihenfolge aus.



Hinweis

Kontrollieren Sie nach der Montage, dass der Keilriemen lagerichtig und nicht in sich verdreht aufgelegt wurde **X**.

Einstellung des Schneidwerks **N**

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.



Hinweis

Bevor Sie das Schneidwerk ausrichten, überprüfen Sie den Reifendruck des Gerätes.

Wenn das Schneidwerk ungleichmäßig zu mähen scheint, kann eine Seitenausrichtung vorgenommen werden.

Seitliches Schneidwerksniveau einstellen **N a**

- Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
- Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser quer zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand der beiden äußeren Messer (Messerenden zum Boden).

Der Abstand sollte jeweils gleich sein. Ggf. können Sie wie folgt das korrekte Niveau einstellen. Nehmen Sie die Einstellung am Einstellungssegment **[1]** des Schneidwerks vor:

- Lösen Sie die Kontermutter **[2]**.
- Um das Niveau einzustellen, drehen Sie die Einstellmutter **[3]**.
- Befestigen Sie die Kontermutter wieder.

Schneidwerksniveau von vorn nach hinten einstellen **N b**



Hinweis

Kontrollieren Sie zuerst das seitliche Schneidwerksniveau.

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
- Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
- Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser parallel zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand des rechten Messers (Messerenden zum Boden).

Das Messerende sollte vorne ca. 6-9 mm tiefer sein als hinten. Verstellen Sie ggf. den vorderen Haltebügel **[1]** wie folgt:

- Lösen Sie beide Muttern **[3]** gegen den Uhrzeigersinn.
- Um das Niveau einzustellen, drehen Sie beide Einstellmutter **[2]** gleichmäßig.
- Ziehen Sie beide Muttern **[3]** im Uhrzeigersinn fest.

Lagerung

Achtung !

Materialschäden am Gerät

- Lagern Sie das Gerät in einem sauberen und trockenen Raum.
- Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung vor Rost.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost.

- ➔ Reinigen Sie das Gerät und die Grasfangeinrichtung.
- ➔ Wischen Sie alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen ab oder verwenden Sie Sprühöl.
- ➔ Laden Sie die Batterie auf.
- ➔ Bauen Sie die Batterie bei längerer Lagerung aus (z. B. im Winter).
- ➔ Laden Sie die Batterie bei längerer Lagerung alle 6-8 Wochen auf sowie vor Wiedereinbau.
- ➔ Lassen Sie den Kraftstoff ab und legen Sie den Motor still – siehe Motorenhandbuch.
- ➔ Überprüfen Sie den Reifendruck.

Transport



Hinweis

Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

- ➔ Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.
- ➔ Vor dem Fahren das Schneidwerk in die höchste Stellung bzw. in die Transportstellung „T“ stellen.
- ➔ Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Gerät.

Langstrecken

⚠ WARNUNG !



Gefahr durch instabile und ungesicherte Rampen

- ➔ Gefahr von schweren Personen- und Sachschäden
- Wenn Sie das Gerät auf einen Anhänger oder Lastwagen fahren, stellen Sie vorher sicher, dass die Rampe stabil und gesichert ist.

⚠ WARNUNG !



Gefahr durch unzureichende Befestigung

- ➔ Turbulenzen während dem Transport
- Wenn Sie das Gerät in einem Anhänger oder Lastwagen fahren, befestigen und sichern Sie es ausreichend.

Achtung !

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff

- Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

- ➔ Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.
- ➔ Schieben Sie das Gerät von Hand im Leerlauf in/ auf das Transportfahrzeug. Ziehen Sie dazu beide Getriebeentriegelungshebel **P** nach hinten und drücken Sie sie nach unten in die Aussparung.
- ➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.

Beseitigung von Störungen

⚠ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten an den Schnittmessern das Gerät ab.
- Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät
 - den Motor abstellen,
 - den Zündschlüssel ziehen,
 - die Feststellbremse einschalten,
 - Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
 - Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
 - den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz und schalten Sie die Feststellbremse ein. Schalten Sie den PTO aus.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das rote Kabel an den (+)-Pol der Batterie und das schwarze Kabel an den (-)-Pol der Batterie an.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Überprüfen und laden Sie die Batterie. Tauschen Sie die Batterie ggf. aus.
	Sicherung hat ausgelöst.	Tauschen Sie die Sicherung aus. Wenn die Sicherung wiederholt auslöst, suchen Sie nach der Ursache (meist Kurzschluss).
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Schließen Sie das Massekabel an.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Betätigen Sie den Choke. Stellen Sie den Gashebel auf  .
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Füllen Sie Kraftstoff auf.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Prüfen Sie die Zündkerze (siehe Motorhandbuch).
	Kein Zündfunke.	Lassen Sie die Zündung in Fachwerkstatt prüfen.
Motor qualmt.	Zu viel Motoröl im Motor.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Prüfen Sie den Motorölstand.
	Motor defekt.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie den Motor in einer Fachwerkstatt prüfen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie defekte Teile in einer Fachwerkstatt austauschen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Geben Sie mehr Gas.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Stellen Sie eine geringere Fahrgeschwindigkeit ein.
	Schneidmesser stumpf.	Lassen Sie die Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Lassen Sie den Keilriemen in einer Fachwerkstatt ersetzen.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service. Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

CE-Konformitätserklärung

Weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separat beigelegten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Umweltgerechte Entsorgung

Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Inhoud

Betekenis van de symbolen.....	75
Voor uw veiligheid.....	76
Veiligheidsaanwijzingen.....	77
Beoogd gebruik	80
Typeplaatje	81
Veiligheidsvoorzieningen	81
Montage.....	82
Bedieningselementen	83
Ingebruikneming	83
Gebruik	85
Combi-display (afhankelijk van model, optioneel).....	89
Onderhoud.....	90
Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme	93
Opslag	94
Transport	94
Verhelpen van storingen.....	95
Informatie over de motor	96
Garantie.....	96
CE-conformiteitsverklaring	96
Milieuvriendelijke verwijdering	96

Betekenis van de symbolen



Waarschuwing!
Lees de gebruikshandleiding vóór de
montage en ingebruikneming!

Voorzichtig! Omstanders
Houd derden weg uit de gevarezone.



Waarschuwing! Roterende messen
Verwondingsgevaar door roterende
messen of onderdelen.
Houd handen en voeten ver van roteren-
de onderdelen. Houd handen en voeten
niet onder het maaiwerk.

Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het
apparaat de bougiestekker eruit. Houd
handen en voeten ver van roterende
onderdelen.



**Voorzichtig! Rondgeslingerde
voorwerpen**
Voorwerpen kunnen door het apparaat
opgepakt en rondgeslingerd worden.



Waarschuwing! Gevaar voor omvallen
Gebruik het apparaat niet op hellingen
met een stijging van meer dan 15°/26 %.



Waarschuwing!
Gebruik apparaten met optionele gras-
opvanger alleen samen met gemonteerd
frontcompensatiegewicht!



Gevaar! Explosiegevaar



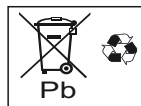
**Waarschuwing! Gevaar voor brand-
wonden door accuzuur**



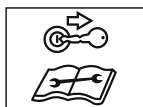
Voorzichtig!
Draag een veiligheidsbril.



**Gevaar! Vuur, vonken, open licht en
roken verboden!**



Let op!
Gooi oude accu's niet in het
huishoudelijke afval.



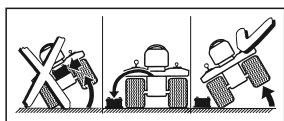
Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de contactsleutel eruit. Volg de aanwijzingen in deze handleiding op.



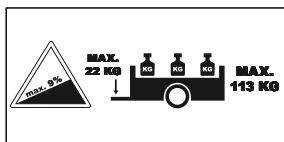
Let op!
Stap niet op het mes.



Waarschuwing! Heet oppervlak



Voorzichtig!
Haal vóór het kantelen van het apparaat de accu eruit.



Waarschuwing!
Overschrijd bij gebruik van een aanhanger de volgende maximumwaarden niet:

max. helling: 9 %
max. verticale belasting op de trekhaak: 22 kg
max. aanhangende last (aanhanger en lading): 113 kg



Waarschuwing!
Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep of het mulchsluitstuk.



Waarschuwing!
Brandgevaar door hete uitlaat of hete onderdelen. Niet over droge stapels bladeren maaien of het apparaat daar neerzetten.



Waarschuwing! Gevaar voor omvallen
Gebruik het apparaat alleen met omhooggeklapte en geborgde rolbeugel en vastgemaakte veiligheidsgordel.



Waarschuwing!
Doe bij een omlaaggeklapte rolbeugel nooit de veiligheidsriem om.



Waarschuwing! Structurele schade aan de veiligheidsbeugel
Geen gaten boren in de veiligheidsbeugel of laswerkzaamheden uitvoeren.



Aanwijzing
Houd deze symbolen altijd in een leesbare toestand. Vervang beschadigde of niet leesbare symbolen.

Voor uw veiligheid

Gevarenniveaus van waarschuwingsaanwijzingen

In deze gebruikshandleiding worden de volgende gevarenniveaus gebruikt om op potentieel gevaarlijke situaties te wijzen:

⚠ GEVAAR!



De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen tot dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING!



De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG!



De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot licht of matig letsel.

Let op!

Een mogelijk schadelijke situatie kan ontstaan en leidt, indien deze niet wordt vermeden, tot materiële schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR!



Aard en bron van het gevaar!
➔ Gevolgen bij niet naleven
➤ Maatregel voor de veiligheid

Veiligheidsaanwijzingen



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig en handel daarnaar. Bewaar deze gebruikshandleiding voor later gebruik of de volgende eigenaar.

- Lees vóór de eerste ingebruikname absoluut de veiligheidsaanwijzingen!
Bij niet-naleving van de gebruikshandleiding en de veiligheidsaanwijzingen kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.
- Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hun juiste gebruik.
- Alle personen, die met de ingebruikname, bediening en onderhoud van het apparaat te maken hebben, moeten overeenkomstig zijn gekwalificeerd.

Verbod op eigenmachtige wijzigingen en ombouw

Het is verboden wijzigingen aan het apparaat aan te brengen of hier aanbouwapparaten van te maken. Zulke wijzigingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en storingen.

- Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door hiertoe opgedragen en opgeleide personen. Gebruik hierbij altijd de originele reserveonderdelen. Daarmee wordt verzekerd, dat de veiligheid van het apparaat in stand wordt gehouden.

Informatiesymbolen in deze handleiding

De tekens en symbolen in deze handleiding moeten u helpen, de handleiding en het apparaat snel en veilig te gebruiken.



Aanwijzing

Informatie over het meest effectieve of handigste gebruik van het apparaat.

→ Actiestap

Vraagt u om een actie.

✓ Actieresultaat

Hier vindt u het resultaat van een reeks actiestappen.

[1] Positienummer

Positienummers zijn in de tekst met vierkante haakjes [] aangegeven.

A Illustratiekenmerk

Illustraties zijn met letters aangegeven en in de tekst gemarkeerd.

① Actiestapnummer

De vermelde volgorde van actiestappen is met nummers aangegeven in de tekst.

Bescherming van uzelf en andere personen

- Om veiligheidsredenen mogen kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat niet gebruiken.
- Personen onder de 16 jaar mogen het apparaat niet bedienen of andere werkzaamheden, zoals bijv. het onderhouden, reinigen en instellen van het apparaat.
Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- Personen die het apparaat bedienen mogen niet onder de invloed van verdovende middelen (bijv. alcohol, drugs of medicijnen) staan.
- Gebruik het apparaat niet zonder passende scholing of bij vermoeidheid of ziekte.
- Wees voorzichtig en grijp niet in de snijmesses.
- Denk eraan, dat de bediener verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.
- Dit apparaat kan door personen met lichamelijke, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over de veilige omgang met het apparaat en bekend zijn met de mogelijke gevaren hiervan.
- Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer er personen (vooral kinderen) of dieren dicht in de buurt zijn.
- Let er op, dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Onderbreek het werk, wanneer u merkt dat er personen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.
- Draag bij het werken met of aan het apparaat altijd stevige, dichte schoenen en een lange broek en andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, veiligheidshelm, gehoorbescherming, werkhandschoenen etc.). Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het gevaar voor letsel. Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met koorden of loshangende riemen en dergelijke. Werken zonder gehoorbeschermers kan tot gehoorverlies leiden.

Veiligheidsaanwijzingen

Vóór het gebruik

- **Maak u vertrouwd met het apparaat, zijn bedieningselementen en de bediening ervan, voordat u met het werk begint.**
- **Controleer, of alle bevestigingselementen (moeren, bouten en schroeven etc.) vastzitten, om er zeker van te zijn, dat het apparaat veilig gebruikt kan worden.**
- **Gebruik het apparaat alleen in technisch perfecte staat.** Verander nooit de vooraf in de fabriek ingestelde motorinstellingen. Laat beschadigingen door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats repareren.
- **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het apparaat inschakelt.** Een stuk gereedschap, dat zich in het bereik van het roterende snijwerk bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- **Gebruik nooit een apparaat met defecte, beschadigde of ontbrekende veiligheids-/beschermingsvoorzieningen.** Veiligheids-/beschermingsvoorzieningen zijn onderdeel van het apparaat, dienen voor uw bescherming en moeten altijd in goed functionerende staat zijn. U mag aan de veiligheids-/beschermingsvoorzieningen geen veranderingen uitvoeren of deze niet verwijderen resp. de werking hiervan ongedaan maken. Laat de beschadigde veiligheids-/beschermingsvoorzieningen repareren of evt. vervangen door een gekwalificeerde vakkracht of werkplaats.
- **Controleer de uitwerpklep op beschadiging en goed vastzitten.**
- **Vergewis u er voor het maaien van, dat er geen takken, stenen, draden enz. op het gras liggen en houd tijdens het maaien steeds rekening met dergelijke obstakels.** Voorwerpen kunnen gegrepen en weggeslingerd worden.
- **Controleer (op het oog), of de snijmessen en hun bevestigingsmiddelen stomp, beschadigd of vervormd zijn.**
- **Koppel de aanhanger of aanbouwapparaten volgens de voorschriften aan.** Aanbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasopvangsers beïnvloeden het rijgedrag, met name de wendbaarheid, het remvermogen en neiging tot kantelen.

Tijdens het gebruik

- **Maai geen grasoppervlakken met een halmhoogte van meer dan 25 cm.**
- **Rij voorzichtig.** Verminder de snelheid, voordat u een bocht neemt.
- **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Het apparaat kan vonken afgeven, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken. Vermijd open vuur, vonkvorming en rook niet.
- **Wees bijzonder voorzichtig, wanneer u achteruit maait of rijdt.** Rij daarbij langzaam en kijk naar achteren naar de grond, om ongevallen te voorkomen.
- **Verstel de maaihoogte alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaand snijwerk.**
- **Open de uitwerpklep nooit wanneer de motor nog draait.**
- **Rij nooit met draaiend snijwerk over grind of voetpaden.** Er bestaat dan gevaar voor steenslag!
- **Maai niet over hoog gegroeid, droog gras (bijv. weidegras) of zeer droge stapels bladeren. Parkeer het apparaat niet op droog gras of droge bladeren.** Er bestaat dan gevaar voor brand door contact met de hete uitlaat en wanneer er zich gedroogd gras of blad op het hete maaiwerk verzamelt.
- **Let bij het werken langs straten of bij het oversteken van een straat op het verkeer.** Het apparaat is niet bestemd voor gebruik langs openbare wegen.
- **Maak de grasopvanger nooit leeg terwijl de messen draaien.** Bij het legen van de grasopvanger kunnen u of anderen door weggeslingerd maaigoed of voorwerpen gewond raken.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het openen en sluiten van de grasopvanger - er bestaat gevaar voor beknelling.**
- **Houd bij het maaien in de buurt van bijv. steile hellingen, sloten of onder bomen, langs struiken en heggen, voldoende afstand.**
- **Als een vreemd voorwerp, bijv. een steen) door het snijwerk wordt geraakt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor direct uitzetten.** Controleer het apparaat op beschadiging voordat u er verder mee werkt. Breng het indien nodig naar een gespecialiseerde werkplaats.

Veiligheidsaanwijzingen

- **Gebruik het apparaat niet zonder gemonteerd maaierwerk.** De daardoor veranderde gewichtsverdeling kan tot omvallen van de machine leiden.
- **Ga nooit voor de openingen, waar het gras wordt uitgeworpen, staan.**
- **Zet de motor uit en trek de contactsleutel eruit, voordat u blokkades oplost of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt.**
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk.** Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.
- **Wees er zeker van, dat de kantelbeveiliging in rechte/ verticale positie vastgeklikt en beveiligd is.** Rijd nooit zonder kantelbeveiliging. De kantelbeveiliging creëert een veiligheidszone en beschermt zo de bediener tegen kneuzingen, breuken en ernstige of zelfs dodelijke verwondingen wanneer het apparaat omkiept of omvalt.
- **Let u op de doorrijhoogte, vóór u onder laaghangende takken, kabels, deuropeningen, enz, wilt doorrijden.** De gebruiker en / of de rolbeugel zou geraakt kunnen worden. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen en / of het apparaat zou kunnen omkiepen. De rolbeugel mag alleen neergeklapt worden voor transport en opslagdoeleinden.
- **De rolbeugel moet ook in neergeklapte positie altijd met de daarvoor bestemde bouten en splitpen vergrendeld en beveiligd zijn.**

Maaieren op hellingen

- **Maai of rij niet op hellingen, die een hellingshoek van meer dan 15°/26 % hebben.**
- **Rij altijd dwars op de helling en niet op en neer. Keer niet op een talud.** Het werken op taluds is gevaarlijk. Het apparaat kan kantelen of wegglijden. Indien beslist nodig, dan slechts langzaam en voorzichtig naar beneden op de helling keren.
- **Probeer nooit, de machine te stabiliseren, door uw voet op de grond te zetten.**
- **Rij op taluds altijd zo zacht mogelijk en rem voorzichtig.** Wanneer u omlaag rijdt, laat u de motor aangekoppeld en rijdt u langzaam. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.
- **Gebruik op taluds met een hellingshoek van meer dan 9 % geen zware aanbouwapparaten zoals bijv. transportaanhangers, grasopvangsers of graswalsen.**

- **Bij gebruik van aanhanger of overige onderdelen die aan de aanhangkoppeling bevestigd worden, mogen de volgende maximumwaarden niet overschreden worden.**

- Max. helling 9%
- Max. steunlast aan aanhangkoppeling 22 kg
- Max. aanhanglast (aanhanger en lading) 113 kg

Na het gebruik

- ➔ **Wanneer u de zitting van het apparaat verlaat, schakelt u de motor altijd uit.** Trek altijd de contactsleutel eruit en zet de maaier op de parkeerrem.
- **Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn van vuil.**
- **Laat de motor afkoelen, voordat u het apparaat wegzet.**

Voor alle werkzaamheden aan de machine

- **Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat**
 - de motor uit te schakelen,
 - de contactsleutel eruit te trekken,
 - de parkeerrem in te schakelen,
 - af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
 - te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
 - de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- **Laat de motor nooit in gebouwen of in slecht geventileerde gebieden draaien.** Levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging!
- **Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.** Gebruik daarom alleen originele reserveonderdelen/toebehoren of de door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen/toebehoren. Neem bij het vervangen altijd de meegeleverde inbouw instructies in acht. Het gebruik van niet door de fabrikant vrijgegeven reserveonderdelen of toebehoren kan een aanzienlijk veiligheidsrisico vormen.
- **Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**
- **Neem geen passagier op het apparaat mee.** Het apparaat is niet toegelaten voor personenvervoer.

Veiligheidsaanwijzingen

- **Dit apparaat is bestemd voor de verzorging van gazons en grasvelden in de privésector.** Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker of andere personen mag het apparaat niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- **Vrijkomende hydraulische vloeistoffen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Probeer nooit om met de hand te voelen waar het lek zit!** Gebruik hiervoor een stuk papier of karton. Draag handschoenen en een veiligheidsbril, om te controleren op lekken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de vloeistof op de huid komt. Nooit controles van het hydraulische systeem uitvoeren wanneer dit onder druk staat! Werkzaamheden aan het hydraulische systeem altijd alleen door een gespecialiseerde werkplaats laten uitvoeren
- **Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.** Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.
- **Laat altijd alle onderhoudswerkzaamheden op tijd uitvoeren, om het apparaat in een veilige gebruikstoestand te houden.** Gebrekkig en ondeskundig onderhoud kan leiden tot beschadiging van de machine en daarmee ook tot letsel.
- **Uitlaat en motor worden heet en kunnen brandwonden veroorzaken.** Niet aanraken!
- **Gebruik het apparaat alleen bij droog weer.** Het apparaat niet blootstellen aan regen of natigheid. In vochtig gras kan het apparaat door minder grip op de grond slippen.
- **Gebruik het apparaat niet bij regen of onweer.**
- **Gebruik het apparaat alleen met omhooggeklapte, geborgde rolbeugel en vastgemaakte veiligheidsgordel.**
- **Ga voorzichtig met brandstof om. Brandstof en benzinedampen zijn explosief en brandstof is licht ontvlambaar.** Tank het apparaat nooit bij draaiende of hete motor. Tank het apparaat alleen in de open lucht. Sla de brandstof alleen op in daarvoor goedgekeurde containers en nooit in de buurt van warmtebronnen (bijv. ovens of boilers). Laat een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdop vervangen.
- **Start de motor niet, wanneer er brandstof overgelopen is.** Schuif het apparaat weg van het met brandstof vervuilde oppervlak en wacht tot de brandstofdampen vervlogen zijn.
- **Om brandgevaar te voorkomen, houd u de motor, de uitlaat, de accu, de brandstoftank en de hydraulische onderdelen vrij van gras en lekkende olie.**
- **Raadpleeg ook de aanwijzingen in het handboek bij de motor.**

Beoogd gebruik

Deze machine is bestemd voor het gebruik

- als zitmaaier voor het maaien van gazons in particuliere tuinen.
- met toebehoren, dat uitdrukkelijk voor deze zitmaaier is toegestaan.
- volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet beoogd.

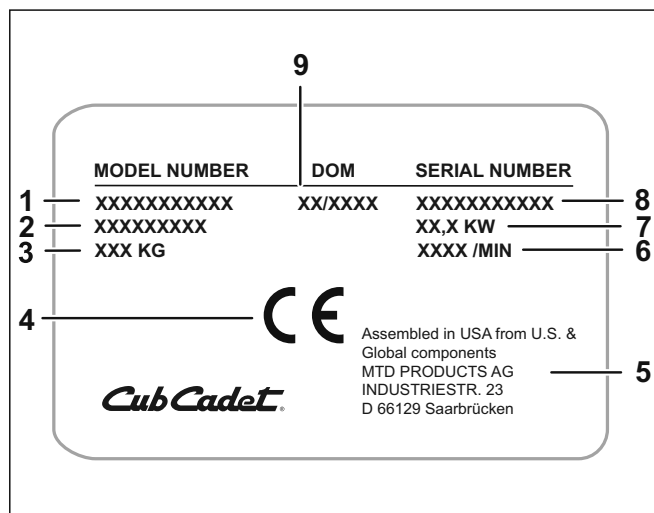
Onbedoeld gebruik heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor schade aan derden en aan hun eigendommen.

Eigenmachtige wijzigingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor de hierdoor ontstane schade uit.

Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Typeplaatje

U vindt het typeplaatje onder/voor de bestuurderstoel.



Opbouw

- 1 Modelnummer
- 2 Modelnaam
- 3 Gewicht
- 4 CE-keurmerk
- 5 Fabrikant
- 6 Motortoerental in min⁻¹
- 7 Vermogen
- 8 Serienummer
- 9 Bouwjaar

Veiligheidsvoorzieningen

Rolbeugel [B] en veiligheidsgordel [W]

⚠ WAARSCHUWING!



Valgevaar

- Gebruik het apparaat nooit zonder rolbeugel.
- Gebruik het apparaat niet met omlaaggeklapte rolbeugel.
- Doe bij omhooggeklapte rolbeugel altijd de veiligheidsgordel om.
- De rolbeugel moet altijd met de daarvoor bestemde bouten en veiligheidsspinnen in de omhooggeklapte, verticale positie vergrendeld en beveiligd zijn.
- Doe bij de omlaaggeklapte rolbeugel de veiligheidsgordel niet om.
- Laat in het geval van een beschadiging of een ongeval de rolbeugel en de veiligheidsgordel in een gespecialiseerde werkplaats controleren en indien nodig vervangen. Voer zelf geen reparaties uit!

Het apparaat is uitgerust met een rolbeugel en veiligheidsgordel. Samen vormen deze een optimale bescherming voor de chauffeur.

Uitwerpklep [A]

⚠ VOORZICHTIG!



Contact met de snijmesses en weggeslingerde voorwerpen

➤ Verwondingsgevaar

➤ Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk wanneer

- de bestuurder op de stoel heeft plaatsgenomen,
- het snijwerk uitgeschakeld is, d.w.z.: PTO-schakelaar op positie "O/Uit/Off") (PTO = Power-Take-Off).
- beide rijstuurhendels zich in de buitenste uitsparing van de neutrale stand bevinden. Aanwijzing: In deze stand wordt tegelijkertijd de vastzetrem geactiveerd (parkeerstand).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit, zodra de bediener bij ingeschakeld snijwerk (PTO) de bestuurdersstoel verlaat, onafhankelijk van het feit of eerst de parkeerrem is bediend.

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat, als hij niet eerst de vastzetrem heeft bediend.



Aanwijzing

De vastzetrem is dan ingeschakeld, wanneer beide rijstuurhendels zich in de buitenste uitsparing van de neutrale stand bevinden.

Richtingaanwijzingen

De richtingaanwijzingen op het apparaat bijv. links, rechts) hebben altijd betrekking op een voorwaartse rijrichting.

Montage



Aanwijzing

Om het apparaat met de hand te kunnen bewegen, moet de transmissieontgrendelingshendel in de juiste stand staan. Zie daartoe paragraaf "Gebruik – Apparaat schuiven".

Rolbeugel omhoogzetten **B c**

Om transportredenen is de rolbeugel omlaag geklapt.

- ➔ Verwijder de splitpennen van de veiligheidsbouten **1**.
- ➔ Trek de veiligheidsbouten eruit **2**.
- ➔ Richt de rolbeugel helemaal omhoog **3**.
- ➔ Steek de veiligheidsbouten door de gaten **4**.
- ➔ Beveilig de bouten met de splitpennen **5**.

Rijstuurhendel monteren **B b**

- ➔ Maak de klemschroef aan de rechter rijstuurhendel **1** los.
- ➔ Plaats de rijstuurhendel uit **2**, zodat deze verticaal staat.
- ➔ Zet de klemschroef vast **3**, om de rijstuurhendel in deze positie vast te zetten.
- ➔ Herhaal deze montagestappen aan de linker rijstuurhendel.



Aanwijzing

Beide rijstuurhendels moeten in dezelfde verticale stand gemonteerd worden.

Uitwerpklep aan het snijwerk monteren **B d**

- ➔ Verwijder de schroeven **[1]** en moeren **[2]** op de uitwerpopening van het snijwerk.
- ➔ Bevestig de uitwerpklep **[3]** met de schroeven **[1]** en moeren **[2]** aan de uitwerpopening.

Aanhangkoppeling monteren (optioneel) (afhankelijk van model) **B e**

- ➔ Verwijder de aanhangkoppeling **[1]** met de schroeven **[2]** en moeren **[3]** aan de achterwand **[4]** van het apparaat.
- ➔ Draai de aanhangerkoppeling 180° horizontaal.
- ➔ Bevestig de aanhangerkoppeling **[1]** met de schroeven **[2]** en de moeren **[3]** aan de achterwand **[4]** van het apparaat.

De accu in gebruik nemen

⚠ GEVAAR!



Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gasen van accuzuur

- Accuzuur werkt corroderend. Reinig direct alle onderdelen van het apparaat, waar accuzuur op terecht is gekomen.
- Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt.
- Laad accu's alleen in een goed verlichte en droge ruimte op.
- Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

⚠ GEVAAR!



Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur

- Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen.
- Voorkom aanraking van de huid met accuzuur.
- Wanneer er accuzuur in uw gezicht of in de ogen spat, moet u dit onmiddellijk met koud water eraf/eruit wassen en naar een arts gaan.
- Wanneer u accuzuur heeft ingeslikt, moet u veel water drinken en naar een arts gaan.
- Bewaar accu's buiten bereik van kinderen.
- Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen.
- Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Let op!

- Neem de montagevolgorde bij het los- en vastmaken van de accuklemmen in acht.
- Neem de accu alleen in gebruik met gemonteerde afdekking van de accupolen (afhankelijk van de uitvoering als afdekkap aan de pluspool of als complete beschermende afdekking van de accu).

**Aanwijzing**

De accu bevindt zich onder de bestuurdersstoel.

De accu is gevuld met accuzuur en in de fabriek verzegeld.

Inbouw a

- Klem eerst de rode kabel (+/pluspool) vast **1**.
- Klem daarna de zwarte kabel (-/minpool) vast **2**.
- Monteer de afdekking van de accupolen.

Uitbouw

- Demonteer de afdekking van de accupolen
- Maak eerst de zwarte kabel (-/ minpool) los.
- Maak daarna de rode kabel (+/ pluspool) los.

Accu opladen
 WAARSCHUWING!


Lekkende elektrolytvloeistof ook uit een verzegelde accu

- ➔ Verwondings- en brandgevaar
- Voorkom kantelen van de accu

- Laad de accu vóór de eerste ingebruikneming met een 12-volt-acculader (maximale laadstroom 6 ampère) een tot twee uur op.
- Trek na het laden eerst de netstekker van het laadapparaat eruit.
- Klem vervolgens de accu af (zie ook de gebruikshandleiding van het laadapparaat).

Let op!

- Volg de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van het laadapparaat op.

Bedieningselementen**Overzicht **

- 1 Hendel voor het instellen van de maaahoogte
- 2 Klemschroef voor afstelling rijstuurhendel
- 3 Rechter rijstuurhendel
- 4 Gashendel / choke *
- 5 Choke *
- 6 Combi-display *
- 7 PTO-schakelaar
- 8 Lichtschakelaar *
- 9 Contactslot
- 10 12-volt-toebehoren-stekkerdoos *
- 11 Schakelaar voor optionele grasopvang *
- 12 Benzinekraan
- 13 Brandstoftank
- 14 Tankinhoudsmeter *
- 15 Transmissie ontgrendelingshendel
- 16 Aanhangkoppeling *
- 17 Bekerhouder
- 18 Veiligheidsgordel
- 19 Linker rijstuurhendel
- 20 Stoelverstellingshendel

(* afhankelijk van model)

**Aanwijzing**

Rolbeugel ter verduidelijking niet afgebeeld.

Ingebruikneming**Vóór elk gebruik**

Het volgende controleren:

- alle veiligheidsvoorzieningen
- het oliepeil van de motor (zie motorhandboek)
- de inhoud van de tank
- de bandendruk
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten

Tanken en oliepeil controleren**Aanwijzing**

De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld – s.v.p. controleren, indien nodig bijvullen.

- Tank loodvrije benzine.
- Vul de brandstoftank hoogstens tot 2 cm onder de onderrand van de vulopening.
- Sluit de brandstoftank vast af.
- Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de markeringen „Full/Max.” en „Add/Min.” liggen (zie ook motorhandboek).

Bandenspanning controleren

- Controleer de bandenspanning van alle wielen en corrigeer indien nodig (max. bandendruk zie het opschrift op de banden).

Bestuurdersstoel instellen **Z** (afhankelijk van uitvoering en model)



Aanwijzing

Afhankelijk van uitvoering beschikt het apparaat over een instelbare bestuurdersstoel met ingebouwde aanwezigheidssensor en een intrekbare stoelgordel.

Lengterichting verstellen **Z a**

- Neem plaats op de bestuurdersstoel.
- Druk de verstelhendel naar links en houd deze vast **1**.
- Breng de bestuurdersstoel in de gewenste positie **2** en laat de verstelhendel los **3**.



Aanwijzing

Bij het loslaten van de verstelhendel opletten of de stoel goed is vastgeklit.

Armleuningen instellen **Z b**

- Doe de armleuning naar boven **1**.
- Draai het instelsegment in de gewenste positie **2**:
 - 0 = laagste positie
 - 3 = hoogste positie
- Doe de armleuning weer naar beneden.

Chaufeursgewicht instellen

Het instelmechanisme voor de gewichtsafhankelijke stoelophanging maakt een aanpassing van het gewicht van de chauffeur mogelijk tussen 56 - 125 kg.

Hardheid van stoel/ draagvermogen verhogen **Z c**

- Draai de draaiknop met de klok mee naar rechts tot de gewenste hardheid van de stoel bereikt is **1**.

Hardheid van de stoel/ draagvermogen verlagen **Z c**

- Draai de draaiknop tegen de klok in naar links tot de gewenste hardheid van de stoel bereikt is **1**.

Instelling van de rijstuurhendels **V**

De rijstuurhendels kunnen naar behoefte hoger of lager of in de lengte worden versteld.

Hoogteverstelling **V a**:

- Verwijder de schroeven en onderleggingen **[1]** **1**.
- Schuif de rijstuurhendel **[2]** naar boven of onder en bevestig de rijstuurhendel met de schroeven en onderleggingen **[1]** in het andere hoogtetegatpaar van de houder **[3]** **2**.

Verstelling lengtezijde **V b**:

- Maak de klemmschroef los **[1]** **1**.
- Beweeg de rijstuurhendel **[2]** naar voren of achteren in de gewenste stand **2**.
- Zet de klemmschroef **[1]** weer vast **3**.



Aanwijzing instelling rijstuurhendel:

Beide hendels moeten in dezelfde positie (hoogte-/ en lengtestand) gemonteerd worden.

De hendel moeten als volgt ingesteld zijn: In de neutrale stand, met de handen op de stuurhendels, moeten de bovenarmen van de bediener ontspannen en nagenoeg verticaal en de onderarmen nagenoeg horizontaal zijn.



Aanwijzing voor de afstelling van de rijstuurhendels in combinatie met de stoelverstelling

In de volledig voorwaartse positie moet de rug van de bestuurder met de rugleuning in contact blijven en de rijstuurhendels mogen niet met de benen van de bediener in contact komen.

In de volledig achterwaartse positie moeten de rijstuurhendels niet met de benen of de romp van de bediener in contact komen. Zet de stoel in de gewenste positie tijdens bedrijf.

Instelling van de snijwerkwielen **K**

De maaierwerkwielen moeten in de laagste snijwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaierwerkwielen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaierwerk te dragen. Zij dienen slechts daarvoor, oneffen terrein te compenseren.

- Verzet de snijwerkwielen altijd gelijkmatig.



Aanwijzing

Het aantal snijwerkwielen varieert afhankelijk van het model.

Gebruik**Let op!**

- Volg ook de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van de motor op.

**Aanwijzing**

Neem de nationale/gemeentelijke voorschriften met betrekking tot de gebruikstijden in acht (evt. bij de verantwoordelijke instantie opvragen).

Koplamp in-/uitschakelen **J** (optioneel afhankelijk van model)

- ➔ Om de koplampen in te schakelen, zet u de schakelaar op „ON“.
- ➔ Om de koplampen uit te schakelen, zet u de schakelaar op „OFF“.

Benzinekraan openen **I**

Met de benzinekraan kunt u de brandstoftoevoer van de linker en rechter brandstoftank openen en sluiten.



Brandstoftoevoer van beide tanks gesloten



Brandstoftoevoer rechter tank geopend



Brandstoftoevoer linker tank geopend

Parkeerrem in- resp. uitschakelen **L M**

- ➔ Om de vastzetrem (**P**) in te schakelen, druk beide rijstuurhendels naar de neutrale stand helemaal naar buiten in de uitsparing **M** **[A]**.
- ➔ Om de vastzetrem uit te schakelen, trek de beide rijstuurhendels naar binnen in de neutrale stand **[N]** **L a**.

Let op!

- Schakel altijd de parkeerrem in, voordat u het apparaat verlaat.

Motortoerental instellen **D**

Met de gashendel kunt u het motortoerental traploos instellen.

Snel motortoerental =

Laag motortoerental =

Motor starten **C D E**

**Aanwijzing**

De choke **E a** dient voor het starten van het apparaat bij koude motor. Sommige modellen hebben geen choke, de motor stelt zich automatisch op de betreffende start in. Let u hierbij op de specifieke aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de motor.

- ➔ Open de benzinekraan (voor de rechter of linker brandstoftank).
- ➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
- ➔ Schakel de parkeerrem in.
- ➔ Schakel het snijwerk uit.
- ➔ Zet de gashendel omhoog
- ➔ Trek **bij een koude motor** de choke uit resp. zet de gashendel omhoog **| \ |**.
- ➔ Bedien de contactsleutel **C**:
 - ➔ Steek de contactsleutel in het contactslot.
 - ➔ Draai de contactsleutel om tot de motor loopt.
 - ➔ Laat de contactsleutel los.
 - ➔ Zet de contactsleutel omhoog

**Aanwijzing**

Een startpoging mag max. 5 seconden duren. Wacht vóór de volgende poging 10 seconden.

- ➔ Zet de choke of de gashendel langzaam terug, tot de motor rustig loopt.

Motor stoppen **C D**

- ➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
- ➔ Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
- ➔ Zet de contactsleutel omhoog
- ➔ Trek de contactsleutel uit het slot.
- ➔ Schakel de parkeerrem in.

Rijden

WAARSCHUWING!



Gevaar door abrupt opstarten, plotseling stoppen en rijden met een te hoge snelheid

➔ Gevaar voor ongevallen

- Rij langzaam weg en rem langzaam af.
- Rij niet met een te hoge snelheid.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
- Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.
- Verminder in bochten altijd de snelheid en pas de snelheid aan de draaicirkel (hoe kleiner de radius des te lager de snelheid).
- Verstel tijdens het rijden nooit de bestuurdersstoel.
- Gebruik het apparaat nooit zonder rolbeugel of zonder snijwerk.
- Gebruik het apparaat niet met omlaaggeklapte rolbeugel.
- Doe bij omhooggeklapte rolbeugel altijd de veiligheidsgordel om.
- Doe bij de omlaaggeklapte rolbeugel de veiligheidsgordel niet om.

Deze machine draait zonder draaicirkel. Bij het draaien dienen de achterwielen als draaipunt. Een traditionele machine kan in een cirkel draaien, maar heeft daarvoor een draaicirkel nodig.

Met deze machine uitstekend worden gemanoeuvreerd vanwege de geringe voertuiglengte en omdat de machine op één plaats om de eigen as kan draaien.

Deze machine heeft in plaats van een stuur twee stuurhendels die dienen voor sturen en aandrijven. Als de stuurhendels in de maximale positie zijn gezet, draaien de wielen met de snelheid die met de gashendels vooraf is gekozen.

De standen van de stuurhendels tussen „neutraal” en „maximaal” verhouden zich proportioneel tot de snelheid die met de gashendel vooraf gekozen is. Om vertrouwd te raken met de bediening van het apparaat (ca. 30 minuten), moet u de machine op een vlakke ondergrond zonder toeschouwers in bedrijf nemen.



Aanwijzing

Voordat u met de machine maait, dient u zich met de nieuwe besturing van de machine vertrouwd te maken. Start de machine, breng de gashendel in de middelste stand (gemiddeld motortoerental) en laat de PTO-schakelaar uitgeschakeld. Bij bediening van de stuurhendels beweegt de machine dan slechts langzaam en u kunt zich zo met de besturing vertrouwd maken.

WAARSCHUWING!



- Houd altijd beide handen aan de rijstuurhendels.
- Laat de rijstuurhendels tijdens het gebruik nooit los.
- Zet de rijstuurhendels altijd met de hand in de neutrale stand om de machine langzamer te laten rijden resp. te laten stoppen.
- Voer alle bewegingen aan de rijstuurhendels langzaam uit. Abrupte en haastige bewegingen resp. te scherp genomen bochten kunnen tot ongecontroleerde bewegingen resp. omvallen van de machine en daarom tot ernstige ongevallen leiden.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
- Wanneer de machine bij het rechtdoor rijden naar één kant trekt of de machine blijft in zijn vrij niet staan en beweegt iets (kruipt), schakel de machine uit, gebruik de machine niet meer en neem contact op met een gespecialiseerd bedrijf.



Aanwijzing

Om de machine te vertragen of te stoppen, beweeg beide stuurhendels gelijkmatig en langzaam naar de neutrale stand [N]  a.

- ➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
- ➔ Doe de veiligheidsgordel om.
- ➔ Start de motor.
- ➔ Maak de vastzetrem los, door de beide rijstuurhendels naar binnen in de neutrale stand [N] te trekken  a.
- ➔ Om te rijden, bedien de rijstuurhendels als volgt:

Rechttuit naar voren rijden b

- ➔ Druk beide stuurhendels gelijkmatig naar voren. Hoe verder de stuurhendels naar voren worden gedrukt, hoe sneller de machine rijdt.

Bocht links naar voren rijden c

- ➔ Druk beide stuurhendels naar voren, de rechter stuurhendel iets verder dan de linker stuurhendel.

Bocht rechts naar voren rijden [L d]

- Druk beide stuurhendels naar voren, de linker stuurhendel iets verder dan de rechter stuurhendel.

**Opmerking over het rijden in bochten**

Hoe groter de afstand tussen de beide stuurhendels, hoe scherper de bocht gereden wordt.

Recht achteruit rijden [L e]

- Trek beide stuurhendels gelijkmatig naar achteren. Hoe verder de stuurhendels naar achteren worden getrokken, hoe sneller de machine rijdt.

Bocht achteruit naar links rijden [L f]

- Trek beide stuurhendels naar achteren, de rechter stuurhendel iets verder dan de linker stuurhendel.

Bocht achteruit naar rechts rijden [L g]

- Trek beide stuurhendels naar achteren, de linker stuurhendel iets verder dan de rechter stuurhendel.

Rechts draaien om de eigen as (op de plaats keren) [L H]

- Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand.
- Duw de linker stuurhendel naar voren en trek tegelijkertijd de rechter stuurhendel naar achteren.

Links draaien om de eigen as (op de plaats keren) [L i]

- Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand.
- Duw de rechter stuurhendel naar voren en trek tegelijkertijd de linker stuurhendel naar achteren.

**Aanwijzing voor het draaien om de eigen as**

Bij het draaien om de eigen as draait één wiel voorwaarts en het andere achterwaarts. Als het draaien niet correct gebeurt, kan dit tot schade aan uw gazon leiden.

Scherpe bocht naar links of naar rechts draaien

- Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand.
- Duw afhankelijk van de richting een stuurhendel naar voren of achteren, waarbij de andere stuurhendel in de neutrale stand blijft.

**Aanwijzing**

Bij een scherpe bocht draait er slechts één wiel. Het niet draaiende wiel blijft dan op één plaats staan en kan tot schade aan uw gazon leiden.

Uitvoeren van een "Y-manoeuvre"

Handel bij slechte/geringe tractievoorwaarden als volgt:

Rechtsom draaien

- Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand.
- Trek beide stuurhendels langzaam en gelijkmatig naar achteren, max. tot halve, maximale snelheid achteruit.
- Beweeg nu langzaam alleen de linker stuurhendel naar voren.
- Om de draaiing te stoppen en verder voorwaarts rijden te kunnen rijden, beweeg de rechter stuurhendel langzaam naar voren, tot hij in dezelfde positie is als de linker stuurhendel.

Linksom draaien

- Om linksom te draaien de procedure voor rechtsom draaien omkeren.

Machine verlangsamen of stoppen [L a]

- Om de machine te stoppen, beweeg beide stuurhendels naar de neutrale stand [N].

Snijwerk in- resp. uitschakelen (afhankelijk van model) [E]

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektromechanische koppeling in- en uitgeschakeld.

- Om het snijwerk in te schakelen, trekt u aan de PTO-schakelaar .
- Om het snijwerk uit te schakelen, drukt u op de PTO-schakelaar .

Maaihogte instellen [H]

- Om de maaihogte in te stellen, bedient u de hendel voor het instellen van de maaihogte [3].

Transportstand:

- Hendel is in de bovenste positie „T“. In deze positie is de hendel vastgeklikt.

Demontage-/montagestand van het snijwerk:

- De vergrendelbout [2] is in de gatpositie „P“ . De hendel voor het instellen van de maaihogte bevindt zich onder de vergrendelbout en is zodoende in deze positie geborgd en gefixeerd.

Maaipositie:

- De vergrendelbout [2] gaat in de gaten met de markering „1“ tot „4,5“. De hendel voor het instellen van de maaihogte is daarboven op de vergrendelbout vastgeklikt.

**Aanwijzing**

De vergrendelbout moet na het insteken naar beneden worden gedraaid, zodat hij zich niet automatisch uit het vergrendelgat kan losmaken. Bij de positie "maaistand" moet de vergrendelbout zich altijd onder de hendel voor het instellen van de maaahoogte bevinden en deze moet correct op de vergrendelbout zijn vastgeklikt.

**Aanwijzing**

Bij het maaien mogen de „transportstand“ en „demontage-/montagestand“ niet gebruikt worden, omdat hierbij de V-snaar van het snijwerk beschadigd kan worden.

- Druk de knop [1] op de hendel voor het instellen van de maaahoogte ① in en trek de hendel helemaal naar boven ② tot hij in de transportstand / "T" vastklikt.
- Kies de maaahoogte door plaatsen van de vergrendelbout [2] in een gat van de vergrendelplaat ③.

**Opmerking**

Elk gat zorgt voor een verstelling van het snijwerk van ca. 6,4 mm. De laagste maaahoogte bedraagt ca. 3 cm en de hoogste maaahoogte ca. 11 cm.

- Druk de knop [1] in op de hendel voor het instellen van de maaahoogte en laat de hendel naar beneden in de gewenste positie ①.
- Laat de knop los ②.
- ✓ De hendel voor het instellen van de maaahoogte klikt vast op de vergrendelbout.

Maaien**⚠ VOORZICHTIG!**

Weggeslingerde voorwerpen (maaigoed, stenen etc.)

⚠ Verwondingsgevaar

- Leeg de grasopvang er alleen bij uitgeschakeld snijwerk.
- Gebruik het apparaat alleen met aangebouwde uitwerpklep of grasopvang er.

Let op!

- Als een vreemd voorwerp, bijv. een steen) door het snijwerk geraakt wordt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor onmiddellijk uitzetten.
- Controleer het apparaat op beschadiging voordat u er verder mee werkt. Gebruik het apparaat bij beschadiging niet verder en laat het vóór het volgende gebruik door een gespecialiseerde werkplaats herstellen.
- Schakel het snijwerk niet in hoog gras in.

**Aanwijzing**

Het apparaat staat achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk toe (achteruitmaaien). Ga bijzonder voorzichtig te werk bij achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk. Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.

Om het gazon optimaal te maaien, maait u de eerste beide banen zo, dat het maaiafval zijdelings in het midden valt.

Laat het gras nooit te lang doorgroeien en maai het nooit te kort.

Rijd in rechte banen en maai niet met hoge snelheid, vooral niet wanneer een mulch-kit of grasopvang is geïnstalleerd.

- Ga op de bestuurdersstoel zitten.
- Doe de veiligheidsgordel om.
- Motor zoals aangegeven starten.
- Zet de gashendel omhoog .
- Schakel het snijwerk in en laat het zakken.
- Maak de vastzetrem los, door beide stuurhendels in de neutrale stand te bewegen.
- Om te rijden, druk beide stuurhendels langzaam en gelijkmatig naar voren. Hoe verder de stuurhendels naar voren worden gedrukt, hoe sneller de machine rijdt.

**Aanwijzingen bij het maaien**

Maai geen nat gras. Rij langzaam bij maximaal motortoerental. Let er bij het instellen van de maaahoogte en rijsnelheid op, dat het apparaat niet wordt overbelast. Pas de snijhoogte en de rijsnelheid aan, afhankelijk van lengte, aard en vochtigheid van het maaigoed, om met een grasopvang er storingvrij te kunnen verzamelen.

**Aanwijzingen bij het maaien**

Verminder bij verstoppen de rijsnelheid en stel de maaahoogte hoger.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien

Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Wanneer u vaak maait, wordt de groei van sterk wortelend gras bevordert en wordt een stevige grasmat gevormd. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten (als klaver en madeliefjes...).

De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. U dient slechts 1/3 van de totale hoogte te maaien; maai het dus als het 7-8 cm lang is. Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijv. na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen met toebehoren (optioneel)

Bij het mulchen wordt het gras bij het maaien in kleine stukjes (ca. 1 cm) gesneden en blijft het liggen. Het gazon blijft zo veel voedingsstoffen behouden.

→ Informeer bij uw dealer naar het toebehoren voor mulchen.



Aanwijzing

Dit apparaat is geconstrueerd voor het maaien van gazons. Maai geen struikgewas, onkruid of te hoog gras.

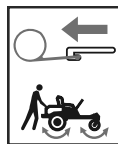
Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- Maai geen nat gras en nooit meer dan max. 2 cm.
- Maai de totale graslengte af.
- Rijd langzaam en maximaal motortoerental.
- Maak regelmatig het maaidek schoon.

Machine uitzetten

- Breng het apparaat tot stilstand.
- Schakel het snijwerk uit.
- Zet de gashendel op de middelste stand.
- Breng het snijwerk in de bovenste positie.
- Schakel na 20 seconden de motor uit.
- Schakel de parkeerrem in.
- Sluit de benzinekraan.
- Trek de contactsleutel uit het slot.

Apparaat duwen **P**

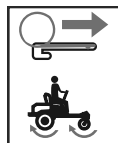


- Schakel de motor uit.
- Schakel de parkeerrem uit.
- Trek beide ontgrendelingshendels van de koppeling (in de buurt van de linker en rechter achterwielen) naar achter en druk deze naar onder in de uitsparing.
- ✓ U kunt het apparaat nu duwen.



Aanwijzing

Sleep het apparaat nooit. Dit kan ernstige schade aan de transmissie tot gevolg hebben.



- Om verder te rijden, trekt u beide ontgrendelingshendels van de koppeling uit de uitsparing en schuift u ze naar voren.

Combi-display (afhankelijk van model, optioneel)



Aanwijzing

Die indicatielampjes verschijnen alleen, wanneer de motor loopt.



Aanwijzing

Wanneer olie verversen en luchtfilteronderhoud op hetzelfde tijdstip vallen, brandt eerst het lampje voor olie verversen en dan het lampje voor luchtfilteronderhoud.

De combi-display kan afhankelijk van model uit de volgende elementen bestaan **G**:

1 Oliedruk	Wanneer dit indicatielampje bij een lopende motor brandt, moet u onmiddellijk de motor uitschakelen en het oliepeil controleren. Zoek indien nodig een gespecialiseerde werkplaats.
2 Rem	Dit indicatielampje brandt als bij het starten van de motor het rempedaal niet is ingedrukt resp. de parkeerrem niet is vergrendeld.
3 Snijwerk (PTO)	Dit indicatielampje brandt als bij het starten van de motor het maaimechanisme (PTO) niet is uitgeschakeld.

4 Oplaadindicatie accu	Dit indicatielampje brandt bij een lopende motor, als de accu niet voldoende is opgeladen. Zoek indien nodig een gespecialiseerde werkplaats.
5 Bedrijfsuren-teller	Bij het inschakelen van de ontsteking wordt kortstondig de accuspanning weergegeven en dit schakelt daarna om naar de weergave van de bedrijfsuren. De bedrijfsuren worden weergegeven in 1/10 uur. Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop” staat of uit het contact is getrokken.



Aanwijzing
TIME betekent: Het totaal aantal bedrijfsuren wordt weergegeven.

Type 1 a

Olieverversingsindicatie

CHG - OIL **Olie verversen**

→ Ververs onmiddellijk de motorolie (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 50 bedrijfsuren gedurende 2 uur.

Type 2 b

Onderhoudsindicatie

CHG - OIL - SOON - TIME **Olie verversen**

→ Ververs onmiddellijk de motorolie (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 50 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

LO - OIL - TIME **Oliepeil**

Het motoroliepeil is te laag.

→ Schakel de motor onmiddellijk uit en controleer het motoroliepeil (zie gebruikshandleiding van de motor). Vul indien nodig olie bij.

LO - BATT - TIME **Accuspanning**

Wanneer u de contactsleutel in stand  draait, wordt kort de accuspanning weergegeven en vervolgens het totaal aantal bedrijfsuren.

- Laad de accu zo spoedig mogelijk op.
- Laat indien nodig het oplaadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats op mogelijke beschadigingen controleren.

CLN - AIR - FILTR - TIME **Luchtfilteronderhoud**

→ Voer onmiddellijk een luchtfilteronderhoud uit (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 25 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

Onderhoud



WAARSCHUWING!



Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmesses.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Laat het vervangen of scherpen van de snijmesses alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Reinig het apparaat en alle aanbouwdelen en toebehoren na elk gebruik.

Machine reinigen

Let op!

- Gebruik **geen** hogedrukreiniger voor het reinigen van het apparaat.

- ➔ Zet het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
- ➔ Schakel de parkeerrem in.
- ➔ Reinig het apparaat met een borstel, een handveger of een lap.

Maaierwerk reinigen

⚠ GEVAAR!



Scherpe, bewegende snijgereedschappen

- Verwondingsgevaar
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Reinig de maaigereedschappen voorzichtig.
- Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

Let op!

Er kan brandstof in de verbrandingsruimte lopen.

- Motorschade
- Kantel de machine niet meer dan 30°.

- ➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
- ➔ Reinig de ruimte van het snijwerk met een borstel, een handveger of een lap.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (optioneel) **R**

Reinigen

- ➔ Zet het apparaat op een schone, stevige ondergrond.
- ➔ Schakel de parkeerrem in.
- ➔ Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingssproeier.
- ➔ Start de motor.
- ➔ Laat het snijwerk zakken en schakel het in.
- ➔ Laat motor en snijwerk enkele minuten lopen.
- ➔ Schakel motor en snijwerk uit.



Aanwijzing

Ingeval aanwezig, herhaal de stappen voor de tweede reinigingssproeier.

Drogen

- ➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
- ➔ Start de motor en schakel het snijwerk in.
- ➔ Om het snijwerk te drogen, laat u motor en snijwerk enkele minuten lopen.
- ➔ Schakel motor en snijwerk uit.

Apparaat onderhouden

- ➔ De onderhoudsvoorschriften in het motorhandboek opvolgen.
- ➔ Laat de machine aan het einde van het seizoen nakijken en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.



Aanwijzing

Lever na het verversen van de olie de afgewerkte olie in bij een inzamelplaats voor afgewerkte olie of een afvalverwerkingsbedrijf.



Aanwijzing

Lege accu's afgeven bij uw leverancier of bij een afvalverwerkingsbedrijf. Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt.

Gebruik van een hulpstartkabel

⚠ GEVAAR!



Explosiegevaar / kortsluitingsgevaar

- Overbrug nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel.
- Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

- ➔ Sluit de rode startkabel aan op de pluspool (+) van de ontladen accu en aan de pluspool (+) van de hulpaccu.
- ➔ Sluit de zwarte startkabel eerst aan op de minpool (-) van de hulpaccu.
- ➔ Bevestig de andere contactklem aan het frame van het motorblok van het apparaat zover mogelijk verwijderd van de accu.



Aanwijzing

Als de hulpaccu in een voertuig is ingebouwd, mag dat voertuig tijdens het hulpstarten niet gestart zijn.

- ➔ Start het apparaat.
- ➔ Schakel de parkeerrem in.
- ➔ Sluit de startkabels aan in omgekeerde volgorde.

Bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING!



Verhoogde bandenspanning

➔ Gevaar voor ongevallen en beschadigingen aan het apparaat

➤ Overschrijd nooit de toegestane bandenspanning (zie etikettering).

➔ Controleer de bandenspanning en corrigeer deze indien nodig.



Aanwijzing

Te hoge bandenspanning verkort de levensduur van de banden. Controleer vóór elke rit de bandenspanning.

Na 5 bedrijfsuren

- ➔ Voer de eerste vervanging van de motorolie uit (intervallen, zie motorhandboek).
- ➔ Gebruik de Quick-olieafvoer (optioneel) voor het aftappen van olie .



Opmerking

Gebruik bij het aftappen van olie een geschikte opvangbak.

Na 10 bedrijfsuren

- ➔ Reinig de accupolen en accuklemmen.

Elke 25 bedrijfsuren

- ➔ Smeer de wiellagers en assen van de voorwielen/snijwerkwielen aan de smeernippels in met vet type 251H EP .
- ➔ Smeer alle assen van de messen, spanrollen en spanrolhouders aan de smeernippels in met vet van het type 251H EP.



Aanwijzing

Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

- ➔ Laat vuil en grasresten onder de V-snaarafdekking van het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats verwijderen.



Aanwijzing

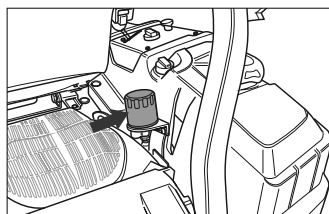
Wanneer hoog en droog gras maait, dan reinig de machine in kortere intervallen.

Elke 50 bedrijfsuren

- ➔ Laat vuil en grasresten door een gespecialiseerde werkplaats van het aandrijfmechanisme verwijderen.
- ➔ Laat aandrijfriem, assen van de messen en spanrollen door een gespecialiseerde werkplaats controleren op slijtage en beschadigingen.



Aanwijzing voor motoroliefilter



Naar gelang de uitvoering bevindt zich het motoroliefilter niet direct aan de motor, maar rechts naast de motor aan het frame van de machine.

Laat het vervangen van de oliefilter overeenkomstig de onderhoudsintervallen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren (zie motorhandboek).

Indien noodzakelijk

Accu opladen:

- ➔ Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de accu uit het apparaat.
- ➔ Laad de accu elke 6-8 weken op en voor het opnieuw in gebruik nemen na opslag.
- ➔ Controleer de accuspanning met een voltmeter. Laad de accu op volgens de tabel met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère) bij een spanning van minder dan 12,6 volt (gelijkstroom).

Voltmeteraan- duiding	Oplaadtoestand van de accu	Vereiste oplaad- tijd
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.



Aanwijzing

Let op de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van uw acculader.

Zekeringen vervangen:

- ➔ Vervang defecte zekeringen alleen met zekeringen van gelijke sterkte.

**Hydraulische expansievat **

Dient als expansievat voor de hydraulische olie tijdens bedrijf. Onderhoud en controle alleen door een gespecialiseerde werkplaats tijdens het jaarlijkse onderhoud.

**Aanwijzing**

*Voeer de controle alleen uit bij volledig afgekoelde hydraulische olie.
Het oliepeil moet minstens tussen de mengbakbodem en de markering [1] liggen.*

Eenmaal per seizoen

- Smeer alle draai- en lagerpunten (bedieningshendel, hoogte-instelling van het maaierwerk,...) met enkele druppels lichte olie.
- Reinig de bougie en stel de elektrodenafstand in of vervang de bougie (zie motorhandboek).
- Laat de achterste wielassen door een gespecialiseerde werkplaats met waterafstotend speciaal vet smeren.
- Laat het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats slijpen resp. vervangen.

**Aanwijzing**

Laat met regelmatige tussenpozen (bij uw bezoeken aan de werkplaats) de status van de Motorsnaarschijf-snaar van het snijwerk controleren.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme** WAARSCHUWING!**

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

** WAARSCHUWING!**

Ophanging/hefvoorziening is door veren ondersteund en kan naar boven terugschieten, zodra het scheidingsgereedschap gescheiden wordt van de hefvoorziening.

Bij het losmaken van de instelhendel voor de maaierhoogte bij een gedemonteerd maaierwerk kan deze, vanwege de veerondersteuning, ongecontroleerd snel naar boven springen.

Laat de demontage/montage van het snijwerk alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

- ➔ Let erop, dat de hendel voor het instellen van de maaierhoogte altijd correct met de vergrendelbout is geborgd/gefixeerd.

**Demontage **

- ➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.
- ➔ Breng de wielen van het snijwerk in de hoogste positie.
- ➔ Laat het snijwerk zakken en breng het in de onderste positie.
Steek de vergrendelbout van buiten rechts boven de hendel voor het instellen van de maaierhoogte, in de gatpositie “” en borg hem in deze stand door draaien naar onder.
De hendel voor het instellen van de maaierhoogte bevindt zich onder de vergrendelbout en is zodoende in deze positie geborgd en gefixeerd.
- ➔ Verwijder de aandrijfriem  [1] van de PTO-koppeling (motorriemschijf)  [2]. Trek hiervoor de linker- of rechterzijde van de V-snaar naar achteren en dan naar beneden, terwijl u de motorsnaarschijf met de hand in de tegengestelde richting draait.

**Aanwijzing**

Voorzichtig werken om vastklemmen van de vingers te voorkomen.

- ➔ Trek de splitpen links en rechts aan de achterste snijwerkophanging  [3] eruit  [1], om het snijwerk van de ophanging te scheiden. Houd het snijwerk daarbij vast, zodat het niet op de grond valt.
- ➔ Schuif het snijwerk naar voren, om het los te koppelen van de voorste ophanging  [2].
- ➔ Zet de hendel voor het instellen van de maaierhoogte naar boven in de maximale maaierpositie.
- ➔ Zet de vergrendelbout in de bovenste maaierpositie vast en laat de hendel voor het instellen van de maaierhoogte daarboven op de vergrendelbout vastklikken.
- ➔ Trek het snijwerk onder het apparaat uit.

Montage

- Om het snijwerk weer in te bouwen, voert u de stappen van paragraaf „Demontage“ in omgekeerde volgorde uit.



Aanwijzing

Controleer na de montage, of de V-riem op de juiste plaats en niet gedraaid is opgelegd **X**.

Instelling van het snijwerk **N**

- Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.



Aanwijzing

Voordat u het snijwerk uitlijnt, controleert u de bandenspanning van het apparaat.

Als het maaiwerk ongelijkmatig lijkt te maaien, kan een instelling van het zijwaartse niveau plaatsvinden.

Zijdelings snijwerkniveau instellen **N a**

- Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
- Draai de buitenste maaimessen voorzichtig dwars op de rijrichting.
- Meet de afstand van de einden van de beide buitenste messen tot de grond.

De afstand moet steeds hetzelfde zijn. Indien nodig kunt u als volgt het correcte niveau instellen. Voer de instelling aan het instellingssegment **[1]** van het snijwerk uit:

- Maak de contraoer los **[2]**.
- Om het niveau in te stellen, draait u de instelmoer **[3]**.
- Bevestig de contraoer weer.

Snijwerkniveau van voor naar achter instellen **N b**



Aanwijzing

Controleer eerst het zijdelingse snijwerkniveau.

- Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.
- Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
- Draai voorzichtig de buitenste snijmessen parallel aan de rijrichting.
- Meet de afstand van de einden van het rechter mes tot de grond.

Het uiteinde van het mes moet voor ca. 6-9 mm lager zijn dan achter. Verstel indien nodig de voorste bevestigingsbeugel **[1]** als volgt:

- Maak de beide moeren los **[3]** tegen de wijzers van de klok in.
- Om het niveau in te stellen, draait u beide instelmoeren **[2]** gelijkmatig.
- Draai de beide moeren **[3]** met de klok mee vast.

Opslag

Let op!

Schade aan de machine

- Bewaar het apparaat in een schone en droge ruimte.
- Bescherm het apparaat bij langere opslagduur tegen roest.
- Bescherm het apparaat tegen vorst.

- Reinig het apparaat en de grasopvanger.
- Veeg alle metalen delen ter bescherming tegen roest met een lap met olie af of gebruik een oliespray.
- Laad de accu op.
- Haal de accu bij langere opslag eruit (bijv. in de winter).
- Laad de accu bij langere opslag elke 6-8 weken op en voordat u hem weer in het apparaat zet.
- Tap de brandstof af en leg de motor stil – zie motorhandboek.
- Controleer de bandenspanning.

Transport



Aanwijzing

Het apparaat heeft geen toelating tot verkeerswegen volgens de Wegenverkeerswet.

Korte afstanden

- Het maaiwerk uitschakelen, voordat u met de machine gaat rijden.
- Vóór het rijden het snijwerk in de hoogste positie resp. in de transportstand „T“ zetten.
- Rij slechts korte stukken met de machine wanneer u deze op aan andere plaats wilt gebruiken.

Lange afstanden



WAARSCHUWING!



Gevaar door onstabiele en ongezekerde oprijplaten

- Gevaar voor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade
- Wanneer u het apparaat op een aanhanger of in een vrachtwagen rijdt, wees er dan vooraf zeker van, dat de oprijplaat stabiel en beveiligd is.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door ontoereikende bevestiging

- ➔ Turbulentie tijdens het transport
- Wanneer u het apparaat in een aanhanger of vrachtwagen rijdt, bevestig en beveilig het dan voldoende.

Let op!

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof.

- Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.
- ➔ Gebruik voor grote afstanden een transportvoertuig.
- ➔ Duw het apparaat stationair draaiend met de hand in/op het transportvoertuig. Trek hiervoor beide ontgrendelingshendels van de koppeling **P** naar achter en druk deze naar beneden in de uitsparing.
- ➔ Schakel de parkeerrem in en beveilig het apparaat tegen wegglijden.

Verhelpen van storingen**⚠ WAARSCHUWING!**

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Bezoek bij twijfel altijd een gespecialiseerde werkplaats.
- Zet vóór elke controle of vóór werkzaamheden aan de snijmesses het apparaat uit.
- Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat
 - de motor uit te schakelen,
 - de contactsleutel eruit te trekken,
 - de parkeerrem in te schakelen,
 - af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
 - te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
 - de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Startmotor draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Neem plaats op de bestuurdersstoel en schakel de vastzetrem in. Schakel de PTO uit.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel op de (+) pluspool van de accu en de zwarte kabel op de (-) minpool van de accu aan.
Startmotor draait niet.	Lege of zwakke accu.	Controleer de accu en laad hem op. Vervang de accu indien nodig.
	Zekering doorgebrand.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering herhaaldelijk springt, zoek dan de oorzaak (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.
Startmotor draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Activeer de choke. Zet de gashendel omhoog  .
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul brandstof bij.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie (zie motorhandboek).
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking in een gespecialiseerde werkplaats controleren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat de motor in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde mesas of defect maaimes.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere rijsnelheid in.
	Maaimesen stomp.	Laat de snijmessen in een gespecialiseerde werkplaats scherpener of vervangen.
Motor loopt, maaiwerk maait niet.	V-riem gebroken.	Laat de aandrijfriem in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.

Informatie over de motor

De motorfabrikant is aansprakelijk voor alle motorproblemen m.b.t. vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service. Informatie vindt u in het apart meegeleverde map/bedieningshandboek van de motorfabrikant.

Garantie

In elk land gelden de door ons bedrijf of door de importeur uitgegeven garantiebepalingen. Storingen aan uw apparaat verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of productiefout hiervan de oorzaak is. Neem voor garantie contact op met uw verkoper of de dichtstbijzijnde vestiging.

CE-conformiteitsverklaring



Meer informatie over het apparaat vindt u in de apart bijgevoegde CE-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van de gebruikshandleiding is.

Milieuvriendelijke verwijdering



Verpakkingsresten, oude machines, etc., moeten volgens de geldende voorschriften worden gerecycled.

Indice

Significato dei simboli.....	97
Per la vostra sicurezza	98
Avvertenze sulla sicurezza	99
Utilizzo a norma.....	102
Targhetta.....	103
Dispositivi di sicurezza	103
Montaggio.....	104
Elementi di comando	105
Messa in funzione.....	105
Funzionamento	107
Indicatore combinato (a seconda del modello, opzionale)	111
Manutenzione	112
Smontaggio/montaggio e regolazione del dispositivo di taglio	115
Rimessaggio	116
Trasporto	116
Risoluzione delle anomalie.....	117
Informazione sul motore	118
Garanzia	118
Dichiarazione di conformità CE	118
Smaltimento ecocompatibile.....	118

Significato dei simboli



Avvertenza!
Leggere le istruzioni per l'uso prima del montaggio e della messa in funzione.

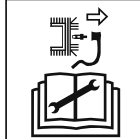
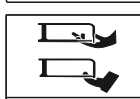


Attenzione! Persone nei dintorni
Allontanare i terzi dalla zona pericolosa.

**Avvertenza! Coltelli in rotazione**

Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.

Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione. Non tenere le mani e i piedi sotto l'apparato falciante.

**Pericolo! Accensione involontaria**

Staccare il cappuccio della candela di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione.

**Attenzione! Proiezione di oggetti**

Gli oggetti possono venire afferrati dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.

**Avvertenza! Pericolo di rovesciamento**

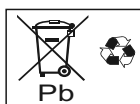
Non usate l'apparecchio su pendenze superiori al 15°/26 %.

**Avvertenza!**

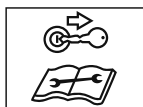
Usare l'apparecchio con il raccogliherba opzionale solo con contrappeso anteriore montato.

**Pericolo! Pericolo di esplosione****Avvertenza! Pericolo di causticazioni da acido per batterie****Attenzione!**

Indossare occhiali protettivi.

**Pericolo! Vietato accendere fuochi. Evitare la formazione di scintille e fiamme libere. Non fumare.****Avviso!**

Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici.



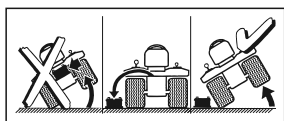
Pericolo! Accensione involontaria
Estrarre la chiave di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Osservare le note nelle presenti istruzioni.



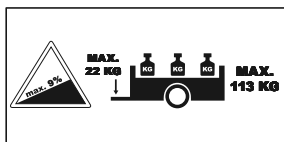
Avviso!
Non camminare sul dispositivo di taglio.



Avvertenza! Superficie molto calda



Attenzione!
Smontare la batteria prima di ribaltare l'apparecchio.



Avvertenza!
Per il traino di un rimorchio non superare i seguenti valori massimi:

Pendenza max.: 9 %
Carico del timone sul gancio di traino max.: 22 kg
Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max.: 113 kg



Avvertenza!
L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato oppure con l'elemento di chiusura paccame montato.



Avvertenza!
Pericolo di incendio a causa dello scappamento caldo o di parti calde. Non falciare mucchi di foglie secche e non parcheggiarvi sopra l'apparecchio.



Avvertenza! Pericolo di rovesciamento
Utilizzare l'apparecchio solo con la barra di sicurezza sollevata e fissata e con la cintura di sicurezza allacciata.



Avvertenza!
Non allacciare la cintura di sicurezza se la barra di sicurezza è abbassata.



Avvertenza! Danni strutturali alla leva di sicurezza
Non forare la leva di sicurezza e non eseguire lavori di saldatura su di essa.



Nota
Conservare sempre ben leggibili questi simboli. Sostituire i simboli danneggiati o non più leggibili.

Per la vostra sicurezza

Livelli di pericolo delle avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso, per segnalare le potenziali situazioni pericolose vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo:

⚠ PERICOLO !



Situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ AVVERTENZA !



Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ ATTENZIONE !



Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o modesta entità.

⚠ Avviso !

Situazione potenzialmente negativa che, se non evitata, può causare danni materiali.

Struttura delle avvertenze sulla sicurezza

⚠ PERICOLO !



Tipo e origine del pericolo!

- ➔ Conseguenze della mancata osservanza
- Cosa fare per prevenire il pericolo

Avvertenze sulla sicurezza



Prima del primo utilizzo dell'apparecchio leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e attenersi a quanto qui riportato. Conservare queste istruzioni per l'uso per un utilizzo in un secondo tempo o per i successivi proprietari.

- Prima della prima messa in funzione leggere assolutamente le avvertenze sulla sicurezza! La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza può provocare danni all'apparecchio e mettere in pericolo l'utente e altre persone.
- Prendere dimestichezza con tutti gli elementi di comando e il rispettivo utilizzo corretto.
- Tutte le persone che si occupano della messa in funzione, dell'utilizzo e della manutenzione dell'apparecchio devono essere opportunamente qualificate.

Divieto di apportare modifiche e trasformazioni arbitrarie

È vietato apportare modifiche all'apparecchio o utilizzarlo per ottenerne apparecchi supplementari. Tali modifiche possono provocare lesioni personali e determinare malfunzionamenti.

- Eventuali riparazioni all'apparecchio possono essere effettuate solo da persone appositamente incaricate e addestrate. A tale scopo utilizzare sempre ricambi originali. In questo modo si è certi di preservare la sicurezza dell'apparecchio.

Simboli associati alle informazioni di queste istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli presenti in queste istruzioni per l'uso servono a consentire un utilizzo rapido e sicuro delle istruzioni per l'uso e dell'apparecchio.



Nota

Informazioni per rendere l'utilizzo dell'apparecchio il più possibile efficace e pratico.

→ Operazione

Richiede l'intervento da parte dell'operatore.

✓ Risultato dell'operazione

Mostra il risultato di una sequenza di operazioni.

[1] Numero di posizione

All'interno del testo i numeri di posizione sono inseriti tra parentesi quadre [].

A Identificativo figura

All'interno del testo le figure sono identificate e numerate con delle lettere.

① Numero operazione

All'interno del testo la sequenza definita delle operazioni è opportunamente numerata.

Protezione personale e di terzi

- Per motivi di sicurezza, non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non conoscano il manuale d'uso.
- A persone in età inferiore a 16 anni sono vietati l'uso dell'apparecchio o l'esecuzione di altri lavori, come ad es. manutenzione, pulizia, regolazione. È possibile che l'età minima dell'utente sia stabilita da disposizioni locali.
- Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'effetto di sostanze inebrianti (ad es. alcool, droghe o medicinali).
- Non utilizzare l'apparecchio se privi di adeguata formazione o in caso di stanchezza o malattia.
- Agire con cautela e non introdurre gli arti nella zona delle lame di taglio.
- Si ricorda che l'operatore è responsabile degli incidenti ai danni di altre persone o proprietà delle stesse.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa esperienza e scarse conoscenze, se sono sorvegliate o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli risultanti.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di persone (in particolare bambini) o animali nelle dirette vicinanze.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Interrompere il lavoro se si nota la presenza di persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.
- Durante il lavoro con l'apparecchio o sull'apparecchio indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi, nonché di ulteriori adeguati dispositivi di protezione personale (occhiali protettivi, casco protettivo, protezione per l'udito, guanti da lavoro ecc.). L'uso di dispositivi di protezione individuale riduce il rischio di lesioni. Evitare di indossare indumenti larghi o con cordini o cinture penzolanti. Lavorare senza protezione per l'udito può portare alla perdita dell'udito.

Prima dell'uso

- Prima di iniziare il lavoro, prendere confidenza con l'apparecchio, con i relativi elementi di comando e con il loro uso.

Avvertenze sulla sicurezza

- **Controllare che tutti gli elementi di fissaggio (dadi, bulloni e viti ecc.) siano ben saldi per accertarsi che l'apparecchio venga utilizzato in sicurezza.**
 - **Usare l'apparecchio solo in perfetto stato tecnico.** Non cambiare mai le regolazioni originali del motore. Far riparare i danni da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
 - **Prima di accendere l'apparecchio rimuovere tutti gli utensili utilizzati per la regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile che si trovi nella zona degli utensili di taglio in rotazione può causare lesioni.
 - **Non utilizzare mai un apparecchio con dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati o mancanti.** I dispositivi di sicurezza/protezione sono parte integrante dell'apparecchio, servono alla vostra protezione e devono essere sempre efficienti. È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza/protezione oppure rimuoverli o aggirarne la funzione. Far riparare o eventualmente sostituire i dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
 - **Controllare se il deflettore di scarico è danneggiato e verificare che sia montato saldamente.**
 - **Prima di iniziare a tagliare l'erba, assicurarsi che dal prato siano stati rimossi rami, pietre, fili di ferro, ecc. e per tutto il tempo in cui si taglia l'erba prestare attenzione a questo tipo di oggetti.** Gli oggetti possono essere raccolti dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.
 - **Controllare (controllo visivo) se le lame di taglio e i relativi elementi di fissaggio sono smussati, danneggiati o deformati.**
 - **Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme.** Apparecchi annessi, rimorchi, pesi zavorra e i raccogliherba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento in caso di ribaltamento.
- Durante l'uso**
- **Non falciare superfici erbose con un'altezza dell'erba superiore a 25 cm.**
 - **Procedere con cautela.** Ridurre la velocità prima di percorrere una curva.
 - **Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'apparecchio può generare scintille che potrebbero innescare la polvere o i vapori. Evitare fiamme libere e la formazione di scintille, non fumare.
 - **Fare molta attenzione durante la falciatura o il movimento in retromarcia.** Per evitare incidenti guidare lentamente e guardare indietro sul terreno.
 - **Regolare l'altezza di taglio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.**
 - **Non aprire mai il deflettore di scarico quando il motore è ancora in moto.**
 - **Non guidare mai con il dispositivo di taglio in funzione su ghiaia o sentieri.** Pericolo di colpi dovuti al lancio di pietre.
 - **Non falciare mai l'erba troppo alta e secca (ad es. erba da pascolo) o i mucchi di foglie. Non parcheggiare l'apparecchio su erba e foglie secche.** Pericolo di incendio a causa di contatto con lo scappamento caldo e in caso di accumulo di erba o foglie secche sull'apparato falciante caldo.
 - **Fare attenzione al traffico durante i lavori in prossimità di strade o durante l'attraversamento di una strada.** L'apparecchio non è pensato per l'utilizzo su strade pubbliche.
 - **Non vuotare mai il raccogliherba con il dispositivo di taglio in moto.** Durante lo svuotamento del raccogliherba il materiale falciato o gli oggetti, lanciati verso l'esterno, possono ferire l'utente o altri.
 - **Prestare particolare attenzione durante l'apertura e la chiusura del raccogliherba per via del pericolo di schiacciamento.**
 - **Mantenersi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come ad es. in prossimità di forti pendii, fossati oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.**
 - **Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dal dispositivo di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore.** Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Se necessario, portarlo in un'officina specializzata.
 - **Non usare l'apparecchio privo di apparato falciante montato.** La distribuzione del peso così cambiata può provocare il ribaltamento dell'apparecchio.
 - **Non mettersi mai di fronte alle aperture di espulsione dell'erba.**

Avvertenze sulla sicurezza

- **Spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione, prima di togliere blocchi o eliminare otturazioni nel canale di espulsione.**
- **Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito.** Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.
- **Assicurarsi che la barra di sicurezza antiribaltamento sia innestata e fissata in posizione sollevata/verticale.** Non guidare mai senza la barra di sicurezza antiribaltamento. La barra di sicurezza antiribaltamento crea una zona di sicurezza e protegge quindi l'operatore da schiacciamenti, fratture e lesioni gravissime o mortali in caso di ribaltamento o rovesciamento dell'apparecchio.
- **Prestare attenzione all'altezza dei sottopassaggi e prima di passare sotto rami, cavi/tubazioni, aperture delle porte ad altezza ridotta ecc..** L'utente e/o la barra di sicurezza potrebbero venire colpiti. Questo può comportare gravi ferite e/o l'apparecchio potrebbe ribaltarsi. La barra di sicurezza deve essere abbassata solo per il trasporto e per il magazzinaggio.
- **La barra di sicurezza deve essere sempre bloccata e fissata anche in posizione abbassata con gli appositi perni e copiglie.**

Taglio dell'erba su terreni con forte pendenza

- **Non falciare o guidare su pendii con una pendenza superiore al 15°/26 %.**
- **Guidare sempre trasversalmente al pendio e non direttamente in salita e discesa. Non svoltare su suolo in pendenza.** Il lavoro su superfici in pendenza è pericoloso. L'apparecchio può ribaltarsi o slittare. Se è indispensabile, svoltare solo lentamente e con cautela verso la discesa.
- **Non tentare mai di stabilizzare la macchina appoggiando il proprio piede sul terreno.**
- **Procedere su suolo in pendenza sempre il più dolcemente possibile e frenare con cautela.** Durante la guida in discesa lasciare il motore in tiro e guidare lentamente. Procedere con particolare cautela durante il cambio di direzione.
- **Su suoli con una pendenza superiore al 9% non utilizzare attrezzi montati pesanti, come ad es. rimorchi di trasporto, raccogliherba o rulli per prato.**

- **Per il traino di un rimorchio o con altre parti fissate alla piastra di traino non superare i seguenti valori massimi:**
 - Pendenza max. 9%
 - Carico del timone sul gancio di traino max. 22 kg
 - Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max. 113 kg

Al termine dell'uso

- ➔ **Spegnere sempre il motore quando si lascia il sedile dell'apparecchio.** Estrarre sempre la chiave di accensione e inserire il freno di stazionamento.
- **Verificare che le fessure di aerazione non siano sporche.**
- **Far raffreddare il motore prima del rimessaggio dell'apparecchio.**

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio

- **Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni**
 - spegnendo il motore,
 - estraendo la chiave di accensione,
 - inserendo il freno di stazionamento,
 - attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
 - attendendo che il motore si sia raffreddato,
 - staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Avvertenze generali sulla sicurezza

- **Il motore non deve mai essere in moto all'interno di edifici o in ambienti scarsamente aerati.** Pericolo di morte a causa di intossicazione da monossido di carbonio.
- **I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal costruttore.** Usare perciò solo ricambi/accessori originali, oppure ricambi/accessori autorizzati dalla casa produttrice. Per la sostituzione attenersi sempre alle indicazioni fornite per il montaggio. L'utilizzo di ricambi o accessori non autorizzati dal costruttore può costituire un notevole rischio per la sicurezza.
- **Far eseguire le riparazioni esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.**
- **Non trasportare mai altre persone sull'apparecchio.** L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone.

Avvertenze sulla sicurezza

- **Questo apparecchio è pensato per la cura di superfici erbose e prati in ambito privato.** Dato il rischio di lesioni a cui sono esposti l'utente o altre persone, l'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.
- **L'uscita di liquidi di raffreddamento può causare gravi ferite. Non toccare mai i punti di perdita con la mano.** A tal fine, utilizzare un pezzo di carta o cartone. Indossare dei guanti e degli occhiali protettivi per controllare i punti di perdita. In caso di penetrazione del liquido nella pelle, consultare immediatamente un medico. Non eseguire mai verifiche dell'impianto idraulico, se quest'ultimo è sotto pressione. Far eseguire sempre i lavori sull'impianto idraulico da un'officina specializzata
- **Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno oppure con una buona illuminazione artificiale.** L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.
- **Far eseguire tutti i lavori di manutenzione entro i termini stabiliti per mantenere l'apparecchio in uno stato di esercizio sicuro.** Le manutenzioni non eseguite o eseguite in modo non corretto possono causare danni all'apparecchio e di conseguenza anche lesioni personali.
- **Lo scappamento e il motore raggiungono alte temperature e possono causare ustioni.** Non toccare.
- **Utilizzare l'apparecchio solo con tempo secco.** Non esporre l'apparecchio alla pioggia e all'umidità. Durante i lavori su erba bagnata l'apparecchio può slittare a causa della minore aderenza al suolo.
- **Non usare l'apparecchio in caso di pericolo di pioggia o di temporale.**
- **Utilizzare l'apparecchio solo con la barra di sicurezza sollevata e fissata e con la cintura di sicurezza allacciata.**
- **Maneggiare il carburante con cautela. I vapori di carburante e benzina sono esplosivi ed il carburante è facilmente infiammabile.** Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto. Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o scaldabagni). Far sostituire lo scappamento, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.
- **Non avviare il motore se è stato versato carburante.** Allontanare l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendere finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.
- **Per evitare il pericolo di incendio mantenere il motore, lo scappamento, la batteria e il serbatoio del carburante liberi da erba e da perdite di olio:**
- **Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore.**

Utilizzo a norma

Questo apparecchio è destinato all'uso

- come autofalciatrice per falciare superfici erbose del giardino domestico e ricreativo,
- con accessori espressamente autorizzati per questa autofalciatrice,
- secondo le descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Ogni altro uso diverso da questo è considerato non a norma.

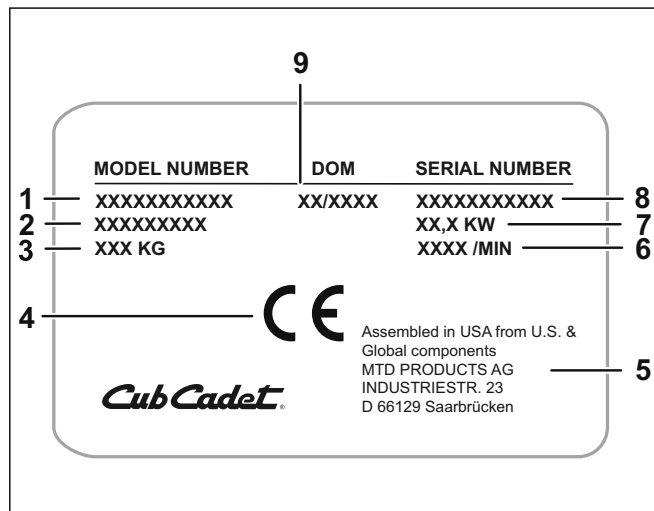
L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia e la riacquisizione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utente risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.

Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Targhetta

La targhetta di identificazione si trova sotto/davanti al sedile di guida.



Struttura

- 1 Numero modello
- 2 Nome modello
- 3 Peso
- 4 Marcatura CE
- 5 Costruttore
- 6 Numero di giri del motore in giri/min
- 7 Potenza
- 8 Numero di serie
- 9 Anno di costruzione

Dispositivi di sicurezza

Barra di sicurezza [B] e cintura di sicurezza [W]

⚠ AVVERTENZA !



Pericolo di rovesciamento

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza barra di sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio con la barra di sicurezza abbassata.
- Allacciare sempre la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza alzata.
- La barra di sicurezza deve essere sempre bloccata e fissata con gli appositi perni e copiglie di sicurezza in posizione alzata e verticale.
- Non allacciare la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza abbassata.
- In caso di danno o di incidente, fare controllare ed eventualmente sostituire la barra di sicurezza e la cintura di sicurezza in un'officina specializzata. Non eseguire riparazioni autonomamente.

L'apparecchio è dotato di una barra di sicurezza in caso di ribaltamento e di cinture di sicurezza. Insieme esse costituiscono una protezione ottimale per il conducente.

Deflettore di scarico [A]

⚠ ATTENZIONE !



Contatto con la lama di taglio e proiezione di oggetti all'esterno

➤ Pericolo di lesioni

➤ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato.

Sistema di blocco di sicurezza

Il sistema di blocco di sicurezza consente l'avviamento del motore solo se

- il conducente si è seduto sul sedile,
 - il dispositivo di taglio è disinserito, ossia: l'interruttore PTO è in posizione «O/Spento/Off» (PTO =Power-Take-Off).
 - entrambe le leve di comando della marcia si trovano nell'incavo esterno della posizione di folle.
- Nota: In questa posizione viene attivato contemporaneamente il freno di stazionamento (posizione di parcheggio).

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile con l'apparato falciante (PTO) inserito, non importa se egli ha prima attivato il freno di stazionamento.

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile, senza prima attivare il freno di stazionamento.



Nota

Il freno di stazionamento è inserito quando entrambe le leve di comando della marcia si trovano nell'incavo esterno della posizione di folle.

Indicazioni di direzione

Le indicazioni di direzione sull'apparecchio (ad es. lato sinistro, lato destro) si riferiscono sempre al senso di marcia in avanti.

Montaggio



Nota

Per muovere a spinta l'apparecchio, la leva di sblocco della trasmissione deve trovarsi nella posizione corrispondente. Vedere a proposito il paragrafo "Uso – Spinta dell'apparecchio".

Sollevamento della barra di sicurezza **B c**

Per motivi di trasporto la barra di sicurezza è abbassata.

- Rimuovere le copiglie dai perni di sicurezza **1**.
- Estrarre i perni di sicurezza **2**.
- Sollevare completamente la barra di sicurezza **3**.
- Inserire i perni di sicurezza nei fori **4**.
- Fissare i perni con le copiglie **5**.

Montaggio delle leve di comando della marcia **B b**

- Svitare le vite di bloccaggio sulla leva di comando della marcia destra **1**.
- Portare la leva di comando della marcia sul **2**, in modo che sia in verticale.
- Stringere la vite di bloccaggio **3** per arrestare la leva di comando della marcia in questa posizione.
- Ripetere questa procedura di montaggio sulla leva di comando della marcia sinistra.



Nota

Entrambe le leve di comando della marcia devono essere montate nella stessa posizione verticale.

Montaggio della valvola di espulsione sull'apparato falciante **B d**

- Rimuovere viti **[1]** e dadi **[2]** dall'apertura di scarico dell'apparato falciante.
- Fissare la valvola di espulsione **[3]** con le viti **[1]** e i dadi **[2]** sull'apertura di scarico.

Montaggio della piastra di traino (opzionale) (a seconda del modello) **B e**

- Rimuovere la piastra di traino **[1]** con le viti **[2]** e i dadi **[3]** dalla parte posteriore **[4]** dell'apparecchio.
- Ruotare la piastra di traino di 180° in orizzontale.
- Fissare la piastra di traino **[1]** con le viti **[2]** e i dadi **[3]** alla parte posteriore **[4]** dell'apparecchio.

Messa in funzione della batteria

⚠ PERICOLO !



Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione a causa di acido per batterie e dei suoi gas

- L'acido per batterie ha un effetto corrosivo. Pulire subito tutte le parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido.
- Non fumare, tenere lontano oggetti ardenti e molto caldi.
- Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti.
- Possibile cortocircuito durante i lavori sulla batteria. Non deporre utensili oppure oggetti metallici sulla batteria.

⚠ PERICOLO !



Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

- Indossare occhiali protettivi e guanti protettivi.
- Evitare il contatto della pelle con acido per batterie.
- In caso di spruzzi dell'acido per batterie sul viso oppure negli occhi, lavare immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico.
- In caso di ingestione dell'acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi ad un medico.
- Conservare le batterie fuori della portata dei bambini.
- Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.
- Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad una impresa di smaltimento.

Avviso !

- Tenere presente la sequenza di montaggio nello scollegare e collegare la batteria.
- Mettere in funzione la batteria solo con la copertura dei poli della batteria montata (a seconda della versione, come coperchio sul polo positivo o come copertura completa della batteria).



Nota

La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine.

Montaggio a

- Collegare prima il cavo rosso (+/polo positivo) ❶.
- Collegare quindi il cavo nero (-/polo negativo) ❷.
- Montare la copertura dei poli della batteria.

Smontaggio

- Smontare la copertura dei poli della batteria.
- Scollegare prima il cavo nero (-/polo negativo).
- Scollegare quindi il cavo rosso (+/polo positivo).

Caricare la batteria

AVVERTENZA !



Il liquido elettrolitico fuoriesce anche da una batteria sigillata

⚠ Pericolo di lesioni e di incendio

➤ Evitare un ribaltamento della batteria.

- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatterie a 12 volt (corrente di carica massima 6 ampere) per una o due ore.
- Dopo la carica, staccare prima la spina di alimentazione del caricabatterie.
- Quindi staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatterie).

Avviso !

- Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Elementi di comando

Vista d'insieme

- 1 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
- 2 Vite di bloccaggio per regolazione della leva di comando della marcia
- 3 Leva di comando della marcia destra
- 4 Leva dell'acceleratore/starter *
- 5 Starter *
- 6 Indicatore combinato *
- 7 Interruttore PTO
- 8 Interruttore luci *
- 9 Blocchetto di accensione
- 10 Presa elettrica accessori a 12 volt *
- 11 Interruttore per raccogliherba opzionale *
- 12 Rubinetto benzina
- 13 Serbatoio del carburante
- 14 Indicatore del livello serbatoio *
- 15 Leva di sblocco trasmissione
- 16 Piastra di traino *
- 17 Portalattine
- 18 Cintura di sicurezza
- 19 Leva di comando della marcia sinistra
- 20 Leva di regolazione sedile

(* a seconda del modello)



Nota

Barra di sicurezza non rappresentata per maggiore chiarezza.

Messa in funzione

Prima di ogni uso

Controllare:

- tutti i dispositivi di sicurezza
- il livello di olio nel motore (vedi manuale del motore)
- il livello di carburante nel serbatoio
- la pressione dei pneumatici
- la presenza di sporcizia e residui di falciatura sui rivestimenti laterali, sugli attrezzi portati e nella zona del filtro dell'aria

Rifornimento di carburante e controllo del livello dell'olio



Nota

All'origine il motore è già provvisto di olio – si prega di controllare e, se necessario, rabboccare.

- Rifornire con benzina senza piombo.
- Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
- Chiudere il serbatoio del carburante saldamente.
- Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve rientrare tra i riferimenti «Full/Max» e «Add/Min» (vedi anche manuale del motore).

Controllo della pressione dei pneumatici

- Controllare la pressione dei pneumatici su tutte le ruote e correggerla se necessario (pressione massima del pneumatico, vedi fianco del pneumatico).

Regolazione del sedile del conducente **Z** (a seconda della versione e del modello)



Nota

A seconda della versione, l'apparecchio è dotato di un sedile regolabile con sensore di presenza integrato e con una cintura reperibile per il sedile.

Regolazione in senso longitudinale **Z a**

- Prendere posto sul sedile del conducente.
- Premere la leva di regolazione verso sinistra e tenerla ferma **1**.
- Portare il sedile nella posizione desiderata **2** e rilasciare la leva di regolazione **3**.



Nota

Quando si rilascia la leva di regolazione fare attenzione all'arresto corretto del sedile.

Regolazione dei braccioli **Z b**

- Regolare il bracciolo verso l'alto **1**.
- Ruotare il segmento di regolazione nella posizione desiderata **2**:
 - 0 = posizione più bassa
 - 3 = posizione più alta
- Regolare il bracciolo verso il basso.

Regolazione del peso del conducente

Il meccanismo di regolazione per le sospensioni del sedile in funzione del peso consente un adattamento al peso del conducente fra 56 - 125 kg.

Aumento della durezza del sedile/della portata **Z c**

- Ruotare il pomello girevole in senso orario verso destra fino a raggiungere la durezza desiderata per il sedile **1**.

Riduzione della durezza del sedile/della portata **Z c**

- Ruotare il pomello girevole in senso antiorario verso sinistra fino a raggiungere la durezza desiderata per il sedile **1**.

Regolazione delle leve di comando della marcia **V**

Le leve di comando della marcia possono essere regolate più in alto o in basso oppure in senso longitudinale a seconda delle necessità.

Regolazione in altezza **V a**:

- Rimuovere le viti e le rondelle **[1] 1**.
- Spingere la leva di comando della marcia **[2]** verso l'alto o verso il basso e fissare la leva di comando della marcia con le viti e le rondelle **[1]** nell'altra coppia di fori dell'altezza del supporto **[3] 2**.

Regolazione longitudinale **V b**:

- Svitare la vite di bloccaggio **[1] 1**.
- Spostare la leva di comando della marcia **[2]** in avanti o indietro nella posizione desiderata **2**.
- Serrare nuovamente la vite di bloccaggio **[1] 3**.



Nota per la regolazione delle leve di comando della marcia:

Entrambe le leve devono essere montate nella stessa posizione (posizione in altezza e longitudinale).

Le leve devono essere regolate nel modo seguente:

nella posizione di folle, con le mani sulle leve di comando, le parti superiori delle braccia dell'operatore devono essere rilassate e leggermente in verticale, mentre gli avambracci devono essere leggermente in orizzontale.



Nota per la regolazione delle leve di comando della marcia in combinazione con la regolazione del sedile

In posizione massima di marcia in avanti la schiena del conducente deve rimanere in contatto con lo schienale e le leve di comando della marcia non devono entrare in contatto con le gambe dell'operatore.

In posizione massima di retromarcia le leve di comando della marcia non devono entrare in contatto con le gambe o con il busto dell'operatore.

Portare il sedile nella posizione di funzionamento desiderata.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante

Le ruote del dispositivo di taglio, nella posizione più bassa del dispositivo di taglio, devono essere sempre almeno a 6-12 mm sopra il suolo. Le ruote del dispositivo di taglio non sono previste per sostenere il carico del dispositivo di taglio. Esse servono soltanto a compensare le irregolarità del terreno.

- Spostare sempre le ruote del dispositivo di taglio in modo uniforme.



Nota

Il numero di ruote dell'apparato falciante cambia a seconda del modello.

Funzionamento

Avviso !

- Osservare anche le note nelle istruzioni per l'uso del motore.



Nota

Osservare le norme nazionali/comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Accensione/spegnimento dei fari (optional, a seconda del modello)

- Per accendere i fari portare l'interruttore su «ON».
- Per spegnere i fari portare l'interruttore su «OFF».

Apertura del rubinetto della benzina

Il rubinetto della benzina permette di aprire e chiudere l'alimentazione di carburante del serbatoio sinistro e destro.



Alimentazione di carburante di entrambi i serbatoi chiusa



Alimentazione di carburante del serbatoio destro aperta



Alimentazione di carburante del serbatoio sinistro aperta

Inserimento / disinserimento del freno di stazionamento

- Per inserire il freno di stazionamento  spingere entrambe le leve di comando della marcia in posizione di folle verso l'esterno nell'incavo  [A].
- Per disinserire il freno di stazionamento tirare entrambe le leve di comando della marcia verso l'interno in posizione di folle  [N]  a.

Avviso !

- Inserire sempre il freno di stazionamento prima di allontanarsi dall'apparecchio.

Regolazione del numero di giri del motore

Con la leva dell'acceleratore è possibile regolare in modo continuo il numero di giri del motore.

Rotazione veloce del motore = 

Rotazione lenta del motore = 

Avviamento del motore



Nota

Lo starter  a serve ad avviare l'apparecchio a motore freddo. Alcuni modelli non dispongono di starter; il motore si adegua automaticamente al rispettivo procedimento di accensione. Osservare al riguardo le apposite note nelle istruzioni per l'uso del motore.

- Aprire il rubinetto della benzina (per il serbatoio del carburante destro o sinistro).
- Sedersi sul sedile del conducente.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Disinserire il dispositivo di taglio.
- Portare la leva dell'acceleratore su .
- Tirare lo starter **a motore freddo** oppure portare la leva dell'acceleratore su .
- Girare la chiave di accensione :
 - Inserire la chiave di accensione nel blocchetto di accensione.
 - Girare la chiave di accensione su  fino quando il motore inizia a girare.
 - Rilasciare la chiave di accensione.
 - Portare la chiave di accensione su .



Nota

Un tentativo di avviamento deve durare al massimo 5 secondi. Attendere 10 secondi prima del tentativo successivo.

- Riportare lentamente indietro lo starter o la leva dell'acceleratore fino a quando il motore gira normalmente.

Arresto del motore

- Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
- Fare girare il motore per circa 20 secondi.
- Portare la chiave di accensione su .
- Estrarre la chiave di accensione.
- Inserire il freno di stazionamento.

Guida **AVVERTENZA !**

Pericolo a causa di partenza di scatto, arresto improvviso e marcia a velocità eccessiva

- Pericolo di incidenti
- Guidare lentamente e frenare dolcemente.
- Non guidare a velocità eccessiva.
- Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
- Non cambiare mai direzione di movimento senza avere prima fermato l'apparecchio.
- Ridurre sempre la velocità nelle curve e adeguare la velocità al raggio della curva (più il raggio è stretto, minore deve essere la velocità).
- Non spostare mai il sedile del conducente durante la guida.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza barra di sicurezza o senza apparato falciante.
- Non utilizzare l'apparecchio con la barra di sicurezza abbassata.
- Allacciare sempre la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza alzata.
- Non allacciare la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza abbassata.

Questo apparecchio gira senza necessitare di un diametro di sterzata. Durante la rotazione le ruote posteriori fungono da centro di rotazione. Un apparecchio convenzionale può girare in cerchio, ma a tal fine necessita di un diametro di sterzata. Grazie alla ridotta lunghezza del veicolo e alla capacità di girare sul proprio asse, questo apparecchio offre una manovrabilità eccezionale. Questo apparecchio è dotato di 2 leve di comando, anziché di un volante, per la guida e la trazione. Quando le leve di comando sono spostate al massimo, le ruote girano alla velocità regolata con la leva dell'acceleratore.

Le posizioni delle leve di comando tra «folle e massimo» agiscono in proporzione alla velocità regolata con la leva dell'acceleratore. Per imparare a usare l'apparecchio (ca. 30 minuti) mettere in funzione l'apparecchio su un terreno in piano senza spettatori.

**Nota**

Prima di utilizzare l'apparecchio per falciare si consiglia di familiarizzare con i nuovi comandi dell'apparecchio. Avviare l'apparecchio e portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale (numero di giri intermedio del motore) e lasciare disinserito l'interruttore PTO. In questo modo, azionando le leve di comando, l'apparecchio si mette in movimento solo lentamente permettendo quindi di prendere dimestichezza con i comandi.

 AVVERTENZA !

- Tenere sempre entrambe le mani sulle leve di comando della marcia.
- Non lasciare mai andare le leve di comando della marcia durante il funzionamento.
- Portare sempre manualmente le leve di comando della marcia in posizione di folle per rallentare o fermare l'apparecchio.
- Eseguire lentamente tutti i movimenti con le leve di comando della marcia. Movimenti bruschi e frettolosi e curve percorse a velocità eccessiva possono causare movimenti incontrollati e il rovesciamento dell'apparecchio e, quindi, gravi incidenti.
- Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
- Se l'apparecchio tira da un lato in marcia completamente rettilinea o se l'apparecchio non rimane fermo in posizione di folle e si muove leggermente, spegnere l'apparecchio, smettere di utilizzare l'apparecchio e contattare un'officina specializzata.

**Nota**

Per rallentare o fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in modo uniforme e lentamente in posizione di folle [N]  a.

- ➔ Sedersi sul sedile del conducente.
- ➔ Allacciare la cintura di sicurezza.
- ➔ Avviare il motore.
- ➔ Disinserire il freno di stazionamento tirando entrambe le leve di comando della marcia verso l'interno in posizione di folle [N]  a.
- ➔ Per partire azionare le leve di comando della marcia nel modo seguente:

Guida in rettilineo in avanti [L b]

→ Spingere entrambe le leve di comando uniformemente in avanti. Più si spingono le leve di comando in avanti, maggiore è la velocità dell'apparecchio.

Guida in curva verso sinistra in avanti [L c]

→ Spingere entrambe le leve di comando in avanti, portando la leva di comando destra leggermente più avanti rispetto alla leva sinistra.

Guida in curva verso destra in avanti [L d]

→ Spingere entrambe le leve di comando in avanti, portando la leva di comando sinistra leggermente più avanti rispetto alla leva destra.

**Nota per la marcia in curva**

Maggiore è la distanza fra le due leve di comando, minore è il raggio di percorrenza della curva.

Guida in rettilineo in retromarcia [L e]

→ Tirare entrambe le leve di comando uniformemente indietro. Più si tirano le leve di comando indietro, maggiore è la velocità dell'apparecchio.

Guida in curva verso sinistra in retromarcia [L f]

→ Tirare entrambe le leve di comando indietro, portando la leva di comando destra leggermente più indietro rispetto alla leva sinistra.

Guida in curva verso destra in retromarcia [L g]

→ Tirare entrambe le leve di comando indietro, portando la leva di comando sinistra leggermente più indietro rispetto alla leva destra.

Rotazione a destra sul proprio asse «Zero Turn» (rotazione sul posto) [L H]

→ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle.
→ Spingere la leva di comando sinistra in avanti e tirare contemporaneamente la leva di comando destra indietro.

Rotazione a sinistra sul proprio asse «Zero Turn» (rotazione sul posto) [L i]

→ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle.
→ Spingere la leva di comando destra in avanti e tirare contemporaneamente la leva di comando sinistra indietro.

**Nota per l'esecuzione di Zero Turn**

Con «Zero Turn» una ruota gira in avanti e l'altra indietro. In caso di esecuzione non corretta si rischia di danneggiare il prato.

Rotazione verso destra o sinistra «Pivot Turn»

→ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle.
→ A seconda della direzione spingere una leva di comando in avanti o indietro, lasciando l'altra leva di comando in posizione di folle.

**Nota**

Con «Pivot Turn» gira una ruota sola. La ruota che non gira incide quindi sullo stesso punto e può danneggiare il prato.

Esecuzione di una «manovra a Y»

In caso di condizioni di trazione sfavorevole/ridotta procedere nel modo seguente:

Rotazione a destra

→ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle.
→ Tirare entrambe le leve di comando lentamente e uniformemente indietro, non oltre la metà della velocità massima in retromarcia.
→ Spostare lentamente solo la leva di comando sinistra in avanti.
→ Per arrestare la rotazione e poter continuare la marcia in avanti spostare lentamente la leva di comando destra in avanti fino alla stessa posizione della leva di comando sinistra.

Rotazione a sinistra

→ Per la rotazione a sinistra invertire la procedura della rotazione a destra.

Rallentamento e arresto dell'apparecchio [L a]

→ Per fermare l'apparecchio portare entrambe le leve di comando in posizione di folle [N].

Inserimento e disinserimento dell'apparato falciante (a seconda del modello) [F]

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.

→ Per inserire l'apparato falciante tirare l'interruttore PTO 
→ Per disinserire l'apparato falciante premere l'interruttore PTO .

Regolazione dell'altezza di taglio [H]

→ Per regolare l'altezza di taglio azionare la leva di regolazione dell'altezza di taglio [3].

Posizione di trasporto:

→ La leva è nella posizione «T» più in alto. In questa posizione la leva è innestata.

Posizione di smontaggio/montaggio dell'apparato falciante:

- Il perno di posizionamento [2] è nel foro della posizione «».
La leva di regolazione dell'altezza di taglio si trova sotto il perno di posizionamento ed è quindi bloccata e fissata in questa posizione.

Posizione di falciatura:

- Il perno di posizionamento [2] è nei fori con riferimento da «1» a «4,5». La leva di regolazione dell'altezza di taglio è innestata al di sopra sul perno di posizionamento.



Nota

Dopo l'inserimento il perno di posizionamento deve essere ruotato in basso, per bloccarlo e impedirne la fuoriuscita dal foro di arresto e la perdita. Nella posizione «smontaggio/montaggio» il perno di posizionamento deve trovarsi sempre sotto la leva di regolazione dell'altezza di taglio e questa deve essere correttamente innestata sopra il perno di posizionamento.



Nota

Non utilizzare la «posizione di trasporto» e la «posizione di smontaggio/montaggio» per falciare, poiché la cinghia trapezoidale dell'apparato falciante potrebbe subire danni.

- Premere il pulsante [1] della leva di regolazione dell'altezza di taglio  e tirare la leva completamente in alto  finché non s'innesta nella posizione di trasporto /«T».
- Preselezionare l'altezza di taglio inserendo il perno di posizionamento [2] in un foro della piastra di arresto .



Nota

Ad ogni foro corrisponde uno spostamento dell'apparato falciante di circa 6,4 mm. L'altezza di taglio minima è circa 3 cm e la massima circa 11 cm.

- Premere il pulsante [1] della leva di regolazione dell'altezza di taglio e abbassare la leva nella posizione desiderata .
- Rilasciare il pulsante .
- ✓ La leva di regolazione dell'altezza di taglio scatta sul perno di posizionamento.

Falciatura

⚠ ATTENZIONE !



Oggetti proiettati all'esterno (materiale falciato, pietre ecc.)

⚠ Pericolo di lesioni

- Svuotare il raccoglierba solo a dispositivo di taglio disinserito.
- L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico o raccoglierba montati e abbassati.

Avviso !

- Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dal dispositivo di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore.
- Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di danni e farlo riparare da un'officina specializzata prima del successivo utilizzo.
- Non attivare il dispositivo di taglio nell'erba alta.



Nota

L'apparecchio consente la retromarcia con apparato falciante inserito (falciatura in retromarcia). Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito. Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.

Per un falciatura ottimale del prato, falciare le prime due strisce in modo da fare cadere l'erba tagliata lateralmente verso il centro.

Non far mai crescere troppo l'erba e non tagliarla troppo corta.

Guidare in passate rettilinee e non falciare ad elevata velocità di marcia, specialmente se è installato un kit di pacciamatura oppure un raccoglierba.

- Sedersi sul sedile del conducente.
- Allacciare la cintura di sicurezza.
- Avviare il motore come indicato.
- Portare la leva dell'acceleratore su .
- Inserire il dispositivo di taglio e abbassarlo.
- Rilasciare il freno di stazionamento portando entrambe le leve di comando in posizione di folle.
- Per partire spingere entrambe le leve di comando lentamente e uniformemente in avanti. Più si spingono le leve di comando in avanti, maggiore è la velocità dell'apparecchio.

**Note sulla falciatura**

Non falciare l'erba bagnata. Guidare lentamente al massimo numero di giri del motore. Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio. Adattare l'altezza di taglio e la velocità, in base alla lunghezza, al tipo e all'umidità dell'erba da tagliare, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccogliherba.

**Note sulla falciatura**

In caso di intasamenti ridurre la velocità di marcia e aumentare l'altezza di taglio.

Consigli per la cura del prato**Falciatura**

Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Se si usa il tosaerba frequentemente, si favorisce la crescita dell'erba, con radici più forti e un manto erboso più compatto. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (ad. es. trifoglio, margherite ...).

L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm.

È consigliabile falciare solo 1/3 dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale.

Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (ad es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamatura con accessorio (opzione)

Nella pacciamatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di circa 1 cm) e resta sul terreno. Nel prato si conservano quindi molte sostanze nutritive.

→ Richiedere al proprio rivenditore specializzato gli accessori adatti alla pacciamatura.

**Nota**

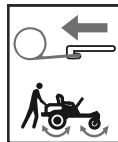
Questo apparecchio è stato costruito per la falciatura di prati. Non falciare sterpaglia, erbacce o erba troppo alta.

Tenere presenti le seguenti istruzioni:

- Non falciare l'erba bagnata e mai più di max. 2 cm.
- Falciare l'intera lunghezza dell'erba.
- Guidare lentamente e al massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente la piastra di falciatura.

Spegnimento dell'apparecchio

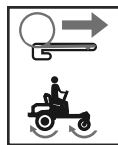
- Fermare l'apparecchio.
- Disinserire il dispositivo di taglio.
- Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
- Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
- Spegnerne il motore dopo 20 secondi.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Chiudere il rubinetto della benzina.
- Estrarre la chiave di accensione.

Spingere l'apparecchio P

- Spegnerne il motore.
- Disinserire il freno di stazionamento.
- Tirare indietro entrambe le leve di sblocco della trasmissione (nelle vicinanze della ruota destra e sinistra) e spingerle in basso nello spazio libero.
- ✓ Ora è possibile spingere l'apparecchio.

**Nota**

Non trainare mai l'apparecchio. Questo può comportare gravi danni alla trasmissione.



- Per continuare la marcia, estrarre entrambe le leve di sblocco della trasmissione dallo spazio libero e spingerle in avanti.

**Indicatore combinato
(a seconda del modello, opzionale)**
**Nota**

Le indicazioni compaiono solo quando il motore è in moto.

**Nota**

Se il momento del cambio d'olio e della manutenzione del filtro dell'aria dovessero coincidere, si accende prima l'avviso di cambio dell'olio e, successivamente, l'avviso per il filtro dell'aria.

L'indicatore combinato può essere costituito, a seconda del modello, dagli elementi seguenti

1 Pressione dell'olio	Se questa spia si accende a motore in moto, spegnere subito il motore e controllare il livello dell'olio. Rivolgersi eventualmente a un'officina specializzata.
2 Freno	Questa spia si accende quando, all'avviamento del motore, il pedale del freno non è premuto oppure il freno di stazionamento non è bloccato.
3 Apparato falciante (PTO)	Questa spia si accende se, all'accensione del motore, l'apparato falciante (PTO) non è disinserito.
4 Spia di carica della batteria	Questa spia si accende, a motore in modo, quando la batteria non è sufficientemente carica. Rivolgersi eventualmente a un'officina specializzata.
5 Contatore ore di servizio	All'inserimento dell'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria; l'indicatore indica poi le ore di servizio. Le ore di servizio sono indicate in 1/10 di ora. Le ore di servizio vengono contegate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure estratta.



Nota
TIME significa: Viene visualizzato il totale delle ore di servizio.

Tipo 1 a

Avviso di cambio dell'olio

CHG - OIL

Cambio dell'olio

→ Cambiare immediatamente l'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 50 ore di servizio per una durata di 2 ore.

Tipo 2 b

Avviso di manutenzione

CHG - OIL - SOON - TIME

Cambio dell'olio

→ Cambiare immediatamente l'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 50 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

LO - OIL - TIME

Livello dell'olio

Il livello dell'olio del motore è troppo basso.

→ Spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore). Se necessario, rabboccare l'olio.

LO - BATT - TIME

Tensione della batteria

Quando si ruota la chiave di accensione sulla posizione  viene visualizzata brevemente la tensione della batteria e di seguito il totale delle ore di servizio.

→ Ricaricare la batteria il prima possibile.
→ Fare eventualmente controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata, alla ricerca di eventuali danni.

CLN - AIR - FILTR - TIME

Manutenzione del filtro dell'aria

→ Eseguire immediatamente una manutenzione del filtro dell'aria (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 25 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

Manutenzione

AVVERTENZA !



Rischio di lesioni o danni materiali

- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Far eseguire la sostituzione o l'affilatura delle lame di taglio solo presso un'officina specializzata.
- Pulire l'apparecchio e tutti i componenti applicati e gli accessori dopo ogni uso.

Pulizia dell'apparecchio

Avviso !

- Per la pulizia dell'apparecchio **non** utilizzare idropulitrici ad alta pressione.

- ➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e in piano.
- ➔ Inserire il freno di stazionamento.
- ➔ Pulire l'apparecchio con una spazzola, una scopa o un panno.

Pulizia del dispositivo di taglio

⚠ PERICOLO !



Utensili di taglio mobili e affilati

➔ Pericolo di lesioni

- Indossare guanti protettivi.
- Pulire con precauzione gli utensili di taglio.
- Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

Avviso !

Il carburante può entrare nella camera di combustione.

- ➔ Danni al motore
- Non inclinare l'apparecchio oltre i 30°.

- ➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
- ➔ Pulire il vano di taglio con una spazzola, una scopa o un panno.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (opzione)

Pulizia

- ➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie pulita e stabile.
- ➔ Inserire il freno di stazionamento.
- ➔ Collegare un tubo flessibile dell'acqua, con un normale raccordo commerciale, all'ugello di lavaggio.
- ➔ Avviare il motore.
- ➔ Abbassare il dispositivo di taglio ed inserirlo.
- ➔ Far girare il motore e il dispositivo di taglio per alcuni minuti.
- ➔ Spegnerne il motore e disinserire il dispositivo di taglio.



Nota

Se presente, ripetere la procedura per il secondo ugello di lavaggio.

Asciugatura

- ➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
- ➔ Avviare il motore e inserire il dispositivo di taglio.
- ➔ Per asciugare il dispositivo di taglio, far girare il motore e il dispositivo di taglio per alcuni minuti.
- ➔ Spegnerne il motore e disinserire il dispositivo di taglio.

Manutenzione dell'apparecchio

- ➔ Osservare le istruzioni di manutenzione del manuale di istruzioni del motore.
- ➔ Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.



Nota

Dopo un cambio dell'olio, consegnare l'olio usato ad un centro di raccolta di olio usato o ad un'impresa di smaltimento.



Nota

Consegnare le batterie esauste al proprio rivenditore oppure ad una impresa di smaltimento. Smontare la batteria prima di rottamare il veicolo.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento

⚠ PERICOLO !



Pericolo di esplosione/Pericolo di cortocircuito

- Non bypassare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento.
- Controllare che gli apparecchi ed i morsetti dei cavi non si tocchino e che le accensioni siano disinserite.

- ➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento al polo positivo (+) della batteria scarica e al polo positivo (+) della batteria soccorritrice.
- ➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento nero prima al polo negativo (-) della batteria soccorritrice.
- ➔ Fissare l'altra pinza al telaio vicino al blocco motore dell'apparecchio, quanto più lontano possibile dalla batteria.



Nota

Se la batteria soccorritrice è montata in un veicolo, questo veicolo non deve essere in moto durante l'avviamento di emergenza.

- ➔ Avviare l'apparecchio.
- ➔ Inserire il freno di stazionamento.
- ➔ Staccare il cavo ausiliario di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione dei pneumatici

⚠ AVVERTENZA !



Pressione dei pneumatici elevata

- ➔ Pericolo di incidenti e danneggiamento dell'apparecchio
- Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici).

- ➔ Controllare la pressione dei pneumatici e correggerla se necessario.



Nota

Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata utile. Controllare la pressione dei pneumatici volta prima di mettersi alla guida.

Dopo 5 ore di funzionamento

- ➔ Provvedere al primo cambio dell'olio del motore (intervalli riportati nel manuale del motore).
- ➔ Utilizzare lo scarico rapido dell'olio (opzionale) per scaricare l'olio .



Nota

Per scaricare l'olio utilizzare un recipiente di raccolta adatto.

Dopo 10 ore di funzionamento

- ➔ Pulire i poli e i morsetti della batteria.

Ogni 25 ore di funzionamento

- ➔ Lubrificare con un grasso tipo 251H EP  i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori/delle ruote dell'apparato falciante tramite gli ingrassatori a nipplo.
- ➔ Lubrificare con grasso tipo 251H EP tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e i supporti dei rullini tenditori tramite gli ingrassatori a nipplo.



Nota

Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

- ➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba sotto il carter delle cinghie trapezoidali del dispositivo di taglio da un'officina specializzata.



Nota

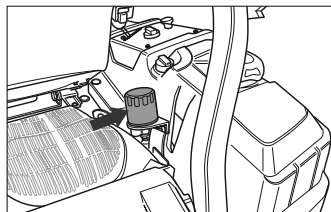
Se si falcia erba alta e secca, pulire l'apparecchio a intervalli ravvicinati.

Ogni 50 ore di funzionamento

- ➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba dalla trasmissione da un'officina specializzata.
- ➔ Far controllare l'usura e la presenza di danneggiamenti sulle cinghie trapezoidali di trasmissione, sugli alberi delle lame e sui rullini tenditori da un'officina specializzata.



Nota sul filtro dell'olio del motore



A seconda della versione il filtro dell'olio del motore non si trova direttamente sul motore, ma sul telaio dell'apparecchio a destra vicino al motore.

Fare eseguire il cambio del filtro dell'olio secondo gli intervalli di manutenzione da un'officina specializzata (vedere il manuale del motore).

Se necessario

Ricarica della batteria:

- ➔ Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, si consiglia di smontare la batteria dall'apparecchio.
- ➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane e prima della rimessa in funzione dopo il magazzinaggio.
- ➔ Controllare con un voltmetro la tensione della batteria. Se la tensione è inferiore a 12,6 volt (CC) caricare la batteria conformemente alla tabella con un caricabatterie (corrente di carica massima 12 volt, 6 ampere).

Indicazione del voltmetro	Stato di carica batteria	Tempo di carica necessario
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.



Nota

Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Sostituzione dei fusibili:

- ➔ Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale amperaggio.

Vaso di dilatazione idraulico S

Serve come vaso di dilatazione per l'olio idraulico durante il funzionamento. Far eseguire la manutenzione e il controllo solo da un'officina specializzata, durante la manutenzione annuale.

**Nota**

Controllare solo con l'olio idraulico completamente freddo.

Il livello dell'olio deve essere almeno fra il fondo del vaso ed il riferimento [1].

Una volta ogni stagione

- Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante,...) con alcune gocce di olio leggero.
- Pulire la candela di accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi oppure sostituire la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
- Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale idrorepellente.
- Far affilare o sostituire l'utensile di taglio da un'officina specializzata.

**Nota**

Ad intervalli regolari (quando si va in officina) fare controllare lo stato della cinghia dell'apparato falciante.

Smontaggio/montaggio e regolazione del dispositivo di taglio

⚠ AVVERTENZA !



Rischio di lesioni o danni materiali

- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Indossare guanti protettivi.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

⚠ AVVERTENZA !



Il dispositivo di sospensione/ sollevamento è a supporto elastico e può scattare rapidamente verso l'alto non appena l'apparato falciante viene separato dal dispositivo di sollevamento.

Sbloccando la leva di regolazione dell'altezza di taglio a dispositivo di taglio smontato, questo può sollevarsi di scatto in modo incontrollato per via del supporto elastico.

Far eseguire lo smontaggio/il montaggio dell'apparato falciante solo da un'officina specializzata.

- ➔ Assicurarsi che la leva di regolazione dell'altezza di taglio sia sempre bloccata/ fissata correttamente con il perno di posizionamento.

Smontaggio T U

- ➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.
- ➔ Portare le ruote dell'apparato falciante nella posizione più alta.
- ➔ Abbassare il dispositivo di taglio e portarlo nella posizione più bassa.
Inserire il perno di posizionamento dal lato esterno destro, al di sopra della leva di regolazione dell'altezza di taglio, nel foro della posizione «» e bloccarlo in questa posizione girandolo verso il basso.
La leva di regolazione dell'altezza di taglio si trova sotto il perno di posizionamento ed è quindi bloccata e fissata in questa posizione.
- ➔ Rimuovere la cinghia trapezoidale **T** [1] dal giunto PTO (puleggia del motore) **T** [2]. A tal fine tirare indietro e poi in basso il lato sinistro o destro della cinghia trapezoidale, ruotando contemporaneamente con la mano la puleggia del motore nella direzione opposta.

**Nota**

Lavorare con prudenza per evitare di schiacciarsi le dita.

- ➔ Estrarre la copiglia a sinistra e a destra della sospensione posteriore dell'apparato falciante **U** [3] **U** [1] per separare l'apparato falciante dalla sospensione. Ciò facendo, sostenere l'apparato falciante, per impedirne la caduta a terra.
- ➔ Spingere l'apparato falciante in avanti, per separarlo dalla sospensione anteriore **U** [2].
- ➔ Portare la leva di regolazione dell'altezza di taglio verso l'alto nella posizione di falciatura più alta.

- Inserire il perno di posizionamento nella posizione più alta e lasciare innestata la leva di regolazione dell'altezza di taglio sopra di esso sul perno di posizionamento.
- Estrarre l'apparato falciante da sotto l'apparecchio.

Montaggio

- Per rimontare l'apparato falciante, eseguire le operazioni sopra indicate nel paragrafo «Smontaggio» nell'ordine inverso.



Nota

Dopo il montaggio controllare che la cinghia trapezoidale sia nella posizione corretta e sia stata applicata senza torsione su se stessa **X**.

Regolazione dell'apparato falciante **N**

- Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.



Nota

Prima di livellare l'apparato falciante, controllare la pressione dei pneumatici dell'apparecchio.

Se l'apparato falciante non falcia in modo uniforme, si può procedere ad un livellamento laterale.

Regolazione del livello laterale del dispositivo di taglio **N a**

- Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.
- Ruotare con cautela le lame di taglio esterne nella posizione trasversale alla direzione di marcia.
- Misurare la distanza dal suolo delle due lame esterne (estremità delle lame dal suolo).

La distanza deve essere la stessa. Se necessario, è possibile regolare il livello corretto nel modo seguente. Procedere alla regolazione per mezzo del segmento di regolazione **[1]** dell'apparato falciante:

- Allentare il controdado **[2]**.
- Per regolare il livello girare il dado di regolazione **[3]**.
- Fissare nuovamente il controdado.

Regolazione del livello dell'apparato falciante dall'anteriore verso il posteriore **N b**



Nota

Controllare prima il livello laterale dell'apparato falciante.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.
- Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.

- Ruotare con cautela le lame di taglio esterne parallelamente alla direzione di marcia.
- Misurare la distanza dal suolo della lama destra (estremità rispetto al suolo).

L'estremità della lama anteriore deve essere circa 6-9 mm più bassa dell'estremità della lama posteriore. Se necessario, regolare la staffa di sostegno anteriore **[1]** nel modo seguente:

- Allentare i due dadi **[3]** in senso antiorario.
- Per regolare il livello girare i due dadi di regolazione **[2]** uniformemente.
- Serrare i due dadi **[3]** in senso orario.

Rimessaggio

Avviso !

Danni materiali all'apparecchio

- Il rimessaggio dell'apparecchio deve avvenire in un ambiente pulito e asciutto.
- Proteggere l'apparecchio contro la ruggine in caso di rimessaggio prolungato.
- Proteggere l'apparecchio dal gelo.

- Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
- Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure utilizzare olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
- Ricaricare la batteria.
- Smontare la batteria in caso di rimessaggio prolungato (ad es. durante l'inverno).
- Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane in caso di rimessaggio prolungato e prima di rimontarla.
- Scaricare il carburante e mettere il motore fuori servizio – vedi il manuale del motore.
- Controllare la pressione dei pneumatici.

Trasporto



Nota

L'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

- Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.
- Prima di mettere la macchina in marcia regolare l'apparato falciante nella posizione superiore massima o nella posizione di trasporto „T“.
- Per cambiare il luogo d'impiego, con questo apparecchio si possono percorrere solo brevi distanze.

Percorsi lunghi

⚠ AVVERTENZA !



Pericolo a causa di rampe instabili e non fissate

- Pericolo di gravi danni alle persone e danni materiali
- Per caricare l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, accertarsi prima che la rampa sia stabile e fissata.

⚠ AVVERTENZA !



Pericolo a causa di fissaggio insufficiente

- Turbolenze durante il trasporto
- Se si trasporta l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, fissarlo e assicurarlo a sufficienza.

Avviso !

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante

- Non trasportare l'apparecchio l'apparecchio in posizione inclinata.

- ➔ Per distanze maggiori utilizzare un veicolo per il trasporto.
- ➔ Spingere a mano l'apparecchio in folle nel/sul veicolo utilizzato per il trasporto. A tal fine, tirare indietro entrambe le leve di sblocco della trasmissione **P** e spingerle in basso nello spazio libero.
- ➔ Inserire il freno di stazionamento e fissare l'apparecchio per evitare che scivoli.

Risoluzione delle anomalie

⚠ AVVERTENZA !



Rischio di lesioni o danni materiali

- In caso di dubbio rivolgersi sempre a un'officina specializzata.
- Spegner l'apparecchio prima di ogni controllo o lavoro sulle lame di taglio.
- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni
 - spegnendo il motore,
 - estraendo la chiave di accensione,
 - inserendo il freno di stazionamento,
 - attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
 - attendendo che il motore si sia raffreddato,
 - staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motorino di avviamento non gira.	Si è attivato il sistema di blocco di sicurezza.	Prendere posto sul sedile del conducente e disinserire il freno di stazionamento. Spegner il PTO.
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria e il cavo nero al polo (-) della batteria.

Problema	Possibile causa	Rimedio
	Batteria completamente o parzialmente scarica.	Controllare e ricaricare la batteria. Sostituire la batteria se necessario.
Il motorino di avviamento non gira.	Si è bruciato il fusibile.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito).
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare il cavo di massa.
Il motorino di avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Errata posizione dello starter e della leva dell'acceleratore.	Azionare lo starter. Portare la leva dell'acceleratore su  .
	Il carburante non arriva al carburatore, serbatoio carburante vuoto.	Fare rifornimento di carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
	Manca la scintilla d'accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore emette troppo fumo.	Olio motore eccessivo nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio del motore.
	Guasto al motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Far controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Far sostituire le parti difettose in un'officina specializzata.
Il dispositivo di taglio non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Ridurre la velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire le lame di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, il dispositivo di taglio non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Far sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Informazione sul motore

La casa produttrice del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misurazione della potenza, dati tecnici, garanzia ed assistenza.

Per informazioni consultare il manuale del proprietario/utente fornito a parte dalla casa produttrice del motore.

Garanzia

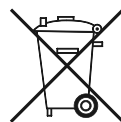
A seconda del paese fanno fede le condizioni di garanzia emesse dalla nostra società o dal nostro importatore. Nei limiti della garanzia, i guasti all'apparecchio vengono risolti gratuitamente, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione. In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi al proprio venditore o alla filiale più vicina.

Dichiarazione di conformità CE



Ulteriori indicazioni sull'apparecchio sono riportate sulla dichiarazione di conformità CE allegata a parte, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Smaltimento ecocompatibile



Smaltire secondo le norme locali i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi dismessi ecc.

Índice

Significado de los símbolos	119
Para su seguridad	120
Indicaciones de seguridad	121
Uso previsto	125
Placa de características	125
Dispositivos de seguridad	125
Montaje	126
Elementos de manejo	127
Puesta en marcha	127
Funcionamiento	129
Indicador combinado (según el modelo, opcional)	134
Mantenimiento	135
Desmontaje/montaje y ajuste del mecanismo de corte	137
Almacenamiento	139
Transporte	139
Subsanación de averías	140
Información sobre el motor	141
Garantía	141
Declaración de conformidad CE	141
Eliminación respetuosa con el medio ambiente	141

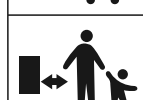
Significado de los símbolos



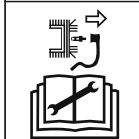
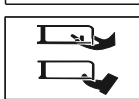
¡Advertencia!
Lea las instrucciones de funciona-
miento para su montaje y su puesta
en marcha.



**¡Precaución! Personas en las proxi-
midades**
Mantenga a terceras personas lejos de
la zona de peligro.



¡Advertencia! Cuchillas giratorias
Peligro de lesiones por cuchillas o pie-
zas giratorias.
Mantenga las manos y los pies alejados
de las partes giratorias. No ponga ni las
manos ni los pies debajo del mecanismo
de corte.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el
vehículo extraiga el enchufe de la bujía.
Mantenga las manos y los pies alejados
de las partes giratorias.



**¡Precaución! Objetos
proyectados**
El vehículo puede arrastrar y
proyectar objetos.



¡Advertencia! Peligro de vuelco
No arranque el vehículo en pendientes
con una inclinación mayor del 15°/26 %.



¡Advertencia!
Utilice el equipo con dispositivo de
recogida de hierba opcional solamente
en combinación con la pesa de compen-
sación frontal.



¡Peligro! Peligro de explosión



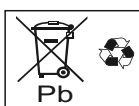
**¡Advertencia! Peligro de cauterización
debido al ácido de la batería**



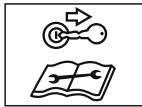
¡Precaución!
Use gafas de protección.



**¡Peligro! Fuego, chispas, llama al
descubierto y fumar prohibido.**



¡Atención!
No tire baterías desechables a la
basura doméstica.



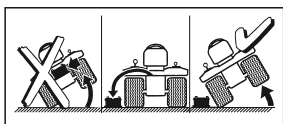
¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo quite la llave de encendido. Tenga en cuenta las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



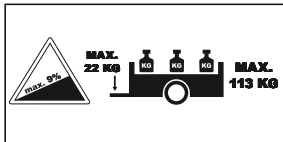
¡Atención!
No pise el mecanismo de corte.



¡Advertencia! Superficie caliente



¡Precaución!
Antes de inclinar el vehículo, desmonte la batería.



¡Advertencia!
No exceda los valores máximos siguientes en caso de un uso con remolque:

inclinación máx. de la pendiente: 9 %
carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque: 22 kg
carga máx. del remolque (remolque y carga): 113 kg



¡Advertencia!
Haga funcionar el vehículo exclusivamente con la compuerta de eyección montada y bajada, o con la pieza de cierre de acoplamiento del terreno.



¡Advertencia!
Peligro de incendio debido a los gases de escape o piezas calientes. No corte el césped nunca sobre un montón de hojas secas, ni deje el vehículo en esa zona.



¡Advertencia! Peligro de vuelco
Haga funcionar el vehículo solamente con la barra antivuelco subida y asegurada, así como con el cinturón de seguridad puesto.



¡Advertencia!
No se ponga el cinturón de seguridad con la barra antivuelco bajada.



¡Advertencia! Daños estructurales en la barra de seguridad
No perforo ni realice trabajos de soldadura en la barra de seguridad.



Indicación

Mantenga estos símbolos siempre perfectamente legibles en el vehículo. Sustituya los símbolos dañados o ilegibles.

Para su seguridad

Niveles de peligro de las indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de funcionamiento se utilizan los siguientes niveles de peligro para advertir sobre situaciones potencialmente peligrosas:



¡PELIGRO!



La situación peligrosa es inminente, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA!



La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.



¡PRECAUCIÓN!



La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones leves o insignificantes.

¡Atención!

Se puede producir una situación posiblemente peligrosa, y si no se evita, la misma puede provocar daños materiales.

Estructura de las indicaciones de seguridad



¡PELIGRO!



Tipo y fuente de riesgo.

➤ Consecuencias de la inobservancia

➤ Medida para la protección contra el riesgo

Indicaciones de seguridad



Antes de la primera utilización de su vehículo, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento y actúe en consecuencia. Guarde estas instrucciones de funcionamiento para usos o propietarios posteriores.

- ➔ Antes de la primera puesta en marcha, lea obligatoriamente las indicaciones de seguridad. Si se incumplen las instrucciones de funcionamiento y las indicaciones de seguridad pueden producirse daños en el vehículo y riesgos para el usuario y otras personas.
- ➔ Familiarícese con los elementos de manejo y su correcto uso.
- ➔ Todas las personas encargadas con la puesta en marcha, manejo y mantenimiento del vehículo han de tener una cualificación adecuada.

Prohibición de cambios y modificaciones no autorizados

Se prohíbe realizar modificaciones en el vehículo o elaborar con el mismo aparatos adicionales. Tales modificaciones pueden provocar daños personales y funciones erróneas.

- ➔ Las reparaciones en el vehículo sólo deben efectuarse por personas encargadas y formadas para ello. En este caso, utilice siempre las piezas de repuesto originales. Ello garantiza que se mantenga la seguridad del vehículo.

Símbolos de información en estas instrucciones

Las señales y los símbolos de estas instrucciones le ayudarán a utilizar rápida y fiablemente las instrucciones y el vehículo.



Indicación

Información sobre el uso más eficaz o práctico del vehículo.

➔ Pasos del procedimiento

Le pide que inicie el procedimiento.

✓ Resultado del procedimiento

Aquí encontrará el resultado de una sucesión de pasos.

[1] Número de posición

Los números de posición se marcan en el texto con corchetes [].

A Identificación de ilustración

Las ilustraciones se numeran y marcan en el texto con letras.

① Número de los pasos del procedimiento

La secuencia definida de pasos del procedimiento se numera y marca en el texto.

Protección propia y de personas

- Por motivos de seguridad, los niños o personas que desconozcan las instrucciones de uso del vehículo no deben utilizarlo.
- Las personas menores de 16 años no deben manejar este vehículo ni ejecutar trabajos como p. ej. de mantenimiento, limpieza o ajuste. Las ordenanzas locales pueden establecer la edad mínima del usuario.
- Las personas que utilicen el vehículo no deben estar bajo los efectos de estupefacientes (p. ej. alcohol, drogas o medicamentos).
- No utilice el vehículo sin la formación adecuada o si está cansado o enfermo.
- Tenga cuidado y no meta la mano en la cuchilla de corte.
- Tenga en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes que involucren a otras personas o a su propiedad.
- Este vehículo puede ser utilizado por personas con discapacidad física reducida, sensorial o mental; o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o se les hace conocedores del uso correcto del vehículo y de los posibles riesgos resultantes.
- No ponga el vehículo en marcha si se encuentran personas (especialmente niños) o animales cerca.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el vehículo.
- Detenga su tarea si se da cuenta de que hay personas (especialmente niños) o animales domésticos cerca.
- Siempre que trabaje con o en el vehículo, utilice calzado resistente y pantalones largos, así como otro equipamiento de protección personal adecuado (gafas, casco, protección para los oídos, guantes de trabajo, etc.). El uso de equipamiento de protección personal reduce el riesgo de lesiones. Evite el uso de ropa suelta o ropa con cordones o cinturones colgando. El trabajo sin protección para los oídos puede provocar la pérdida de audición.

Indicaciones de seguridad

Antes del uso

- **Antes de iniciar el trabajo, familiarícese con el vehículo y con los elementos de manejo, así como con su uso.**
- **Compruebe que todos los elementos de fijación (tuercas, pernos, tornillos, etc.) están bien sujetos para asegurar que el vehículo se utiliza de forma segura.**
- **El vehículo solo debe utilizarse en perfecto estado técnico.** No cambie nunca los ajustes del motor preestablecidos de fábrica. Haga reparar los daños por un especialista cualificado o en un taller especializado.
- **Elimine cualquier herramienta de ajuste o llave inglesa antes de encender el vehículo.** Una herramienta que se encuentre en la zona del mecanismo de corte giratorio, puede causar lesiones.
- **No utilice nunca un vehículo con dispositivos de seguridad y protección defectuosos, dañados o que falten.** Los dispositivos de seguridad y protección son parte del vehículo, estos sirven para su protección y han de funcionar siempre. No debe realizar ninguna modificación en los dispositivos de seguridad y protección, ni eliminarlos o eludir su función. Haga que un especialista cualificado o un taller especializado repare o sustituya los dispositivos de seguridad y protección dañados.
- **Compruebe que la compuerta de eyección no tiene daños y está bien sujeta.**
- **Antes del proceso de corte, asegúrese de que el césped esté exento de ramas, piedras, alambres, etc., y tenga en cuenta estos objetos durante el proceso de corte completo.** El vehículo puede arrastrar y lanzar objetos.
- **Compruebe (comprobación visual) si las cuchillas de corte y sus respectivos elementos de fijación están desafilados, dañados o deformados.**
- **Los remolques o accesorios deben acoplarse según las prescripciones.** Los accesorios, remolques, pesos de carga y cestas de recogida de hierba llenos influyen en el comportamiento de marcha, sobre todo en la maniobrabilidad, capacidad de frenado y comportamiento de inclinación.

Durante el uso

- **No corte las superficies de césped con una longitud mayor a los 25 cm.**
- **Conduzca con cautela.** Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- **No trabaje con el vehículo en ambientes con peligro de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** El vehículo puede generar chispas que pueden causar la ignición de polvos o vapores. Evite fuego abierto, formación de chispas y no fume.
- **Sea particularmente cuidadoso al cortar el césped o conducir con el vehículo en marcha atrás.** Para evitar accidentes, conduzca lentamente mirando hacia atrás a la superficie del suelo.
- **Ajuste la altura de corte solamente con el motor apagado y con el mecanismo de corte parado.**
- **No abra nunca la compuerta de eyección mientras que el motor este todavía en marcha.**
- **No conduzca nunca con el mecanismo de corte en movimiento sobre grava o caminos.** ¡Existe peligro de impacto de piedras!
- **No corte ni sobre hierba alta o seca (p. ej. pastos), ni sobre un montón de hojas secas. No deje el vehículo sobre hierba u hojas secas.** Existe peligro de fuego debido al contacto con gases de escape calientes y al acumularse hierba u hojas secas sobre la herramienta de corte caliente.
- **Preste atención al tráfico durante las tareas en las calles o al cruzar una.** El vehículo no está previsto para circular por la vía pública.
- **No vacíe nunca la cesta de recogida de hierba con el mecanismo de corte en marcha.** Al vaciar la cesta de recogida de hierba, puede lesionarse usted o terceros debido al lanzamiento de material cortado u objetos.
- **Sea especialmente cuidadoso al abrir o cerrar la cesta de recogida de hierba, dado que existe peligro de aplastamiento.**
- **Al cortar el césped, mantenga una distancia adecuada en zonas límite, p. ej. cerca de pendientes empinadas, fallas o debajo de árboles, arbustos y setos.**
- **Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el sistema de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente.** Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. Llévelo a un taller especializado si es necesario.

Indicaciones de seguridad

- **No haga funcionar el vehículo sin que esté el sistema de corte montado.** La distribución de peso modificada puede conducir a que el vehículo vuelque en este caso.
- **No se coloque nunca delante de la abertura de eyección de hierba.**
- **Pare el motor y quite la llave de encendido antes de eliminar bloqueos u obturaciones en el canal de eyección.**
- **Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento.** Circule marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento solo cuando sea absolutamente necesario.
- **Asegúrese de que la protección antivuelco encaja y está asegurada en la posición correcta/vertical.** No conduzca nunca sin la protección antivuelco. La protección antivuelco crea una zona de seguridad, protegiendo así al usuario de contusiones, fracturas y lesiones graves o mortales en caso de que el vehículo vuelque o sea derribado.
- **Preste atención a la altura libre de paso antes de pasar bajo ramas, cables, aberturas de puertas, etc., que cuelguen con poca altura.** El usuario y/o la barra antivuelco pueden ser alcanzados por estos elementos. Esto puede causar lesiones graves y/o puede volcar el vehículo. La barra antivuelco solo puede estar bajada por motivos de transporte y almacenamiento.
- **La barra antivuelco debe estar también asegurada y sujeta siempre con los tornillos y pernos de seguridad proporcionados cuando esté bajada.**

Corte de hierba en pendientes empinadas

- **No corte el césped ni circule por pendientes con inclinación superior al 15°/26 %.**
- **Conduzca siempre en dirección horizontal a las pendientes y no hacia arriba o abajo de estas. No gire el vehículo en pendientes.** El trabajo en pendientes es peligroso. El vehículo puede volcarse o deslizarse. Los giros en pendiente hacia abajo, deben hacerse solo si es indispensable, y en ese caso de forma lenta y cuidadosa.
- **No intente nunca estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.**

- **Conduzca siempre en pendientes con la mayor suavidad posible y frene con cuidado.** Cuando conduzca hacia abajo, deje el motor embragado y conduzca lentamente. Sea especialmente cuidadoso al cambiar de dirección.
- **No utilice accesorios pesados en pendientes mayores del 9 %, como p. ej. remolques de transporte, dispositivo de recogida de hierba o rodillos para césped.**
- **Si usa un remolque u otro accesorio similar sujeto al acoplamiento del remolque, no se deben exceder los valores máximos siguientes:**
 - inclinación máx. de la pendiente 9 %
 - carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque 22 kg
 - carga máx. del remolque (remolque y carga) 113 kg

Después del uso

- **Cuando abandone el asiento del vehículo, apague siempre el motor.** Quite siempre la llave de encendido y ponga el freno de estacionamiento.
- **Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén libres de suciedad.**
- **Deje enfriar el motor antes de guardar el vehículo.**

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo

- **Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:**
 - detenga el motor,
 - quite la llave de encendido,
 - accione el freno de estacionamiento,
 - espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
 - espere hasta que el motor esté frío,
 - extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de seguridad generales

- **No deje el motor nunca en marcha en edificios o en zonas mal ventiladas.** ¡Peligro de muerte por intoxicación de monóxido de carbono!
- **Las piezas de repuesto y los accesorios tienen que cumplir los requisitos establecidos por el fabricante.** Por ello, utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales o autorizadas por el fabricante. Por favor, en caso de cambio, tenga en cuenta siempre las instrucciones de instalación proporcionadas. El uso de piezas de repuesto o accesorios no autorizados por el fabricante puede originar un riesgo considerable para la seguridad.
- **Haga que un especialista cualificado o un taller especializado realice los trabajos de reparación.**
- **No lleve a ningún acompañante en el vehículo.** El vehículo no está autorizado para el transporte de personas.
- **Este vehículo está diseñado para el mantenimiento de superficies de hierba y césped en el sector privado.** El vehículo no debe utilizarse para otros fines, con objeto de evitar riesgos físicos para el usuario u otras personas.
- **El escape de fluidos del circuito hidráulico puede causar lesiones graves. ¡Nunca intente localizar fugas palpando con la mano!** Para ello utilice un trozo de papel o cartón. Utilice guantes y gafas protectoras cuando compruebe si hay fugas. En caso de que el líquido entre en contacto con su piel, acuda directamente a un médico. ¡No realice nunca comprobaciones en el circuito hidráulico si está bajo presión! Haga que un taller especializado realice los trabajos en el circuito hidráulico.
- **Utilice el vehículo exclusivamente con luz del día o iluminación artificial buena.** Mantenga la zona de trabajo limpia y con buena iluminación.
- **Deje que todos los trabajos de mantenimiento se realicen siempre a su debido tiempo para conservar el vehículo en un estado de funcionamiento seguro.** La falta de mantenimiento o de un mantenimiento inadecuado pueden producir daños en el vehículo y con ello también lesiones.
- **El gas de escape y el motor se calientan, con lo que pueden provocar quemaduras.** ¡No tocar!
- **Utilice el vehículo solamente en condiciones meteorológicas secas.** Mantenga el vehículo lejos de la lluvia o la humedad. Si la hierba está húmeda, el vehículo puede resbalarse por una menor adherencia al suelo.
- **No utilice el vehículo con lluvia o riesgo de tormenta.**
- **Utilice el vehículo solamente con la barra antivuelco subida y asegurada, así como con el cinturón de seguridad puesto.**
- **Tenga cuidado con el manejo de combustible.** Los vapores de combustible y gasolina son explosivos, y el combustible es altamente inflamable. No cargue nunca el combustible en el vehículo estando el motor en marcha o caliente. Nunca cargue el combustible en recintos cerrados. El combustible solo debe almacenarse en recipientes autorizados para ello, y nunca cerca de fuentes de calor (p. ej. hornos o acumuladores de agua caliente). Cambie el tubo de escape, el depósito de combustible o la tapa del depósito si están dañados.
- **No arranque el motor si se ha derramado combustible.** Aleje el vehículo de la zona ensuciada con combustible y espere hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- **Para evitar riesgo de incendio, mantenga el tubo de escape, la batería, el depósito de combustible y las piezas del circuito hidráulico exentas de hierba y de aceite derramado.**
- **Respete también las indicaciones del manual del motor.**

Uso previsto

Este vehículo ha sido concebido para su utilización:

- como cortacésped con asiento para el corte en superficies con césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios autorizados expresamente para este cortacésped con asiento.
- de acuerdo con las descripciones e indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones de funcionamiento.

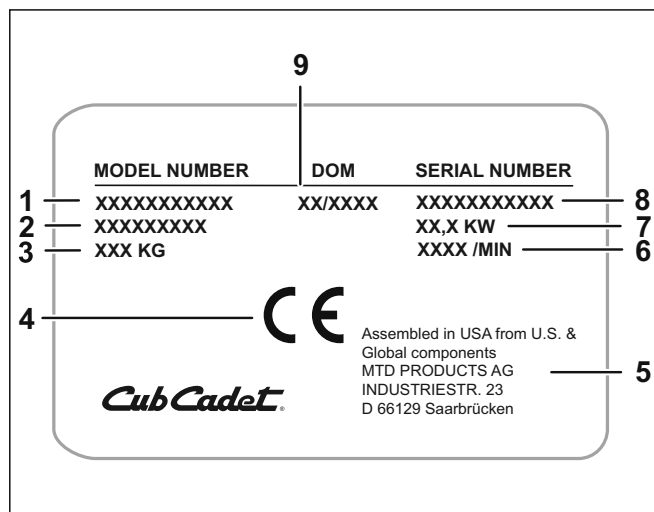
Cualquier otro uso se considera inadecuado.

El uso contrario al previsto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y el rechazo de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El usuario se hace responsable de los daños causados a terceras personas y a su propiedad.

Las modificaciones arbitrarias realizadas en el vehículo excluyen al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños derivados de estas. Este vehículo no está autorizado para que funcione en vías públicas y para el transporte de personas.

Placa de características

La placa de características se encuentra debajo/delante del asiento del conductor.



Estructura

- 1 Número de modelo
- 2 Nombre del modelo
- 3 Peso
- 4 Marcado CE
- 5 Fabricante
- 6 Velocidad del motor en min.⁻¹
- 7 Rendimiento
- 8 Número de serie
- 9 Año de fabricación

Dispositivos de seguridad

Barra antivuelco [B] y cinturón de seguridad [W]

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro de vuelco

- No utilice nunca el vehículo sin la barra antivuelco.
- No utilice el vehículo con la barra antivuelco bajada.
- Póngase siempre el cinturón de seguridad, cuando la barra antivuelco esté subida.
- La barra antivuelco siempre debe estar asegurada y sujeta con los pernos y pasadores de seguridad proporcionados, cuando esta esté subida y en posición vertical.
- No se ponga el cinturón de seguridad con la barra antivuelco bajada.
- Haga controlar y, si es necesario, cambiar la barra antivuelco y el cinturón de seguridad en un taller especializado en caso de daños o accidente. ¡No realice ningún tipo de reparación usted mismo!

El vehículo está equipado con una barra antivuelco y un cinturón de seguridad. En conjunto, presentan una protección óptima para el conductor.

Compuerta de eyección [A]

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Contacto con la cuchilla de corte y lanzamiento de objetos

- Peligro de lesiones
- Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada y bajada.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad sólo permite que el motor arranque si:

- el conductor se ha sentado en el asiento,
- el mecanismo de corte está desconectado, es decir: el interruptor PTO en posición "O/Apagado/Off" (PTO = Power-Take-Off),
- las dos palancas de control de desplazamiento se encuentran en el escote exterior de la posición neutral. Nota: en esta posición se activa al mismo tiempo el freno de estacionamiento (posición de estacionamiento).

El sistema de bloqueo de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el usuario abandona el asiento independientemente de si ha accionado antes el freno de estacionamiento y estar el sistema de corte en marcha (PTO).

El sistema de traba de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el conductor abandona el asiento sin haber accionado el freno de sujeción.



Indicación

El freno de estacionamiento se activa cuando las dos palancas de control de desplazamiento se encuentran en el escote exterior de la posición neutral.

Indicaciones de dirección

Las indicaciones de dirección en el vehículo (p. ej. izquierda, derecha) se refieren siempre a la dirección de marcha hacia delante.

Montaje



Indicación

Para mover la máquina manualmente, la palanca de desbloqueo del engranaje debe encontrarse en la posición correspondiente. Véase el apartado "Funcionamiento - Empuje del vehículo".

Elevación de la barra antivuelco B c

Debido a razones de transporte, la barra antivuelco está bajada.

- Retire los pasadores de los pernos de seguridad ❶.
- Extraiga los pernos de seguridad ❷.
- Levante la barra antivuelco completamente ❸.
- Introduzca los pernos de seguridad en los agujeros ❹.
- Asegure los pernos con los pasadores ❺.

Montaje de las palancas de control de desplazamiento B b

- Afloje el tornillo de apriete en la palanca de desplazamiento derecha ❶.
- Enderece la palanca de control de desplazamiento ❷, de forma que se encuentre en posición vertical.
- Apriete el tornillo de apriete ❸, para bloquear la palanca de control de desplazamiento en esa posición.
- Repita estos pasos de montaje con la palanca de control de desplazamiento izquierda.



Indicación

Las dos palancas de control de desplazamiento deberían montarse en la misma posición vertical.

Montaje de la compuerta de eyección en el sistema de corte B d

- Quite los tornillos ❶ y las tuercas ❷ en la abertura de eyección del sistema de corte.
- Fije la compuerta de eyección ❸ con los tornillos ❶ y las tuercas ❷ en la abertura de eyección.

Montaje del acoplamiento para el remolque (opcional) (según el modelo) B e

- Quite el acoplamiento para el remolque ❶ con los tornillos ❷ y las tuercas ❸ de la parte trasera ❹ del vehículo.
- Gire el acoplamiento para el remolque de forma horizontal 180°.
- Fije el acoplamiento para el remolque ❶ con los tornillos ❷ y tuercas ❸ de la parte trasera ❹ del vehículo.

Puesta en funcionamiento de la batería



¡PELIGRO!



Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido y a los gases que emanan de la batería

- El ácido de la batería posee cualidades corrosivas. Limpie inmediatamente las piezas del vehículo salpicadas por el ácido de la batería.
- No fume y mantenga alejados objetos en combustión o que están calientes.
- Cargue las baterías exclusivamente en ambientes bien ventilados y secos.
- Posible cortocircuito cuando se ejecutan trabajos en la batería. No deposite herramientas u objetos metálicos sobre la batería.

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de envenenamiento y de lesiones debido al ácido de la batería

- Use gafas y guantes de protección.
- Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería.
- Si le salpicara ácido de la batería en la cara o los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y acuda a un médico.
- En caso de ingerir ácido de la batería, beba mucha agua y acuda a un médico.
- Almacene las baterías fuera del alcance de los niños.
- No incline las baterías, puede derramarse el ácido en ellas contenido.
- Entregue el ácido de la batería sobrante a su distribuidor o una empresa de eliminación de residuos.

¡Atención!

- Tenga en cuenta la secuencia de montaje en caso de desconectar o conectar la batería.
- Ponga la batería en servicio solamente con la cubierta de los polos montada (según la versión como cubierta en el polo positivo o como cubierta de protección).

**Indicación**

La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

La batería está llena de ácido y sellada de fábrica.

Montaje **B a**

- ➔ Conecte primero el cable rojo (+/polo positivo) **1**.
- ➔ Conecte seguidamente el cable negro (-/polo negativo) **2**.
- ➔ Monte la cubierta de los polos de la batería.

Desmontaje

- ➔ Desmonte la cubierta de los polos de la batería.
- ➔ Desconecte primero el cable negro (-/polo negativo).
- ➔ Desconecte seguidamente el cable rojo (+/polo positivo).

Carga de la batería**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Pérdida de líquido electrolito también de una a batería sellada

- ➔ Peligro de lesiones e incendio
- Evite inclinar la batería

- ➔ Cargue la batería antes de la primera puesta en marcha con un cargador de 12 V (corriente máxima de carga 6 A), de una a dos horas.
- ➔ Una vez concluida la carga, extraiga primero el enchufe de red del cargador.
- ➔ Desconecte después la batería de los polos (véase también las instrucciones de funcionamiento del cargador).

¡Atención!

- Tenga en cuenta las indicaciones en las instrucciones de funcionamiento del cargador.

Elementos de manejo**Visión general **A****

- 1 Palanca de ajuste de la altura de corte
- 2 Tornillo de apriete para el ajuste de la palanca de control de desplazamiento
- 3 Palanca de control de desplazamiento derecha
- 4 Acelerador / estárter *
- 5 Estárter *
- 6 Indicador combinado *
- 7 Interruptor PTO
- 8 Conmutador de luces *
- 9 Cerradura de encendido
- 10 Enchufe de 12 voltios para accesorios *
- 11 Conmutador para el dispositivo de recogida de hierba opcional *
- 12 Grifo para la gasolina
- 13 Depósito de combustible
- 14 Indicador del contenido del depósito *
- 15 Palanca de desbloqueo de engranaje
- 16 Acoplamiento para el remolque *
- 17 Portabotes
- 18 Cinturón de seguridad
- 19 Palanca de control de desplazamiento izquierda
- 20 Palanca de regulación para el asiento

(* según el modelo)

**Indicación**

Para mayor claridad, la barra antivuelco no se visualiza.

Puesta en marcha**Antes de cada utilización**

Compruebe:

- los dispositivos de protección
- el nivel de llenado del aceite (ver el manual del motor)
- el nivel de llenado del depósito
- la presión de los neumáticos
- los revestimientos lateral, los accesorios, la zona del filtro de aire para determinar el grado de limpieza y la existencia de residuos de césped

Carga de combustible y control del nivel de aceite



Indicación

El motor se suministra de fábrica lleno de aceite. Le rogamos que controle el nivel de aceite y que añada en caso necesario.

- Cargue el depósito con gasolina sin plomo.
- Llene el depósito de combustible hasta que el nivel llegue a un máximo de 2 cm por debajo del borde inferior del tubo de carga.
- Cierre firmemente el depósito de combustible.
- Compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite tiene que encontrarse entre las marcas "Full/Max." y "Add/Min." (consulte también el manual del motor).

Control de la presión de los neumáticos

- Controle la presión de los neumáticos de todas las ruedas y si es necesario corríjala (véase la banda lateral de los neumáticos para saber la presión máxima de estos).

Ajuste del asiento del conductor **Z** (según la versión y el modelo)



Indicación

Dependiendo de la versión, el vehículo dispone de un asiento ajustable con sensor de presencia incorporado y un cinturón de seguridad retráctil.

Ajuste en sentido longitudinal **Z** a

- Siéntese en el asiento del conductor.
- Presione la palanca de ajuste hacia la izquierda y agúntela **1**.
- Desplace el asiento hasta la posición deseada **2** y suelte la palanca de ajuste **3**.



Indicación

Tras soltar la palanca de ajuste, asegúrese de que el asiento encaja en la posición correcta.

Ajuste del apoyabrazos **Z** b

- Coloque los apoyabrazos hacia arriba **1**.
- Gire el segmento de ajuste en la posición deseada **2**:
 - 0 = posición más baja
 - 3 = posición más alta
- Coloque los apoyabrazos hacia abajo.

Ajuste al peso del conductor

El mecanismo de regulación para la suspensión del asiento dependiendo del peso, permite el ajuste del peso del conductor entre 56-125 kg.

Aumento de la dureza del asiento/capacidad de carga **Z** c

- Gire el pomo giratorio en el sentido de las agujas del reloj hasta alcanzar la dureza del asiento deseada **1**.

Reducción de la dureza del asiento/capacidad de carga **Z** c

- Gire el pomo giratorio en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta alcanzar la dureza del asiento deseada **1**.

Ajuste de la palanca de control de desplazamiento **V**

Las palancas de control de desplazamiento pueden ajustarse en una posición más alta o baja, o longitudinalmente, según las necesidades.

Ajuste de altura **V** a:

- Retire los tornillos y arandelas **[1]** **1**.
- Empuje la palanca de control de desplazamiento **[2]** hacia arriba o hacia abajo y sujétela con los tornillos y arandelas **[1]** en el otro par de agujeros de altura del soporte **[3]** **2**.

Ajuste longitudinal **V** b:

- Afloje el tornillo de apriete **[1]** **1**.
- Mueva la palanca de control de desplazamiento **[2]** hacia adelante o hacia atrás hasta colocarla en la posición deseada **2**.
- Apriete de nuevo el tornillo de apriete **[1]** **3**.



Indicación sobre el ajuste de las palancas de control de desplazamiento

Las dos palancas deberían montarse en la misma posición (posición de altura y posición longitudinal).

Las palancas deberían ajustarse como sigue:

en la posición neutral, con las manos en las palancas de control, las partes superiores de los brazos del usuario deberían estar relajadas y en posición vertical, y los antebrazos, en posición horizontal.



Indicación sobre el ajuste de las palancas de control de desplazamiento en combinación con el ajuste del asiento

En la posición totalmente hacia adelante, la espalda del conductor debería permanecer en contacto con el respaldo, y las palancas de control de desplazamiento no deben entrar en contacto con las piernas del usuario.

En la posición totalmente hacia atrás, las palancas de control de desplazamiento no deberían entrar en contacto con las piernas o el tronco del usuario.

Ajuste el asiento en la posición de trabajo deseada.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte **K**

Las ruedas del sistema de corte deberían encontrarse siempre como mínimo a 6-12 mm sobre suelo en la posición más baja del mecanismo de corte. Las ruedas del mecanismo de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Únicamente sirven para compensar las irregularidades del terreno.

- Coloque las ruedas del mecanismo de corte siempre de manera uniforme.



Indicación

La cantidad de ruedas en el sistema de corte varía según el modelo.

Funcionamiento

¡Atención!

- Tenga en cuenta las indicaciones de las instrucciones de funcionamiento del motor.



Indicación

Tenga en cuenta las prescripciones nacionales y municipales sobre periodos de uso (si es necesario, consulte a su administración responsable).

Encendido/apagado de faros **J** (opcional según el modelo)

- Coloque el interruptor en "ON" para encender los faros.
- Coloque el conmutador en «OFF» para apagar los faros.

Apertura de grifo de gasolina **I**

Con el grifo para la gasolina puede abrir el suministro de combustible del depósito izquierdo y derecho; y cerrarlo.



El suministro de combustible de los dos depósitos está cerrado



El suministro de combustible del depósito derecho está abierto



El suministro de combustible del depósito izquierdo está abierto

Activación o desactivación del freno de estacionamiento **L M**

- Para activar el freno de estacionamiento **(P)**, presione las dos palancas de control de desplazamiento colocándolas totalmente hacia afuera del escote en la posición neutral **M [A]**.

- Para desactivar el freno de estacionamiento, tire de las dos palancas de control de desplazamiento hacia adentro en la posición neutral **[N] L a**.

¡Atención!

- Active siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo.

Ajuste de la velocidad del motor **D**

Con la palanca del acelerador puede ajustar la velocidad del motor de forma continua.

Velocidad de motor rápida = .

Velocidad de motor lenta = .

Arranque del motor **C D E**



Indicación

*El estérter **E a** sirve para arrancar el vehículo con el motor frío. Algunos modelos no tienen estérter, el motor se ajusta automáticamente al proceso de arranque correspondiente. Tenga en cuenta las indicaciones especiales contenidas en las instrucciones de servicio del motor.*

- Abra el grifo para la gasolina (para el depósito de combustible derecho o izquierdo).
- Siéntese en el asiento del conductor.
- Active el freno de estacionamiento.
- Desconecte el mecanismo de corte.
- Coloque el acelerador en la posición .
- **En caso de que el motor esté frío**, tire del estérter, o bien coloque el acelerador en la posición **N**.
- Accione la llave de encendido **C**:
 - Introduzca la llave de encendido en la cerradura de encendido.
 - Gire la llave de encendido a la posición hasta que el motor se ponga en marcha.
 - Suelte la llave de encendido.
 - Coloque la llave de encendido en la posición .



Indicación

Un intento de arranque debería durar máx. 5 segundos. Espere 10 segundos antes del intento de arranque siguiente.

- Coloque lentamente el estérter y la palanca del acelerador en su posición inicial hasta que el motor funcione con normalidad.

Paro del motor **C D**

- Coloque la palanca del acelerador en la posición intermedia.
- Deje que el motor funcione durante aprox. 20 segundos.
- Coloque la llave de encendido en la posición .
- Quite la llave de encendido.
- Active el freno de estacionamiento.

Circulación **L**

¡ADVERTENCIA!



Un arranque brusco, una parada repentina y la marcha a velocidades elevadas pueden suponer un peligro.

- Peligro de accidente
- Conduzca despacio y frene lentamente.
- No conduzca con exceso de velocidad.
- Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.
- No cambie nunca el sentido de marcha sin parar previamente el vehículo.
- Reduzca siempre la velocidad en las curvas y ajústela al radio de la curva (cuanto más estrecho sea el radio, la velocidad ha de ser menor).
- No ajuste nunca el asiento del conductor mientras conduzca.
- No utilice nunca el vehículo sin la barra antivuelco o sin el sistema de corte.
- No utilice el vehículo con la barra antivuelco bajada.
- Póngase siempre el cinturón de seguridad, cuando la barra antivuelco esté subida.
- No se ponga el cinturón de seguridad con la barra antivuelco bajada.

Este vehículo gira sin radio de giro. Al girar, las ruedas traseras sirven como punto de giro. Un vehículo convencional puede girar en círculo, pero para ello necesita un radio de giro.

Gracias a la pequeña longitud del vehículo y a su capacidad para girar sobre su propio eje, este vehículo puede maniobrase de forma excelente. En lugar de un volante, este vehículo tiene 2 palancas de control que sirven para maniobrar e impulsar. Cuando las palancas de control se encuentran en las posiciones máximas, las ruedas giran con la velocidad preestablecida mediante el acelerador.

Las posiciones de las palancas de control entre "neutral y máxima" son proporcionales a la velocidad preestablecida mediante el acelerador. Para familiarizarse con el manejo del vehículo (aprox. 30 minutos), debería ponerlo en marcha en un terreno liso sin observadores.



Indicación

Antes de cortar césped con el vehículo, debería familiarizarse con su nuevo mando. Arranque el vehículo y pise el acelerador hasta la posición central (velocidad media del motor), y deje el interruptor PTO (Power-Take-Off - toma de fuerza) desconectado. Accionando la palanca de control, el vehículo sólo se mueve entonces lentamente, y así puede familiarizarse con el mando.

¡ADVERTENCIA!



- Mantenga siempre las dos manos en las palancas de control de desplazamiento.
- No suelte nunca las palancas de control de desplazamiento durante el trabajo.
- Mueva siempre las palancas de control de desplazamiento manualmente en la posición neutral, para desplazar el vehículo más lentamente o detenerlo.
- Realice todos los movimientos lentamente con las palancas de control de desplazamiento. Los movimientos bruscos y apresurados, o las curvas que se toman demasiado cerradas, pueden provocar movimientos incontrolados o la caída del vehículo, y por tanto, accidentes graves.
- Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.
- Si el vehículo tira por un lado mientras se desplaza totalmente en línea recta o no se detiene en la posición neutral y se mueve ligeramente (marcha lenta), apague el vehículo, no lo siga utilizando y contacte con un taller especializado.



Indicación

*Para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo, coloque las dos palancas de control uniforme y lentamente en la posición neutral **[N]** **L a**.*

- Siéntese en el asiento del conductor.
- Ponerse el cinturón de seguridad.
- Arranque el motor.
- Suelte el freno de estacionamiento, tirando de las dos palancas de control de desplazamiento hacia adentro en la posición neutral **[N]** **L a**.
- Para empezar a trabajar, presione las palancas de control de desplazamiento como sigue:

Desplazamiento en línea recta hacia adelante [L b]

→ Presione las dos palancas de control uniformemente hacia adelante. Cuanto más presione las palancas de control hacia adelante, tanto más rápido se desplaza el vehículo.

Tomar una curva izquierda hacia adelante [L c]

→ Presione las dos palancas de control hacia adelante, de la derecha algo más que de la izquierda.

Tomar una curva derecha hacia adelante [L d]

→ Presione las dos palancas de control hacia adelante, de la izquierda algo más que de la derecha.

**Indicación sobre desplazamientos por curvas**

Cuanto mayor sea la distancia entre las dos palancas de control, tanto más cerrada se toma la curva.

Desplazamiento en línea recta hacia atrás [L e]

→ Tire de las dos palancas de control uniformemente hacia atrás. Cuanto más tire de las palancas hacia atrás, tanto más rápido se desplaza el vehículo.

Tomar una curva hacia la izquierda marcha atrás [L f]

→ Tire de las dos palancas de control hacia atrás, de la derecha algo más que de la izquierda.

Tomar una curva hacia la derecha marcha atrás [L g]

→ Tire de las dos palancas de control hacia atrás, de la izquierda algo más que de la derecha.

Giro hacia la derecha sobre el propio eje “Zero Turn” (girar en su propio espacio) [L h]

→ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en el punto neutral.
→ Presione la palanca de control izquierda hacia adelante y tire al mismo tiempo de la palanca de control derecha hacia atrás.

Giro hacia la izquierda sobre el propio eje “Zero Turn” (girar en su propio espacio) [L i]

→ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en el punto neutral.
→ Presione la palanca de control derecha hacia adelante y tire al mismo tiempo de la palanca de control izquierda hacia atrás.

**Indicación sobre la ejecución del Zero Turn**

En el “Zero Turn”, una rueda gira hacia adelante y la otra hacia atrás. Si la ejecución no es correcta, se pueden producir daños en su césped.

Giro hacia la derecha o la izquierda “Pivot Turn” (giro pivotante)

→ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en el punto neutral.
→ Empuje una palanca de control hacia adelante o hacia atrás en función de la dirección; la otra palanca de control permanece en la posición neutral.

**Indicación**

En el “Pivot turn” sólo gira una rueda. La rueda que no gira dibuja un radio en el espacio y puede provocar daños en su césped.

Ejecución de una “maniobra Y”

En condiciones de tracción mala/mínima, proceda como sigue:

Giro hacia la derecha

→ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en el punto neutral.
→ Tire de las dos palancas de control lenta y uniformemente hacia atrás, hasta la mitad de la mayor velocidad de retroceso como máx.
→ Mueva lentamente sólo la palanca de control izquierda hacia adelante.
→ Para detener el giro y poder seguir desplazándose hacia adelante, mueva la palanca de control derecha lentamente hacia adelante hasta que se encuentre en la misma posición que la palanca de control izquierda.

Giro hacia la izquierda

→ Para realizar un giro hacia la izquierda, repita el procedimiento del giro hacia la derecha.

Ralentizar o detener el vehículo [L a]

→ Para detener el vehículo, coloque las dos palancas de control en la posición neutral [N].

Activación/desactivación del sistema de corte (según el modelo) [F]

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

→ Para activar el sistema de corte, tire del conmutador PTO 
→ Para desactivar el sistema de corte, presione el conmutador PTO .

Ajuste de la altura de corte [1]

- Accione la palanca de ajuste de la altura de corte para ajustar la altura de corte [3].

Posición de transporte:

- La palanca está en la posición superior «T». En esta posición la palanca encaja debidamente.

Desmontaje/montaje del sistema de corte:

- El perno de bloqueo [2] está en la posición «Q». Así, la palanca de ajuste de la altura de corte (que se encuentra debajo del perno de bloqueo) está fijada y asegurada.

Posición de corte de césped:

- El perno de bloqueo [2] se inserta en los orificios marcados del «1» al «4,5». La palanca de ajuste de la altura de corte encaja sobre el perno de bloqueo.



Indicación

Después de introducir el perno de bloqueo, debe girarlo hacia abajo para que no se pueda desplazar del orificio por sí solo. En la posición de «corte de césped», el perno de bloqueo debe estar por debajo de la palanca de ajuste de la altura de corte y esta última debe encajar correctamente sobre el perno de bloqueo.



Indicación

No debe utilizar la «posición de transporte» ni «la posición de desmontaje/montaje» cuando corte el césped, dado que se puede dañar la correa trapezoidal del sistema de corte.

- Presione el botón [1] de la palanca de ajuste de la altura de corte ① y empuje la palanca completamente hacia arriba ② hasta que encaje en la posición de transporte /«T».
- Seleccione la altura de corte introduciendo el perno de bloqueo [2] en un orificio de la placa de rejilla ③.



Indicación

Cada orificio provoca un ajuste del sistema de corte de aprox. 6,4 mm. La altura de corte más pequeña comporta aprox. 3 cm y la más grande aprox. 11 cm.

- Presione el botón [1] de la palanca de ajuste de la altura de corte y empuje la palanca hacia abajo hasta la posición deseada ①.
- Suelte el botón ②.
- ✓ La palanca de ajuste de la altura de corte encaja sobre el perno de bloqueo.

Corte del césped

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Lanzamiento de objetos (material cortado, piedras, etc.)

⚠ Peligro de lesiones

- Vacíe la cesta de recogida de hierba solamente con el mecanismo de corte desactivado.
- Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada o con el dispositivo de recogida de hierba.

¡Atención!

- Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el mecanismo de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente.
- Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. No continúe utilizando el vehículo en caso de daños y deje que un taller especializado realice la reparación antes de su nuevo uso.
- No active el mecanismo de corte si la hierba es alta.



Indicación

El vehículo permite circular marcha atrás con el sistema de corte activado (funcionamiento de corte marcha atrás). Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte activado. Circule marcha atrás con el sistema de corte activado solo cuando sea absolutamente necesario.

Para cortar el césped de manera óptima, corte las dos primeras trayectorias de modo que el césped cortado caiga lateralmente en el medio. No deje nunca que la hierba crezca demasiado y no la corte nunca demasiado corta. Circule realizando trayectorias en recto y no corte el césped con velocidades de marcha elevadas. En especial, cuando se han instalado el set para acolchar el terreno o el recogedor de hierba.

- Siéntese en el asiento del conductor.
- Ponerse el cinturón de seguridad.
- Arranque el motor como se ha indicado.
- Colocar el acelerador en la posición
- Conecte el mecanismo de corte y bájelo.
- Suelte el freno de estacionamiento, colocando las dos palancas de control en la posición neutral.
- Para empezar a trabajar, presione las dos palancas de control lenta y uniformemente hacia adelante. Cuanto más presione las palancas de control hacia adelante, tanto más rápido se desplace el vehículo.



Indicaciones referentes al cortado de césped

No corte la hierba si está mojada. Con la velocidad máxima del motor, conduzca lentamente. Durante el ajuste de la altura de corte y la velocidad de marcha, evite que el vehículo se sobrecargue. Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, adapte la altura de corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el dispositivo de recogida de hierba pueda realizar su tarea correctamente.



Indicaciones referentes al cortado de césped

En caso de obstrucciones, reduzca la velocidad de marcha y coloque una altura de corte más alta.

Recomendaciones para el cuidado del césped

Corte del césped

El césped se compone de diferentes tipos de hierba. Si corta césped con frecuencia, se produce un crecimiento más fuerte de hierba que enraíza con fuerza y forma una capa de césped compacta. Si por el contrario corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (p. ej. trébol, margaritas...). La altura normal del césped se encuentra aprox. entre los 4-5 cm. Durante el cegado debería cortarse solamente la 1/3 parte de la altura total; es decir, proceder al cortado a la altura normal, cuando el césped presenta 7 a 8 cm. No corte el césped a una altura inferior a los 4 cm. De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si la hierba está alta (p. ej. después de las vacaciones), corte el césped por etapas hasta la altura normal.

Acolchamiento con el accesorio específico correspondiente (opcional)

En el proceso de acolchamiento del terreno (también mulching), la hierba se corta en pequeños trozos (aprox. 1 cm) y queda esparcida en la superficie. De esta forma, en el césped permanecen muchos nutrientes.

→ Pregunte a su distribuidor sobre los accesorios apropiados para el acolchamiento.



Indicación

El vehículo ha sido construido para cortar el césped. No corte maleza, hierba o pasto demasiado alto.

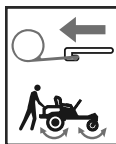
Tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

- No corte la hierba si está mojada y nunca más de 2 cm.
- Realice el corte en toda la extensión del césped.
- Conduzca lentamente y con la velocidad máxima del motor.
- Limpie con regularidad la cubierta del cortacésped.

Paro del vehículo

- Pare el vehículo.
- Desconecte el mecanismo de corte.
- Coloque la palanca del acelerador en la posición intermedia.
- Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
- Después de 20 segundos, apague el motor.
- Active el freno de estacionamiento.
- Cierre el grifo para la gasolina.
- Quite la llave de encendido.

Empujar el aparato P

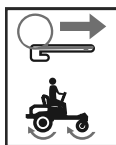


- Apague el motor.
- Desactive el freno de estacionamiento.
- Tire las dos palancas de desbloqueo de engranaje (cerca de las ruedas traseras izquierda y derecha) hacia atrás y presiónelas hacia abajo en la ranura.
- ✓ Ahora ya puede empujar el vehículo.



Indicación

Nunca remolque el vehículo. Esto puede causar daños graves en el engranaje.



- Para seguir circulando, saque las dos palancas de desbloqueo del engranaje de la ranura y empújelas hacia delante.

Indicador combinado (según el modelo, opcional)



Indicación

Los indicadores aparecen cuando el motor está en marcha.



Indicación

En caso de que un cambio de aceite y un mantenimiento del filtro de aire coincidan, se visualiza primeramente el indicador correspondiente al cambio de aceite y luego el correspondiente al filtro de aire.

El indicador combinado puede consistir de los siguientes elementos, según el modelo 

1 Presión de aceite	Si se enciende la lámpara de este indicador con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor y compruebe el nivel de aceite. Busque si es necesario un taller especializado.
2 Freno	La lámpara de este indicador se enciende cuando, durante el arranque del motor, no está pisado el pedal de freno, o bien no está trabado el freno de estacionamiento.
3 Sistema de corte (PTO)	La lámpara de este indicador se enciende si, durante el arranque del motor, no está desactivado el sistema de corte (PTO).
4 Indicador de carga de la batería	La lámpara de este indicador se enciende cuando el motor está en marcha y la batería no se ha cargado suficientemente. Busque si es necesario un taller especializado.
5 Contador de horas de funcionamiento	Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego al indicador de las horas de funcionamiento. Las horas de funcionamiento se muestran en 1/10 horas. Las horas de funcionamiento se cuentan siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición "Stop" o se haya quitado de su sitio.



Indicación

TIME significa: Se visualiza la totalidad de las horas de funcionamiento.

Tipo 1 a

Indicador del cambio de aceite

CHG-OIL

Cambio de aceite

→ Cambie de inmediato el aceite del motor (consulte las instrucciones de funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 50 horas de funcionamiento durante un tiempo de 2 horas.

Tipo 2 b

Indicador de mantenimiento

CHG-OIL-SOON-TIME

Cambio de aceite

→ Cambie de inmediato el aceite del motor (consulte las instrucciones de funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 50 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

LO-OIL-TIME

Nivel de aceite

El nivel de aceite del motor es muy bajo.

→ Apague el motor de inmediato y controle el nivel de aceite del motor (consulte las instrucciones de servicio del motor). Añada aceite si hiciera falta.

LO-BATT-TIME

Tensión de batería

Si gira la llave de encendido hasta la posición , se le indicará brevemente la tensión de la batería y luego la totalidad de las horas de funcionamiento.

→ Cargue la batería cuanto antes.

→ Si hiciera falta, haga controlar el sistema de carga en un taller especializado a fin de determinar eventuales daños.

CLN-AIR-FILTR-TIME

Mantenimiento del
filtro de aire

→ Realice el mantenimiento del filtro de aceite de inmediato (consulte las instrucciones del funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 25 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones o daños materiales

- Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- Espere hasta que todas las partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- Haga cambiar o afilar las cuchillas de corte únicamente en un taller especializado.
- Limpie el vehículo y todas las piezas de montaje y accesorios después de cada uso.

Limpieza del vehículo

⚠ ¡Atención!

- No utilice equipos de alta presión para la limpieza del vehículo.

- ➔ Pare el vehículo sobre un suelo firme y plano.
- ➔ Active el freno de estacionamiento.
- ➔ Limpie el vehículo con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Limpieza del mecanismo de corte

⚠ ¡PELIGRO!



Mecanismos de corte afilados y móviles

- Peligro de lesiones
- Utilice guantes de protección.
- Limpie los sistemas de corte con cuidado.
- Tenga en cuenta que el movimiento del mecanismo de corte puede provocar la rotación de otros mecanismos de corte.

¡Atención!

El combustible puede fluir a la cámara de combustión.

- Daños en el motor
- No incline el vehículo más de 30°.

- ➔ Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
- ➔ Limpie la zona de corte con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (opcional) R

Limpieza

- ➔ Pare el vehículo sobre un suelo limpio y firme.
- ➔ Active el freno de estacionamiento.
- ➔ Conecte una manguera de agua provista de un acoplamiento rápido de uso corriente en la tobera de limpieza.
- ➔ Arranque el motor.
- ➔ Baje el mecanismo de corte y conéctelo.
- ➔ Deje el motor y el mecanismo de corte unos minutos en marcha.
- ➔ Apague el motor y desconecte el mecanismo de corte.



Indicación

Repita los pasos para la segunda tobera de limpieza en caso de haberla.

Secado

- ➔ Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
- ➔ Arranque el motor y conecte el mecanismo de corte.
- ➔ Para secar el mecanismo de corte, deje el motor y el mecanismo de corte unos minutos en marcha.
- ➔ Apague el motor y desconecte el mecanismo de corte.

Mantenimiento del vehículo

- ➔ Tenga en cuenta las prescripciones de mantenimiento del manual del motor.
- ➔ Al final de la temporada, realice un control y un mantenimiento del vehículo en un taller especializado.



Indicación

El aceite usado resultante tras un cambio de aceite ha de llevarse a un centro de recogida de aceite usado o a una empresa de eliminación de residuos.



Indicación

Lleve las baterías usadas a su distribuidor o a una empresa de reciclaje de residuos. Desmonte la batería antes de convertir el vehículo en chatarra.

Uso de un cable auxiliar de arranque



¡PELIGRO!



Peligro de explosión/peligro de corto circuito

- No puentee nunca una batería defectuosa o congelada con un cable auxiliar de arranque.
- Asegúrese de que los equipos y las conexiones de los cables no se toquen, y de que el encendido esté apagado.

- ➔ Conecte el cable auxiliar de arranque rojo en el polo positivo (+) de la batería descargada y en el polo positivo (+) de la batería auxiliar.
- ➔ Conecte primero el cable auxiliar de arranque negro en el polo negativo (–) de la batería auxiliar.
- ➔ Conecte ahora el otro conector cerca del bloque del motor del vehículo lo más alejado posible de la batería.



Indicación

Si la batería auxiliar estuviera montada en un vehículo, este no debe arrancarse durante el proceso auxiliar de arranque.

- ➔ Arranque el motor.
- ➔ Active el freno de estacionamiento.
- ➔ Desconecte el cable auxiliar de arranque en orden inverso.

Presión de los neumáticos



¡ADVERTENCIA!



Aumento de la presión de los neumáticos

- Peligro de accidentes y daños en el vehículo
- Nunca exceda la presión permitida de los neumáticos (véase la banda lateral de los neumáticos).

- ➔ Controle la presión de los neumáticos y si es necesario corríjala.



Indicación

Una presión excesiva en los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada trayecto.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

- ➔ Realice el primer cambio de aceite del motor (los intervalos de servicio figuran en el manual del motor).
- ➔ Utilice la descarga de aceite Quick (opcional) para evacuar el aceite .



Indicación

Al evacuar el aceite, utilice un recipiente de recogida adecuado.

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

- ➔ Limpie los polos y bornes de la batería con cuidado.

Cada 25 horas de funcionamiento

- ➔ Lubrique los rodamientos y ejes de las ruedas delanteras/ruedas del sistema de corte en las boquillas de lubricación correspondientes con grasa del tipo 251H EP .
- ➔ Lubrique todos los ejes de cuchillas, los rodillos tensores y los soportes de los rodillos en las boquillas de engrase correspondientes con grasa del tipo 251H EP.



Indicación

Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

- ➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba por debajo de la cubierta de la correa trapezoidal del mecanismo de corte.



Indicación

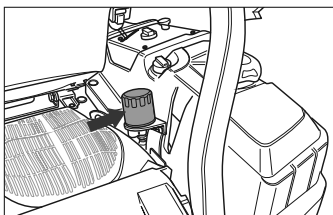
Si corta el césped con hierba alta y seca, limpie el vehículo a distancias más cortas.

Cada 50 horas de funcionamiento

- ➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba del engranaje de accionamiento.
- ➔ Haga que un taller especializado compruebe el desgaste y los daños de la correa trapezoidal de accionamiento, los ejes de cuchillas y los rodillos tensores.



Indicación sobre el filtro de aceite del motor



Dependiendo de la versión, el filtro de aceite del motor no se encuentra directamente en el motor, sino a la derecha del mismo, en el bastidor del vehículo.

Deje que el cambio del filtro de aceite lo realice un taller especializado de acuerdo con los intervalos de mantenimiento (véase el manual del motor).

Según la necesidad

Carga de la batería:

- ➔ Si el vehículo no se usa durante un periodo de tiempo prolongado, desmonte la batería del mismo.
- ➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de su almacenamiento.
- ➔ Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargue la batería mediante un cargador de baterías (corriente máxima de carga de 12 V, 6 A) cuando la tensión de la batería esté por debajo de los 12,6 V (CC) según la tabla.

Indicador del voltaje	Estado de carga de la batería	Tiempo de carga necesario
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	aprox. 90 min.
12,2 V	50 %	aprox. 180 min.
12,0 V	25 %	aprox. 280 min.



Indicación

Respete las indicaciones contenidas en las instrucciones de servicio de su cargador de baterías.

Sustitución de los fusibles:

- ➔ Los fusibles defectuosos solo deben sustituirse por otros con la misma intensidad de corriente.

Recipiente de expansión en el circuito hidráulico

Sirve como recipiente para la expansión del aceite correspondiente al circuito hidráulico durante el funcionamiento del equipo. El mantenimiento y control sólo deben realizarse por un taller especializado durante la inspección anual.



Indicación

Realice el control solamente cuando el aceite del circuito hidráulico esté completamente frío.

El nivel de aceite debe de estar al menos entre el fondo del recipiente y la marca [1].

Una vez por temporada

- ➔ Lubrique todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del sistema de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.
- ➔ Limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos o cambie la bujía (véase el manual del motor)
- ➔ Encargue a un taller especializado la lubricación de los ejes de las ruedas traseras con grasa especial hidrófuga.
- ➔ Haga que un taller especializado afile o sustituya el sistema de corte.



Indicación

Haga controlar el estado de la correa trapezoidal del sistema de corte en intervalos regulares (en un taller especializado).

Desmontaje/montaje y ajuste del mecanismo de corte



¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones o daños materiales

- Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- Espere hasta que todas las partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- Utilice guantes de protección.
- Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- Tenga en cuenta que el movimiento del mecanismo de corte puede provocar la rotación de otros mecanismos de corte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La suspensión/elevación está asistida por un muelle y puede volver a su posición original superior rápidamente, tan pronto como el sistema de corte se separe de la elevación.

Al soltar la palanca de ajuste de la altura de corte con el mecanismo de corte desmontado, la misma puede causar un "efecto de látigo" hacia arriba debido al apoyo por muelle.

El desmontaje y el montaje han de realizarse solamente por un taller especializado.

- ➔ Asegúrese de que la palanca de ajuste de la altura de corte está correctamente asegurado y fijado con el perno de bloqueo.

Desmontaje T U

- ➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.
- ➔ Lleve las ruedas del sistema de corte a la posición más alta.
- ➔ Baje el sistema de corte y colóquelo en la posición inferior.
Inserte el perno de bloqueo desde la parte exterior derecha, encima de la palanca de ajuste de altura de corte, hasta la posición del agujero "Ⓜ" y asegúrelo en dicha posición girando hacia abajo.
La palanca de ajuste de altura de corte se encuentra debajo del perno de bloqueo, y por tanto, está fijada y asegurada en dicha posición.
- ➔ Retire la correa trapezoidal **T** [1] del acoplamiento PTO (polea del motor) **T** [2]. Tire a tal fin el lado izquierdo o derecho de la correa trapezoidal hacia atrás y luego hacia abajo, mientras gira la polea del motor en sentido opuesto con la mano.

**Indicación**

Trabaje con cautela a fin de no pillarse los dedos.

- ➔ Extraiga el pasador izquierdo y derecho del soporte de suspensión del sistema de corte trasero **U** [3] **U** [1] para separarlo del soporte. Sujete debidamente el sistema de corte durante esta operación a fin de evitar que caiga al suelo.
- ➔ Desplace el sistema de corte hacia delante para separarlo del soporte de suspensión delantero **U** [2].
- ➔ Coloque la palanca de ajuste de la altura de corte hacia arriba en la posición de corte más alta.

- ➔ Introduzca el perno de bloqueo en la posición de corte más alta y deje que la palanca de ajuste de la altura de corte encaje sobre el perno de bloqueo.
- ➔ Extraiga el sistema de corte de debajo del vehículo.

Montaje

- ➔ Ejecute los pasos mencionados en el apartado «Desmontaje» en orden inverso para volver a montar el sistema de corte.

**Indicación**

*Después del montaje, controle que la cadena trapezoidal esté en la posición correcta y que no esté torcida **X**.*

Ajuste del sistema de corte N

- ➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.

**Indicación**

Antes de efectuar la orientación del sistema de corte, controle la presión de los neumáticos del vehículo.

Si aparentemente el sistema de corte efectúa un corte desparejo, puede efectuarse una orientación lateral.

Ajuste del nivel del mecanismo de corte lateral N a

- ➔ Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
- ➔ Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición transversal a la del sentido de marcha.
- ➔ Medir la distancia de ambos extremos de la cuchilla respecto del suelo (extremo de la cuchilla hasta el suelo).

La distancia debe ser en cada caso la misma. Si es necesario, puede ajustar el nivel adecuado de la siguiente manera: Efectúe el ajuste en el segmento de ajuste [1] del sistema de corte:

- ➔ Afloje la contratuerca [2].
- ➔ Para ajustar el nivel, gire la tuerca de ajuste [3].
- ➔ Vuelva a fijar la contratuerca.

Ajustar el nivel del sistema de corte de delante hacia atrás **N** b



Indicación

Controle primero el nivel del sistema de corte lateral.

- Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.
- Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
- Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición paralela a la del sentido de marcha.
- Medir la distan de la cuchilla derecha hasta el suelo (del extremo de la cuchilla hasta el suelo).

El extremo de la hoja debe estar en la parte delantera aprox. 6-9 mm más bajo que en la trasera. Ajuste si es necesario el estribo de soporte delantero **[1]** de la siguiente manera:

- Afloje las dos tuercas **[3]** en el sentido contrario de las agujas del reloj.
- Gire las dos tuercas de ajuste **[2]** de manera uniforme para ajustar el nivel.
- Fije las dos tuercas **[3]** en el sentido de las agujas del reloj.

Almacenamiento

¡Atención!

Daños materiales en el vehículo.

- Almacene el vehículo en un ambiente limpio y seco.
- Proteja el vehículo contra la oxidación en caso de períodos de almacenamiento largos.
- Proteja el vehículo contra las heladas.
- Limpie el vehículo y la cesta de recogida de hierba.
- Limpie todas las piezas metálicas mediante un paño impregnado en aceite o con aceite de pulverización como medida de protección contra el óxido.
- Cargue la batería.
- Desmonte la batería durante los períodos de almacenamiento largos (p. ej. en invierno).
- Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de periodos de almacenamiento largos.
- Vacíe el combustible y pare el motor, véase el manual del motor.
- Controle la presión de los neumáticos.

Transporte



Indicación

El vehículo no tiene ninguna autorización para circular por carretera según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos

- Desconecte el sistema de corte antes de circular con el vehículo.
- Coloque el sistema de corte en la posición más alta, es decir, en la posición de transporte «T», antes iniciar la marcha.
- Para cambiar el lugar de actividad, recorra solamente trayectos cortos con el vehículo.

Trayectos largos

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro debido a rampas inestables y poco seguras.

⚠ Peligro de daños graves a personas y materiales.

➤ Si transporta el vehículo sobre un remolque o camión, asegúrese de antemano de que la rampa esté en una posición estable y segura.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro debido a una sujeción insuficiente

⚠ Turbulencias durante el transporte

➤ Si transporta el vehículo en un remolque o camión, fíjelo y asegúrelo adecuadamente.

¡Atención!

El medio ambiente pelagra debido a combustible derramado

➤ No transporte el vehículo en posición inclinada.

- Utilice un vehículo de transporte para distancias mayores.
- Empuje manualmente el vehículo en punto muerto en/sobre el vehículo de transporte. Para ello, tire las dos palancas de desbloqueo del engranaje **P** hacia detrás y presiónelas hacia abajo en la ranura.
- Active el freno de estacionamiento y asegure el vehículo para que no pueda desplazarse.

Subsanación de averías

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones o daños materiales

- En caso de duda, acuda siempre a un taller especializado.
- Pare el vehículo antes de realizar un control o tareas en las cuchillas de corte.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:
 - detenga el motor,
 - quite la llave de encendido,
 - accione el freno de estacionamiento,
 - espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
 - espere hasta que el motor esté frío,
 - extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Problema	Causa posible	Solución
El arrancador no gira.	El sistema de bloqueo de seguridad se ha activado.	Siéntese en el asiento del conductor y active el freno de estacionamiento. Desconecte el PTO.
	Batería no conectada correctamente.	Conecte el cable rojo en el polo positivo (+) de la batería y el cable negro en el polo negativo (-).
El arrancador no gira.	Batería descargada o con poca carga.	Compruebe y cargue la batería. Cambie la batería si es necesario.
	El fusible se ha disparado.	Cambie el fusible. Si el fusible se dispara de modo repetitivo, averigüe la causa (generalmente un cortocircuito).
El arrancador gira, pero el motor no arranca.	Cable de tierra flojo entre motor y bastidor.	Conecte el cable de tierra.
	Posición incorrecta del estérter y de la palanca del acelerador.	Accione el estérter. Coloque el acelerador en la posición  .
	El carburador no recibe combustible; el depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito con combustible.
	Bujía defectuosa o sucia.	Compruebe la bujía (véase el manual del motor).
	Ninguna chispa de encendido.	Encargue a un taller especializado la comprobación del encendido.
El motor echa humo.	Demasiado aceite en el motor.	Apague inmediatamente el vehículo. Compruebe el nivel de aceite.
	Motor defectuoso.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga comprobar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes.	Eje de cuchilla dañado o cuchilla de corte defectuosa.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga cambiar las piezas defectuosas en un taller especializado.
El mecanismo de corte no expulsa hierba o el corte no es limpio.	Baja velocidad de giro del motor.	Dé más gas.
	Velocidad de marcha demasiado alta.	Ajuste una velocidad de marcha más baja.
	Cuchilla de corte desafilada.	Haga que un taller especializado afile o sustituya las cuchillas de corte.
El motor funciona, pero el mecanismo de corte no corta.	Correa trapezoidal rota.	Haga cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Información sobre el motor

El fabricante del motor se hace responsable de todos los problemas relacionados con el mismo en lo referente a potencia, medición de la misma, datos técnicos, garantía y servicio.

En el manual del propietario/usuario del fabricante del motor que se suministra por separado puede encontrar información al respecto.

Garantía

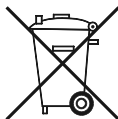
En cada país se aplican las disposiciones de garantía editadas por nuestra compañía y el importador. Subsanamos las averías de su vehículo gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa se deba a fallos de material o fabricación. En caso de garantía, contacte con su vendedor o con la sucursal más próxima.

Declaración de conformidad CE



En la declaración de conformidad CE que se adjunta por separado y que forma parte de estas instrucciones de funcionamiento puede encontrar datos adicionales sobre el vehículo.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente



Los restos de embalaje, equipos viejos, etc., han de eliminarse de acuerdo con las prescripciones locales.

Innehåll

Symbolförklaring.....	142
För din säkerhet.....	143
Säkerhetsanvisningar.....	144
Avsedd användning.....	147
Märkskylt.....	147
Säkerhetsanordningar.....	148
Montering.....	148
Manöverelement.....	149
Idrifttagning.....	150
Användning.....	151
Kombinstrument (beroende på modell, tillval) ...	155
Underhåll.....	156
Demontering/montering samt inställning av klippaggregatet.....	158
Förvaring.....	159
Transport.....	159
Felavhjälpning.....	160
Information om motorn.....	161
Garanti.....	161
EU-försäkran om överensstämmelse.....	161
Miljövänlig avfallshantering.....	161

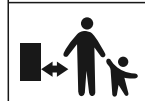
Symbolförklaring



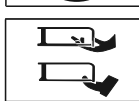
Varning!
Läs bruksanvisningen före montering och idrifttagning!



Var försiktig! Kringstående personer
Håll obehöriga borta från riskområdet.

**Varning! Roterande kniv**

Risk för personskador på grund av roterande knivar eller delar.
Håll händer och fötter borta från roterande delar. Håll inte händer och fötter under klippaggregatet.

**Fara! Oavsiktlig inkoppling**

Dra ut tändstiftskontakten innan arbeten på maskinen påbörjas. Håll händer och fötter borta från roterande delar.

**Var försiktig! Utslungade föremål**

Föremål kan dras in och slungas ut ur maskinen.

**Varning! Fallrisk**

Använd inte maskinen på sluttningar med en stigning över 15°/26 %.

**Varning!**

Använd endast maskiner med gräsuppsamlare som tillval tillsammans med monterad motvikt fram!

**Fara! Explosionsrisk**

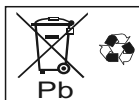
Varning! Risk för frätskador gen om kontakt med batterisyra

**Var försiktig!**

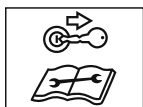
Använd skyddsglasögon.



Fara! Eld, gnistor, öppen låga och rökning är förbjudet!

**Se upp!**

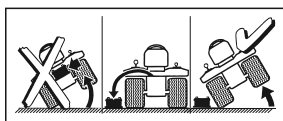
Gamla batterier får inte kastas bland hushållssoporna.

**Fara! Oavsiktlig inkoppling**

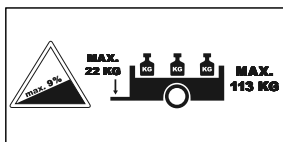
Dra ut tändningsnyckeln innan du arbetar på maskinen. Följ anvisningarna i denna bruksanvisning.

**Se upp!**

Trampa inte på klippaggregatet.

**Varning! Het yta****Var försiktig!**

Ta ut batteriet innan du tippar maskinen.

**Varning!**

Överskrid inte följande maxivärden vid användning med släpvagn:

max. sluttningsvinkel: 9 %

max. tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok: 22 kg

max. släpvagnsvikt (släp + last): 113 kg

**Varning!**

Använd endast maskinen med installerad och sänkt utkastkåpa eller mulchlåsdelen.

**Varning!**

Brandrisk på grund av heta avgaser eller heta delar. Klipp inte över torra lövhögar och ställ inte ifrån dig maskinen där.

**Varning! Fallrisk**

Använd endast maskinen med uppfälld och säkrad störbåge samt fastspänt säkerhetsbälte.

**Varning!**

Spänn inte fast säkerhetsbältet när störbågen är nedfäld.

**Varning! Strukturella skador på störbågen**

Borra inte hål och utför inte några svetsarbeten på störbågen.

**Observera**

Se till att dessa symboler alltid är i läsbart skick. Byt ut skadade eller oläsliga symboler.

För din säkerhet**Varningarnas riskgradering**

I den här bruksanvisningen används nedanstående riskgradering för att ange potentiellt farliga situationer:

▲ FARA !

En omedelbart föreliggande fara som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

▲ VARNING !

En farlig situation kan uppstå som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

▲ VAR FÖRSIKTIG !

En farlig situation kan uppstå som leder till lätta eller obetydliga skador om angivna åtgärder inte följs.

Se upp !

En eventuellt farlig situation kan uppstå som leder till sakskador om den inte undviks.

Säkerhetsanvisningarnas struktur**▲ FARA !**

Farans typ och orsak!

➔ Följder om anvisningar ignoreras.

➤ Åtgärder för att förebygga faran.

Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noga innan du använder din maskin första gången och följ dess anvisningar. Bevara denna bruksanvisning för framtida bruk eller efterföljande ägare.

- Innan maskinen tas i bruk första gången måste säkerhetsanvisningarna ovillkorligen läsas igenom!
Om bruksanvisningens och säkerhetsanvisningarnas instruktioner inte följs kan maskinen skadas och fara för användaren och andra personer uppstå.
- Bekanta dig med alla manöverelement och deras korrekta användning.
- Alla som använder och underhåller maskinen måste vara rätt kvalificerade så att de kan utföra arbetet korrekt.

Förbjudet att egenmäktigt ändra eller bygga om maskinen

Det är förbjudet att utföra ändringar på maskinen eller att tillverka tillsatsanordningar av den. Sådana ändringar kan orsaka personskador och göra att maskinen inte fungerar korrekt.

- Reparationer måste utföras av auktoriserade och utbildade personer. Härvid ska alltid originalreservdelar användas. Därmed säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.

Informationssymboler i bruksanvisningen

Bruksanvisningens tecken och symboler hjälper dig att kunna använda bruksanvisningen och maskinen snabbt och säkert.



Observera

Information om hur du använder maskinen effektivast och på bästa sätt.

→ Åtgärdssteg

Uppmanar dig att agera.

✓ Åtgärdsresultat

Här anges resultatet av en serie åtgärdssteg.

[1] Positionsnummer

Komponenternas positionsnummer anges inom hakparenteser [] i texten.

A Bildmärkning

Bilderna i bruksanvisningen är märkta med bokstäver som anges i texten.

1 Arbetsstegsnummer

Om arbetsstegen ska utföras i en viss ordningsföljd är de numrerade och utmärkta i texten.

Din och andras säkerhet

- Av säkerhetsskäl får inte barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen använda maskinen.
- Personer under 16 år får inte använda maskinen eller utföra andra arbeten på maskinen, t.ex. underhåll, rengöring eller inställning. Eventuellt kan lokala bestämmelser föreskriva en viss lägsta ålder för användaren.
- Personer som använder maskinen får inte vara påverkade av berusningsmedel (t.ex. alkohol, droger eller läkemedel).
- Använd inte maskinen utan adekvat utbildning eller om du är trött eller sjuk.
- Var försiktig och ta inte tag i skärbladet.
- Tänk på att det är användaren som ansvarar för olyckor som drabbar andra människor eller deras egendom.
- Maskinen kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och/eller kunskaper, under förutsättning att de står under uppsikt eller har undervisats om maskinens användning och har förstått vilka risker som är förknippade med användningen.
- Starta inte maskinen om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.
- Se till att barn inte leker med maskinen.
- Avbryt arbetet om du märker att personer (i synnerhet barn) eller husdjur finns i närheten.
- Bär alltid stadiga skor och långbyxor samt lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, skyddshjälm, hörselskydd, arbetshandskar etc.) när du arbetar med maskinen. Att bära personlig skyddsutrustning minskar risken för skador. Undvik att bära lösa kläder eller kläder med hängande snoddar eller remmar. Om du arbetar utan hörselskydd kan det leda till hörselnedsättning.

Före användningen

- Bekanta dig med maskinen och dess manöverelement samt bruksanvisningen innan du börjar arbeta.
- Kontrollera att alla fästelement (muttrar, bultar och skruvar etc.) sitter väl fast för att säkerställa att maskinen kan användas på ett säkert sätt.
- Maskinen får bara användas i tekniskt felfritt skick. Ändra aldrig motorinställningarna som är förinställda på fabriken. Skador ska repareras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.

Säkerhetsanvisningar

- **Avlägsna inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar maskinen.** Ett verktyg som befinner sig i arbetsområdet för det roterade klippaggregatet kan ge upphov till skador.
 - **Använd aldrig maskinen om säkerhets-/skyddsanordningar är defekta, skadade eller saknas.** Säkerhets-/skyddsanordningarna är en del av maskinen avsedda att skydda dig och måste alltid vara funktionsdugliga. Det är inte tillåtet att göra förändringar av säkerhets-/skyddsanordningarna, avlägsna dem eller åsidosätta deras funktion. Skadade säkerhets-/skyddsanordningar får endast repareras av en kvalificerad fackman eller en fackverkstad.
 - **Kontrollera utkastkåpan avseende skador och att den sitter ordentligt på plats.**
 - **Innan du börjar klippa gräset ska du försäkra dig om att det inte ligger grenar, stenar, ståltråd och liknande i gräsmattan.** Kontrollera detta hela tiden du klipper gräset. Föremål kan fångas upp och slungas ut.
 - **Kontrollera (visuell kontroll) om skärbladet och dess fästmaterial är slött, skadat eller deformerat.**
 - **Släpvagnar eller påbyggnadsredskap måste tillkopplas på föreskrivet sätt.** Påbyggnadsredskap, släpvagnar, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare påverkar maskinens köregenskaper, särskilt styrförmågan, bromsförmågan och tyngdpunkten.
- Under användningen**
- **Klipp aldrig gräsmattor med gräs som är högre än 25 cm.**
 - **Kör försiktigt.** Sänk hastigheten innan du kör i en kurva.
 - **Använd inte maskinen i miljöer där det finns explosionsrisk, brännbara vätskor, gaser eller damm.** Maskinen kan alstra gnistor, som kan antända damm eller ångor. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte.
 - **Var särskilt försiktig när du klipper eller kör bakåt.** För att undvika olyckor måste du köra långsamt och hålla uppsikt bakåt på marknivå.
 - **Justera endast klipphöjden när motorn är avstängd och klippaggregatet står stilla.**
 - **Öppna aldrig utkastkåpan medan motorn är igång.**
 - **Kör aldrig över singel eller gångbanor när klippaggregatet är igång.** Risk för stenskott!
 - **Klipp aldrig över högvuxet, torrt gräs (t.ex. betesmarker) eller torra lövhögar. Parkera inte maskinen på torrt gräs eller löv.** Brandrisk på grund av kontakt med heta avgaser och om torrt gräs eller torra löv har ansamlats i det heta klippaggregatet.
 - **Var uppmärksam på trafiken under arbeten på vägar eller när du ska korsa en gata.** Maskinen är inte avsedd att användas på allmänna vägar.
 - **Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.** Vid tömning av gräsuppsamlaren kan du eller andra skadas av material eller utslungade föremål som kastas ut.
 - **Var särskilt försiktig när du öppnar och stänger gräsuppsamlaren – risk för klämskador.**
 - **Håll tillräckligt avstånd vid klippning i gränsområden, t.ex. i närheten av branta sluttningar, diken eller under träd, vid buskar och häckar.**
 - **Om klippaggregatet träffar ett föremål (t.ex. en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt måste du omedelbart stänga av motorn.** Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Lämna vid behov in den till en fackverkstad.
 - **Använd ej maskinen utan monterat klippaggregat.** Den förändrade viktfordelningen kan leda till att maskinen välter.
 - **Ställ dig aldrig framför gräsutkastöppningarna.**
 - **Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln innan blockeringar eller tilltäppt utkastkanal åtgärdas.**
 - **Var särskilt försiktig när du backar med påslaget klippaggregat.** Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.
 - **Se till att störtskyddet har snäppt och säkrats i upprätt/lodrätt läge.** Kör aldrig utan störtskydd. Störtskyddet skapar en säkerhetszon och skyddar på så sätt operatören mot klämskador, frakturer och allvarliga skador eller dödsfall om maskinen tippas eller välter.
 - **Observera genomfartshöjden innan du kör under lågt hängande grenar, ledningar, dörröppningar osv.** Användaren och/eller störtbågen kan träffas av hindret. Detta kan leda till allvarliga skador och/eller att maskinen kan välter. Störtbågen får endast fällas ned för transport- och förvaringsändamål.
 - **Störtbågen måste även låsas och säkras med medföljande bultar och säkerhetssprintar i nedfällt läge.**

Säkerhetsanvisningar

Klippa i branta lutningar

- **Klipp eller kör inte på sluttningar som har en lutning på över 15°/26 %.**
- **Kör alltid tvärs mot sluttningen och inte upp och ner från sluttningen. Vänd inte på sluttningen.** Det är farligt att arbeta i branta sluttningar. Maskinen kan tippa eller glida. Om det är oundvikligt, vänd i så fall långsamt och försiktigt nedåt sluttningen.
- **Försök aldrig att stabilisera maskinen genom att du sätter ner foten på marken.**
- **Kör så mjukt som möjligt på sluttningarna och bromsa försiktigt.** Stäng inte av motorn när du kör nedåt och kör i låg hastighet. Var särskilt försiktig när du byter körriktning.
- **Använd ej tunga påbyggnadsredskap, t.ex. transportsläpvagn, gräsuppsamlare eller gräsvalsar, på sluttningar med mer än 9 % lutning.**
- **Vid användning av släpvagn eller andra delar som har monterats på släpvagnskopplingen får följande maximivärden inte överskridas:**
 - Max sluttningsvinkel 9%
 - Max tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok 22 kg
 - Max. släpvagnsvikt (släp + last) 113 kg

Efter användningen

- ➔ **Stäng alltid av motorn när du lämnar maskinens förarsäte.** Dra alltid ut tändningsnyckeln och dra åt handbromsen.
- **Se noga till att ventilationsöppningarna inte är smutsiga.**
- **Låt motorn svalna innan de ställer undan maskinen.**

Före alla arbeten på maskinen

- **Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid**
 - stänga av motorn,
 - dra ur tändningsnyckeln,
 - lägg i parkeringsbromsen,
 - vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
 - vänta tills motorn har svalnat,
 - dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Låt aldrig motorn vara igång i byggnader eller i dåligt ventilerade utrymmen.** Livsfara på grund av kolmonoxidförgiftning!
- **Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens fastställda krav.** Använd därför endast originalreservdelar/-tillbehörskomponenter eller reservdelar/tillbehörskomponenter som godkänts av tillverkaren. Beakta alltid de medföljande monteringsanvisningarna vid byte av delar. Användning av reservdelar eller tillbehör som tillverkaren inte har godkänt kan utgöra en betydande säkerhetsrisk.
- **Reparationer får uteslutande utföras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.**
- **Ta aldrig med passagerare på maskinen.** Det är inte tillåtet att transportera personer med maskinen.
- **Denna maskin är avsedd för skötsel av gräsmattor i privata områden.** För att förhindra skador på användaren eller andra personer får maskinen inte användas för andra ändamål.
- **Läckande hydraulvätska kan förorsaka allvarliga skador. Försök aldrig att lokalisera otäta ställen genom att känna efter med handen!** Använd en bit papper eller kartong för detta ändamål. Bär handskar och skyddsglasögon vid kontroll av läckor. Uppsök omedelbart en läkare om vätskan kommer i kontakt med huden. Utför aldrig kontroller på hydraulsystemet om detta står under tryck! Endast en fackverkstad får utföra arbeten på hydraulsystemet.
- **Använd endast maskinen i dagsljus eller med god artificiell belysning.** Håll arbetsområdet rent och se till för god belysning.
- **Utför alla underhållsarbeten enligt schema så att maskinen alltid är säker att använda.** Bristfälligt resp. ej fackmässigt utfört underhåll kan leda till maskinskador och därmed också till personskador.
- **Avgassystem och motor blir varma och kan orsaka brännskador.** Vidrör inte dessa!
- **Använd endast maskinen under torra väderförhållanden.** Håll maskinen borta från regn och väta. På fuktigt gräs kan maskinen slira på grund av minskat markgrepp.
- **Använd ej maskinen vid risk för regn eller åska.**
- **Använd endast maskinen med uppfälld och säkrad störtbåge och fastspänt säkerhetsbälte.**

Säkerhetsanvisningar

- **Var försiktig när du hanterar bränsle. Bränsle- och bränsleångor är explosiva och bränslet är mycket lättantändligt.** Tanka inte maskinen när motorn är igång eller varm. Maskinen ska tankas utomhus. Lagra endast bränslet i för ändamålet godkända behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t.ex. ugnar eller varmvattenberedare). Om avgasröret, bränsletanken eller tanklocket är skadade måste de bytas ut.
- **Starta inte motorn om bränsle har runnit över.** Skjut bort maskinen från det bränsleförorenade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.
- **För att undvika brandrisk ska motorn, avgassystemet, batteriet, bränsletanken och hydraulikdelarna hållas fria från gräs och läckande olja.**
- **Beakta även anvisningarna i motorhandboken.**

Avsedd användning

Denna maskin är avsedd att användas

- som åkgräsklippare för gräsklippning i trädgårdar.
- med tillbehör som uttryckligen har godkänts för denna åkgräsklippare.
- i enlighet instruktionerna och säkerhetsanvisningarna som anges i denna bruksanvisning.

All annan användning gäller som icke avsedd användning.

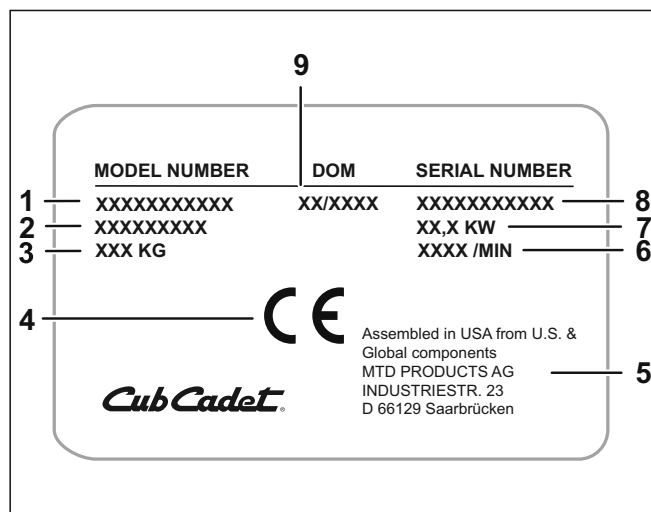
Felaktig användning leder till att garantin upphör att gälla. Tillverkaren ikläder sig då inget ansvar för följderna. Användaren är ansvarig för skador på tredje person och dennes egendom.

Vid egenmäktiga förändringar av maskinen ansvarar tillverkaren inte för skador som uppstår till följd därav.

Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg eller för persontransport.

Märkskylt

Märkskylten hittar du under/framför förarsätet.



Skyltens innehåll

- 1 Modellnummer
- 2 Modellnamn
- 3 Vikt
- 4 CE-märkning
- 5 Tillverkare
- 6 Motorvarvtal i min⁻¹
- 7 Effekt
- 8 Serienummer
- 9 Tillverkningsår

Säkerhetsanordningar

Störtbåge [B] och säkerhetsbälte

VARNING !



Fallrisk

- Använd aldrig maskinen utan störtbåge.
- Använd inte maskinen med nedfälld störtbåge.
- Spänn alltid fast säkerhetsbältet när störtbågen är uppfälld.
- Störtbågen måste alltid vara låst och säkrad med för ändamålet avsedda bultar och säkerhetssprintar i uppfälld, lodrät position.
- Spänn aldrig fast säkerhetsbältet när störtbågen är nedfälld.
- Låt en fackverkstad kontrollera och ev. byta ut störtbågen och säkerhetsbältet vid skada eller en olycka. Reparera inte själv!

Maskinen är utrustad med störtbåge och säkerhetsbälte. Tillsammans utgör de ett optimalt skydd för föraren.

Utkastkåpa [A]

VAR FÖRSIKTIG !



Kontakt med klippkniven och utslungade föremål

- Risk för kroppsskador
- Använd endast maskinen med monterad och sänkt utkastkåpa.

Säkerhetsspärr

Säkerhetsspärren gör att motorn endast kan startas när

- användaren tagit plats på förarsätet,
- klippaggregatet är avstängt, dvs. PTO-brytaren står i läget "O/Av/Off") (PTO = Power-Take-Off).
- båda körstyrspakarna befinner sig i det yttre urtaget i neutralläget. Observera: I denna position aktiveras samtidigt parkeringsbromsen (parkeringsläge).

Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet med påslaget klippaggregat (PTO); oberoende av om han har dragit åt parkeringsbromsen eller ej. Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet, utan att ha dragit åt parkeringsbromsen.



Observera

Parkeringsbromsen är ilagd när båda körstyrspakarna befinner sig i det yttre urtaget i neutralläget.

Riktningsangivelser

Riktningsangivelsen på maskinen (t.ex. vänster, höger) avser alltid korrigeringen (framåt).

Montering



Observera

För att kunna förflytta maskinen för hand måste frikopplingsspaken för växeln vara i motsvarande läge. Se avsnittet "Drift – skjuta maskinen".

Rikta upp störtbågen c

Av transportskäl är störtbågen nedfälld.

- ➔ Ta bort sprintarna från säkerhetsbultarna .
- ➔ Dra ut säkerhetsbultarna .
- ➔ Rikta in störtbågen helt .
- ➔ Skjut in säkerhetsbultarna i hålen .
- ➔ Säkra bultarna med sprintarna .

Montering av körstyrspakar b

- ➔ Lossa spännskruvarna på den högra körspaken .
- ➔ Rikta upp körstyrspaken  så att den står lodrätt.
- ➔ Dra åt spännskruven  för att låsa körstyrspaken i denna position.
- ➔ Upprepa detta monteringssteg för den vänstra körstyrspaken.



Observera

Båda körstyrspakarna ska monteras i samma lodräta position.

Montering av utkastkåpa på klippaggregatet d

- ➔ Ta bort skruvarna  och muttrarna  från klippaggregatets utkastöppning.
- ➔ Fäst utkastkåpan  på utkastöppningen med skruvarna  och muttrarna .

Montera släpvagnskoppling (tillval) (beroende av modell) e

- ➔ Ta bort släpvagnskopplingen  med skruvarna  och muttrarna  från maskinens baksida .
- ➔ Vrid släpvagnskopplingen 180° horisontellt.
- ➔ Fäst släpvagnskopplingen  med skruvarna  och muttrarna  på maskinens baksida .

Idrifttagning av batteriet

⚠ FARA !



Brandfara, explosion och korrosion genom batterisyrans och batterisyrans gaser

- Batterisyrans verkar korroderande. Rengör genast alla maskinens delar som batterisyrans runnit ut på.
- Rök inte och håll brinnande och varma föremål borta.
- Ladda batterierna endast i välventilerade och torra utrymmen.
- Risk för kortslutning vid arbeten på batteriet. Lägg inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

⚠ FARA !



Risk för förgiftning och skador av batterisyrans

- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar.
- Undvik hudkontakt med batterisyrans.
- Tvätta dig omedelbart med kallt vatten och uppsök läkare om du får stänk av batterisyrans i ansiktet eller ögonen.
- Drink mycket vatten och uppsök läkare om du har svalt batterisyrans.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyrans i så fall kan rinna ut.
- Lämna in batterisyrarester hos din handlare eller en avfallshanteringsföretag.

Se upp !

- Beakta monteringsföljden vid bortkoppling och anslutning av batteriet.
- Batteriet får endast tas i drift med monterat batteripolskydd (beroende på utförande som täckkåpa på pluspolen eller som komplett batteritäcklock).



Observera

Batteriet sitter under förarsätet.

Batteriet är fyllt med batterisyrans och förseglat på fabriken.

Montering **B a**

- ➔ Kläm först fast den röda kabeln (+/pluspol) på **1**.
- ➔ Kläm sedan fast den svarta kabeln (-/minuspol) på **2**.
- ➔ Montera batteripolskyddet.

Demontering

- ➔ Ta bort batteripolskyddet.
- ➔ Lossa först den svarta kabeln (-/minuspol).
- ➔ Lossa sedan den röda kabeln (+/pluspol).

Ladda batteriet

⚠ VARNING !



Elektrolytvätska kan läcka även från ett förseglat batteri

- ➔ Riska för kroppsskador och brandrisk
- Undvik att luta batteriet

- ➔ Ladda batteriet med en batteriladdare på 12 volt (maximal laddström 6 ampere) en till två timmar innan du ska använda gräsklipparen första gången.
- ➔ Dra först ut laddarens nätkontakt efter slutförd laddning.
- ➔ Koppla sedan bort batteriet (se även laddarens bruksanvisning).

Se upp !

- Följ anvisningarna i laddarens bruksanvisning.

Manöverelement

Översikt **A**

- 1 Klipphöjdsinställningsspak
- 2 Spännskruv för justering av körstyrspak
- 3 Höger körstyrspak
- 4 Gasspak/choke *
- 5 Choke *
- 6 Kombiinstrument *
- 7 PTO-omkopplare
- 8 Belysningsbrytare *
- 9 Tändningslås
- 10 12volts tillbehörsuttag *
- 11 Brytare för gräsuppsamlare (tillval) *
- 12 Bensinkran
- 13 Bränsletank
- 14 Bränsleindikator *
- 15 Upplåsningsspak växellåda
- 16 Släpvagnskoppling *
- 17 Burkhållare
- 18 Säkerhetsbälte
- 19 Vänster körstyrspak
- 20 Sätteställningsspak

(* beroende av modell)



Observera

För tydlighetens skull är störtbågen ej avbildad.

Idrifttagning

Före varje användning

Kontrollera:

- alla skyddsanordningar
- motoroljenivån (se motorhandboken)
- bränslenivån
- lufttrycket i däck
- sidoskydd, påbyggnadsredskap, smuts och klipprester i luftfilterområdet

Tanka och kontrollera oljenivån

**Observera**

Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

- Tanka blyfri bensin.
- Fyll på bränsletanken till högst 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
- Förslut bränsletanken ordentligt.
- Kontrollera oljenivån. Oljenivån måste ligga mellan "Full/Max"- och "Add/Min"-markeringen (se även motorhandboken).

Kontrollera däcktrycket

- Kontrollera däcktrycket på alla däck och korrigera det vid behov (max. däcktryck, se däckets sidovägg).

Ställa in förarsätet **Z**
(beroende på utförande och modell)**Observera**

Maskinen ett inställbart säte med monterad närvarosensor samt ett rullbälte (utförande kan variera något).

Justera i längdled **Z a**

- Sätt dig på förarsätet.
- För justerspaken åt vänster och håll fast den **1**.
- För sätet till önskad position **2** och släpp justerspaken **3**.

**Anmärkning**

Se till att sätet snäpper in på korrekt sätt innan du släpper justerspaken.

Ställa in armstöden **Z b**

- Fäll upp armstöden **1**.
- Vrid inställningsreglaget till önskad position **2**:
 - 0 = lägsta positionen
 - 3 = högsta positionen
- Fäll ned armstöden.

Ställa in förarens vikt

Inställningsmekanismen för den viktbaserade sätesupphängningen möjliggör inställning av förarens vikt till mellan 56 och 125 kg.

Öka sätets hårdhet/bärkraft **Z c**

- Vrid vridreglaget medurs till höger tills önskad hårdhet på sätet har uppnåtts **1**.

Minska sätets hårdhet/bärkraft **Z c**

- Vrid vridreglaget moturs till vänster tills önskad hårdhet på sätet har uppnåtts **1**.

Inställning av körstyrspakarna **V**

Körstyrspakarna kan justeras i höjd- och längdled enligt behov.

Höjdjustering **V a**:

- Ta bort skruvarna och brickorna **[1]** **1**.
- Skjut körstyrspaken **[2]** uppåt eller nedåt och fäst den med skruvarna och brickorna **[1]** i det andra höjdhålpåret i fästet **[3]** **2**.

Sidledsjustering **V b**:

- Lossa spännskruvarna **[1]** **1**.
- Flytta körstyrspaken **[2]** framåt eller bakåt till önskat läge **2**.
- Dra åt spännskruvarna **[1]** igen **3**.

**Anmärkning om inställning av körstyrspakar:**

Båda spakarna ska monteras i samma position (höjd- och längdläge).

Spakarna ska ställas in enligt följande:

I neutralläget, med händerna på styrspakarna, ska användarens överarmar vara avslappnade och i princip lodräta och underarmarna i princip vågräta.

**Anmärkning om inställning av körstyrspakar i förhållande till sätesinställningen**

I den främsta positionen ska förarens rygg vara i kontakt med ryggstödet och körstyrspakarna får inte komma i kontakt med användarens ben.

I den bakersta positionen ska körstyrspakarna inte kunna komma i kontakt med användarens ben eller bål.

Ställ in sätet till önskad körposition.

Inställning av klippaggregatets hjul **K**

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken. Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. De är endast till för att jämna ut ojämnheter på marken.

→ Ställ alltid in klippaggregatets hjul jämnt.



Observera

Antalet hjul för klippaggregatet varierar beroende av modell.

Användning

Se upp !

- Beakta även anvisningarna i motorns bruksanvisning.



Observera

Följ nationella/kommunala föreskrifter gällande användningstider (kontakta ansvarig myndighet vid behov).

Koppla in/ur strålkastare **J** (tillval beroende av modell)

- Ställ strömbrytaren i läge "ON" för att tända strålkastarna.
- För att släcka strålkastaren ställer du strömbrytaren i läge "OFF".

Öppna bensinkranen **I**

Med bensinkranen kan du öppna och stänga bränsletillförseln från den vänstra och högra bränsletanken.



Båda tankarnas bränsletillförsel avstängd



Den högra tankens bränsletillförsel öppen



Den vänstra tankens bränsletillförsel öppen

Dra åt eller frigöra parkeringsbromsen **L M**

- För att lägga i **(P)** parkeringsbromsen trycker du båda körstyrspakarna till neutralläget längs ut i urtaget **M [A]**.
- För att lägga ur parkeringsbromsen drar du de båda körstyrspakarna inåt till neutralläget **[N] L a**.

Se upp !

- Lagg alltid i handbromsen innan du lämnar maskinen.

Ställa in motorvarvtal **D**

Med gasspaken kan du steglöst ställa in motorvarvtalet.

Högt varvtal =

Lågt varvtal =

Starta motorn **C D E**



Observera

Choken **E a** är till för att starta maskinen när motorn är kall. Vissa modeller har ingen choke, motorn ställs automatiskt in lämpligt startläge. Beakta även de separata anvisningarna i motorns bruksanvisning.

- Öppna bensinkranen (för den högra eller vänstra bränsletanken).
- Sätt dig på förarsätet.
- Lagg i parkeringsbromsen.
- Stäng av klippaggregatet.
- Ställ in gasspaken till .
- Dra **vid kall motor** ut choken resp. ställ in gasspaken till **I**.
- Aktivera tändningsnyckeln **C**:
 - För in tändningsnyckel i tändlåset.
 - Vrid tändningsnyckeln tills motorn startar.
 - Släpp tändningsnyckeln.
 - Ställ in tändningsnyckeln till .



Observera

Ett startförsök bör ta max. 5 sekunder. Vänta i 10 sekunder till nästa startförsök.

- Ställ långsamt tillbaka choken resp. gasspaken tills motorn går jämnt.

Stanna motorn **C D**

- Ställ gasspaken på det mellersta gasläget.
- Låt motorn vara igång ca 20 sekunder.
- Ställ in tändningsnyckeln till .
- Dra ut tändningsnyckeln.
- Lagg i parkeringsbromsen.

Köra **L****! VARNING !**

Fara på grund av abrupt start, plötsligt stopp och körning i för hög hastighet

➔ Olycksrisk

- Starta långsamt och bromsa in försiktigt.
- Kör inte med för hög hastighet.
- Var särskilt försiktig när du backar.
- Ändra aldrig körriktning utan att först ha stoppat maskinen.
- Sakta alltid ner vid körning i kurvor och anpassa hastigheten till kurvans radie (ju snävare radie, desto lägre hastighet).
- Justera aldrig förarsätet medan du kör.
- Använd aldrig maskinen utan störbåge eller klippaggregat.
- Använd inte maskinen med nedfälld störbåge.
- Spänn alltid fast säkerhetsbältet när störbågen är uppfälld.
- Spänn aldrig fast säkerhetsbältet när störbågen är nedfälld.

Denna maskin kan vändas utan vändradie. Vid vändning fungerar bakdäcken som vridpunkt. En traditionell maskin kan köras i cirklar men kräver en vändradie.

Tack vare fordonets ringa längd och förmågan att svänga runt sin egen axel har denna maskin utmärkta manövreringsegenskaper.

I stället för en ratt har denna maskin 2 styrspakar som används både för att styra och köra. När styrspakarna står i de maximala positionerna svänger hjulen med den hastighet som ställts in med gasspaken.

Styrspakarnas lägen mellan "neutral och maximal" förhåller sig proportionellt mot hastigheten som ställts in med gasspaken.

För att du ska kunna bekanta dig med manövreringen av maskinen (tar ca 30 minuter) bör den första användningen ske på en jämnt underlag utan åskådare.

**Observera**

Innan du börjar klippa med maskinen bör du bekanta dig med maskinens nya styrning. Starta maskinen och för gasspaken till den mellersta positionen (mellersta motorvarvtal) och låt PTO-brytaren vara fränkopplad. Vid manövrering med styrspakarna förflyttar sig maskinen då endast långsamt och du kan därmed bekanta dig med styrningen.

! VARNING !

- Håll alltid båda händerna på körstyrspakarna.
- Släpp aldrig körstyrspakarna under användning.
- För alltid körstyrspakarna för hand till neutralläget för att köra maskinen långsammare eller stanna.
- Utför alla rörelser på körstyrspakarna långsamt. Tvära och hastiga rörelser samt för snäv körning i kurvor kan leda till okontrollerade rörelser eller att maskinen välter med allvarliga olyckor till följd.
- Var särskilt försiktig när du backar.
- Om maskinen vid full fart framåt drar åt en sida eller om maskinen inte förblir i neutralläget utan kör långsamt framåt (kryper) ska du stänga av maskinen, inte fortsätta att använda den och kontakta en fackverkstad.

**Observera**

För att sänka maskinens hastighet eller stanna för du båda styrspakarna jämnt och långsamt till neutralläget **[N] L a**.

- ➔ Sätt dig på förarsätet.
- ➔ Spänn fast säkerhetsbältet.
- ➔ Starta motorn.
- ➔ Lägg ur parkeringsbromsen genom att dra båda körstyrspakarna inåt till neutralläget **[N] L a**.
- ➔ För att börja köra manövrerar du körstyrspakarna enligt följande:

Körning rakt framåt **L b**

- ➔ Tryck båda styrspakarna framåt med en jämn rörelse. Ju längre framåt du trycker styrspakarna desto fortare kör maskinen.

Kurvkörning framåt till vänster **L c**

- ➔ Tryck båda styrspakarna framåt, den högra styrspaken något längre än den vänstra styrspaken.

Kurvkörning framåt till höger **L d**

- ➔ Tryck båda styrspakarna framåt, den vänstra styrspaken något längre än den högra styrspaken.

**Anmärkning om kurvkörning**

Ju längre avståndet är mellan de båda styrspakarna, desto snävare körs kurvan.

Körning rakt bakåt **L e**

- ➔ Dra båda styrspakarna bakåt med en jämn rörelse. Ju längre bakåt du drar styrspakarna desto fortare kör maskinen.

Kurvkörning bakåt till vänster [L] f

→ Dra båda styrspakarna bakåt, den högra styrspaken något längre än den vänstra styrspaken.

Kurvkörning bakåt till höger [L] g

→ Dra båda styrspakarna bakåt, den vänstra styrspaken något längre än den högra styrspaken.

Högersväng runt den egna axeln utan vändradie (vända på platsen) [L] H

- För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget.
- Tryck den vänstra styrspaken framåt och dra samtidigt den högra styrspaken bakåt.

Vänstersväng runt den egna axeln utan vändradie (vända på platsen) [L] o

- För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget.
- Tryck den högra styrspaken framåt och dra samtidigt den vänstra styrspaken bakåt.

**Anmärkning om vändning utan vändradie**

Vid vändning utan vändradie roterar ett hjul framåt och det andra bakåt. Om denna manöver inte utförs på korrekt sätt kan det uppstå skador på gräsmattan.

Svänga till höger eller vänster utan svängradie

- För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget.
- Skjut en styrspak framåt eller bakåt, beroende på önskad körriktning, och låt den andra styrspaken vara kvar i neutralläget.

**Observera**

Vid svängning utan svängradie roterar endast ett hjul. Hjulet som inte roterar vrids då på stället vilket kan leda till skador på gräsmattan.

Utföra en "Y-manöver"

Gå tillväga enligt följande vid förhållanden med bristfällig/låg körfriktion:

Högersväng

- För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget.
- Dra båda styrspakarna långsamt och jämnt bakåt, max. till hälften av den maximala backhastigheten.
- För långsamt den vänstra styrspaken framåt.
- För att sluta svänga och fortsätta att köra framåt för du den högra styrspaken långsamt fram tills den är i samma position som den vänstra styrspaken.

Vänstersväng

- Tillvägagångssättet för vänstersväng är detsamma som för högersväng, fast i omvänd ordning.

Sänka maskinens hastighet eller stanna [L] a

→ För att stanna maskinen för du båda styrspakarna till neutralläget [N].

Starta/stänga av klippaggregatet (beroende av modell) [E]

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling.

- För att starta klippaggregatet drar du ut PTO-omkopplaren .
- För att stänga av klippaggregatet trycker du på PTO-omkopplaren .

Klipphöjdsinställning [H]

- För att ställa in klipphöjden använder du klipphöjdsinställningsspaken [3].

Transportläge:

- Spaken är i den översta positionen "T". I denna position har spaken snäppt in.

Klippaggregatets demonterings-/monteringsläge:

- Inställningsbulten [2] är i hållposition . Klipphöjdsinställningsspaken sitter under inställningsbulten och är därmed säkert fixerad i sitt läge.

Klippläge:

- Inställningsbulten [2] är i hålen markerade med "1" till "4,5". Klipphöjdsinställningsspaken har snäppt in i inställningsbulten ovanför.

**Observera**

När inställningsbulten förts in måste den vridas nedåt så, att den inte kan lossna från hålet av sig själv. När maskinen är i klippläget måste inställningsbulten alltid sitta under klipphöjdsinställningsspaken, spaken måste ha snäppt in korrekt i inställningsbulten.

**Observera**

Lägena "transport" och "demontering/montering" får inte användas för klippning, eftersom klippaggregatets kilrem då kan skadas.

- Tryck in knappen [1] på klipphöjdsinställningsspaken  och dra upp spaken helt  tills den snäpper in i transportläget "T".
- Välj klipp höjd genom att föra in inställningsbulten [2] i ett hål på inställningsplattan .

**Hänvisning**

Klippaggregatets höjd ändras med ca 6,4 mm för varje hål. Den lägsta klipphöjden är ca 3 cm och den högsta ca 11 cm.

- Tryck på knappen [1] på klipphöjdsinställnings-spaken och sänk spaken ner till det önskade läget ①.
- Släpp knappen ②.
- ✓ Klipphöjdsinställningsspaken snäpper in i inställningsbulten.

Klippning

⚠ VAR FÖRSIKTIG !



Utslungade föremål (gräsklipp, stenar etc.)

➔ Risk för kroppsskador

➤ Töm endast gräsuppsamlaren när klippaggregatet är avstängt.

➤ Använd endast maskinen med monterad utkastkåpa eller gräsuppsamlare.

Se upp !

- Om ett främmande föremål (t.ex. en sten) träffas av klippaggregatet, eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt, måste du omedelbart stänga av motorn.
- Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Sluta att använda maskinen om den är skadad och låt en fackverkstad reparera den innan den används igen.
- Slå inte på klippaggregatet i högt gräs.



Observera

Maskinen tillåter bakåtkörning med påslaget klippaggregat (backa och klippa samtidigt). Var särskilt försiktig vid backning är klippaggregatet är påslaget. Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.

För att klippa gräset på ett optimalt sätt klipper du de första båda vändorna så att det avklippta gräset fallen in mot mitten.

Låt inte gräset växa för länge och klipp det inte för kort.

Kör i raka vändor och klipp inte med hög körhastighet, särskilt inte med monterad bioklipputrustning eller gräsuppsamlare.

- Sätt dig på förarsätet.
- Spänn fast säkerhetsbältet.
- Starta motorn enligt beskrivningen.
- Ställ in gasspaken till .
- Koppla in klippaggregatet och töm det.
- Lägg ur parkeringsbromsen genom att föra båda styrspakarna till neutralläget.
- För att börja köra trycker du båda styrspakarna långsamt framåt med en jämn rörelse. Ju längre framåt du trycker styrspakarna desto fortare kör maskinen.



Anvisning för klippning

Klipp inte vått gräs. Kör långsamt med maximalt motorvarvtal. Se till att du inte överbelastar maskinen när du ställer in klipphöjden och körhastigheten. Anpassa klipphöjden och körhastigheten beroende på klippmaterialets längd, typ och fuktighet för att utan problem kunna samla upp det med gräsuppsamlare.



Anvisning för klippning

Minska körhastigheten vid tilltäckningar och ställ in en högre klipphöjd.

Tips för gräsmattans skötsel

Klippning

En gräsmatta består av olika grässorter. Om du klipper gräset ofta förstärks gräs med kraftig rottningsförmåga och bildar en fast grästorv. Om du klipper sällan gynnas tillväxt av långa grässorter och andra vilda örter (t.ex. klöver, tusensköna...). Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast 1/3 av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd. Klipp gräsmattan helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Om gräset har blivit högt (t.ex. efter semestern) klipper du ner det till normalhöjden i etapper.

Bioklippning med tillbehör (tillval)

Vid bioklippning skärs gräset i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan. På så sätt stannar många näringsämnen kvar i gräsmattan.

- Fråga din fackhandlare om lämpliga tillbehör för bioklippning.



Observera

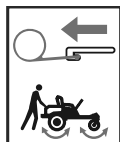
Denna maskin är konstruerad för klippning av gräsmattor. Klipp ej snår, ogräs eller för högt gräs.

Beakta följande anmärkningar:

- Klipp inte vått gräs och aldrig mer än max. 2 cm.
- Klipp hela gräslängden.
- Kör långsamt och med maximalt motorvarvtal.
- Rengör regelbundet gräsklipparens däck.

Stänga av maskinen

- Stoppa maskinen.
- Stäng av klippaggregatet.
- Ställ gasspaken i mittläget.
- För klippaggregatet till det översta läget.
- Stäng sedan av motorn efter 20 sekunder.
- Lägg i parkeringsbromsen.
- Stäng bensinkranen.
- Dra ut tändningsnyckeln.

Skjuta maskinen **P**

- Stäng av motorn.
- Frigör parkeringsbromsen.
- Dra de båda frikopplingsspakarna (i närheten av det vänstra och högra bakhjulet) bakåt och tryck ner dem i öppningen.
- ✓ Du kan nu skjuta maskinen.

**Observera**

Bogsera aldrig maskinen. Det kan leda till svåra växelskador.



- För att köra vidare drar du ut båda frikopplings-spakarna på växellådan ur öppningarna och skjuter den framåt.

Kombinstrument (beroende på modell, tillval)

**Observera**

Indikering sker endast när motorn är igång.

**Observera**

Om oljebyte och luftfilterunderhåll sammanträffar lyser oljebytesindikeringen först och därefter luftfilterindikeringen.

Kombiinstrumentet kan beroende på modell bestå av följande element **G**:

1 Oljetryck	Om signallampan lyser när motorn är igång stänger du direkt av motorn och kontrollerar oljenivån. Uppsök vid behov en fackverkstad.
2 Broms	Denna indikatorlampa tänds när bromspedalen inte är nedtryckt eller parkeringsbromsen inte är ilagd vid motorstart.
3 Klippaggregat (PTO)	Denna indikatorlampa tänds när klippaggregatet (PTO) inte är avstängt vid motorstart.
4 Batteriets laddningsindikator	Denna signallampa tänds när motorn är igång om batterierna inte är tillräckligt laddade. Uppsök vid behov en fackverkstad.

5 Drifttidsräknare

Vid inkoppling av tändningen visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar. Drifttimmarna visas i 1/10 timmar. Drifttimmarna räknas alltid, utom när tändnyckeln står på "Stopp" eller är utdragen.

**Observera**

TIME betyder: Totalt antal drifttimmar visas.

Typ 1 **G a****Oljebytesindikator**

CHG - OIL

Oljebyte

- Byt omedelbart ut motoroljan (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 2 timmar var femtionde drifttimme.

Typ 2 **G b****Serviceindikator**

CHG - OIL - SOON - TIME

Oljebyte

- Byt omedelbart ut motoroljan (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var femtionde drifttimme.

LO - OIL - TIME

Oljenivå

Motoroljenivån är för låg.

- Stäng omgående av motorn och kontrollera motoroljenivån, (se motorns bruksanvisning). Fyll på olja vid behov.

LO - BATT - TIME

Batterispänning

Om tändningsnyckeln vrids till läge **2**, visas först batterispänningen under kort tid och därefter det sammanlagda antalet drifttimmar.

- Ladda upp batteriet så snart som möjligt.
- Låt ev. laddningssystemet kontrolleras av en fackverkstad avseende möjliga skador.

CLN-AIR-FILTR-TIME

Underhåll av luftfilter

- ➔ Utför omedelbart underhåll av luftfiltret (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var tjugofemte drifttimme.

Underhåll

⚠ VARNING !



Risk för person- eller saksador.

- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn är avstängd.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande klippknivarna.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Låt endast en fackverkstad byta ut eller efterslipa klippknivarna.
- Rengör maskinen och alla monterings- och tillbehörsdelar efter varje användning.

Rengöra maskinen

Se upp !

- Använd **inte** högtryckstvätt för att rengöra maskinen.

- ➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
- ➔ Lägga i parkeringsbromsen.
- ➔ Rengör maskinen med en borste, en handborste eller en trasa.

Rengöring av klippaggregatet

⚠ FARA !



Vassa, rörliga skärverktyg

- Risk för kroppsskador
- Använd skyddshandskar.
- Rengör klippverktygen försiktigt.
- Tänk på att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

Se upp !

Bränsle kan komma in i förbränningskammaren.

- Motorskada
- Luta inte maskinen mer än 30°.

- ➔ För klippaggregatet till det översta läget.
- ➔ Rengör klipputrymmet med en borste, en handborste eller en trasa.

Klippaggregat med rengöringsmunstycke (tillval) **R**

Rengöring

- ➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
- ➔ Lägga i parkeringsbromsen.
- ➔ Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsmunstycket.
- ➔ Starta motorn.
- ➔ Töm klippaggregatet och starta det.
- ➔ Låt motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
- ➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

**Observera**

Upprepa i förekommande fall stegen för det andra rengöringsmunstycket.

Torkning

- ➔ För klippaggregatet till det översta läget.
- ➔ Starta motorn och slå på klippaggregatet.
- ➔ För att torka klippaggregatet låter du motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
- ➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

Underhåll av maskinen

- ➔ Följ underhållsföreskrifterna i motorhandboken.
- ➔ Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla maskinen när säsongen är över.

**Observera**

Efter ett oljebyte ska du lämna in gammal olja till en insamlingsställe för spilloja eller ett avfallshanteringsföretag.

**Observera**

Lämna in förbrukade batterier hos din återförsäljare eller ett avfallshanteringsföretag. Montera ur batteriet innan maskinen ska skrotas.

Användning av starthjälpkabel

⚠ FARA !



Explosionsrisk/kortslutningsrisk

- Överbrygga aldrig ett defekt eller fruset batteri med en startkabel.
- Se till att kabelklämmorna inte vidrör maskinen och att tändningen är fränkopplad.

- ➔ Kläm fast den röda startkabeln på pluspolen (+) på batteriet som ska laddas och på pluspolen (+) på hjälpbatteriet.
- ➔ Kläm först fast den svarta startkabeln till hjälpbatteriets minuspol (-).
- ➔ Fäst den andra klämman på ramen nära maskinens motorblock så långt bort från batteriet som möjligt.



Observera

Om hjälpbatteriet är monterat i ett fordon får detta fordon inte startas under starthjälp-processen.

- ➔ Starta maskinen.
- ➔ Lägg i parkeringsbromsen.
- ➔ Lossa startkablarna i omvänd ordning.

Däcktryck

⚠ VARNING !



Förhöjt däcktryck

- Risk för olyckor och skador på maskinen
- Överskrid aldrig tillåtet däcktryck (se däckets sida).

- ➔ Kontrollera däcktrycket och korrigerar det vid behov.



Observera

För högt däcktryck minskar däckens livslängd. Kontrollera däcktrycket före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

- ➔ Utför det första motoroljebytet (för intervall, se motorhandboken).
- ➔ Använd snabboljeavtappning (tillval) för att tappa ur oljan .



Hänvisning

Använd en lämplig uppsamlingsbehållare när oljan tappas ur.

Efter 10 drifttimmar

- ➔ Rengör batteripolerna och batteriklämmorna.

Var 25:e drifttimme

- ➔ Smörj alla hjullager och axlar på framhjulen/klippaggregathjulen via smörjniplarna med fett av typen 251H EP .
- ➔ Smörj alla knivaxlar, spännrullar och spännrullhållare via smörjniplarna med fett av typen 251H EP.



Observera

Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

- ➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester under klippaggregatets kilremsskydd.



Observera

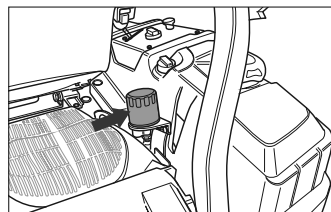
Om du klipper i högt och torrt gräs ska du rengöra maskinen med tätare intervall.

Var 50:e drifttimme

- ➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växellådan.
- ➔ Låt en fackverkstad kontrollera drivremmar, knivaxlar och spännrullar avseende slitage och skador.



Anmärkning om motoroljefilter



Beroende på utförande är motoroljefiltret eventuellt inte placerat direkt på motorn utan till höger om motorn på maskinens ram. Låt en fackverkstad med utbildad personal utföra oljefilterbyte i enlighet med underhållsintervallen (se motorhandboken).

Vid behov

Ladda batteriet:

- ➔ Om maskinen inte ska användas under en längre tid tar du ut batteriet ur maskinen.
- ➔ Ladda batteriet var sjätte till åttonde vecka samt före användning efter förvaring.
- ➔ Kontrollera batterispänningen med en voltmeter. Ladda med en spänning under 12,6 Volt (DC) enligt tabellen med en batteriladdare (max. laddningström 12 volt, 6 ampere).

Voltmeterindikering	Batteriets laddningsstatus	Nödvändig laddningstid
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	ca 90 min
12,2 V	50 %	ca 180 min
12,0 V	25 %	ca 280 min

**Observera**

Följ anvisningarna i bruksanvisningen för laddaren.

Byta säkringar:

- Defekta säkringar ska endast ersättas med säkringar med samma styrka.

**Expansionskärl för hydraulsystemet **

Fungerar som expansionskärl för hydrauloljan under drift. Underhåll och kontroll endast av en fackverkstad under den årliga servicen.

**Observera**

Låt alltid hydrauloljan svalna innan kontrollen utförs.

Oljenivån måste ligga mellan tankens botten och markeringen [1].

En gång per säsong

- Smörj alla rörliga delar och lagerdelar (manöver-spak, klippaggregatets höjdinställning,...) med några droppar tunn olja.
- Rengör alla tändstift och ställ in elektrodavståndet eller byt ut tändstift (se motorhandboken).
- Låt en fackverkstad smörja bakaxeln med ett vattenavvisande specialfett.
- Låt en fackverkstad slipa resp. byta ut klippaggregatet.

**Observera**

Se till att skicket på klippaggregatets kilrem kontrolleras (när du besöker verkstad) med regelbundna mellanrum.

Demontering/montering samt inställning av klippaggregatet** VARNING !**

Risk för person- eller sakskador.

- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn är avstängd.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande klippknivarna.
- Använd skyddshandskar.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Tänk på att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

** VARNING !**

Upphängningen/lyftanordningen är fjädrad och kan fjädras tillbaka uppåt när klippaggregatet separeras från lyftanordningen. Om du lossar inställningsspaken för klipp-höjd när klippaggregatet är demonterat kan det slå tillbaka i riktning uppåt på grund av fjädringen.

Klippaggregatet får bara demonteras/monteras på en fackverkstad.

- Se till att klipphöjdsinställningsspaken alltid är riktigt säkrad/fixerad med inställningsbulten.

**Demontering **

- Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.
- För klippaggregatet däck till den högsta positionen.
- Sänk ner klippaggregatet till det lägsta läget. Sätt in inställningsbulten på höger ytersida ovanför klipphöjdsinställningsspaken i hålposition  och fixera den i sitt läge genom att vrida den neråt. Klipphöjdsinställningsspaken sitter under inställningsbulten och är därmed säkert fixerad i sitt läge.

- Ta bort kilremmen **T** [1] från PTO-kopplingen (motorremsbricka). **T** [2]. Detta görs genom att kilremmens vänstra eller högra sida dras bakåt och därefter nedåt medan motorremskivan vrids i motsatt riktning för hand.

**Observera**

Arbeta försiktigt för att undvika att fingrarna kläms fast.

- Dra ut sprinten till vänster och höger på klippaggregatets bakre upphängning **U** [3] **U** [1], för att separera klippaggregatet från upphängningen. Håll fast klippaggregatet så att det inte kan falla ner på marken.
- Skjut klippaggregatet framåt för att separera det från den främre upphängningen **U** [2].
- För klipphöjdsinställningsspaken uppåt till det högsta klippläget.
- För in inställningsbulten i det översta klippläget och låt klipphöjdsinställningsspaken snäppa in i inställningsbulten.
- Dra ut klippaggregatet under maskinen.

Montering

- För att montera klippaggregatet igen följer du stegen i avsnittet "Demontering" i omvänd ordningsföljd.

**Observera**

Kontrollera efter monteringen att kilremmen ligger korrekt och inte vridits **X**.

Inställning av klippaggregatet **N**

- Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.

**Observera**

Kontrollera däcktrycket på maskinen innan klippaggregatet riktas in.

Om klippaggregatet ser ut att klippa ojämnt, kan en sidinriktning göras.

Ställa in skärredskapets nivå på sidan **N a**

- För klippaggregatet till den mellersta positionen.
- Vrid försiktigt de yttre skärknivarna tvärs mot körriktningen.
- Mät de båda yttre knivarnas avstånd till marken (knivändarna till marken).

Avståndet ska vara lika stort. Korrekt nivå kan vid behov ställas in enligt följande. Utför inställningen på klippaggregatets inställningsreglage [1]:

- Lossa kontramuttern [2].
- Vrid inställningsmuttern [3] för att ställa in nivån.
- Sätt fast kontramuttern igen.

Ställ in klippaggregatets nivå framifrån och bakåt **N b****Observera**

Kontrollera först klippaggregatets sidonivå.

- Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.
- För klippaggregatet till den mellersta positionen.
- Vrid försiktigt de yttre skärknivarna parallellt med körriktningen.
- Mät den högra knivens avstånd till marken (knivändarna till marken).

Den främre knivänden ska ligga ca 6–9 mm djupare än den bakre. Justera vid behov den främre fästbygeln [1] enligt följande:

- Lossa båda muttrarna [3] moturs.
- Vrid båda inställningsmuttrarna [2] enhetligt för att ställa in nivån.
- Dra åt de båda muttrarna [3] medurs.

Förvaring**Se upp !**

Materialsador på maskinen

- Förvara maskinen i ett rent och torrt utrymme.
- Skydda maskinen mot rost vid längre förvaring.
- Skydda maskinen mot frost.

- Rengör maskinen och gräsuppsamlaren.
- Torka av alla metalledar med en inoljad trasa, eller spraya dem med sprayolja för att skydda dem mot rost.
- Ladda batteriet.
- Ta ur batteriet vid längre förvaring (t.ex. under vintern).
- Ladda upp batteriet var sjätte till åttonde vecka vid längre förvaring samt innan återmontering.
- Tappa ur bränslet och stäng av motorn – se motorhandboken.
- Kontrollera däcktrycket.

Transport**Observera**

Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor

- Stäng av klippaggregatet innan du kör maskinen.
- Ställ före körning in klippaggregatet i högsta läget resp i transportläget "T".
- Kör endast korta sträckor med maskinen för att byta användningsområde.

Långa sträckor

⚠ VARNING !



Fara på grund av instabila och ej säkrade ramper

- ➔ Fara för allvarliga person- och sakskador
- Se till att ramperna är stabila och säkra innan maskinen körs upp på en släpvagn eller lastbil.

⚠ VARNING !



Fara på grund av otillräcklig fastsättning

- ➔ Stötar under transporten
- Fäst och säkra maskinen på ett lämpligt sätt om den ska transporteras i en släpvagn eller lastbil.

Se upp !

Miljöfara genom utläckande bränsle

- Transportera aldrig maskinen i lutande läge.

- ➔ Använd ett transportfordon om maskinen ska transporteras längre sträckor.
- ➔ Skjut på maskinen för hand med tomgång på transportfordonet. Dra bak båda frikopplings-spakarna på växellådan **P** och tryck ned dem i öppningen.
- ➔ Lagg i parkeringsbromsen och säkra maskinen så att den inte förskjuts.

Felavhjälpning

⚠ VARNING !



Risk för person- eller sakskador.

- Kontakta alltid en fackverkstad om du är osäker.
- Stäng av maskinen före varje kontroll och före arbeten på skärknivarna.
- Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid
 - stänga av motorn,
 - dra ur tändningsnyckeln,
 - lägg i parkeringsbromsen,
 - vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
 - vänta tills motorn har svalnat,
 - dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar inte.	Säkerhetsspärren har löst ut.	Sätt dig i förarsätet och lägg i parkeringsbromsen. Stäng av PTO.
	Batteriet är inte korrekt anslutet.	Anslut den röda kabeln till (+)-polen på batteriet och den svarta kabeln till (-)-polen på batteriet.
Startmotorn roterar inte.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera och ladda batteriet. Byt ut batteriet om det behövs.
	Säkringen har löst ut.	Byt säkring. Sök efter orsaken (oftast kortslutning) om säkringen löser ut igen.
	Lös jordkabel mellan motorn och ramen.	Anslut jordkabeln.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar, men motorn startar inte.	Choken och gasspaken står i fel läge.	Aktivera choken. Ställ in gasspaken till  .
	Förgasaren får inget bränsle, bränsletanken är tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet (se motorhandboken).
	Ingen tändgnista.	Låt en fackverkstad kontrollera tändningen.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av maskinen. Kontrollera motoroljenivån.
	Motorn är defekt.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad kontrollera motorn.
Kraftiga vibrationer.	Skadad knivaxel eller defekt klippkniv.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad byta ut defekta delar.
Klippaggregatet kastar inte ut gräs eller klipper ojämnt.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in en lägre körhastighet.
	Klippkniven är slö.	Låt en fackverkstad slipa eller byta klippkniven.
Motorn är igång, men klippaggregatet klipper inte.	Kilremsbrott.	Låt en fackverkstad byta kilrem.

Information om motorn

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Närmare information om detta finns i motortillverkarens medlevererade separata ägar-/användarhandbok.

Garanti

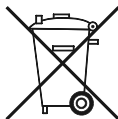
För varje land gäller de garantibestämmelser som överlämnas av vårt företag eller av importören. Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden om orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta din återförsäljare eller närmast liggande filial om du behöver utnyttja garantin.

EU-försäkran om överensstämmelse



Mer information om maskinen finns i den separat medföljande EU-försäkran om överensstämmelse, som utgör en del av denna bruksanvisning.

Miljövänlig avfallshantering



Förpackningsmaterial, kasserade maskiner o.s.v. ska bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser.

Indhold

Symbolforklaring.....	162
For din sikkerhed.....	163
Sikkerhedshenvisninger	164
Formålsbestemt anvendelse	167
Typeskilt.....	167
Sikkerhedsanordninger.....	167
Montage.....	168
Betjeningsselementer.....	169
Ibrugtagning.....	170
Drift	171
Kombinationsindikator (alt efter model, ekstraudstyr).....	175
Vedligeholdelse	176
Demontering/montering samt indstilling af skæreværk.....	178
Opbevaring	179
Transport	179
Afhjælpning af fejl.....	180
Information om motoren	181
Garanti.....	181
CE-overensstemmelseserklæring	181
Miljøvenlig bortskaffelse	181

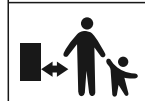
Symbolforklaring



Advarsel!
Læs driftsvejledningen før montering
og ibrugtagning!

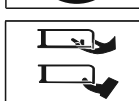


Forsigtig! Omkringstående personer
Hold tredjeparter væk fra fareområdet.



Advarsel! Roterende kniv

Kvæstelsesfare som følge af roterende
knive eller dele.
Hold hænder og fødder væk fra roterende
dele. Hold ikke hænder og fødder
under slåværket.



Fare! Utilsigtet start

Træk tændrørshætten af inden du
arbejder på maskinen. Hold hænder og
fødder væk fra roterende dele.



Forsigtig! Udslyngede genstande

Genstanden kan blive grebet af maski-
nen og slynget omkring.



Advarsel! Væltefare

Maskinen må ikke benyttes på skrånin-
ger med en hældning på over 15 /26°.



Advarsel!

En maskine med den valgfrie græsfan-
ganordning må kun bruges, når der er
påmonteret kontravægt foran!



Fare! Fare for eksplosion



Advarsel! Ætsningsfare som følge af batterisyre

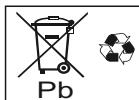


Forsigtig!

Bær beskyttelsesbriller.

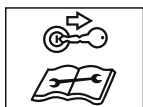


Fare! Ild, gnister, åben ild og rygning forbudt!



OBS!

Brugte batterier må ikke bortskaffes som
husholdningsaffald.



Fare! Utilsigtet start

Træk tændingsnøglen ud inden arbejder på maskinen. Følg henvisningerne i denne vejledning.

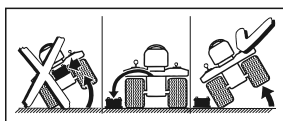


OBS!

Træd ikke på skæreværket.

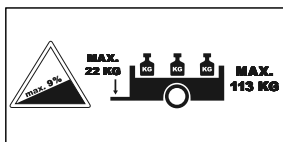


Advarsel! Varm overflade



Forsigtig!

Fjern batteriet, inden maskinen vippes.



Advarsel!

Ved anhængerdrift må følgende maksimale værdier ikke overskrides:

maks. hældning af skråning: 9 %
maks. støttelast på anhængertræk: 22 kg
maks. anhængerlast (anhænger og last): 113 kg



Advarsel!

Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap eller finsnitningslåsedel.



Advarsel!

Brandfare som følge af varm udstødning eller varme dele. Klip ikke over dynger af tørre blade, og stil ikke maskinen fra dig der.



Advarsel! Væltefare

Maskinen må udelukkende bruges med opklappet og sikret styrtøjle samt spændt sikkerhedssele.



Advarsel!

Når styrtøjlen er vippet ned, må du ikke bruge sikkerhedssele.



Advarsel! Strukturelle skader på sikkerhedsbøjlen

Der må ikke bores huller eller udføres svejsning på sikkerhedsbøjlen.



Bemærk!

Hold altid disse symboler i læsbar tilstand. Udskift beskadigede eller ikke mere læsbare symboler.

For din sikkerhed

Fareniveauer for advarsler

I denne brugervejledning anvendes følgende fareniveauer til at henvise til potentielt farlige situationer:

FARE!



Den farlige situation er umiddelbart forstående og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til alvorlige kvæstelser eller død.

ADVARSEL!



Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til alvorlige kvæstelser eller død.

FORSIGTIG!



Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til lette eller mindre kvæstelser.

OBS!

Der kan opstå en muligvis skadelig situation, der, hvis den ikke undgås, kan føre til materielle skader.

Opbygning af sikkerhedshenvisninger

FARE!



Farens type og kilde!

- ➔ Følger ved manglende overholdelse
- Forholdsregler til undgåelse af farer

Sikkerhedshenvisninger



Læs denne brugervejledning omhyggeligt før første brug af dit apparat, og følg den nøje. Opbevar denne brugervejledning til senere brug eller senere ejere.

- ➔ Du skal ubetinget læse sikkerhedshenvisningerne før første ibrugtagning!
Ved manglende overholdelse af driftsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne kan apparatet blive beskadiget, og der kan opstå farer for brugeren og andre personer.
- ➔ Gør dig fortrolig med alle betjeningselementer samt disse korrekt funktion.
- ➔ Alle personer, der er beskæftiget med ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af apparatet, skal være tilsvarende kvalificeret.

Forbud mod egenmægtige ændringer eller ombygninger

Det er forbudt at udføre ændringer på apparatet eller at fremstille andre apparater ud af det. Sådanne ændringer kan føre til personskader og fejlfunktioner.

- ➔ Reparationer på apparatet må udelukkende udføres af personer, der har beføjelse til og er trænet i det. Brug altid originale reservedele til dette. På den måde sikres, at apparatsikkerheden opretholdes.

Informationssymboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning er beregnet som en hjælp til hurtigt og sikker brug af apparatet og vejledningen.



Bemærk!

Oplysninger om den mest effektive og praktiske anvendelse af apparatet.

➔ Handlingstrin

Opfordrer til handling.

✓ Handlingsresultat

Her finder du resultatet af en række handlingstrin.

[1] Positionsnummer

Positionsnumre er markeret med firkantparenteser [] i teksten.

A Illustrationsmærkning

Billeder er nummereret med bogstaver og er markeret i teksten.

① Nummer på handlingstrin

Den definerede rækkefølge af handlingstrin er nummereret og markeret i teksten.

Selv- og personbeskyttelse

- Af sikkerhedsgrunde må børn eller personer, som ikke kender driftsvejledningen, ikke bruge maskinen.
- Personer under 16 år må ikke betjene maskinen eller udføre anden slags arbejde på den, f.eks. vedligeholdelse, rengøring, indstilling. Brugerens minimumsalder kan være fastsat i lokale bestemmelser.
- Personer, der benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, stoffer eller medikamenter).
- Brug ikke maskinen uden en passende træning eller ved træthed eller sygdom.
- Vær forsigtig, og grib ikke ind i skærekniven.
- Tænk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom.
- Denne maskine kan bruges af personer med reduceret fysiske, følelsesmæssige eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet undervist behørigt i sikker brug af maskinen og de derudfra opstående farer.
- Tag aldrig maskinen i brug, når personer (og specielt børn) eller dyr befinder sig i umiddelbar nærhed.
- Sørg for, at børn ikke leger med maskinen.
- Afbryd arbejdet, hvis du bemærker, at der er personer (og specielt børn) eller husdyr i nærheden.
- Ved arbejdet med eller på maskinen skal du altid bære faste sko og lange bukser samt yderligere egnet personligt beskyttelsesudstyr (beskyttelsesbriller, beskyttelseshjelm, høreværn, arbejdshandsker osv.). Når du bærer personligt sikkerhedsudstyr, reduceres risikoen for kvæstelser. Undgå at bære løstsiddende tøj eller tøj med hængende snore eller bælter. Arbejder uden høreværn kan medføre høretab.

Før anvendelsen

- Gør dig fortrolig med maskinen og dens betjeningselementer samt betjeningen af dem, inden arbejdet påbegyndes.
- Kontrollér, om alle betjeningselementer (møtrikker, bolte og skruer osv.) sidder fast for at sikre, at maskinen drives på sikker vis.
- Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand. De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres. Få skader repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.

Sikkerhedshenvisninger

- **Fjern indstillingsværktøjerne eller skruenøgler, før du tænder maskinen.** Et værktøj, der findes i området ved de roterende skæreværktøjer, kan føre til kvæstelser.
 - **Benyt aldrig maskinen med defekte, beskadigede eller manglende sikkerheds-/beskyttelsesanordninger.** Sikkerheds-/beskyttelsesanordningerne er en bestanddel af maskinen og tjener til din beskyttelse og skal altid være funktionsdygtige. Der må ikke foretages nogen forandringer af sikkerheds-/beskyttelsesanordninger, de må ikke afmonteres, og deres funktion må ikke omgås. Få beskadigede sikkerheds-/beskyttelsesanordninger repareret eller udskiftet af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.
 - **Kontrollér, om udkastningsklappen er beskadiget, og om den sidder korrekt fast.**
 - **Sørg for, at plænen er fri for grene, sten, træde osv. før slåningen, og hold øje med dette under hele slåningen.** Genstande kan blive grebet og slynget ud.
 - **Kontrollér (visuel inspektion), om skæreknen og dens fastgørelsesmiddel er stump, beskadiget eller deformeret.**
 - **Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt.** Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfangeanordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.
- Under anvendelse**
- **Slå ingen græsarealer, hvor græsset er over 25 cm højt.**
 - **Kør forsigtigt.** Reducér hastigheden, før du svinger.
 - **Du må ikke arbejde med maskinen i eksplosionstruede omgivelser, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan frembringe gnister, der kan antænde støv eller dampe. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
 - **Pas især på, når du klipper eller kører baglæns.** Du undgår ulykker ved at køre langsomt, og klik derved bagud på underlaget.
 - **Indstil udelukkende klippehøjde med slukket motor og stillestående skæreværktøj.**
 - **Åbn aldrig udkastningsklappen, mens motoren kører.**
 - **Kør aldrig over grus eller gangveje med kørende skæreværk.** Der består fare forstenslag!
 - **Slå ikke over højt vokset, tørt græs (f.eks. græsgange) eller dynger af tørt løv.** Stil ikke maskinen på tørt græs eller løv. Der består brandfare som følge af kontakte med varm udstødning, og når der ansamles tørt græs eller løv på det varme slåværk.
 - **Ved arbejde på veje eller krydsning af en vej skal du være opmærksom på trafikken.** Maskinen er ikke beregnet til anvendelse på offentlige veje.
 - **Tøm aldrig græsfanget med løbende skæreværk.** Ved tømning af græsfanganordningen kan du selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs eller genstande.
 - **Vær meget forsigtig ved åbning og lukning af græsfanget – der er fare for at komme i klemme.**
 - **Hold tilstrækkelig afstand ved slåning i grænseområder, som f.eks. i nærheden af stejle skråninger, grøfter eller under træer, ved buske og hække.**
 - **Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes.** Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Bring evt. maskinen til et autoriseret værksted.
 - **Skæreværket skal altid være påmonteret, når maskinen benyttes.** Den derved ændrede vægtfordeling kan medføre, at maskinen vælter.
 - **Du må aldrig stille dig foran græsudkaståbningerne.**
 - **Stand motoren, og træk tændingsnøglen ud, inden blokeringer eller tilstopninger i udkastningskanalen afhjælpes.**
 - **Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk.** Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.
 - **Sørg for, at styrtbøjlen er i indgreb i opret/lodret position og er sikret.** Kør aldrig uden styrtbøjle. Styrtbøjlen skaber en sikkerhedszone og beskytter dermed brugeren mod knusning, brud eller alvorlige eller endda dødelige kvæstelser, når maskinen ruller eller vælter.
 - **Vær opmærksom på højden, før du kører under lavthængende grene, ledninger, døråbninger osv.** Brugeren og/eller styrtbøjlen kan blive ramt. Dette kan medføre alvorlige kvæstelser, og/eller maskinen kan vælter. Styrtbøjlen må kun vippes ned under transport og opbevaring.

Sikkerhedshenvisninger

- I nedvippet position skal styrtbøjlen også altid være låst og sikret med de dertil beregnede bolte og stifter.

Plæneklipping på stejle steder

- Klip eller kør ikke på skråninger, som har en hældning over 15°/26 %.
- Kør altid på tværs af skråningen og ikke op- og nedad den. Vend ikke på skråningen. Arbejdet på skråninger er farligt. Maskinen kan vippe eller skride. Kør langsomt og forsigtigt ned ad skråninger, hvis det ikke kan undgås at skulle vende.
- Forsøg aldrig at stabilisere maskinen ved at sætte en fod på jorden.
- Start altid forsigtigt på skråninger, og brems forsigtigt. Når du kører nedad, så lad motoren være indkoblet og kør langsomt. Vær særlig forsigtig ved retningsskifte.
- Brug aldrig tunge tilsluttede maskiner, f.eks. trailer, græsfanganordningen eller græstromle, på skråninger med en hældning på mere end 9 %.
- Ved anhængerdrift eller øvre dele, der er koblet til anhængertrækket, må følgende maksimale værdier ikke overskrides:
 - Maks. hældning af jordoverfladen 9%
 - Maks. støttelast på anhængerkoblingen 22 kg
 - Maks. anhængerlast (anhænger og last) 113 kg

Efter anvendelsen

- ➔ Når du forlader sædet, skal du altid standse motoren. Træk altid tændingsnøglen ud, og lås parkeringsbremsen.
- Sørg for, at udluftningsåbningen er fri for tilsudsninger.
- Lad motoren afkøle, før opbevaring af maskinen.

Før alle arbejder på maskinen

- Beskyt dig selv mod kvæstelser ved først ethvert arbejde på maskinen, ved at
 - standse motoren,
 - trække tændingsnøglen ud,
 - aktivere parkeringsbremsen,
 - Vente, til alle bevægelige dele står helt stille,
 - Vente, til motoren er afkølet,
 - trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Generelle sikkerhedshenvisninger

- Lad aldrig motoren køre i bygninger eller på steder med dårlig ventilation. Livsfare på grund af kulilteforgiftning!
- Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav. Brug af den grund kun originale reservedele/tilbehørsdele eller de af fabrikanten godkendte reservedele/tilbehørsdele. Overhold altid de medfølgende monteringshenvisninger ved udskiftning. Brug af reservedele og tilbehør, som ikke er godkendt af producenten, kan udgøre en betydelig sikkerhedsrisiko.
- Få udelukkende beskadigelser repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.
- Kør aldrig med passagerer på maskinen. Maskinen er ikke godkendt til transport af personer.
- Denne maskine er beregnet til pleje af græsarealer i den private sektor. På grund af den fysiske risiko for brugeren eller andre personer, må maskinen ikke anvendes til utilsigtede formål.
- Udslippet af hydraulikvæske kan forårsage alvorlige kvæstelser. Søg aldrig utætte steder med hånden! Brug et stykke papir eller pap til dette. Bær handsker og beskyttelsesbriller, når der testes for utætte steder. Hvis væsken kommer på huden, skal der straks søges læge. Udfør aldrig kontroller af hydrauliksystemet, mens det står under tryk! Få altid arbejde på hydrauliksystemet udført på et fagværksted.
- Benyt kun maskinen ved dagslys eller ved god kunstig belysning. Hold altid dit arbejdsområde rent og godt belyst.
- Få altid vedligeholdelsesarbejder udført til tiden for at holde apparatet i en sikker driftstilstand. Ukyndigt udførte arbejder kan forårsage skader på maskinen og dermed også kvæstelser.
- Udstødning og motor bliver varme og kan forårsage forbrændinger. Overfyld ikke!
- Brug kun apparatet i tørvejr. Hold apparatet væk fra regn og fugt. På fugtigt græs kan maskinen skride på grund af reduceret traktion.
- Brug ikke apparatet i regn- eller tordenvejr.
- Brug udelukkende maskinen med opklappet og sikret styrtbøjle samt spændt sikkerhedssele.

Sikkerhedshenvisninger

- **Håndtér brændstof forsigtigt. Brændstof- og benzindampe er eksplosive, og brændstof er særdeles brændbart.** Optank aldrig maskinen, når motoren er i gang, eller når den er varm. Optank kun maskinen udendørs. Opbevar kun brændstoffet i derfor godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere). Udskift udstødningsrør, brændstoftank eller tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.
- **Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over.** Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal, og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.
- **Brandfaren undgås ved at holde motoren, udstødningen, batteriet brændstoftanken og hydraulikdelene fri for græs og udtrædende olie.**
- **Følg desuden henvisningerne i motormanualen!**

Formålsbestemt anvendelse

Denne maskine er beregnet til brug

- som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner omkring boligen og i fritidshaver,
- med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne plæneklippertraktor,
- i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

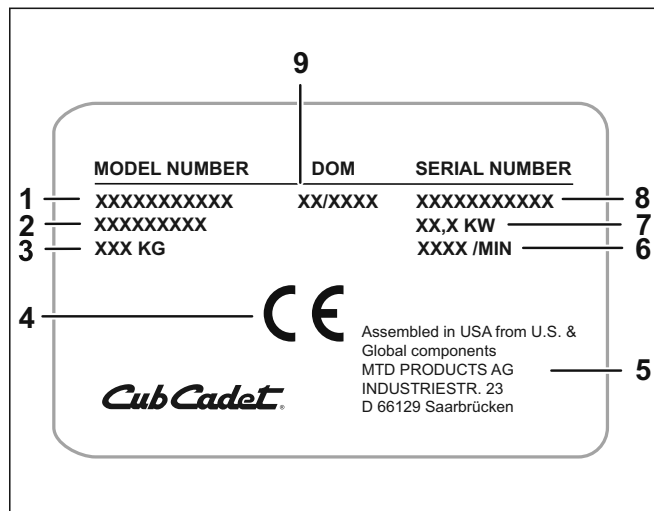
Enhver anden anvendelse anses for ikke-formålsbestemt.

En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder, og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren hæfter for skader på tredjemand og dennes ejendom.

Egenmægtige ændringer på anordningen udelukker fabrikantens ansvar for deraf resulterende skader. Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Typeskilt

Typeskiltet findes under/foran førersædet.



Konstruktion

- 1 Modelnummer
- 2 Modelnavn
- 3 Vægt
- 4 CE-mærkning
- 5 Producent
- 6 Motoromdrejningstal i min⁻¹
- 7 Ydelse
- 8 Serienummer
- 9 Konstruktionsår

Sikkerhedsanordninger

Styrtbøjle [B] og sikkerhedssele ADVARSEL!

Væltefare

- Benyt aldrig maskinen uden styrtbøjle.
- Kør aldrig maskinen med nedklappet styrtbøjle.
- Sikkerhedssele skal altid benyttes, når styrtbøjlen er vippet op.
- Styrtbøjlen skal altid være låst og sikret med de dertil beregnede bolte og sikringsstifter i den opklappede og lodrette position.
- Spænd ikke sikkerhedssele, når styrtbøjlen er vippet ned.
- Efter beskadigelse eller en ulykke skal styrtbøjlen og sikkerhedssele kontrolleres på et autoriseret værksted og evt. udskiftes. Foretag ikke selv nogen reparationer!

Maskinen er udstyret med en styrtbøjle og sikkerhedssele. I forening giver de en optimal beskyttelse for føreren.

Udkastningsklap [A]

FORSIGTIG!



Kontakt med klippekniven og udslyngede genstande

➔ Kvæstelsesfare

➤ Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap.

Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når

- føreren har taget plads på sædet,
- skæreværket er slået fra dvs.: PTO-kontakten befinder sig i position "O/Fra/Off" (PTO = Power-Take-Off).
- begge styrehåndtag befinder sig i neutralstillings yderste udsparinger. Henvi-
sing: I denne position aktiveres parkeringsbremsen også (parkeringsstilling).

Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk motoren, så snart brugeren forlader sædet, mens skæreværket (PTO) er i gang, uanset om han/hun først har aktiveret parkeringsbremsen. Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk for motoren, så snart brugeren forlader sædet, uden først at have aktiveret parkeringsbremsen.



Bemærk!

Parkeringsbremsen er så aktiveret, når begge styrehåndtag befinder sig i neutralstillings yderste udsparinger.

Retningsangivelser

Retningsangivelserne på maskinen (f.eks. venstre, højre) gælder altid for fremadgående køreretning.

Montage



Bemærk!

Hvis maskinen skal kunne bevæges manuelt, skal håndtaget til udkobling af gear stå i den tilsvarende stilling. Se derved afsnittet "Drift – Skub maskinen".

Rette styrtbøjlen op c

Af transportmæssige årsager er styrtbøjlen vipet ned.

- ➔ Fjern splitten fra sikringsbolten .
- ➔ Træk sikringsbolten ud .
- ➔ Ret styrtbøjlen helt ud .
- ➔ Stik sikringsboltene gennem boringerne .
- ➔ Fastgør boltene med splitterne .

Montering af kørehåndtag b

- ➔ Løsn klemmeskruen på højre styrehåndtag .
- ➔ Stil styrehåndtaget  lodret.
- ➔ Spænd klemmeskruen  for at låse styrehåndtaget fast i denne position.
- ➔ Gentag disse montage-
trin ved det venstre styrehåndtag.



Bemærk!

Begge styrehåndtag bør monteres i den samme lodrette position.

Montering af udkastningsklappen på skæreværket d

- ➔ Fjern skruerne  og møtrikkerne  ved skæreværkets udkaståbning.
- ➔ Montér udkastningsklappen  med skruerne  og møtrikkerne  ved udkaståbningen.

Montering af anhængertrækket (ekstraudstyr) (alt efter model) e

- ➔ Fjern anhængertrækket  med skruerne  og møtrikkerne  på maskinens bagside .
- ➔ Drej anhængertrækket 180° vandret.
- ➔ Fastgør anhængertrækket  med skruerne  og møtrikkerne  på maskinens bagside .

Ibrugtagning af batteri

FARE!



Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

- Batterisyre virker korroderende. Rengør straks maskindele, hvorpå der er sprøjtet batterisyre.
- Rygning er forbudt. Hold brændende og varme genstande borte.
- Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum.
- Kortslutning i forbindelse med udførelse af arbejder på batteriet er mulige. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.

! FARE!

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

- Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker.
- Undgå hudkontakt med batterisyre.
- Hvis der sprøjter batterisyre i øjnene eller ansigtet, skal den straks vaskes grundigt af med koldt vand, og der skal søges læge.
- Ved indtagelse af batterisyre skal der drikkes meget vand og straks søges læge.
- Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.
- Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.
- Aflever resterende batterisyre hos din forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

OBS!

- Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afmontering og montering af batteriet.
- Batteriet må kun ibrugtages med monteret batteripolsafdækning (afhængig af udførelsen som afdækningsklap på pluspolen eller som komplet batteriafdækning).

**Bemærk!**

Batteriet er placeret under førersædet.

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken.

Montering a

- ➔ Monter først det røde kabel (+/pluspol) **1**.
- ➔ Monter derefter det sorte kabel (-/minuspol) **2**.
- ➔ Monter batteripolsafdækningen.

Afmontering

- ➔ Afmonter batteripolsafdækningen.
- ➔ Afmonter først det sorte kabel (-/minuspol).
- ➔ Afmonter derefter det røde kabel (+/pluspol).

Opladning af batteri**! ADVARSEL!**

Udløbende batterisyre fra selv et forseglet batteri

- ➔ Kvæstelses- og brandfare
- Undgå at vippe batteriet.

- ➔ Oplad batteriet før første ibrugtagning med en 12 V batterioplader (maksimal ladestrøm 6 ampere) i to timer.
- ➔ Efter opladning trækkes først netstikket ud af opladeren.
- ➔ Afbryd derefter batteriet (se også brugervejledningen til opladeren).

OBS!

- Følg henvisningerne i betjeningsvejledningen til opladeren

Betjeningsselementer**Oversigt **

- 1 Indstillingshåndtag klippehøjde
- 2 Klemmeskrue til indstilling af styrehåndtag
- 3 Højre kørehåndtag
- 4 Gashåndtag / choker *
- 5 Choker *
- 6 Kombinationsindikator *
- 7 PTO-kontakt
- 8 Lyskontakt *
- 9 Tændingslås
- 10 12 volts tilbehørsstikdåse *
- 11 Kontakt til valgfri græsfangsanordning *
- 12 Benzinbane
- 13 Brændstoftank
- 14 Tankindholdsindikator *
- 15 Håndtag til udkobling af gear
- 16 Anhængertræk *
- 17 Dåseholder
- 18 Sikkerhedssele
- 19 Venstre styrehåndtag
- 20 Sædejusteringshåndtag

(* Alt efter model)

**Bemærk!**

Styrbøjle er ikke vist for tydeliggørelsens skyld.

Ibrugtagning

Hver gang inden brug

Kontrollér:

- alle beskyttelsesskærme
- motorolieniveau (se motormanual)
- tankpåfyldning
- dæktryk
- Sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester

Tankning og kontrol af oliestand



Bemærk!

Motoren er der allerede fyldt med olie på fabrikken – kontrollér, og efterfyld om nødvendigt.

- Der skal påfyldes blyfrit benzin.
- Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
- Luk brændstoftanken fast.
- Kontrollér oliestanden. Oliestanden skal ligge mellem "Full/Max."- og "Add/Min."-mærket (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktrykket

- Kontrollér dæktrykket på alle hjul, og korriger det efter behov (maks. dæktryk kan ses på dæksiden).

Indstilling af førersædet **Z** (alt efter udførelse og model)



Bemærk!

Alt efter udførelse kan maskinen have indstilleligt sæde med indbygget tilstedeværelsessensor samt en tilbagerækkelig siddesele.

Justering i langsgående retning **Z a**

- Indtag plads på førersædet.
- Tryk indstillingsgrebet mod venstre, og hold det **1**.
- Før sædet til den ønskede position **2**, og slip indstillingsgrebet **3**.



Bemærk!

Når du slipper indstillingsgrebet, skal du sikre, at det gør korrekt i indgreb.

Indstilling af armlæn **Z b**

- Indstil armlænet opad **1**.
- Drej indstillingsdelen til den ønskede position **2**:
 - 0 = laveste position
 - 3 = højeste position
- Indstil armlænet nedad.

Indstilling af førerens vægt

Indstillingsmekanismen til vægtafhængig sædeophæng muliggør en tilpasning af førerens vægt mellem 56-125 kg.

Forøgelse af sædehårdhed/bæreevne **Z c**

- Drej drejeknappen med uret mod højre, til den ønskede sædehårdhed er nået **1**.

Reduktion af sædehårdhed/bæreevne **Z c**

- Drej drejeknappen mod uret mod venstre, til den ønskede sædehårdhed er nået **1**.

Indstilling af styrehåndtag **K**

Styrehåndtaget kan alt efter behov indstilles højere eller laverer hhv. på langs.

Højdeindstilling **V a**:

- Fjern skruer og og underlagsskiver **[1]** **1**.
- Skub styrehåndtaget **[2]** opad eller nedad og fastgør styrehåndtaget med skruer og underlagsskiver **[1]** i et andet par huller på holderen **[3]** **2**.

Indstilling på langs **V b**:

- Løsn klemmeskruen **[1]** **1**.
- Bevæg styrehåndtaget **[2]** fremad eller tilbage i den ønskede position **2**.
- Spænd klemmeskruen **[1]** igen **3**.



Henvisning til indstilling af styrehåndtag:
Begge håndtag bør monteres i samme position (højde-/ længdeposition).

Håndtagene bør være indstillet på følgende måde:

I neutralstilling, med hænderne på håndtagene, bør brugerens overarme være afslappede og omtrent vertikale og underarmene omtrent vandrette.



Henvisning til indstilling af kørehåndtag i forbindelse med sædeindstilling

I den forreste position bør kørerens ryg have kontakt med ryglænet og styrehåndtagene må komme i kontakt kørerens ben.

I den bagerste position bør styrehåndtagene ikke komme i kontakt med kørerens ben eller krop.

Indstil sædet i den ønskede arbejdsposition.

Indstilling af skæreværkshjul

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6-12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling. Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket. De bruges udelukkende til at udjævne underlagsujævnheder.

→ Indstil altid skæreværkshjulene ens.



Bemærk!

Antallet af skæreværkshjul varierer alt efter model.

Drift

OBS!

- Følg henvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.



Bemærk!

Overhold de nationale/kommunale forskrifter, hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Til-/frakobling af forlygter (valgfri alt efter model)

- ➔ Forlygterne tændes ved at stille kontakten på "ON".
- ➔ Forlygterne slukkes ved at stille kontakten på "OFF".

Åbning af benzinhanen

Med benzinhanen kan du åbne og lukke brændstoftilførslen fra venstre og højre brændstoftank.



Brændstoftilførsel fra begge tanke lukket



Brændstoftilførsel fra højre tank åben



Brændstoftilførsel fra venstre tank åben

Aktivering og deaktivering af parkeringsbremse

- ➔ For at aktivere parkeringsbremsen , trykker du de to kørehåndtag i neutralstilling yderst i udsparring  .
- ➔ For at deaktivere parkeringsbremsen, trækker du de to styrehåndtag indad i neutralstilling   a.

OBS!

- Aktivér altid parkeringsbremsen, før du forlader maskinen.

Indstilling af motoromdrejningstal

Med gashåndtaget kan du indstille motoromdrejningstallet trinløst.

Hurtigt motoromdrejningstal = .

Langsomt motoromdrejningstal = .

Start motor



Bemærk!

Chokeren  a bruges til at starte maskinen ved kold motor. Nogle modeller har ingen choker. Motoren indstilles automatisk på den pågældende startprocedure. Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.

- ➔ Åbn benzinhanen (til højre eller venstre brændstoftank).
- ➔ Sæt dig på førersædet.
- ➔ Aktivér parkeringsbremsen.
- ➔ Slå skæreværket fra.
- ➔ Indstil gashåndtaget på .
- ➔ Træk ved kold motor chokeren, eller stil gashåndtaget på .
- ➔ Aktivér tændingsnøglen :
 - ➔ Stik tændingsnøglen i tændingslåsen.
 - ➔ Drej tændingsnøglen til , indtil motoren kører.
 - ➔ Slip tændingsnøglen.
 - ➔ Stil tændingsnøglen på .



Bemærk!

Et startforsøg bør maksimalt vare 5 sekunder. Vent 10 sekunder, inden næste forsøg foretages.

- ➔ Stil langsomt chokeren eller gashåndtaget tilbage, indtil motoren kører roligt.

Stand motor

- ➔ Stil gashåndtaget på midterste gasindstilling.
- ➔ Lad motoren kører i ca. 20 sekunder.
- ➔ Stil tændingsnøglen på .
- ➔ Træk tændingsnøglen ud.
- ➔ Aktivér parkeringsbremsen.

Kørsel **L****⚠ ADVARSEL!**

Pludselig start, pludselig standsning og kørsel med for stor hastighed er farligt.

➔ Fare for ulykker

- Kør langsomt, og brems langsomt.
- Kør aldrig med alt for høj hastighed.
- Vær særlig forsigtig ved bakning.
- Maskinen skal stå helt stille, inden der skiftes kørselsretning.
- Ved kørsel i sving skal du altid reducere hastigheden og tilpasse hastigheden til kurveradiussen (jo mindre radius og lavere skal hastigheden være).
- Indstil aldrig førersædet eller førersædet under kørslen.
- Benyt aldrig maskinen uden styrtøjle eller uden skæreværk.
- Kør aldrig maskinen med nedklappet styrtøjle.
- Sikkerhedsselen skal altid benyttes, når styrtøjlen er vippet op.
- Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtøjlen er vippet ned.

Denne maskine drejer uden vendekreds. Ved drejning bruges baghjulene som drejepunkt. En konventionel maskine rotere, dertil behøver den dog en vendekreds.

På grund af køretøjets ringe længde og evnen til at kunne dreje sig om sin egen akse, er det ekstremt let at manøvrere.

Denne maskine har 2 styrehåndtag i stedet for et rat, hvormed den styres og køres. Når styrehåndtagene står i maksimalpositioner, drejer hjulene sig med den hastighed, som er valgt med gashåndtaget.

Styrehåndtagenes position mellem „Neutral og Maksimal“ forholder sig proportional til den hastighed, som er valgt med gashåndtaget.

For at gøre dig fortrolig med betjeningen af maskinen (ca. 30 minutter), bør du tage maskinen i brug på et plant område uden tilskuere.

**Bemærk!**

Inden du bruger maskinen, bør du gøre dig fortrolig med dennes nye styring. Start maskinen og stil gashåndtaget i den midterste position (moderat omdrejningstal) og slå ikke PTO-kontakten til. Ved betjening af styrehåndtaget bevæger maskinen sig så kun langsomt og du kan gøre dig fortrolig med styringen.

⚠ ADVARSEL!

- Hold altid begge hænder på styrehåndtagene.
- Slip aldrig styrehåndtagene under kørslen.
- Bevæg altid styrehåndtagene i neutralstilling med hånden for at køre langsommere hhv. stoppe maskinen.
- Udfør alle bevægelser med styrehåndtagene langsomt. Abrupte og hastige bevægelser hhv. for skarpt kørte kurver kan føre til ukontrollerede bevægelser hhv. til at maskinen vælter og således til alvorlige ulykker.
- Vær særlig forsigtig, når du bakker.
- Hvis maskinen trækker til én side ved ligeudkørsel eller ikke står stille i neutralstilling, men bevæger sig lidt (kryber), skal du slukke maskinen og ikke bruge den mere før du har kontaktet et specialværksted.

**Bemærk!**

For at reducere hastigheden hhv. stoppe, skal du stille begge styrehåndtag samtidigt og langsomt i neutralstilling **[N] L a**.

- ➔ Sæt dig på førersædet.
- ➔ Tag sikkerhedsselen på.
- ➔ Start motoren.
- ➔ Løsn parkeringsbremsen, ved at trække de to styrehåndtag indad i neutralstilling **[N] L a**.
- ➔ For at køre, skal du betjene styrehåndtagene på følgende måde:

Ligeudkørsel fremad **L b**

- ➔ Tryk begge styrehåndtag ensartet fremad. Jo længere ned du trykker styrehåndtagene fremad, jo hurtigere kører maskinen.

Venstrecurve fremad **L c**

- ➔ Tryk begge styrehåndtag fremad, det højre lidt mere end det venstre.

Højrecurve fremad **L d**

- ➔ Tryk begge styrehåndtag fremad, det venstre lidt mere end det højre.

**Henvisning til kurvekørsel**

Jo større afstanden er mellem de to styrehåndtag, jo skarpere køres kurven.

Ligeudkørsel tilbage **L e**

- ➔ Træk begge styrehåndtag ensartet tilbage. Jo længere ned du trækker styrehåndtagene tilbage, jo hurtigere kører maskinen.

Venstrekurve tilbage [L f]

- Træk begge styrehåndtag tilbage, det højre lidt mere end det venstre.

Højrekurve tilbage [L g]

- Træk begge styrehåndtag tilbage, det venstre lidt mere end det højre.

Højredrejning rundt om sin egen akse „zero turn“ (vende på stedet) [L H]

- For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling.
- Tryk venstre styrehåndtag fremad og træk samtidig det højre styrehåndtag tilbage.

Venstredrejning rundt om sin egen akse „zero turn“ (vende på stedet) [L i]

- For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling.
- Tryk højre styrehåndtag fremad og træk samtidig det venstre styrehåndtag tilbage.

**Henvi sning til udførelse af en zero turn**

Ved en „zero turn“ drejer et hjul fremad og det andet tilbage. Ved forkert udførelse kan der opstå skader på din græsplæne.

Drejning til højre eller til venstre „pivot turn“

- For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling.
- Skub afhængig af retning et styrehåndtag fremad eller tilbage, hvorved det andet styrehåndtag bliver i neutralstilling.

**Bemærk!**

Ved „pivot turn“ drejer kun et hjul. Det ikke drejende hjul drejer så på stedet og kan forårsage skader på din græsplæne.

Udførelse af en „Y-manøvre“

Brug ved dårlig/reduceret traktion følgende fremgangsmåde:

Højredrejning

- For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling.
- Træk begge styrehåndtag langsomt og ensartet tilbage, maks. til halv, maksimal baglæns hastighed.
- Bevæg så langsomt kun det venstre styrehåndtag fremad.
- For at stoppe drejningen og køre fremad igen, bevæger du det højre styrehåndtag langsomt fremad, indtil det står i samme position som det venstre styrehåndtag.

Venstredrejning

- For en venstredrejning udfører fremgangsmåden til en højredrejning omvendt.

Nedbremsning hhv. stop af maskinen [L a]

- For at stoppe maskinen, stiller du begge styrehåndtag i neutralstilling [N].

Til- hhv. frakobling af skæreværk (alt efter model) [F]

Skæreværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.

- Du slår skæreværket til ved at trække i PTO-kontakten .
- Du slår skæreværket fra ved at trykke på PTO-kontakten .

→ Indstilling af klippehøjde [H]

- Du indstiller klippehøjden ved at betjene grebet til indstilling af klippehøjde [3].

Transportstilling:

- Grebet er i den øverste position "T". I denne position er grebet i indgreb.

Afmonterings-/monteringsstilling for skæreværket:

- Låsebolten [2] er i hulpositionen "Q". Grebet til indstilling af klippehøjde findes under låseboltene og er dermed sikret og fastgjort i denne position.

Klippestilling:

- Låseboltene [2] er i hullerne med markeringen "1" til "4,5". Grebet til indstilling af klippehøjde er derover gået i indgreb på låsebolten.

**Bemærk!**

Låsebolten skal drejes nedad, når den er sat i, så den ikke kan gå ud af låsehullet af sig selv. Ved positionen "klippestilling" skal låsebolten altid befinde sig under grebet til indstilling af klippehøjde, og dette skal være gået i indgreb på låsebolten.

**Bemærk!**

Til klipning må "transportstilling" samt "afmonterings-/monteringsstilling" ikke benyttes, ellers kan kileremmen på skæreværket blive beskadiget.

- Tryk på knappen [1] på grebet til indstilling af klippehøjde ①, og træk grebet helt op ②, indtil det går i indgreb i transportstilling/"T".
- Indstil klippehøjden ved at sætte låsebolten [2] ind i et hul på rasterpladen ③.

**Bemærk!**

Hvert hul giver en forskydning af skæreværket på ca. 6,4 mm. Mindste klippehøjde er ca. 3 cm og største klippehøjde ca. 11 cm.

- Tryk på knappen [1] på grebet til indstilling af klippehøjde, og sænk grebet ned til den ønskede position ①.
- Slip grebet ②.
- ✓ Grebet til indstilling af klippehøjde går i indgreb på låsebolten.

Klipning

⚠ FORSIGTIG!



Udslyngede genstande (græs, sten osv.)

→ Kvæstelsesfare

➤ Tøm kun græsfanget med slukket skæreværk.

➤ Maskinen må kun bruges med påmonteret udkastningsklap eller græsfanganordning.

OBS!

➤ Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes.

➤ Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Ved beskadigelser må maskinen ikke længere bruges, men skal istandsættes på et fagværksted før næste brug.

➤ Tænd ikke skæreværket i højt græs.



Bemærk!

Maskinen tillader bakkørsel med aktiveret skæreværk (drift med bakklipning). Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk. Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.

Græsfladen klippes optimalt ved, at de første baner slås, så det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.

Lad aldrig græsset vokse for langt, og klip det aldrig for kort.

Kør i lige baner, og slå ikke med høj kørehastighed, især hvis der er monteret bioklipsæt eller græsfang.

- Sæt dig på førersædet.
- Tag sikkerhedsselen på.
- Start motoren, som beskrevet.
- Sæt gashåndtaget på .
- Aktivér skæreværket, og sænk det.
- Løsn parkeringsbremsen, ved at stille de to styrehåndtag i neutralstilling.
- For at starte, trykker du begge styrehåndtag langsomt og ensartet fremad. Jo længere du trykker styrehåndtagene fremad, jo hurtigere kører maskinen.



Bemærkninger vedrørende slåning

Slå ikke vådt græs. Kør langsomt ved maksimalt motoromdrejningstal. Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal der sørges for, at maskinen ikke overbelastes. Tilpas klippehøjden og kørehastigheden i forhold til længde, type og fugtighed af græsset, så der ubesværet kan indsamles vha. et græsfang.



Bemærkninger vedrørende slåning

Ved tilstopninger skal kørehastigheden reduceres, og klippehøjden indstilles højere.

Tips til pleje af græsplænen

Klipning

Græsplæne består af forskellige græsarter. Når du ofte klipper plæne, vokser stærkere græs med stærke rødder og et fast græsvækstlag. Ved ikke så hyppig græsklipning udvikles især højt voksende græssorter og andre vilde planter (f.eks. kløver, bellis ...).

En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Græsset skal helst kun klippes tilbage med 1/3 af dets totale højde. Det vil sige, at hvis græsset er 7–8 cm højt, klippes det tilbage til normalhøjden. Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højt græs (f.eks. efter at du har været på ferie) bør klippes ned til normalhøjde i flere omgange.

Bioklip med tilbehør (valgfrit)

Ved klipning snittes græsset i små stykker (ca. 1 cm) og efterlades på plænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen.

- Spørg din faghandler om det hertil påkrævede tilbehør.



Bemærk!

Denne maskine er konstrueret til at klippe græsplæne. Klip aldrig krat, ukrudt eller for højt græs.

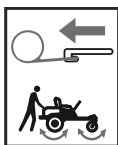
Vær opmærksom på følgende anvisninger:

- Slå ikke vådt græs, og klip maks. 2 cm.
- Slå hele græsfladen.
- Kør langsomt og med maksimalt motoromdrejningstal.
- Rengør regelmæssigt græsslåsmaskinens overdel.

Standingsning af maskinen

- Stands maskinen.
- Slå skæreværket fra.
- Stil gashåndtaget på midterste position.
- Før skæreværket til den øverste position.
- Sluk motoren efter ca. 20 sekunder.
- Aktivér parkeringsbremsen.
- Luk for benzinhanen.
- Træk tændingsnøglen ud.

Skubning af maskinen **P**



- Stands motoren.
- Frigør parkeringsbremsen.
- Træk begge greb til oplåsning af gear (i nærheden af venstre og højre baghjul) bagud, og tryk dem nedad til udsparringen.
- ✓ Du kan nu skubbe maskinen.



Bemærk!

Maskinen må aldrig bugseres. Det kan have alvorlige gearskader til følge.



- Hvis du vil køre videre, skal du trække begge greb til oplåsning af gear ud af udsparringen og skubbe dem fremad.

Kombinationsindikator (alt efter model, ekstraudstyr)



Bemærk!

Indikationer vises kun, mens motoren kører.



Bemærk!

Hvis intervallerne for olieskift og luftfiltervedligeholdelse falder på samme tidspunkt, så vil olieskiftsindikator lyse først, derefter luftfilterindikator.

Kombinationsindikatoren kan alt efter model bestå af følgende elementer **G**:

1 Olietryk	Når denne indikatorlampe lyser, mens motoren kører, skal du straks slukke motoren og kontrollere oliestanden. Tag evt. på fagværksted med maskinen.
2 Bremse	Denne indikatorlampe lyser, hvis der ikke er trådt på bremsepedalen ved start af motor, eller hvis parkeringsbremsen ikke er låst.
3 Skæreværk (PTO)	Denne indikatorlampe tændes, hvis skæreværket (PTO) ikke er slukket ved motorstart.
4 Batteriladeindikator	Denne indikatorlampe lyser, mens motoren kører, når batteriet ikke har tilstrækkelig ladning. Tag evt. på fagværksted med maskinen.
5 Driftstimetæller	Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer. Driftstimerne vises i 1/10 timer. Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position "Stop" eller er trukket ud.



Bemærk!

TIME betyder: Det samlede antal driftstimer vises.

Type 1 **G a**

Olieskiftsindikator

CHG - OIL

Olieskift

- Skift omgående motorolie (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

Type 2 **G b**

Vedligeholdelsesindikator

CHG - OIL - SOON - TIME

Olieskift

- Skift omgående motorolie (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 50 driftstimer i en periode på 7 minutter.

LO-OIL-TIME

Oliestand

Motoroliestanden er for lav.

- ➔ Sluk omgående motoren, og kontrollér motoroliestanden (se driftsvejledningen til motoren). Påfyld olie efter behov.

LO-BATT-TIME

Batterispænding

Når tændingsnøglen drejes til stilling , vises batterispændingen et kort øjeblik og derefter det samlede antal driftstimer.

- ➔ Oplad så hurtigt som muligt batteriet.
- ➔ Lad evt. et fagværksted kontrollere opladesystemet for mulige skader.

CLN-AIR-FILTR-TIME

Luftfiltervedligeholdelse

- ➔ Udfør straks vedligeholdelse af luftfilteret (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Vedligeholdelse

 ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader

- ➔ Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- ➔ Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- ➔ Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- ➔ Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- ➔ Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- ➔ Få udelukkende udskiftning eller efterslibning af skæreknivene udført på et fagværksted.
- ➔ Rengør maskinen og alle monterede dele og tilbehørsdele efter hvert brug.

Rengøring af maskinen

OBS!

- ➔ Anvend **ikke** højtryksrenser til rengøring af maskinen.

- ➔ Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
- ➔ Aktivér parkeringsbremsen.
- ➔ Rengør maskinen med en børste, en håndkost eller en klud.

Rengøring af skæreværket

 FARE!

Skarpe, bevægelse skæreværktøjer

➔ Kvæstelsesfare

- ➔ Brug beskyttelseshandsker.
- ➔ Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøj.
- ➔ Vær opmærksom på, at bevægelsen af et skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

OBS!

Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret.

➔ Motorskade

- ➔ Maskinen må ikke vippe mere end 30°.

- ➔ Før skæreværket til den øverste position.
- ➔ Rengør skærerummet med en børste, en håndkost eller en klud.

Skæreværk med rengøringsdyse (tilvalg)

Rengøring

- ➔ Stil maskinen på et rent og fast underlag.
- ➔ Aktivér parkeringsbremsen.
- ➔ Fastgør en vandslange med en gængs lynkobling på rensedysen.
- ➔ Start motoren.
- ➔ Sænk skæreværket, og aktivér det.
- ➔ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter.
- ➔ Sluk motoren og skæreværket.

**Bemærk!**

Gentag trinnene for den anden rengøringsdyse (hvis relevant).

Tørring

- ➔ Før skæreværket til den øverste position.
- ➔ Start motoren, og aktivér skæreværket.
- ➔ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter for at tørre skæreværket.
- ➔ Sluk motoren og skæreværket.

Vedligeholdelse af maskinen

- Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.
- Få et fagværksted til at kontrollere og vedligeholde maskinen, når sæsonen er forbi.



Bemærk!

Aflever gammel olie på en genbrugsplads eller til en renovationsvirksomhed.



Bemærk!

Aflever udtjente batterier til din forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed. Afmonter batteriet, inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel

FARE!



Eksplodingsfare/kortslutningsfare

- Brug aldrig et startkabel på et defekt eller frosset batteri.
- Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

- Monter det røde starthjælpskabel på pluspolen (+) på det afladte batteri og til pluspolen (+) på det strømgivende batteri.
- Monter det sorte startkabel på minuspolen (–) på det strømgivende batteri.
- Fastgør den anden klemme på rammen i nærheden af maskinens motorblok, så langt fra batteriet som muligt.



Bemærk!

Når det strømgivende batteri er monteret i et køretøj, må køretøjet ikke startes under starthjælpen.

- Start maskinen.
- Aktivér parkeringsbremsen.
- Fjern starthjælpskablerne i omvendt rækkefølge.

Dæktryk

ADVARSEL!



Forhøjet dæktryk

- Fare for ulykker og beskadigelser på maskinen
- Overskrid aldrig det tilladte dæktryk (se dæksiden).

- Kontrollér dæktrykket, og korriger det efter behov.



Bemærk!

Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Kontrollér dæktrykket før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

- Udfør det første skifte af motorolie (intervaller kan ses i motormanualen).
- Brug hurtigolieaftapningen (ekstraudstyr) til aftapning af olie .



Bemærk!

Brug en egnet opsamlingsbeholder til olieaftapning.

Efter 10 driftstimer

- Rengør batteripoler og batteriklemmer.

Hver 25. driftstime

- Smør hjullejer og aksler på forhjulene/skæreværkshjul på smøreniplerne med fedt af typen 251H EP .
- Smør alle knivaksler, spændehjul og spændehjulsholdere på smøreniplerne med fedt af typen 251H EP.



Bemærk!

Få disse arbejder udført på et specialværksted.

- Få snavs og græsrester under skæreværkets kileremsafdækning fjernet på et fagværksted.



Bemærk!

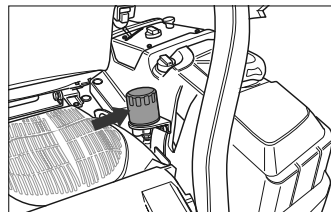
Hvis du slår højt og tørt græs, skal du rengøre maskinen med kortere mellemrum.

Hver 50. driftstime

- Få et fagværksted til at fjerne snavs og græsrester fra driftsgear.
- Få et fagværksted til at kontrollere drivkileremme, knivaksler og spænderuller for slitage og beskadigelser.



Henvisninger om motoroliefilter



Typeafhængigt befinder motoroliefilteret sig ikke direkte på motoren, men til højre ved siden af motoren på maskinens ramme. Få skiftet oliefilter iht. serviceintervallerne på et specialværksted (se motormanual).

Efter behov

Opladning af batteriet:

- Når du ikke bruger maskinen i længere tid, skal du afmontere batteriet.
- Oplad batteriet hver 6-8 uge samt før fornyet ibrugtagning efter oplagring.
- Kontrollér batterispænding med en voltmeter. Oplad med en batterilader ved en spænding på under 12,6 volt (DC) ifølge skemaet (maksimal lade strøm: 12 volt, 6 ampere).

Voltmetervisning	Batteriets lade-tilstand	Nødvendig opladningstid
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.



Bemærk!

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriopladeren.

Udskiftning af sikringer:

- Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

Hydraulikekspansionsbeholder

Tjener som ekspansionsbeholder til hydraulikolie under driften. Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres på et fagværksted i forbindelse med den årlige vedligeholdelse.



Bemærk!

Kontrollen må kun udføres, når hydraulikolien er kølet fuldstændig af. Oliestanden skal mindst ligge mellem beholderens bund og mærket **[1]**.

En gang i sæsonen

- Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på skæreværk...) med et par dråber let olie.
- Rengør tændrøret, og indstil elektroafstanden, eller skift tændrøret (se motormanualen).
- Få de bageste hjulakser smurt med vandafvisende specialfedt på et fagværksted.
- Få skæreværktøjet skærpet eller udskiftet på et fagværksted.



Bemærk!

Få regelmæssigt tilstanden af kileremmen på slæværkets kilerem kontrolleret (ved besøg på værkstedet).

Demontering/montering samt indstilling af skæreværk

ADVARSEL!



Fare for kvæstelser eller materielle skader

- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Brug beskyttelseshandsker.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Vær opmærksom på, at bevægelsen af et skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

ADVARSEL!



Ophænget/løftet er fjederstøttet og kan bevæge sig hurtigt opad, så snart skæreværket afskilles fra ophænget.

Når klippehøjde-indstillingshåndtaget løsnes ved et demonteret skæreværk, kan det fare ukontrolleret opad på grund af affjedringen.

Afmontering/montering af skæreværket må udelukkende udføres på et autoriseret værksted.

- Sørg altid for, at indstillingshåndtaget til klippehøjde er sikret/fastgjort med låsebolten.

Afmontering

- Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.
- Før skæreværkets hjul til den højeste position.
- Sænk skæreværket til dets nederste position. Før låsebolten udefra til højre over grebet til indstilling af klippehøjde i hulpositionen "Q", og fastgør den i denne stilling ved at dreje nedad. Grebet til indstilling af klippehøjde findes under låsebolten og er dermed sikret og fastgjort i denne position.
- Fjern kileremmen  **[1]** fra PTO-koblingen (motorremskive)  **[2]**. Træk derved den venstre eller højre side af kileremmen bagud og derefter nedad, mens motorremskiven drejes i modsat retning med hånden.

**Bemærk!**

Arbejd forsigtigt, så fingrene ikke kommer i klemme.

- Træk spiletten på højre og venstre side af bagerste skæreværksophængning **U** [3] ud **U** [1] for at adskille skæreværket fra ophængningen. Hold samtidig fast på skæreværket, så det ikke falder ned på jorden.
- Skub skæreværket fremad for at adskille det fra den forreste ophængning **U** [2].
- Stil grebet til indstilling af klippehøjde opad i den højeste klippestilling.
- Før låsebolten til den øverste klippestilling, og lad grebet til indstilling af klippehøjde derover gå i indgreb på låsebolten.
- Træk skæreværket ud under maskinen.

Montage

- Udfør trinnene fra afsnittet "Afmontning" i omvendt rækkefølge ved genmontering af skæreværket.

**Bemærk!**

Kontrollér efter monteringen, at kileremmen er sat rigtigt på og ikke er snoet **X**.

Indstilling af skæreværket **N**

- Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.

**Bemærk!**

Kontrollér maskinens dæktryk, inden skæreværket justeres.

Hvis det synes at skæreværket klipper ujævnt, kan det indstilles i siden.

Indstilling af sideværts skæreværksniveau **N a**

- Før skæreværket til den midterste højdeposition.
- Drej de ydre skæreknive forsigtigt på tværs af kørselsretningen.
- Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden).

Afstanden skal være ens. Du kan evt. indstille det korrekte niveau på følgende måde. Udfør indstillingen på skæreværkets indstillingssegment **[1]**:

- Løsn kontramøtrikken **[2]**.
- Niveauet indstilles ved at dreje indstillingsmøtrikken **[3]**.
- Fastgør kontramøtrikken igen.

Indstilling af skæreværksniveauet forfra og bagud **N b****Bemærk!**

Kontrollér først skæreværksniveauet sideværts.

- Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.
- Før skæreværket til den midterste højdeposition.
- Drej de ydre skæreknive forsigtigt parallelt med kørselsretningen.
- Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden).

Knivenden skal foran være ca. 6-9 mm dybere end bagtil. Justér evt. forreste holdebjøle **[1]** på følgende måde:

- Løsn begge møtrikker **[3]** mod urets retning.
- Niveauet indstilles ved at dreje begge indstillingsmøtrikker **[2]** lige meget.
- Spænd begge møtrikker **[3]** fast i urets retning.

Opbevaring**OBS!**

Materialeskader på maskinen

- Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.
- Beskyt maskinen mod rust ved opbevaring i en længere periode.
- Beskyt maskinen mod frost.

- Rengør maskinen og græsfanget.
- Tør alle metaldele over med en oliefugtet klud, eller sprøjt dem ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
- Oplad batteriet.
- Afmonter batteriet ved længere tid opbevaring (f.eks. om vinteren).
- Oplad batteriet hver 6-8 uge ved længere tid opbevaring samt før fornyet montering.
- Aftap brændstof, og stillelæg motoren – se motormanualen.
- Kontrollér dæktrykket.

Transport**Bemærk!**

Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Korte strækninger

- Slå skæreværket fra, før du kører med maskinen.
- Før De kører, skal skæreværket stilles i højeste position hhv. i transportstilling „T“.
- Kør kun korte strækninger med maskinen ved skift af stedet, hvor den skal benyttes.

Lange strækninger

⚠ ADVARSEL!



Fare som følge af ustabile og ikke-sikrede ramper

- Fare for svære personskader og materielle skader
- Hvis du kører med maskinen på en anhænger eller lastvogn, skal du først sikre, at rampen er stabil og fastgjort.

⚠ ADVARSEL!



Fare som følge af utilstrækkelig fastgørelse

- Turbulens under transport
- Når du kører med maskinen på en anhænger eller lastbil, skal den fastgøres og sikres tilstrækkeligt.

OBS!

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof

- Transportér ikke maskinen i vippet stilling.

- ➔ Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.
- ➔ Skub maskinen manuelt op på/ned fra transportkøretøjet. Træk begge gearlåsehåndtag **P** tilbage, og tryk dem nedad i udsparringen.
- ➔ Aktivér altid parkeringsbremsen, og beskyt maskinen mod at glide.

Afhjælpning af fejl

⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser eller materielle skader

- Kontakt i tvivlstilfælde altid et specialværksted.
- Sluk maskinen før enhver kontrol eller før arbejde på skæreknivene.
- Beskyt dig selv mod kvæstelser ved før ethvert arbejde på maskinen, at
 - standse motoren,
 - trække tændingsnøglen ud,
 - aktivere parkeringsbremsen,
 - Vente, til alle bevægelige dele står helt stille,
 - Vente, til motoren er afkølet,
 - trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Sæt dig på førersædet, og slå parkeringsbremsen til. Sluk PTO.
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Slut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (–)-polen på batteriet.
Starteren vil ikke drejes.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollér, og oplad batteriet. Udskift evt. batteriet.
	Sikring udløst.	Udskift sikringen. Hvis sikringen udløses igen, skal du søge efter årsagen (oftest kortslutning).
	Massekabel mellem motor og ramme sidder løst.	Tilslut stelkablet.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Choker og gashåndtag står forkert.	Aktivér chokeren. Sæt gashåndtaget på  .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Påfyld brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret (se motormanualen).
	Ingen tændingsgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget olie i motoren.	Stands straks maskinen. Kontrollér oliestanden.
	Motor defekt.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at efterse motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at udskifte defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Indstil til en lavere kørehastighed.
	Skærekniv uskarp.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kileremmen.

Information om motoren

Motorproducenten er ansvarlig for alle motorrelaterede problemer med hensyn til kapacitet, kapacitetsmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

Garanti

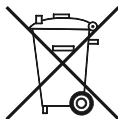
I alle lande gælder de af vores virksomhed eller importøren udgivne garantibestemmelser. Fejl på maskinen reparerer gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Ved garantiforespørgsler skal du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste afdeling.

CE-overensstemmelseserklæring



Du finder yderligere oplysninger om maskinen på den særskilt medfølgende CE-overensstemmelseserklæring, der er en del af denne betjeningsvejledning.

Miljøvenlig bortskaffelse



Eventuelle emballagerester, gammelt udstyr mv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

Innhold

Symbolenes betydning	182
For din sikkerhet	183
Sikkerhetsinstrukser	184
Riktig bruk	187
Typeskilt	187
Sikkerhetsinnretninger	187
Montering	188
Betjeningselementer	189
Igangsetting	189
Bruk	190
Kombinasjonsindikasjon (alt etter modell, ekstraustyr)	194
Vedlikehold	195
Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket	198
Lagring	199
Transport	199
Feilretting	200
Informasjon om motoren	201
Garanti	201
CE-samsvarserklæring	201
Miljøvennlig avfallsbehandling	201

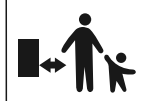
Symbolenes betydning



Advarsel!
Les bruksanvisningen før montering
og igangsetting.

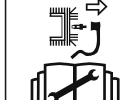
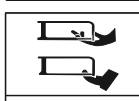


Forsiktig! Personer i nærheten
Hold utenforstående borte fra fareom-
rådet.



Advarsel! Roterende kniver

Fare for skade på grunn av roterende
kniver eller deler.
Hender og føtter må holdes borte fra
roterende delene. Hender og føtter må
holdes borte fra klippeenheten.



Fare! Utilsiktet innkobling

Ta av tennpluggkontakten før arbeider
på maskinen. Hender og føtter må hol-
des borte fra roterende delene.



Forsiktig! Gjenstander som slynges ut

Gjenstander kan fanges av apparatet
og slynges ut.



Advarsel! Fare for velt

Ikke bruk maskinen i bakker med en stig-
ning på mer enn 15°/26 %.



Advarsel!

Maskinene med gressoppsamlings-
innretning som opsjon må kun brukes
sammen med påmontert utjevningsvekt
framme.



Fare! Eksplosjonsfare



Advarsel! Fare for etsning på grunn av batterisyre



Forsiktig!

Bruk vernebriller.

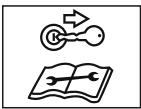


Fare! Bruk av åpen ild, gnister og flammer samt røyking forbudt!



Obs!

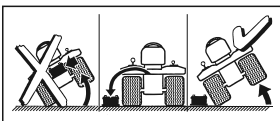
Kast ikke gamle batterier i
husholdningsavfallet.

**Fare! Utilsiktet innkobling**

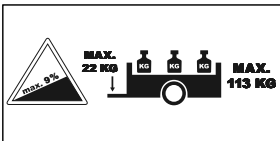
Ta ut tenningsnøkkelen før arbeider på maskinen. Ta hensyn til henvisningene i denne veiledningen.

**Obs!**

Gå ikke av klippeenheten.

**Advarsel! Varm overflate****Forsiktig!**

Ta ut batteriet før du vipper maskinen.

**Advarsel!**

Ved tilhengerdrift må følgende maksimale verdier ikke overskrides:

maks. skråning i bakker: 9 %
maks. støttelast på tilhengerfestet: 22 kg
maks. tilhengerlast (tilhenger og last): 113 kg

**Advarsel!**

Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller låsedel til bioklipping.

**Advarsel!**

Brannfare pga. varmt eksosrør eller varme deler. Klipp ikke over tørre løvansamlinger. Du skal heller ikke parkere over slike steder.

**Advarsel! Fare for velt**

Driv maskinen bare med oppsvingt og sikret veltebøyler under bruk av sikkerhetsbelte.

**Advarsel!**

Ved nedfelt veltebøyler skal du ikke bruke sikkerhetsbeltet.

**Advarsel! Strukturelle skader på sikkerhetsbøylen**

På sikkerhetsbøylen må det ikke bores huller eller utføres sveisearbeider.

**Instruks**

Hold alltid disse symbolene i lesbar tilstand. Erstatt skadde eller uleselige symboler.

For din sikkerhet**Farenivåer for advarslene**

I denne bruksanvisningen benyttes følgende farenivåer for å beskrive mulige faresituasjoner:

FARE!

Den farlige situasjonen er nært forestående og kan medføre lette personskader og helt til død hvis tiltakene ikke følges.

ADVARSEL!

En farlig situasjon kan inntreffe og kan medføre alvorlige personskader og død hvis tiltakene ikke blir fulgt.

FORSIKTIG !

Den farlige situasjonen kan inntreffe og kan medføre lette personskader hvis tiltakene ikke følges.

Obs!

Det kan oppstå en potensielt skadelig situasjon som hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader.

Oppbygging av sikkerhetsinstrukser**FARE!**

Faretype og -kilde!

➔ Følger ved neglisjering

➤ Tiltak for å avverge fare

Sikkerhetsinstrukser



Før bruk må du lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og alltid følge instruksene i den. Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk og for neste eier.

- ➔ Før første igangsetting må man lese sikkerhetsinstruksene!
- Hvis man ikke tar hensyn til driftsveiledningen og sikkerhetsinstruksene kan det oppstå skader på apparatet og farer for den som betjener maskinen og andre personer.
- ➔ Gjør deg kjent med alle betjeningselementene og riktig bruk.
- ➔ Alle som er involvert i å starte, betjene og vedlikeholde apparatet, må være kvalifisert til dette.

Forbud mot å foreta endringer selv

Det er forbudt å foreta endringer på apparatet eller lage tilleggsapparater av dem. Slike endringer kan føre til personskader eller feilfunksjoner.

- ➔ Reparasjoner av apparatet må bare gjennomføres av godkjente og opplærte personer. Bruk alltid originale reservedeler. Slik sikrer du at apparatet forblir sikkert i bruk.

Informasjonssymboler i denne bruksanvisningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg slik at du kan bruke veiledningen og apparatet på en rask og sikker måte.



Instruks

Informasjoner angående den mest effektive eller mest praktiske bruken av apparatet.

➔ Handlingsskritt

Oppfordrer deg til å gjøre noe.

✓ Handlingsresultat

Her finner du resultatet av en rekke av handlingsskritt.

[1] Posisjonsnummer

Posisjonsnumrene er merket med [] i teksten.

A Illustrasjonsmerking

Illustrasjoner er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

① Handlingsskrittnummer

Den definerte rekkefølgen til handlingsskrittene er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

Beskyttelse av deg selv og andre

- Av sikkerhetsgrunner må barn og andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen, ikke bruke utstyret.
- Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen eller utføre andre arbeider på den, som f.eks. vedlikehold, rengjøring, innstilling. Lokale forskrifter kan fastsette aldersgrensen for brukere.
- Personer som bruker maskinen, må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).
- Bruk ikke maskinen uten tilstrekkelig opplæring eller hvis du er trett eller syk.
- Vær forsiktig, og grip ikke inn i klippeknivene.
- Tenk på at brukeren er ansvarlig for ulykker som rammer andre personer eller deres eiendeler.
- Denne maskinen kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap når de er under oppsyn eller hvis de har fått opplæring med hensyn til sikker bruk av maskinen og har forstått farene som er forbundet med dette.
- Ta ikke maskinen i bruk når det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i umiddelbar nærhet.
- Sørg for at barn ikke leker med maskinen.
- Avbryt arbeidet hvis du merker at personer (spesielt barn) eller husdyr er i nærheten.
- Bruk alltid kraftige sko og lange bukser samt videre nødvendig verneutstyr (vernebriller, vernehjelm, hørselsvern, arbeidshansker etc.). Hvis man bruker personlig verneutstyr, reduseres faren for skader. Unngå bruk av løse klesplagg eller klær med hengende snorer og belter. Arbeid uten hørselsvern kan føre til hørseltap.

Før bruk

- Før arbeidet startes, gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene samt deres funksjoner.
- Kontroller om alle festelementene (mutre, bolter og skruer etc.) sitter fast for å sikre at maskinen drives sikkert.
- Bruk maskinen kun i teknisk lytefri tilstand. Du må aldri forandre på motorinnstillinger som er innstilt fra fabrikk. Få skader reparert av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på maskinen. Et verktøy som befinner seg i området til den roterende klippeenheten, kan føre til skader.

Sikkerhetsinstrukser

- **Bruk aldri en maskin med defekte, skadete eller manglende sikkerhets- / verneinnretninger.** Sikkerhets-/verneinnretningene er en del av maskinen, og brukes til din beskyttelse, og må alltid holdes funksjonsdyktige. Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhets-/verneinnretningene, eller omgå eller fjerne funksjonene. Få skadete sikkerhets-/verneinnretninger reparert eller skiftet ut av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Kontroller utkastklaffen for skader og riktig feste.**
- **Før klippingen må du forsikre deg om at det ikke befinner seg grener, steiner, ståltråd o.l. på plenen, og du må tenke på dette under hele klippeprosessen.** Gjenstander kan bli fanget opp og slynget rundt av maskinen.
- **Kontroller (visuell kontroll) om klippeknivene og festemidlene er sløve, skadete eller deformert.**
- **Koble til tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig.** Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt samt fulle gressoppsamlere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Ved bruk

- **Det må ikke klippes plenflater som har en gresshøyde på mer enn 25 cm.**
- **Klipp alltid forsiktig.** Reduser hastigheten før du tar en sving.
- **Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan lage gnister som kan antenne støvet eller dampene. Unngå åpen ild samt gnistdannelse, og ikke røk.
- **Vær særlig forsiktig når du klipper eller kjører bakover.** For å unngå ulykker kjør langsomt, og se bakover langs bakken når du rygger.
- **Juster klippehøyden bare ved avslått motor og stillestående klippeverktøy.**
- **Åpne utkastklaffen aldri mens motoren går.**
- **Kjør aldri med innkoblet klippeverk over grus eller gangveier.** Det er fare for steinsprut!
- **Klipp ikke over høyvokst, tørt gress (f.eks. villgress) eller over tørre løvansamlinger.** Sett ikke maskinen fra deg på tørt gress eller løv. Brannfare ved kontakt med varmt eksosrør og når tørt gress eller løv samler seg på det varme klippeverket.
- **Vær forsiktig med trafikken ved arbeider på gater eller ved kryssing av en gate.** Maskinen er ikke beregnet på bruk på offentlige gater.
- **Aldri tøm gressoppsamlerinnretningen når klippeenheten er i gang.** Ved tømning av gressoppsamlerinnretningen kan enten du eller andre personer bli skadet på grunn av klippegods eller gjenstander som blir slengt ut.
- **Vær særlig forsiktig ved åpning og lukking av gressoppsamlingsinnretningen – det er fare for å bli klemt.**
- **Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker, grøfter eller under trær, ved busker og hekker.**
- **Dersom et fremmedlegeme (f.eks. en stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart.** Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Eventuelt tar du den med til et fagverksted.
- **Ikke bruk maskinen uten at skjæreverket er satt på.** Den derav forandrete fordelingen av likevekten kan føre til at maskinen velter.
- **Still deg aldri foran gressutkaståpninger.**
- **Slå motoren av og trekk av tenningsnøkkelen før du løsner blokkeringen eller fjerner tilstoppingen i utkaståpningen.**
- **Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk.** Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.
- **Kontroller at veltebøylen står låst og sikret i oppreist / loddrett posisjon.** Du må aldri kjøre ut veltebeskyttelse. Veltebeskyttelsen skaper en sikkerhetssone, og beskytter brukeren mot kvestelser, brudd og alvorlige og dødelige skader når maskinen velter eller faller ned.
- **Kontroller gjennomkjøringshøyder før du kjører under dypt hengende grener, ledninger, døråpninger, osv.** Brukeren og/eller veltebøylen kan treffes. Dette kan føre til alvorlige skader, og / eller maskinen kan velte. Veltebøylen må bare felles ned til transport og lagring.
- **Veltebøylen må alltid låses og sikres også i nedfelt stilling med respektive bolter og splinter.**

Klipping i bratt terreng

- **Ikke klipp eller kjør i heng som har en helling på over 15°/26 %.**
- **Kjør alltid på tvers av bakker og aldri rett opp eller ned bakken.** Maskinen må ikke snus i bakker. Arbeid i bakker er farlig. Maskinen kan vippe eller skli. Dersom ikke noe annet er mulig, må du ved snuing i bakker gjøre dette langsomt og forsiktig nedoverbakken.

Sikkerhetsinstrukser

- **Forsøk ikke å stabilisere maskinen ved å bruke føttene på bakken.**
 - **Kjør mest mulig rolig i bakker, og brems forsiktig.** Når du kjører ned en bakke, la motoren være innkoblet og kjør langsomt. Vær særlig forsiktig når du skifter retning.
 - **I bakker med en skråning på mere enn 9 % må du ikke bruke tunge påheng, som f.eks. gressoppsamlerinnretning, transporttilhenger eller plenvalse.**
 - **Ved tilhengerdrift eller annet påheng på hengerfestet må følgende maksimale verdier ikke overskrides:**
 - Max. helling i bakker 9%
 - Max. støttelast på tilhengerkoplingen 22 kg
 - Maks. tilhengerlast (tilhenger og last) 113 kg
- Etter bruk**
- ➔ **Når du forlater setet til maskinen, slå alltid av motoren.** Trekk alltid tenningsnøkkelen ut, og sett på parkeringsbremsen.
 - **Påse at ventilasjonsåpningene er fri for smuss.**
 - **La motoren først kjøle av før maskinen settes til lagring.**
- Før alle arbeider på maskinen**
- **Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å**
 - slå av motoren
 - trekke ut tenningsnøkkelen
 - ha på parkeringsbremsen
 - Vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
 - Vente til motoren er avkjølt
 - trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres
- Generelle sikkerhetsinstrukser**
- **La aldri motoren kjøre i bygninger eller i dårlig luftede områder.** Livsfare på grunn av kullstoffmonoksidforgiftning!
 - **Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.** Bruk derfor alltid originale deler/tilbehør, eller deler/tilbehør som er anbefalt av produsenten. Følg alltid medfølgende monteringsanvisning ved utskiftning. Bruk av reservedeler eller tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, kan innebære et betydelig sikkerhetsproblem.
 - **Få reparasjoner utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.**
 - **Ikke ta med passasjerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkjent for persontransport.
 - **Maskinen er beregnet på bruk til pleie av gress- og plenflater til private bolighus.** På grunn av fysisk fare for brukeren eller andre personer må maskinen ikke brukes til andre formål enn det angitte.
 - **Ved lekkasjer av hydraulikkvæsker kan det oppstå alvorlige skader. Forsøk aldri å tette lekkasjer med hendene!** Bruk et stykke papir eller papp til dette. Bruk hansker og vernebriller når du kontrollerer for lekkasjer. Hvis væsken trenger inn under huden, må du straks oppsøke lege. Utfør aldri kontroller av hydraulikksystemet når dette står under trykk! Arbeider på hydraulikksystemet må alltid foretas av et fagverksted.
 - **Bruk maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig belysning.** Hold alltid arbeidsområdet rent og godt opplyst.
 - **Få alltid alle vedlikeholdsarbeider utført tidsriktig for å holde maskinen i en sikker driftstilstand.** Manglende eller ikke-sakkyndig vedlikehold kan føre til skader på maskinen og dermed også til skader på personer.
 - **Eksosrør og motor blir varme, og kan forårsake forbrenninger.** Ikke ta på dem!
 - **Bruk maskinen kun under tørre værforhold.** Hold maskinen borte fra regn eller væte. I fuktig gress kan maskinen skli på grunn av mindre bakkekontakt.
 - **Bruk ikke maskinen i regn eller tordenvær.**
 - **Bruk maskinen bare med oppsvingt, sikret veltebøyle under bruk av sikkerhetsbelte.**
 - **Håndter drivstoffet forsiktig. Drivstoff- og bensindamper er eksplosive, og drivstoff er meget lett antennelig.** Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri. Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere). Få skadete eksosrør, drivstofftank eller tanklokk skiftet ut.
 - **Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over.** Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet, og vent til drivstoffdampene er dampet bort.
 - **For å unngå brannfare hold motor, eksosrør, batteriet, drivstofftanken og hydraulikkdelene frie for gress og olje som renner ut.**
 - **Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken.**

Riktig bruk

Denne maskinen er beregnet for bruk

- som gressklippertraktor for klipping av gressflater rundt hus- og fritidshage,
- med tilbehør som er uttrykkelig godkjent for denne gressklippertraktoren
- i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

All annen bruk regnes som feilaktig bruk.

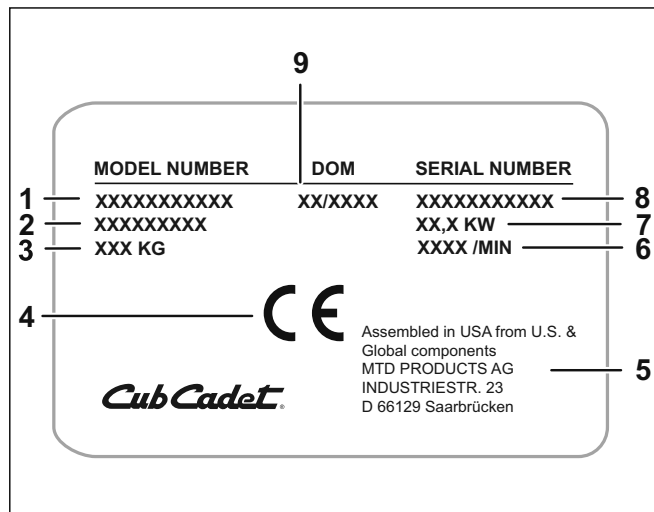
Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for skader overfor tredjepart og deres eiendom.

Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.

Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Typeskilt

Du finner merkeskiltet under/foran førersetet.



Oppbygging

- 1 Modellnummer
- 2 Modellnavn
- 3 Vekt
- 4 CE-merking
- 5 Produsent
- 6 Motorturtall i min⁻¹
- 7 Ytelse
- 8 Serienummer
- 9 Konstruksjonsår

Sikkerhetsinnretninger

Veltebøyle [B] og sikkerhetsbelte [W]

ADVARSEL!



Fare for velt

- Bruk aldri maskinen uten veltebøyle.
- Driv ikke maskinen med nedfelt veltebøyle.
- Ha alltid på sikkerhetsbeltet ved oppsvingt veltebøyle.
- Veltebøylen må alltid låses og sikres også i oppsvingt, loddrett stilling med respektive bolter og splinter.
- Bruk ikke sikkerhetsbeltet ved nedfelt veltebøyle.
- Få veltebøylen og sikkerhetsbeltet kontrollert eller eventuelt skiftet ut av et fagverksted i tilfelle en skade eller ulykke. Du må ikke selv foreta reparasjonene.

Maskinen er utstyrt med en veltebøyle og sikkerhetsbelte. Sammen gir de en optimal beskyttelse av føreren.

Utkastklaff [A]

FORSIKTIG !



Kontakt med klippekniven og gjenstander som slynges ut

➤ Fare for skade

- Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når

- føreren har tatt plass på setet
- skjæreverket er slått av, dvs.: PTO-bryteren eller PTO-spaken står i stillingen "O/av/off" (PTO = Power-Take-Off)
- begge kjørespakene befinner seg i ytre utsparing av nøytral stilling. Instruks: I denne posisjonen blir parkeringsbremsen aktivert samtidig (parkeringsstilling).

Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet ved innkoblet klippeverk (PTO), uavhengig om han betjent parkeringsbremsen først eller ikke. Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet, uten å ha betjent parkeringsbremsen først.



Instruks

Parkeringsbremsen er innkoblet når begge kjørespakene befinner seg i ytre utsparring av nøytral stilling.

Blinklys

Blinklysene på maskinen (f.eks. venstre, høyre) gjelder alltid i forhold til kjøring forover.

Montering



Instruks

For å kunne bevege maskinen for hånd må utløsningsspaken for drevene stå i den tilsvarende stillingen. Se avsnittet "Drift – slepe maskin" for dette.

Innrette veltebøylen B c

Veltebøylen er nedfelt av transportgrunner.

- Fjern splintene fra sikringsboltene ①.
- Trekk ut sikringsboltene ②.
- Rett veltebøylen helt opp ③.
- Stikk sikringsboltene gjennom hullene ④.
- Sikre boltene med splintene ⑤.

Montere kjørespak B b

- Løsne klemskruen på høyre kjørespak ①.
- Innrett kjørespaken på ②, slik at den står loddrett.
- Skru fast klemskruen ③ for å feste kjørespaken i denne posisjonen.
- Gjenta disse monteringsstrinnene på venstre kjørespak.



Instruks

Begge kjørespakene skal monteres i samme loddrette posisjon.

Montering av utkastklaffen på skjæreverket B d

- Skruene [1] og mutrene [2] fjernes på utkaståpningen til skjæreverket.
- Utkastklaffen [3] festes med skruene [1] og mutrene [2] til utkaståpningen.

Montering av tilhengerfestet (opsjon) (alt etter modell) B e

- Fjern tilhengerfestet [1] med skruer [2] og mutrer [3] fjernes på bakveggen [4] til maskinen.
- Drei tilhengerfestet horisontalt 180°.
- Fest tilhengerfestet [1] med skruer [2] og mutrer [3] på bakveggen [4] til maskinen.

Ta batteriet i bruk

⚠ FARE!



Brannfare, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gasser fra batterisyren

- Batterisyre virker korroderende. Rengjør straks alle maskindelene som har vært utsatt for sprut av batterisyre.
- Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte.
- Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom.
- Det er mulig med kortslutning under arbeider med batteriet. Ikke legg noen verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.

⚠ FARE!



Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

- Bruk vernebrille og vernehansker.
- Unngå hudkontakt med batterisyren.
- Hvis du får batterisyren i ansiktet eller den spruter i øynene, vask umiddelbart med kaldt vann og oppsøk lege.
- Hvis du svelger batterisyre, drikk store mengder vann og oppsøk lege.
- Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde.
- Vipp aldri batteriet, batterisyren kan da renne ut.
- Lever batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.

Obs!

- Ta hensyn til monteringsrekkefølgen når batteriet blir klemmt på og av.
- Batteri må bare tas i bruk med montert batteripoldeksel (enten som dekselplate på plusspol eller som komplett batterideksel, alt etter utførelse).

**Instruks***Batteriet befinner seg under fører sete.*

Batteriet er fylt med batterisyre, og er forseglet fra fabrikken.

Innsetting B a

- Klem først på den røde kabelen (+/plusspol) ❶.
- Klem deretter på den svarte kabelen (-/minuspol) ❷.
- Monter batteripoldekslet.

Ta ut

- Demonter batteripoldekslet.
- Ta først av den svarte kabelen (-/minuspol).
- Deretter tar du av den røde kabelen (+/plusspol).

Opplading av batteriet**ADVARSEL!**

Elektrolyttvæske kan renne ut, også fra et forseglet batteri.

- ➔ Fare for skader og brannfare
- Unngå at batteriet vippes.

- Lad batteriet før første gangs bruk i én til to timer med et ladeapparat for 12 V-batterier (maksimal ladestrøm 6 Ampere).
- Trekk ut ladeapparatets støpsel etter lading.
- Ta deretter av klemmene på batteriet (se også bruksanvisningen til ladeapparatet).

Obs!

- Følg henvisningene i betjeningsveiledningen for ladeapparatet.

Betjeningsselementer**Oversikt A**

- 1 Spak for innstilling av klippehøyden
- 2 Klemskrue for kjørespakjustering
- 3 Høyre kjørespak
- 4 Gasspak / choke *
- 5 Choke *
- 6 Kombinasjonsindikasjon *
- 7 PTO bryter
- 8 Lysbryter *
- 9 Tenningslås
- 10 12 volt-tilbehørskontakt *
- 11 Bryter for alternativ gressoppsamlerinnretning *
- 12 Bensinkran
- 13 Drivstofftank
- 14 Nivåindikator for tankinnhold *
- 15 Utløsningsspak for drevene
- 16 Tilhengerkobling *
- 17 Boksholder
- 18 Sikkerhetsbelte
- 19 Venstre kjørespak
- 20 Spak for innstilling av setet

(* Alt etter modell)

**Instruks**

Veltebøyle er ikke avbildet for bedre oversikt.

Igangsetting**Før bruk****Kontroller**

- alle verneinnretninger
- nivået på motoroljen (se motorhåndboken)
- fylleenivået i tanken
- trykket i dekkene
- Sideforkledning, påsatte maskiner, området for luftfilteret for smuss og rester av klippet gress

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå**Instruks**

Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontroller dette og fyll på om nødvendig.

- Fyll på blyfri bensin.
- Fyll drivstofftanken maksimalt til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
- Lukk drivstofftanken godt igjen.
- Kontroller oljenivået. Oljenivået må ligge mellom "Full/Max"- og "Add/Min"-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene

- Kontroller trykket i dekkene på alle hjulene. Korrigér etter behov (for maks. trykk i dekkene se på randen av dekkene).

Innstilling av førerasetet **Z** (alt etter utførelsen og modell)



Instruks

Alt etter utførelse har maskinen et justerbart sete med innebygd tilstedeværelsessensor samt opprullbart setebelte.

Justere lengderetning **Z a**

- Ta plass på førerasetet.
- Trykk innstillingsspaken til venstre og hold den **1**.
- Sett setet i ønsket stilling **2** og slipp innstillings-spaken **3**.



Merknad

Når du slipper innstillingsspaken, vær oppmerksom på riktig låsing.

Innstilling av armlener **Z b**

- Still inn armlene ovenfra **1**.
- Sett innstillingssegmentet i ønsket posisjon **2**:
 - 0 = laveste posisjon
 - 3 = høyeste posisjon
- Still inn armlene nedenfra.

Innstilling av førervekt

Innstillingsmekanismen for det vektavhengige seteoppheng gjør en tilpasning av vekten til føreren på mellom 56 - 125 kg.

Øke setehardhet/bæreevne **Z c**

- Drei dreieknappen med urviseren til høyre til ønsket setehardhet nås **1**.

Redusere setehardhet/bæreevne **Z c**

- Drei dreieknappen mot urviseren til venstre til ønsket setehardhet nås **1**.

Innstilling av kjørespaken **V**

Kjørespakene kan avhengig av behov stilles hhv. høyere eller lavere på lengdesiden.

Høydejustering **V a**:

- Fjern skruene og underleggsnivåene **[1]** **1**.
- Skyv kjørespaken **[2]** oppover eller nedover og fest kjørespaken med skruene og underlagsskivene **[1]** i det andre høydehullparet til holderen **[3]** **2**.

Lengdesidejustering **V b**:

- Løsne klemskruen **[1]** **1**.
- Beveg kjørespaken **[2]** fremover eller tilbake til ønsket stilling **2**.
- Trekk til klemskruen **[1]** igjen **3**.



Informasjon for innstilling av kjørespaken:

Begge spakene skal monteres i samme posisjon (høyde- og lengdestilling). Spakene skal stilles inn på følgende måte: I nøytral stilling, med hendene på styrespakene, skal operatørens overarmer være avslappet og omtrent vertikale, og underarmene omtrent vannrette.



Informasjon om kjørespakinnstilling i forbindelse med seteinnstillingen

I fullstendig fremoverposisjon skal ryggen til føreren holdes i kontakt med rygglenet, og kjørespaken skal ikke komme i kontakt med beina til operatøren.

I fullstendig bakoverposisjon skal kjørespaken ikke komme i kontakt med beina eller baksiden til operatøren.

Still inn setet på ønsket driftsposisjon.

Innstilling av hjulene på skjæreverket **K**

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6-12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverksstillingen. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. De brukes til å utjevne ujevnheter på bakken.

- Skift alltid ut skjæreverkets hjul på samme tid.



Instruks

Antall hjul på skjæreverket kan variere alt etter modell.

Bruk

Obs!

- Følg også henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.



Instruks

Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. forhør deg hos ansvarlige myndigheter).

Slå lyskaster på/av **J** (alt etter modell)

- For å slå lyskasterne på sett bryteren i "ON".
- For å slå lyskasterne av sett bryteren i "OFF".

Åpne bensinkranen **I**

Med bensinkranen kan du åpne og lukke drivstofftilførselen til den venstre og høyre drivstofftanken.

	Tilførselen av drivstoff for begge tankene er lukket
	Tilførselen av drivstoff for høyre tanken er åpen
	Tilførselen for drivstoff for venstre tanken er åpen

Sette på eller ta av parkeringsbremsen **L M**

- For å koble inn parkeringsbremsen (**P**) trykker du begge kjørespakene til nøytral stilling helt utover i utsparingen **M [A]**.
- For å koble ut parkeringsbremsen trekker du begge kjørespakene innover til nøytral stilling **[N] L a**.

Obs!

- Sett alltid parkeringsbremsen på før du forlater maskinen.

Innstilling av motorturtall **D**

Med gasspaken kan du stille inn motorturtallet trinnløst.

Hurtig motorturtall = 

Langsamt motorturtall = 

Start av motoren **C D E**



Instruks

Choken **E a brukes til å starte maskinen ved kald motor. Noen modeller har ingen choke, men motoren stiller seg automatisk inn på den respektive starten. Ta hensyn til spesielle henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.**

- Åpne bensinkranen (for den høyre eller venstre drivstofftanken).
- Ta plass på førersetet.
- Sett på parkeringsbremsen.
- Koble ut klippeenheten.
- Sett gasspaken i .
- **Ved kald motor** må choken trekkes hhv. gasspaken stilles på **N**.
- Vri tenningsnøkkelen **C**:
 - Stikk tenningsnøkkelen i tenningslåsen.
 - Sett tenningsnøkkelen i  til motoren starter.
 - Slipp tenningsnøkkelen.
 - Sett tenningsnøkkelen på .



Instruks

Et startforsøk skal vare maks. 5 sekunder. Før neste forsøk må du vente i 10 sekunder.

- Sett choken eller gasspaken langsomt tilbake til motoren går rolig.

Stopping av motoren **C D**

- Sett gasspaken i midtre gasstilling.
- La motoren gå i ca. 20 sekunder.
- Sett tenningsnøkkelen på .
- Trekk ut tenningsnøkkelen.
- Sett på parkeringsbremsen.

Kjøring **L**

⚠ ADVARSEL!



Fare ved brå start, plutselig stopp og kjøring med høy hastighet.

- Fare for ulykker
- Kjør langsomt, og brems forsiktig ned.
- Kjør ikke med for høy hastighet.
- Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
- Skift aldri kjøreretningen uten først å stoppe opp maskinen.
- Reduser alltid hastigheten ved kjøring i svinger, og tilpass hastighet til svingens radius (desto krappere sving, desto lavere hastighet).
- Juster aldri førerretet under kjøring.
- Bruk aldri maskinen uten veltebøyle eller uten klippeenhet.
- Driv ikke maskinen med nedfelt veltebøyle.
- Ha alltid på sikkerhetsbeltet ved oppsvingt veltebøyle.
- Bruk ikke sikkerhetsbeltet ved nedfelt veltebøyle.

Denne maskinen vender uten vendekrets. Ved vending tjener bakdekkene som dreiepunkt. En tradisjonell maskin kan ikke vende i sirkel, men har behov for en vendekrets.

På grunn av den lille kjøretøyslengden og evnen til å dreies om sin egen akse, er denne maskinen utmerket å manøvrere.

Denne maskinen har 2 styrespaker i stedet for ratt, og disse tjener til å styre og kjøre. Når styrespakene er stilt i maksimale posisjoner, dreies hjulene med hastigheten som er forhåndsvalgt med gasspaken. Styrespakenes stillinger mellom nøytral og maksimal forholder seg proporsjonalt til hastigheten som er forhåndsvalgt gjennom gasspaken.

For å gjøre deg kjent med betjeningen av maskinen (ca. 30 minutter) skal du sette maskinen i drift i flatt terreng uten tilskuere.

**Instruks**

Før du setter i gang å klippe med maskinen, må du gjøre deg kjent med den nye styringen på maskinen. Start maskinen og sett gasspaken i midtre posisjon (middels motorturtall) og la PTO-bryteren være utkoblet. Ved betjening av styrespaken beveger apparatet seg langsomt, og du kan gjøre deg fortrolig med styringen.

ADVARSEL!


- Hold alltid begge hender på kjørespakene.
- Slipp aldri kjørespakene under drift.
- Beveg alltid kjørespakene for hånd til nøytral stilling for å få maskinen til å hhv. kjøre langsommere og stoppe.
- Utfør alle bevegelser med kjørespakene langsomt. Rykkvise og brå bevegelse og for skarpe svinger kan føre til ukontrollerte bevegelser eller velting av maskinen og dermed alvorlige ulykker.
- Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
- Når maskinen trekker mot en side ved kjøring rett frem, eller maskinen ikke blir værende i nøytral stilling og beveger seg lett (krabber), koble ut maskinen, ikke bruk apparatet ytterligere og ta kontakt med et fagverksted.

**Instruks**

For å gjøre maskinen langsommere eller stoppe setter du begge styrespakene jevnt og langsomt til nøytral stilling [N] **L a.**

- ➔ Ta plass på førerasetet.
- ➔ Ha på sikkerhetsbeltet.
- ➔ Start motoren.
- ➔ Løsne parkeringsbremsen ved å trekke begge kjørespakene innover til nøytral stilling [N] **L a.**
- ➔ For å starte kjøringen betjener du kjørespakene som følger:

Kjøre rett fremover **L b**

- ➔ Trykk begge styrespakene jevnt forover. Jo lengre forover du trykker styrespakene, desto hurtigere kjører maskinen.

Svinge forover til venstre **L c**

- ➔ Trykk begge styrespakene forover, høyre styrespak noe videre enn venstre styrespak.

Svinge forover til høyre **L d**

- ➔ Trykk begge styrespakene forover, venstre styrespak noe videre enn høyre styrespak.

**Informasjon om kjøring i svinger**

Jo større avstanden mellom de to styrespakene er, desto skarpere kjøres svingen.

Kjøring rett bakover **L e**

- ➔ Trekk begge styrespakene jevnt bakover. Jo lengre bakover du trekker styrespakene, desto hurtigere kjører maskinen.

Svinge bakover til venstre **L f**

- ➔ Trekk begge styrespakene bakover, høyre styrespak noe videre enn venstre styrespak.

Svinge bakover til høyre **L g**

- ➔ Trekk begge styrespakene bakover, venstre styrespak noe videre enn høyre styrespak.

Svinge om egen akse til høyre «Zero Turn» (vending på stedet) **L h**

- ➔ For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling.
- ➔ Trykk venstre styrespak forover og trekk samtidig høyre styrespak bakover.

Svinge om egen akse til venstre «Zero Turn» (vending på stedet) **L i**

- ➔ For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling.
- ➔ Trykk høyre styrespak forover og trekk samtidig venstre styrespak bakover.

**Informasjon om utføring av Zero Turn**

Ved en «Zero Turn» dreier ett hjul fremover og det andre bakover. Hvis dette ikke gjennomføres riktig, kan det føre til skader på plenen.

Dreiling til høyre eller venstre «Pivot Turn»

- ➔ For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling.
- ➔ Skyv den ene styrespaken forover eller bakover avhengig av retning, mens den andre styrespaken står i nøytral stilling.

**Instruks**

Ved «Pivot Turn» dreies kun ett hjul. Det hjulet som ikke dreies, beveges da på stedet, og det kan føre til skader på plenen.

Utføring av en «Y-manøver»

Ved dårlige/lave traksjonsbetingelser går du frem på følgende måte:

Høyresvinging

- For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling.
- Trekk begge styrespakene langsomt og jevnt bakover, maks. til halv, maksimal ryggehastighet.
- Beveg langsomt kun venstre styrespak forover.
- For å stoppe dreiningen og kjøre videre forover beverger du høyre styrespak langsomt forover, inntil den er i samme posisjon som venstre styrespak.

Venstresvinging

- For å svinge til venstre utfører du fremgangsmåten for en høyresvinging på motsatt måte.

Bremse eller stoppe maskinen a

- For å stoppe maskinen setter du begge styrespakene i nøytral stilling **[N]**.

**Slå klippeenheten på eller av (alt etter modell) **

Med PTO bryteren blir skjæreverket slått på og av via en elektromekanisk kobling.

- For å slå på klippeenheten trekk ut PTO-bryteren .
- For å slå av klippeenheten trekk ut PTO-bryteren .

**→ Innstilling av klippehøyden **

- For å stille inn klippehøyden trykk på spaken for innstilling av klippehøyden **[3]**.

Transportstilling:

- Spaken er i den øverste posisjonen "T". Og i denne posisjonen er den låst.

Demonterings-/monteringsstilling på skjæreverket:

- Stikkbolten **[2]** er i låseposisjonen . Spaken for innstilling av snitthøyden finner du under stikkbolten, og er dermed sikret og festet i denne posisjonen.

Klippestilling:

- Stikkbolten **[2]** står i hullene med markeringene "1" til "4,5". Spaken for innstilling av snitthøyden er gått i lås på stikkbolten.

**Instruks**

Stikkbolten må dreies nedover etter at den er satt inn, slik at den ikke kan løsne fra stikkhullet av seg selv. I posisjonen "klippestilling" må stikkbolten alltid befinne seg under spaken for innstilling av snitthøyden og denne må alltid være korrekt smekket inn på stikkbolten.

**Instruks**

For klipping må "transportstillingen" og "demonterings-/monteringsstillingen" ikke brukes, da kileremmen på skjæreverket herved kan bli skadet.

- Trykk knappen **[1]** på spaken for innstilling av snitthøyden **①**, og spaken trekkes helt opp **②**, inntil den smekker inn i transportstillingen /"T".
- Snitthøyden må velges på forhånd ved å stikke bolten **[2]** inn i ett av hullene på rasterplaten **③**.

**Merknad**

Hvert hull sørger for en forskyving av skjæreverket med ca. 6,4 mm. Den minste snitthøyden er på ca. 3 cm og den største snitthøyden er på ca. 11 cm.

- Knappen **[1]** på spaken for innstilling av snitthøyden trykkes og spaken flyttes nedover i ønsket posisjon **①**.
- Slipp knappen **②**.
- ✓ Spaken for innstilling av snitthøyden låses i stikkbolten.

Klipping**⚠ FORSIKTIG !**

Gjenstander som slynges ut (klippet materiale, steiner etc.)

➔ Fare for skade

- Tøm gressoppsamlerinnretningen bare når klippeenheten er slått av.
- Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller gressoppsamlerinnretning.

Obs!

- Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart.
- Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Bruk maskinen ikke videre ved skader, og få den reparert på et fagverksted før neste bruk.
- Koble ikke inn klippeenheten i høyt gress.

**Instruks**

Maskinen tillater kjøring bakover med innkoblet klippeverk (bakoverdrift). Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk. Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.

For å klippe plenflaten optimalt klipp de første banene slik at gresset faller ned i midten på siden. La ikke gresset få vokse for langt, og klipp det ikke for kort.

Kjør i rette baner, ikke klipp med høy kjørehastighet, særlig ikke når maleren eller gressoppsamlingsinnretningen er montert.

- Ta plass på føreraset.
- Ha på sikkerhetsbeltet.
- Start motoren som angitt.
- Sett gasspaken i .
- Koble inn klippeenheten, og senk den ned.
- Løsne parkeringsbremsen ved å sette begge styrespakene i nøytral stilling.
- For å kjøre trykker du begge styrespakene langsomt og jevnt forover. Jo lengre forover du trykker styrespakene, desto hurtigere kjører maskinen.



Merknader om klipping

Vått gress må ikke klippes. Kjør langsomt med maksimalt motorturtall. Ved innstilling av klippehøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Det er nødvendig å tilpasse klippehøyden og kjørehastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset for å kunne samle det opp uten problemer i gressoppsamlingsinnretningen.



Merknader om klipping

Reduser kjørehastigheten og juster klippehøyden høyere ved blokkeringer.

Tips for pleie av gressplen

Klipping

Gressplen består av forskjellige gresstyper. Hvis du klipper gresset ofte, vokser mer gress som har sterke røtter og det dannes et fast jordlag under gresset. Hvis du klipper gresset sjeldent, utvikles det høytvoksende gress og andre viltvoksende planter (f.eks. kløver, tusenfryd ...).

Normal høyde på en gressplen ligger på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes 1/3 av hele høyden, altså ved 7–8 cm klippes det ned til normal høyde.

Gressplen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gresssteppen ellers blir skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien), må klippes i etapper til normal høyde.

Gressmaling med tilbehør (opsjon)

Gresset blir klippet i små stykker (ca. 1 cm) med malingen og det blir liggende igjen. Gressplen tilføres på den måten mange næringsstoffer.

- Be forhandler om aktuelt tilbehør for maling.



Instruks

Denne maskinen er konstruert for klipping av gressplen. Ikke klipp busker, ugress eller for høyt gress.

Ta hensyn til følgende henvisninger:

- Vått gress må ikke klippes og aldri mer enn maks. 2 cm.
- Klipp hele gresslengden.
- Kjør langsomt og med maksimalt motorturtall.
- Rengjør dekkelet på gressklipperen regelmessig.

Parkering av maskinen

- Hold i maskinen.
- Koble ut klippeenheten.
- Sett gasspaken i midtre stilling.
- Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
- Slå av motoren etter 20 sekunder.
- Sett på parkeringsbremsen.
- Lukk bensinkranen.
- Trekk ut tenningsnøkkelen.

Skyving av maskinen

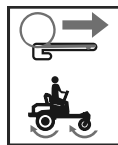


- Slå av motoren:
- Koble fra parkeringsbremsen.
- Trekk begge utløsningsspakene for drevene (i nærheten av venstre og høyre bakhjul) bakover, og trykk de ned i utsparingen.
- ✓ Du kan nå skyve maskinen.



Instruks

Slep aldri maskinen. Dette kan føre til alvorlige skader på drev.



- For å kjøre videre trekk begge utløsningsspakene ut av utsparingen og skyv dem forover.

Kombinasjonsindikasjon (alt etter modell, ekstrauststyr)



Instruks

Anvisningene foretas bare når motoren går.



Instruks

Dersom oljeskift og vedlikehold av luftfilteret forfaller på samme tidspunkt, lyser først indikasjonen for oljeskift, deretter indikasjonen for luftfilteret.

Kombinasjonsindikasjonen kan alt etter modell bestå av følgende elementer :

1 Oljetrykk	Når denne indikatorlampen lyser ved kjørende motor, slå motoren av med en gang og kontroller oljenivået. Oppsøk ev. et fagverksted.
2 Brems	Denne indikasjonslampen tennes når bremsepedalen ikke ble trykket ved motorstart hhv. når parkeringsbremsen ikke er satt på.
3 Skjæreverket (PTO)	Denne indikasjonslampen tennes når skjæreverket (PTO) ikke er avslått ved motorstart.
4 Ladeindikasjon for batteri	Denne indikasjonslampen lyser når motoren er i gang hvis batteriet ikke er tilstrekkelig oppladet. Oppsøk ev. et fagverksted.
5 Teller for driftstimer	Når tenningen slås på, blir batterispenningen vist i kort tid og veksler deretter om til indikasjon av driftstimer. Driftstimer vises i 1/10 timer. Driftstimene blir alltid tellet, med mindre tenningsnøkkelen står på "Stop" eller er fjernet.

**Instruks**

TIME betyr: De samlede driftstimene blir vist.

Type 1 a**Indikasjon for oljeskift**

CHG - OIL **Oljeskift**

→ Skift motoroljen omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

Type 2 b**Indikasjon for vedlikehold**

CHG - OIL - SOON - TIME **Oljeskift**

→ Skift motoroljen omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 50 driftstimer i en periode på 7 minutter.

LO - OIL - TIME

Oljenivå

Motoroljenivået er for lavt.

→ Slå motoren straks av, og kontroller motoroljenivået (se motorens bruksanvisning). Fyll på olje etter behov.

LO - BATT - TIME

Batterispenning

Når tenningsnøkkelen blir dreiet i stillingen , blir batterispenningen vist i kort tid, deretter vises de samlede driftstimene.

→ Lad batteriet opp så fort som mulig.
→ Få ev. ladesystemet kontrollert av et fagverksted for mulige skader.

CLN - AIR - FILTR - TIME

Vedlikehold av luftfilter

→ Utfør vedlikehold av luftfilteret omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Vedlikehold **ADVARSEL!**

Fare for person- eller materialskader.

- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Få utskiftning eller ettersliping av skjæreknivene bare utført på et fagverksted.
- Rengjør maskinen og alle påsatte deler og tilbehør etter hver drift.

Rengjøring av maskinen

Obs!

- Bruk **ikke** høytrykksvasker til rengjøring av maskinen.
- ➔ Still maskinen på et fast og jevnt underlag.
- ➔ Sett på parkeringsbremsen.
- ➔ Rengjør maskinen med en børste, en kost eller en fille.

Rengjøring av klippeenheten

⚠ FARE!



Skarpe, bevegelige skjæreverktøy

➔ Fare for skade

- Bruk vernehansker.
- Rengjør skjæreverktøyene forsiktig.
- Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

Obs!

- Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret.
- ➔ Motorskade
 - Ikke vipp maskinen mer enn 30°.

- ➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
- ➔ Rengjør klippekassen med en børste, en kost eller en fille.

Skjæreverk med rengjøringsdyse (opsjon)

Rengjøring

- ➔ Still maskinen på et rent, fast og jevnt underlag.
- ➔ Sett på parkeringsbremsen.
- ➔ Fest en vannslange med vanlig hurtigkobling på rengjøringsdysen.
- ➔ Start motoren.
- ➔ Senk klippeverket ned og koble det inn.
- ➔ La motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
- ➔ Slå motoren og klippeverket av.



Instruks

Gjenta trinnene for den andre rengjøringsdysen hvis aktuelt.

Tørke

- ➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
- ➔ Start motoren, og koble inn klippeverket.
- ➔ For å tørke klippeverket la motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
- ➔ Slå motoren og klippeverket av.

Vedlikehold av maskinen

- ➔ Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken.
- ➔ La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes ved slutten av sesongen av et fagverksted.



Instruks

Ved oljeskift lever den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.



Instruks

Lever brukte batterier inn til forhandleren eller til et avfallsfirma. Ta ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av startkabel

⚠ FARE!



Fare for eksplosjon / kortslutningsfare

- Et defekt eller frosset batteri må aldri brokoples med en startkabel.
- Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

- ➔ Klem den røde startkabelen på plusspolen (+) til det utladde batteriet og til plusspolen (+) på giverbatteriet.
- ➔ Svart startkabel klemmes først på minuspolen (-) på giverbatteriet.
- ➔ Den andre klemmen klemmes på rammen i nærheten av motorblokken på maskinen, så langt borte fra batteriet som mulig.



Instruks

Dersom giverbatteriet står i et kjøretøy, må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpeprosessen.

- ➔ Start maskinen.
- ➔ Sett på parkeringsbremsen.
- ➔ Startkablene tas av i motsatt rekkefølge.

Lufttrykk i dekkene

⚠ ADVARSEL!



Økning av trykket i dekkene

- ➔ Fare for ulykker og skader på maskinen
- Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides.

- Kontroller trykket i dekkene. Korrigjer etter behov.

**Instruks**

For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Kontroller trykket i dekkene før kjøring.

Etter 5 driftstimer

- Utfør det første motoroljeskiftet (se motorhåndboken for intervaller).
- Bruk hurtigtappingen for oljen (tilbehør) for å tappe av oljen **Q**.

**Instruks**

Bruk en egnet oppsamlingsbeholder når du taper av oljen.

Etter 10 driftstimer

- Rengjør batteripolene og batteriklemmene.

Etter 25 driftstimer

- Smør hjullagre og aksler på framhjulene/skjære-
verkhjulene på smøreniplene med fett av typen 251H EP **Y**.
- Smør alle knivaksler, spennruller og spennrulle-
holdere på smøreniplene med fett av typen 251H EP.

**Instruks**

La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

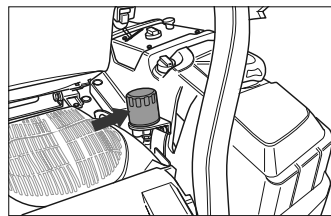
- Få smuss og gressrester under kilereimdekslet på klippeverket fjernet på et fagverksted.

**Instruks**

Når du klipper i høyt og tørt gress, rengjør maskinen i korte avstander.

Etter 50 timer

- Få smuss og rester av gress fjernet fra drevet på et fagverksted.
- Få drivreimer, knivaksler og spennruller kontrollert av et fagverksted for slitasje og skader.

**Informasjon om motoroljefilter**

Avhengig av utførelse befinner motoroljefilteret seg ikke direkte på motoren, men til høyre ved siden av motoren på maskinrammen.

Få oljefilterutskiftning utført av et fagverksted iht. vedlikeholdsintervallene (se motorhåndboken).

Etter behov**Opplading av batteriet:**

- Dersom du ikke skal bruke maskinen i lengre tid, ta batteriet ut av maskinen.
- La batteriet hver 6-8. uke samt før du tar maskinen i bruk igjen.
- Kontrollér batterispenningen med et voltmeter. Ved en spenning under 12,6 V (DC) i henhold til tabellen må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 V, 6 A).

Voltmeterindikasjon	Batteriets lade-tilstand	Nødvendig ladetid
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	ca. 90 min.
12,2 V	50 %	ca. 180 min.
12,0 V	25 %	ca. 280 min.

**Instruks**

Ta hensyn til henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeapparatet ditt.

Skifte av sikringer:

- Skift ut defekte sikringen alltid med sikringer av samme styrke.

Utvidelseskar for hydraulikk **S**

Tjener som utvidelsebeholder for hydraulikk olje under driften. Vedlikehold og kontroll må kun foretas av et fagverksted i løpet av det årlige vedlikeholdet.

**Instruks**

Kontrollen må kun gjennomføres når hydraulikkoljen er helt avkjølt.

Oljenivået bør minst ligge mellom bunnen på beholderen og markeringen **[1]**.

En gang i sesongen

- Smør alle dreie- og lagerpunkter (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket...) med noen dråper lett olje.
- Rengjør tennpluggene og still inn elektrodeavstanden, eller skift tennpluggene ut (se motorhåndboken).
- Få hjulakslene bak smurt inn med vannavvisende spesialfett på et fagverksted.
- Få skjæreverktøyet slipt eller skiftet ut på et fagverksted.



Instruks

La tilstanden på kileremmen for klippeverket kontrolleres (ved verkstedbesøk) regelmessig.

Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket

⚠ ADVARSEL!



Fare for person- eller materialskader.

- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Bruk vernehansker.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetslementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

⚠ ADVARSEL!



Oppheng/hvelving er understøttet av fjærer og kan smekke tilbake oppover dersom skjæreverket skilles fra hvelvingen.

Under løsning av spaken for innstilling av snitthøyden ved demontert skjæreverk kan denne plutselig springe oppover ukontrollert på grunn av at den er understøttet av fjær.

La demontering/montering av skjæreverket bare utføres av fagverksted.

- ➔ Pass på at spaken for innstilling av snitthøyden alltid er korrekt sikret/låst på stikkbolten.

Demontering T U

- ➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.
- ➔ Sett hjulene til skjæreverket i den høyeste posisjonen.
- ➔ Senk skjæreverket ned, og sett det i den nederste posisjonen.
Sett i stikkbolten utenfra til høyre, over spaken for innstilling av klippehøyden i låseposisjonen "Q" og sikre den i denne stillingen ved å dreie den nedover.
Spaken for innstilling av snitthøyden finner du under stikkbolten, og er dermed sikret og festet i denne posisjonen.
- ➔ Fjern kilereimen T [1] fra PTO-koblingen (motorreimskiven) T [2]. Hertil trekkes den venstre eller høyre siden av kileremmen bakover og deretter nedover mens motorreimskiven blir dreiet for hånd i den motsatte retningen.



Instruks

Det må arbeides forsiktig for å unngå at fingrene blir klemt fast.

- ➔ Trekk ut splinten på venstre og høyre side av skjæreverksopphenget bak U [3] U [1] for å skille skjæreverket fra opphenget. Hold skjæreverket fast slik at det ikke faller ned på bakken.
- ➔ Skyv skjæreverket framover for å skille det fra opphenget framme U [2].
- ➔ Sett spaken for innstilling av klippehøyden opp i den høyeste klippestillingen.
- ➔ Sett i stikkboltene i den øverste posisjonen, og la spaken for innstilling av klippehøyden gå i lås på stikkbolten.
- ➔ Trekk skjæreverket ut under maskinen.

Montering

- ➔ For å montere skjæreverket igjen utfør trinnene i avsnittet "Demontering" i motsatt rekkefølge.



Instruks

Kontrollér etter monteringen at kileremmen ligger riktig og ikke har dreiet seg ved nedleggingen X.

Innstilling av skjæreverket N

- ➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.



Instruks

Før du innretter skjæreverket, kontrollér tryk- ket i dekkene på maskinen.

Når skjæreverket synes å klippe ujevnt, kan det foretas en sideutjevning.

Stille inn skjæreapparatnivået på siden N a

- Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
- Drei forsiktig de ytre skjæreknivene på tvers av kjøreretningen.
- Mål avstanden til bakken for de to ytre knivene (knivendene mot bakken).

Avstanden skal alltid være lik. Du kan ev. stille inn riktig nivå som følger. Foreta innstillingen på innstillingssegmentet [1] på skjæreverket:

- Løsne kontramutter [2].
- For å stille inn nivået skru på innstillingsmutteren [3].
- Fest kontramutteren igjen.

Innstilling av nivået på skjæreverket forfra og bakover N b**Instruks**

Kontroller først sidenivået på skjæreverket.

- Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.
- Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
- Drei forsiktig de ytre skjæreknivene parallelt i forhold til kjøreretningen.
- Mål avstanden til bakken for den høyre kniven (knivendene til bakken).

Knivenden skal være ca. 6-9 mm dypere foran enn bak. Om nødvendig må holdebøylen framme [1] innstilles som følger:

- Løsne begge mutrene [3] imot klokken retning.
- For å stille inn nivået skru samtidig på begge innstillingsmutrene [2].
- Trekk begge mutrene [3] til i klokken retning.

Lagring**Obs!**

Materialskaider på maskinen

- Maskinen må oppbevares i et rent og tørt rom.
- Beskytt maskinen mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom.
- Beskytt maskinen mot frost.

- Rengjør maskinen og gressoppsamlingsinnretningen.
- Alle metalledene beskyttes mot rust ved å tørke dem av med en klut som er innsmyrt med olje, eller bruk oljespray.
- Lad batteriet opp.
- Ta batteriet ut ved lagring over lengre tid (f.eks. om vinteren).
- La batteriet hver 6-8. uke samt før du setter batteriet i igjen.
- Tapp av drivstoff og klargjør motoren – se motorhåndboken.
- Kontroller trykket i dekkene.

Transport**Instruks**

Maskinen er ikke godkjent og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

- Koble ut klippeenheten før du kjører med maskinen.
- Før kjøringen må skjæreverket settes i den høyeste stillingen hhv. i transportstillingen „T“.
- Kjør for veksel av innsatssted kun korte strekninger med maskinen.

Lange strekninger**⚠ ADVARSEL!**

Fare på grunn av ustabile og usikre ramper

- Fare for alvorlige personskader og materielle skader
- Når du kjører en maskin på en tilhenger eller lastebil, kontroller at rampen er stabil og sikret.

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av utilstrekkelig sikring

- Turbulens under transport
- Når maskinen kjøres på en tilhenger eller lastebil, fest og sikre den på sikker måte.

Obs!

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff

- Transporter aldri maskinen i vippestilling.

- Bruk transportkjøretøy for lengre strekninger.
- Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå/ned av lasteflaten. Trekk begge utløsningsspakene for drevene P bakover, og trykk de ned i utsparingen.
- Sett på parkeringsbremsen, og sikre maskinen mot å skli.

Feilretting

⚠ ADVARSEL!



Fare for person- eller materialskader.

- Ta kontakt med et fagverksted hvis du er i tvil.
- Sett skjæreknivene på maskinen av før kontroller eller før arbeider.
- Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å
 - slå av motoren
 - trekke ut tenningsnøkkelen
 - ha på parkeringsbremsen
 - Vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
 - Vente til motoren er avkjølt
 - trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Problem	Mulig årsak	Oppretting
Startmotoren går ikke rundt.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	Ta plass på førersetet og koble inn parkeringsbremsen. Slå av PTO.
	Batteriet er ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet, og svart kabel kobles til (-)-polen på batteriet.
Startmotoren går ikke rundt.	Tomt eller svakt batteri.	Kontroller og lad batteriet. Skift ev. batteriet.
	Sikringen er røket.	Skift sikringen. Dersom sikringen blir utløst flere ganger etter hverandre, må det letes etter årsaken for dette (for det meste kortslutning).
	Løs jordingskabel mellom motoren og rammen.	Koble til jordingskabelen.
Startmotoren går rundt, men motoren starter ikke.	Choken eller gasspaken står i feil stilling.	Bruk choken. Sett gasspaken i  .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fyll på drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Kontroller tennpluggen (se motorhåndboken).
Motoren avgir røyk.	Ingen tenngnist.	Få tenningen kontrollert på fagverksted.
	For mye motorolje i motoren.	Slå maskinen straks av. Kontroller motoroljenivået.
	Motoren er defekt.	Slå maskinen straks av. Få motoren kontrollert på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt kniv.	Slå maskinen straks av. Få defekte deler skiftet ut på et fagverksted.
Klippeenheten kaster ikke ut gresset, eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mer gass.
	For høy kjørehastighet.	Still inn en lavere kjørehastighet.
	Kniven er sløv.	Få knivene slipt eller skiftet ut på et fagverksted.
Motoren går, klippeenheten klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Få kileremmen skiftet ut på et fagverksted.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service. Informasjonen finner du i den separat medfølgende eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

Garanti

I hvert land gjelder vårt firmas garantibestemmelser eller de fra importøren. Feil på maskinen blir reparert gratis i henhold til ansvarsbetingelsene, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. Hvis du påberoper deg garantien, ber vi deg kontakte forhandleren eller et av våre kontorer.

CE-samsvarserklæring

Ytterligere informasjon angående maskinen finner du i den separate CE samsvarserklæringen, som er del av driftsveiledningen.

Miljøvennlig avfallsbehandling

Rester av emballasje, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til de lokale forskriftene.

Sisällys

Kuvakkeiden selitykset	202
Huolehdi turvallisuudestasi	203
Turvallisuusohjeet	204
Määräystenmukainen käyttö	207
Tyypikilpi	207
Turvalaitteet	208
Kokoaminen	208
Hallintalaitteet	209
Käyttöönotto	210
Käyttö	211
Yhdistelmänäyttö (mallista riippuen, lisävaruste)	215
Huoltaminen	216
Leikkuulaitteen irrottaminen, kiinnittäminen ja säätäminen	218
Säilyttäminen	219
Kuljettaminen	220
Vianetsintä	220
Moottoriin liittyvää tietoa	221
Takuu	221
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus	221
Ympäristöystävällinen hävittäminen	221

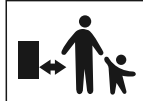
Kuvakkeiden selitykset



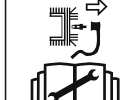
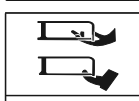
Varoitus!
Lue käyttöohje ennen osien kiinnittämistä ja ajoleikkurin käyttöönottoa!



Varo! Ulkopuolisia henkilöitä!
Pidä muut pois vaara-alueelta!

**Varoitus! Pyörivä terä**

Varo terää ja muita pyöriviä osia. Tapa-
turmavaara.
Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä
osista. Pidä kädet ja jalat poissa leikkuu-
laitteen alta.

**Vaara! Ajoleikkurin tahattoman päälle-
kytkemisen vaara**

Irrota sytytystulpan liitin ennen kuin alat
huoltaa konetta. Pidä kädet ja jalat pois-
sa pyörivistä osista.

**Varo! Ympäriinsä sinkoilevat
esineet**

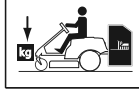
Esineet voivat tarttua laitteeseen
ja sinkoutua ympäriinsä.

**Varoitus! Kaatumisvaara**

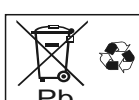
Älä käytä ajoleikkuria rinteessä, jon-
ka kaltevuus on yli 15°/26 %.

**Varoitus!**

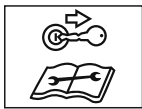
Käytä ajoleikkuria lisävarusteena saata-
van ruohonkokoajan kanssa vain eteen
kiinnitettävä lisäpaino asennettuna.

**Vaara! Räjähdyksivaara****Varoitus! Akkuhappo aiheuttaa syöpy-
misvaaran****Varo!**

Käytä suojalaseja.

**Vaara! Tuli, avoin liekki, kipinät ja
tupakointi kielletty!****Huomio!**

Älä hävitä käytettyjä akkuja
talousjätteiden mukana.



Vaara! Ajoleikkurin tahattoman päälle- kytkemisen vaara

Ota virta-avain pois, ennen kuin alat huoltaa ajoleikkuria. Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita.

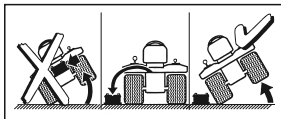


Huomio!

Älä astu leikkuulaitteen päälle.

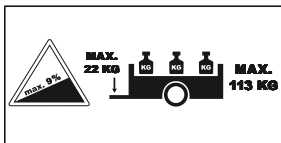


Varoitus! Kuumia pintoja



Varo!

Irrota akku ennen ajoleikkurin kallistamista.



Varoitus!

Perävaunukäytössä ei saa ylittää seuraavia maksimi-arvoja:

rinteen maks. kaltevuus: 9 %
vetokoukun maks. aisapaino: 22 kg
suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma): 113 kg



Varoitus!

Ajoleikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja tai allejättötulppa on paikoilleen asennettuna.



Varoitus!

Kuuma pakokaasu ja kuumat osat aiheuttavat palovaaran. Älä aja leikkurilla kuivan lehtikasan päältä äläkä pysäköi leikkuria sellaiseen paikkaan.



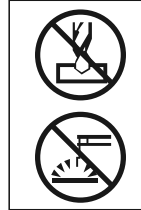
Varoitus! Kaatumisvaara

Aja ajoleikkurilla vain turvakaari ylös käännettynä ja lukittuna sekä turvavyö kiinnitettynä.



Varoitus!

Älä kiinnitä turvavyötä, jos turvakaari on alas käännettynä.



Varoitus! Turvakaaren rakenteen vaurioituminen

Älä poraa turvakaareen reikiä äläkä hitsaa sitä.



Huomaa

Pidä nämä tarrat aina luettavassa kunnossa. Vaihda vahingoittuneet tai lukukelvottomat tarrat.

Huolehdi turvallisuudestasi

Varoitusten luokittelu

Varoitusten luokittelu auttaa huomaamaan vaaralliset tilanteet. Varoitukset luokitellaan seuraavasti:

VAARA!



Vaara uhkaa välittömästi. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman.

VAROITUS!



Vaara saattaa olla uhkaamassa. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman.

VARO !



Vaarallinen tilanne. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa lievän tai keskivaikean tapaturman.

Huomio!

Mahdollisesti vaarallinen tilanne. Esinevahinkojen vaara.

Turvallisuusohjeiden esittämistapa

VAARA!



Vaaran tyyppi ja aiheuttaja!
➔ Huomiotta jättämisestä seuraa
➤ Toimet vaaratilanteen varalta

Turvallisuusohjeet



Lue tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa. Toimi ohjeiden mukaisesti. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä ja koneen seuraavaa omistajaa varten.

- ➔ Lue turvallisuusohjeet ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa!
Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vahingoittaa konetta ja vaarantaa koneen käyttäjän ja muut ihmiset.
- ➔ Tutustu huolella kaikkiin ajoleikkurin hallintalaitteisiin ja niiden oikeaan käyttöön.
- ➔ Kaikkien henkilöiden, jotka ottavat ajoleikkurin käyttöön tai käyttävät ja huoltavat sitä, tulee olla tehtäviinsä koulutettuja.

Omavaltaiset muutokset ja lisäosien asentaminen koneeseen kielletään

Ajoleikkuriin ei saa tehdä muutoksia eikä asentaa lisäosia. Ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja ja muuttaa koneen toimintaa.

- ➔ Ajoleikkuria saa korjata vain tehtävään valtuutettu ja koulutettu henkilö. Korjauksissa tulee käyttää alkuperäisiä varaosia. Siten varmistetaan, että ajoleikkuri on turvallinen käyttää myös jatkossa.

Käyttöohjeen merkinnät

Merkintöjen ja kuvakkeiden tarkoitus on helpottaa ja nopeuttaa sekä käyttöohjeen että ajoleikkurin turvallista käyttöä.



Huomaa

Selostaa ajoleikkurin tehokkaimman tai kätevimmän käyttötavan.

➔ Toimintavaihe

Vaatii käyttäjän toimia.

✓ Toiminnan tulos

Toimintavaiheen tuottama lopputulos.

[1] Paikkanumero

Paikkanumerot on merkitty tekstissä hakasuluilla [].

A Kuvan tunniste

Kuvat on merkitty kirjaimilla. Kirjain on sekä kuvassa että tekstissä.

① Toimintavaiheen numero

Toimintavaiheet on numeroitu. Numero on sekä kuvassa että tekstissä.

Oma ja muiden henkilöiden turvallisuus

- Turvallisuussyistä lapset ja henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta, eivät saa käyttää ajoleikkuria.
- Alle 16-vuotiaat nuoret eivät saa käyttää ajoleikkuria eivätkä saa tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- ja säätötöitä. Koneen käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta paikallisista määräyksistä riippuen.
- Ajoleikkurin kuljettaja ei saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä käytä konetta, jos et ole saanut opastusta sen käyttöön tai jos olet väsynyt tai sairas.
- Ole varovainen. Älä koske leikkuulaitteeseen.
- Muista, että ajoleikkurin kuljettaja vastaa toisille ihmisille ja heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista.
- Tätä ajoleikkuria saavat käyttää fyysisesti, aistitoiminnoiltaan tai henkisesti vajaakuntoiset henkilöt sekä vain vähän laitteen käyttökokemusta ja -tietämystä omaavat henkilöt vain siinä tapauksessa, että heidän työskentelyään valvotaan tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä ota ajoleikkuria käyttöön, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.
- Huolehdi, että lapset eivät käytä ajoleikkuria leikkikaluna.
- Keskeytä työ, jos huomaat lähellä muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.
- Käytä työskennellessäsi tukevia jalkineita ja pitkiä housuja sekä muita henkilösuojaimeja (suojalaseja, kypärää, kuulosuojaimia, työkasineitä). Henkilösuojainten käyttö pienentää tapaturmavaaraa. Vältä väljien vaatteiden käyttöä. Vältä vaatteita, joissa on nauhoja tai vyö. Ilman kuulosuojaimia työskentely saattaa vaurioittaa kuuloa.

Työn valmistelu

- Perekdy ennen työhön ryhtymistä ajoleikkurin kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteiden toimintaan.
- Tarkista, että kaikki pultit, mutterit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni, jotta ajoleikkurin käyttö olisi turvallista.
- Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa teknisesti kunnossa. Älä muuta moottorin tehdasasetuksia. Anna pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.

Turvallisuusohjeet

- **Irrota säätötyökalu, ruuvitaltta ja kiintoavain ennen kuin kytket ajoleikkuriin virran päälle.** Pyörivän leikkuulaitteen alle joutunut työkalu aiheuttaa tapaturmavaaran.
 - **Älä käytä ajoleikkuria, jos jokin turvalaitteista on vaurioitunut tai puuttuu.** Turvalaitteet ovat ajoleikkurin olennainen osa. Ne suojaavat sinua ja siksi niiden tulee aina olla kunnossa. Turvalaitteita ei saa muuttaa, niitä ei saa poistaa eikä niiden toimintaa saa yrittää estää. Anna huollon korjata tai vaihtaa vaurioituneet turvalaitteet.
 - **Tarkasta ulosheittoaukon suojan kunto ja tukeva kiinnitys.**
 - **Tarkista ennen leikkaamisen aloittamista, ettei nurmikolla ole oksia, kiviä, kaapeleita yms. Varo näitä koko leikkaamisen ajan.** Kone voi osua esineeseen ja singota sen ympäristöön.
 - **Tarkista (silmämääräisesti) leikkuulaitteen kunto.** Tarkasta terävyys, vauriot ja muodonmuutokset.
 - **Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen.** Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokooja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumisherkkyteen.
- Työn aikana**
- **Älä leikkaa yli 25 cm korkeaa nurmikkoa.**
 - **Aja varovasti.** Alenna ajonopeutta ennen kuin käännät konetta.
 - **Älä käytä ajoleikkuria räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ajoleikkuri saattaa aiheuttaa kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt. Vältä avotulen tekoa. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä tupakoi.
 - **Ole erittäin varovainen, kun leikkaat tai ajat peruuttamalla.** Aja hitaasti, jotta vältät tapaturmat. Katso taaksesi ja tarkkaile maanpintaa.
 - **Säädä leikkuukorkeutta vain, kun leikkuulaite on pysähtynyt ja moottori on sammutettu.**
 - **Älä avaa ulosheittoaukon suojaa, kun moottori vielä käy.**
 - **Älä aja soralla äläkä kävelyreiteillä leikkuulaite käynnissä.** Kivensinkoutumisesta aiheutuvan tapaturman vaara!
 - **Älä leikkaa ylikorkeaa, kuivaa ruohoa (tai sänkeä).** Älä aja kuivan lehtikasan päältä. **Älä pysäköi ajoleikkuria kuivan ruohon tai lehtikasan päälle.** Kuuma pakoputki aiheuttaa ruohoon koskettaessaan palovaaran. Kuumaan leikkuulaitteeseen kerääntynyt kuiva ruoho ja lehdet aiheuttavat palovaaran.
 - **Varo liikennettä, kun työskentelet tien reunassa tai kun ylität tietä.** Ajoleikkuria ei ole tarkoitettu liikenteeseen yleisillä teillä.
 - **Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen käydessä.** Ruohonkokoojaa tyhjennettäessä ympäristöön sinkoutuva esine tai ruohosilppu saattaa aiheuttaa tapaturman käyttäjälle tai muille henkilöille.
 - **Ole erittäin varovainen ruohonkokoojaa avatessasi ja sulkiessasi.** Ruhjevammojen vaara.
 - **Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden, kaivantojen sekä puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista.** Tapaturmavaara.
 - **Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa tärinästä voimakkaasti.** Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Tarvittaessa vie ajoleikkuri huoltoon korjattavaksi.
 - **Älä käytä ajoleikkuria ilman leikkuulaitetta.** Ajoleikkurin painopiste on tällöin muuttunut ja ajoleikkuri saattaa kaatua.
 - **Älä mene seisomaan ulosheittoaukon eteen.**
 - **Sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai heittoputken tukkeumia.**
 - **Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos leikkuulaite käy.** Peruuta leikkuulaitteen käydessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.
 - **Varmista, että turvakaari on käännetty ylös ja lukittu paikalleen.** Älä aja ilman turvakaarta. Turvakaari muodostaa turvallisen alueen kuljettajan ympärille ja suojaa kuljettajaa ruhjevammoilta, murtumilta ja vakavilta, jopa kuolemaan johtavilta tapaturmilta ajoleikkurin kaatuessa.
 - **Huomioi ajoleikkurin korkeus, ennen kuin ajat esim. matalalla kasvavien oksien ja sähkölankojen alta tai portin läpi.** Este saattaa osua kuljettajaan ja/tai turvakaareen. Seurauksena saattaa olla vakava tapaturma ja/tai ajoleikkuri saattaa kaatua. Turvakaaren saa kääntää alas vain ajoleikkurin säilyttämistä ja muulla välineellä kuljettamista varten.
 - **Turvakaaren tulee olla alas taitettuna pulteilla lukittu ja sokilla varmistettu.**

Turvallisuusohjeet

Jyrkkien rinteiden leikkaaminen

- **Älä aja äläkä leikkaa rinteessä, jonka kaltevuus on yli 15°/26 %.**
- **Aja rinteeseen suuntaisesti. Älä aja poikkisuuntaan, ylös ja alas rinnettä. Älä vaihda suuntaa rinteessä.** Työskentely rinteessä on vaarallista. Ajoleikkuri voi kaatua tai luistaa. Jos siltä ei voi välttyä, niin käännä hitaasti ja varovasti rinnettä alaspäin.
- **Älä yritä tasapainoittaa konetta samalla kun laitat jalkasi maahan.**
- **Aja rinteessä aina rauhallisesti ja jarruta varovasti.** Kun ajat alaspäin, pidä moottori vaihteelle kytkettynä ja aja hitaasti. Ole erittäin varovainen suuntaa vaihtaessasi.
- **Jos rinteeseen kaltevuus on yli 9 %, älä kiinnitä leikkuriin painavia lisälaitteita, kuten ruohonkokoajaa, perävaunua tai jyrää.**
- **Ajoleikkuriin kytkettyä perävaunua tai jotakin muuta laitetta käytettäessä yhdistelmä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:**
 - Suurin rinteeseen kaltevuus 9%
 - Suurin vetokoukun aisapaino 22 kg
 - Suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma) 113 kg

Työskentelyn lopettaminen

- ➔ **Sammuta moottori aina, kun poistut ajoleikkurin istuimelta.** Vedä aina virta-avain pois ja laita seisontajarru päälle.
- **Huolehdi, että moottorin tuuletusraossa ei ole likaa.**
- **Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin viet ajoleikkurin talliin.**

Ennen koneeseen kohdistuvia töitä

- **Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen ajoleikkurille tehtäviä huoltotöitä**
 - sammuta moottori
 - irrota virta-avain
 - kytke pysäköintijarru
 - odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
 - odota, kunnes moottori on jäähtynyt
 - irrota sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Yleiset turvallisuusohjeet

- **Älä pidä moottoria käynnissä sisätilassa äläkä ulkona huonosti tuulettuvassa paikassa.** Hiilimonoksidimyrkytyksestä johtuva hengenvaara!
- **Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan vaatimusten mukaisia.** Käytä sen vuoksi vain alkuperäisiä varaosia/lisävarusteita tai valmistajan hyväksymiä varaosia/lisävarusteita. Noudata varaosan mukana toimitettuja asennusohjeita. Muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien ja varusteiden käyttö saattaa olla huomattava turvallisuusriski.
- **Anna vain pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.**
- **Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.** Ajoleikkuri ei ole hyväksytty henkilökuljetuksiin.
- **Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu vain yksityisalueiden nurmikoiden hoitamiseen.** Ajoleikkuria ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen. Käyttäjään tai muihin henkilöihin kohdistuva tapaturmavaara.
- **Ulos pursuava hydraulineeste saattaa aiheuttaa vakavia tapaturmia. Älä yritä tutkia vuotavaa kohtaa kädellä!** Käytä siihen tarkoitukseen paperipalaa tai pahvia. Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä, kun tarkastat vuotavaa kohtaa. Jos nestettä joutuu ihon sisään, hakeudu heti lääkärinhoitoon. Hydraulijärjestelmää ei saa testata paineistettuna. Jätä hydraulijärjestelmään liittyvät työt huollon tehtäväksi.
- **Käytä konetta vain päivänvalossa tai tehokkaassa keinovalossa.** Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.
- **Tee aina kaikki huoltotyöt määräaikana ajoleikkurin pysymiseksi turvallisessa käyttökunnossa.** Laiminlyödyt tai väärin tehdyt huollot saattavat aiheuttaa laitevaurioita ja siten myös tapaturmia.
- **Pakoputki ja moottori kuumenevat. Palovammojen vaara. Älä koske!**
- **Käytä ajoleikkuria vain kuivalla säällä.** Älä säilytä ajoleikkuria sateessa äläkä kosteassa paikassa. Märällä nurmikolla ajoleikkuri saattaa luisua, koska pito ei ole yhtä hyvä kuin kuivalla maaperällä.
- **Älä käytä ajoleikkuria sateella tai ukonilman uhatessa.**
- **Käytä konetta vain turvakaari ylös käännettynä ja lukittuna sekä turvavyö kiinnitettynä.**

Turvallisuusohjeet

- **Käsittele polttoainetta varovasti. Polttoaine-/bensinihöyryt ovat räjähtäviä. Bensiini on herkästi syttyvää.** Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai moottorin ollessa lämmin. Tankkaa vain ulkona. Säilytä polttoaine vain siihen tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämmönlähteiden (esim. uunin tai lämminvesivaraajan) lähellä. Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja polttoainesäiliön tulppa.
- **Älä käynnistä moottoria, jos polttoainetta on läikkynyt yli.** Siirrä kone pois siitä paikasta, johon polttoainetta on valunut. Odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- **Pidä moottori, pakoputki, akku, polttoainesäiliön alue ja hydraulijärjestelmän osat puhtaina ruohosta ja öljystä. Palovaara.**
- **Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita.**

Määräystenmukainen käyttö

Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu

- ajoleikkurina nurmikoiden leikkaamiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ainoastaan tälle ajoleikkurille hyväksytyillä varusteilla ja
- käytettäväksi tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti

Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista.

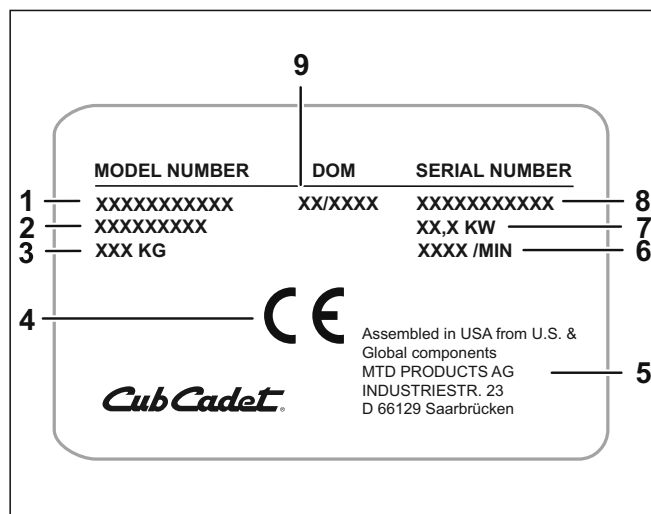
Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.

Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutosten aiheuttamista vahingoista.

Tätä ajoleikkuria ei ole hyväksytty yleisillä teillä eikä henkilökuljetuksiin käytettäväksi.

Tyypikilpi

Tyypikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen ala- tai etupuolella.



Rakenne

- 1 Mallinumero
- 2 Mallinimi
- 3 Paino
- 4 CE-merkintä
- 5 Valmistaja
- 6 Moottorin kierrosnopeus min⁻¹
- 7 Teho
- 8 Sarjanumero
- 9 Valmistusvuosi

Turvalaitteet

Turvakaari [B] ja turvavyö

VAROITUS!



Kaatumisvaara

- Älä aja ajoleikkurilla ilman turvakaarta.
- Älä aja ajoleikkurilla turvakaari alas käännettynä.
- Kiinnitä turvavyö, kun turvakaari on ylös käännettynä.
- Turvakaaren tulee olla ylös pystysuoraan käännettynä pulteilla lukittuna ja sokilla varmistettuna.
- Älä käytä turvavyötä, kun turvakaari on alas käännettynä.
- Anna huollon tarkastaa ja mahdollisesti vaihtaa turvakaari ja turvavyö jonkin vaurion tai onnettomuuden jälkeen. Älä korjaa mitään itse!

Ajoleikkurin varusteluun kuuluu turvavyö ja turvakaari. Yhdessä käytettyinä ne antavat kuljettajalle parhaan mahdollisen suojan.

Ulosheittoaukon suoja [A]

VARO !



Älä koske leikkuulaitteeseen. Varo ulos sinkoutuvia esineitä.

- Tapaturmavaara
- Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja on asennettuna.

Turvalukitusjärjestelmä

Turvalukitusjärjestelmä sallii moottorin käynnistyä vain, jos

- kuljettaja istuu ajoleikkurin istuimella,
- leikkuulaite on kytketty pois päältä, siis: PTO-kyt-kin asennossa OFF (PTO = Power-Take-Off).
- molemmat ohjaussauvat ovat vapaa-asennon uloimmassa lukituskohdassa. Huomaa: Tässä asennossa myös seisontajarru kytkeytyy samalla päälle (pysäköintiasento).

Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta leikkuulaite päälle kytkettynä (PTO), onko pysäköintijarru kytketty päälle vai ei. Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle.



Huomaa

Seisontajarru kytkeytyy päälle, kun molemmat ohjaussauvat ovat vapaa-asennon uloimmassa lukituskohdassa.

Suunnat

Ajoleikkurin suunnat (esim. oikealle, vasemmalle) katsotaan ajosuunnassa eteenpäin.

Kokoaminen



Huomaa

Jotta ajoleikkuria voi työntää käsin, on voimansiirron irtikytkentävivun oltava vastavassa asennossa. Ks. kohta Käyttö - Ajoleikkurin työntäminen.

Turvakaaren pystyttäminen c

Turvakaari on taitettu alas kuljettamisen ajaksi.

- ➔ Ota sokka pois tapista **1**.
- ➔ Vedä tappi ulos **2**.
- ➔ Käännä turvakaari aivan ylös **3**.
- ➔ Työnnä tappi reikään **4**.
- ➔ Varmista tappi sokalla **5**.

Ohjaussauvojen asentaminen b

- ➔ Löysää oikean ohjaussauvan kiinnitysruuvi **1**.
- ➔ Suuntaa ohjaussauva siten **2**, että se on pystysuorassa.
- ➔ Lukitse ohjaussauva tähän asentoon kiristämällä kiinnitysruuvi **3**.
- ➔ Toista asennusvaiheet vasemmalle ohjaussauvalle.



Huomaa

Molemmat ohjaussauvat tulee asentaa samaan pystysuoraan asentoon.

Ulosheittoaukon suojan kiinnitys leikkuulaitteeseen d

- ➔ Irroita ruuvit **[1]** ja mutterit **[2]** leikkuulaitteen ulosheittoaukon kohdalta.
- ➔ Kiinnitä ulosheittoaukon suoja **[3]** ruuveilla **[1]** ja muttereilla **[2]** ulosheittoaukkoon.

Vetokidan kiinnittäminen (lisävaruste) (mallista riippuen) e

- ➔ Irroita vetokita **[1]**, ruuvit **[2]** ja mutterit **[3]** ajoleikkurin takaa **[4]**.
- ➔ Käännä vetokitaa vaakasuunnassa 180°.
- ➔ Kiinnitä vetokita **[1]**, ruuvit **[2]** ja mutterit **[3]** ajoleikkurin taakse **[4]**.

Akun käyttöönotto

⚠ VAARA!



Akkuhappo ja sen kaasut aiheuttavat palo-, räjähdys- ja syöpymisvaaran

- Akkuhappo on syövyttävää. Puhdista heti kaikki ajoleikkurin osat, jos niille on roiskunut akkuhappoa.
- Tupakointi on kielletty. Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä.
- Lataa akku vain kuivassa, hyvin tuulettuvassa tilassa.
- Akkua käsitellessä on oikosulun vaara. Älä aseta työkaluja äläkä metalliesineitä akun päälle.

⚠ VAARA!



Akkuhappo aiheuttaa myrkytys- ja tapaturmavaaran

- Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä.
- Varo akkuhapon ihokontaktia.
- Jos akkuhappoa roiskuu kasvoille tai silmiin, huuhtelee kasvot välittömästi kylmällä vedellä ja mene lääkäriin.
- Jos olet nielaissut akkuhappoa, juo runsaasti vettä ja mene lääkäriin.
- Säilytä akut pois lasten ulottuvilta.
- Älä kallista akkua, happoa voi valua akusta ulos.
- Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen.

Huomio!

- Kiinnitä ja irrota akku aina oikeassa järjestyksessä.
- Käytä akkua vain napojen suojus (mallista riippuen joko plusnavan suojus tai koko akun suojakansi) asennettuna.



Huomaa

Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolla ja suljettu.

Kiinnittäminen **B a**

- ➔ Kiinnitä ensin punainen kaapeli (+/plusnapa) ❶.
- ➔ Kiinnitä sen jälkeen musta kaapeli (-/miinusnapa) ❷.
- ➔ Asenna napojen suojus.

Irrottaminen

- ➔ Irrota napojen suojus.
- ➔ Irrota ensin musta kaapeli (-/miinusnapa).
- ➔ Irrota sitten punainen kaapeli (+/plusnapa).

Akun lataaminen

⚠ VAROITUS!



Huoltovapaastakin akusta valuu elektrolyyttineestettä akkua kallistettaessa.

- ➔ Tapaturma- ja palovaara
- Varo kallistamasta akkua.

- ➔ Lataa akkua 1 - 2 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa 12 V akkulaturilla (maksimi latausvirta 6 A).
- ➔ Lataamisen jälkeen irrota ensin pistorasiasta akkulaturin pistoke.
- ➔ Irrota vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).

Huomio!

- Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Hallintalaitteet

Yleiskuva **A**

- 1 Leikkuukorkeuden säätövipu
- 2 Ohjaussauvan asennon kiinnitysruuvi
- 3 Oikea ohjaussauva
- 4 Kaasuvipu/rikastin *
- 5 Rikastin *
- 6 Merkkivalopaneeli *
- 7 PTO-kytkin
- 8 Valokytkin *
- 9 Virtalukko
- 10 12 V lisälaiteliitäntä *
- 11 Kytkin ruohonkokoajalle (optio) *
- 12 Polttoainehana
- 13 Polttoainesäiliö
- 14 Polttoainemäärän osoitin *
- 15 Voimansiirron irtikytkentävipu
- 16 Vetokita *
- 17 Pulloteline
- 18 Turvavyö
- 19 Vasen ohjaussauva
- 20 Istuimen säätövipu

(* mallista riippuen)



Huomaa

Selvyyden vuoksi turvakaari on jätetty pois kuvasta.

Käyttöönotto

Aina ennen käyttöä

Tarkasta:

- kaikki suojalaitteet
- moottoriöljytasol (ks. moottorin ohjekirja)
- polttoaineen määrä
- renkaiden ilmanpaine
- Sivulevyt, lisävarusteet ja ilmanpuhdistimen alue ovat puhtaat liasta ja ruohojätteestä

Tankkaaminen ja öljytason tarkistaminen



Huomaa

Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla. Tarkista öljytaso, lisää öljyä tarvittaessa.

- Tankkaa lyijytöntä bensiiniä.
- Täytä tankki korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon suulta.
- Sulje polttoainesäiliön tulppa tiukasti.
- Tarkista öljytaso. Öljytason tulee olla merkkien »Full/Max« ja »Add/Min« välissä (ks. myös moottorin ohjekirja).

Rengaspaineiden tarkistaminen

- Tarkista kaikkien renkaiden ilmanpaine. Korjaa paine tarvittaessa (katso maks. täyttöpaine renkaan laidasta).

Kuljettajan istuimen säätäminen **Z** (riippuen tyypistä ja mallista)



Huomaa

Mallista riippuen ajoleikkurissa on säädetty istuin ja lasnäölon tunnistavat anturi sekä itsekelautuva turvavyö.

Syvyys suunnan säätäminen **Z a**

- Istu kuljettajan istuimelle.
- Paina säätövipu vasemmalle ja pidä se siellä **1**.
- Siirrä istuin haluamaasi kohtaan **2** ja vapauta säätövipu **3**.



Huomaa

Varmista, että istuin lukkiutuu johonkin kohtaan samalla kun vapautat säätövivun.

Käsinojen säätäminen **Z b**

- Nosta käsinoja ylös **1**.
- Käännä säätöpala haluamaasi asentoon **2**:
 - 0 = alin asento
 - 3 = ylin asento
- Laske käsinoja alas.

Kuljettajan painon säätäminen

Ripustusmekanismi mahdollistaa istuimen säätämisen kuljettajan painon mukaan 56 - 125 kg välillä.

Istuinkovuuden / Kantokyvyn suurentaminen **Z c**

- Kierrä kääntönuppia oikealle myötäpäivään, kunnes istuinkovuus on haluamasi **1**.

Istuinkovuuden / Kantokyvyn pienentäminen **Z c**

- Kierrä kääntönuppia vasemmalle vastapäivään, kunnes istuinkovuus on haluamasi **1**.

Ohjaussauvojen asentaminen **V**

Ohjaussauvat voi tarvittaessa säätää korkeammalle tai matalammalle tai eteen- ja taaksepäin.

Korkeuden säätäminen **V a**:

- Poista ruuvit ja aluslevyt **[1]** **1**.
- Siirrä ohjaussauvaa **[2]** ylöspäin tai alaspäin ja kiinnitä ohjaussauva ruuveilla ja aluslevyillä **[1]** toiseen korkeussäädön reikäpariin pidikkeessä **[3]** **2**.

Eteenpäin ja taaksepäin säätäminen **V b**:

- Löysää kiinnitysruuvi **[1]** **1**.
- Siirrä ohjaussauvaa **[2]** eteenpäin tai taaksepäin haluamaasi asentoon **2**.
- Kiristä sitten kiinnitysruuvi **[1]** uudelleen **3**.



Ohje ohjaussauvojen säätämiseen:

Molemmat sauvat tulee asentaa samaan asentoon (korkeus/ ja eteenpäin-taaksepäin-suunta).

Sauvat tulee säätää seuraavasti:

Vapaa-asennossa, käsien ollessa ohjaussauvoilla, käyttäjän olkavarren tulee olla rentona ja suunnilleen pystysuorassa ja käsivarren vaakasuorassa.



Ohje ohjaussauvojen säätämiseen suhteessa istuimen asentoon

Sauvan ollessa uloimmassa etuasennossa käyttäjän selän täytyy pysyä kiinni selkänojassa, eikä ohjaussauva saa koskettaa käyttäjän jalkoja.

Sauvan ollessa uloimmassa taka-asennossa se ei saa koskettaa käyttäjän jalkoja tai lonkkaa.

Aseta istuin haluamaasi käyttöasentoon.

Leikkuulaitteen pyörien säätö **K**

Leikkuulaitteen pyörien tulee olla vähintään 6 - 12 mm etäisyydellä maasta, kun leikkuulaite on al-asennossa. Leikkuulaitteen pyöriä ei ole tarkoitettu kestämaan leikkuulaitteen painoa. Niiden tarkoitus on vain tasata leikkuulaitteen kulkua epätasaisella maalla.

- Säädä kaikki leikkuulaitteen pyörät samalla tavalla.



Huomaa

Leikkuulaitteen pyörien lukumäärä vaihtelee mallin mukaan.

Käyttö

Huomio!

- Huomioi myös moottorin käyttöoppaan ohjeet.



Huomaa

Noudata maakohtaisia ja kunnallisia äänekäiden laitteiden käyttöaikoja koskevia määräyksiä. Tarvittaessa ota selvää viranomaisilta, milloin koneen käyttö on sallittua.

Ajovalaisimien kytkeminen päälle/pois päältä **J** (lisävaruste mallista riippuen)

- Kytke ajovalot päälle kääntämällä kytkin ON-asentoon.
- Kytke ajovalaisin pois päältä kääntämällä kytkin OFF-asentoon.

Bensiinihanan avaaminen **I**

Voit avata ja sulkea bensiinin syötön oikean- ja vasemmanpuoleisista polttoainesäiliöstä bensiinihanasta.



Polttoaineen syöttö on suljettu kummastakin säiliöstä.



Polttoaineen syöttö on avattu oikeanpuoleisesta säiliöstä.



Polttoaineen syöttö on avattu vasemmanpuoleisesta säiliöstä.

Seisontajarrun kytkeminen päälle ja pois päältä **L M**

- Kytke seisontajarrun **(P)** päälle työntämällä molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon uloimpaan lukituskohtaan **M [A]**.
- Kytke seisontajarrun pois päältä vetämällä molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon sisimpään asentoon **[N] L a**.

Huomio!

- Kytke seisontajarru päälle aina ennen kuin poistut koneen luota.

Moottorin kierrosnopeuden säätäminen **D**

Moottorin kierrosnopeutta voi säätää kaasuvivulla portaattomasti.

Suuri moottorin kierrosnopeus =

Pieni moottorin kierrosnopeus =

Moottorin käynnistäminen **C D E**



Huomaa

Rikastimen **E a** tarkoitus on helpottaa kylmän moottorin käynnistymistä. Joissakin malleissa ei ole rikastinta. Moottori säätyy silloin automaattisesti oikein käynnistystä varten. Noudata moottorin käyttöoppaan erityisohjeita.

- Avaa polttoainehana (oikean- tai vasemmanpuoleinen polttoainesäiliö).
- Istu kuljettajanistuimelle.
- Kytke seisontajarru päälle.
- Kytke leikkuulaite pois päältä.
- Aseta kaasuvipu kohtaan .
- **Moottorin ollessa kylmä** vedä rikastinta ja aseta kaasuvipu kohtaan **[N]**.
- Virta-avaimen **C** käyttäminen:
 - Työnnä virta-avain virtalukkoon.
 - Käännä virta-avain kohtaan , kunnes moottori käy.
 - Vapauta virta-avain.
 - Käännä virta-avain asentoon .



Huomaa

Yksi käynnistysyritys saisi kestää korkeintaan 5 sekuntia. Odota ennen seuraavaa yritystä 10 sekuntia.

- Palauta rikastinta tai kaasuvipua hitaasti, kunnes moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammuttaminen **C D**

- Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
- Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
- Käännä virta-avain asentoon .
- Irrota virta-avain.
- Kytke seisontajarru päälle.

Ajaminen **L**

VAROITUS!



Äkillinen liikkeellelähtö, äkki pysäytys ja suurella nopeudella ajaminen aiheuttavat vaaran.

- Onnettomuusvaara
- Lähde liikkeelle hitaasti ja jarruta varoen.
- Älä aja suurella nopeudella.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.
- Älä vaihda ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.
- Alenna nopeutta, kun ajolinjassa on mutkia. Säädä ajonopeus mutkien jyrkkyyden mukaan (mitä jyrkempi kääntösäde, sitä hitaampi ajonopeus).
- Älä säädä kuljettajan istuinta ajon aikana.
- Älä aja ajoleikkurilla ilman turvakaarta äläkä ilman leikkuulaitetta.
- Älä aja ajoleikkurilla turvakaari alas käännettynä.
- Kiinnitä turvavyö, kun turvakaari on ylös käännettynä.
- Älä käytä turvavyötä, kun turvakaari on alas käännettynä.

Tämä ajoleikkuri kääntyy paikallaan ilman kääntösädettä. Takapyörät toimivat käännettäessä kääntöpisteenä. Perinteinen kone pystyy myös kääntymään ympäri, mutta tarvitsee siihen kääntösäteen.

Lyhyt ajoneuvopituus ja kyky pyöriä oman akselinsa ympäri tekee tästä ajoleikkurista erinomaisesti ohjautuvan.

Koneessa on ohjauspyörän sijasta 2 ohjaussauvaa, joita käytetään ohjaamiseen ja ajamiseen. Kun ohjaussauvat asetetaan maksimi asentoihinsa, koneen pyörät pyörivät sillä nopeudella, joka on valittu kaasuvivulla.

Ohjaussauvojen ollessa asentojen "vapaa" ja "maksimi" välissä nopeus säätyy suhteessa kaasuvivulla valittuun nopeuteen. Kun perehdyt koneen käyttöön (n. 30 minuuttia), koneen tulee olla tasaisella alueella, jolla ei ole sivullisia henkilöitä.



Huomaa

Ennen kuin aloitat koneella leikkaamisen, sinun tulee perehtyä koneen uuteen ohjaustapaan. Käynnistä kone ja aseta kaasuvipu keskimmäiseen asentoon (moottorin keskikierrosluku) ja jätä PTO-kytkin kytkemättä. Nyt kone liikkuu ohjaussauvoja käytettäessä vain hitaasti ja voit perehtyä sen ohjaukseen.

VAROITUS!



- Pidä aina molemmin käsin kiinni ohjaussauvoista.
- Älä koskaan päästä ohjaussauvaa vapaaksi ajon aikana.
- Vie ohjaussauvat aina käsin vapaa-asentoon, jotta koneen liikkeellelähtö ja pysähtyminen tapahtuvat hitaasti.
- Tee kaikki liikkeet ohjaussauvoilla hitaasti. Äkkinäiset ja nopeat liikkeet tai jyrkät käännökset voivat aiheuttaa koneen hallinnan menettämisen tai koneen kaatumisen, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.
- Jos kone suoraan eteenpäin ajettaessa vetää toiselle sivulle tai kone ei pysähdy vapaa-asennossa vaan liikkuu hieman (ryömii), sammuta kone, äläkä käytä sitä enää. Ota yhteys pienkonehuoltoon.



Huomaa

Voit hidastaa koneen vauhtia tai pysäyttää sen vetämällä molemmat ohjaussauvat taasisesti ja hitaasti vapaa-asentoon **[N]** **L a**.

- Istu kuljettajanistuimelle.
- Kiinnitä turvavyö.
- Käynnistä moottori.
- Vapauta seisontajarru vetämällä molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon sisempään **[N]** asentoon **L a**.
- Lähde liikkeelle käyttämällä ohjaussauvoja seuraavasti:

Ajaminen suoraan eteenpäin **L b**

- Työnnä molempia ohjaussauvoja tasaisesti eteenpäin. Mitä edemmäksi ohjaussauvoja työnnät, sitä nopeammin ajoleikkuri kulkee.

Kääntyminen eteenpäin vasemmalle **L c**

- Työnnä molemmat ohjaussauvat eteenpäin siten, että oikea ohjaussauva on hieman edempänä kuin vasen ohjaussauva.

Kääntyminen eteenpäin oikealle [L] d

- Työnnä molemmat ohjaussauvat eteenpäin siten, että vasen ohjaussauva on hieman edempänä kuin oikea ohjaussauva.

**Kääntymistä koskeva ohje**

Mitä kauempana ohjaussauvat ovat toisistaan, sitä jyrkemmin kone kääntyy.

Ajaminen suoraan taaksepäin [L] e

- Vedä molempia ohjaussauvoja tasaisesti taaksepäin. Mitä taaemmaksi ohjaussauvoja vedät, sitä nopeammin ajoleikkuri kulkee.

Kääntyminen taaksepäin vasemmalle [L] f

- Vedä molempia ohjaussauvoja taaksepäin siten, että oikea ohjaussauva menee hieman taaemmaksi kuin vasen ohjaussauva.

Kääntyminen taaksepäin oikealle [L] g

- Vedä molempia ohjaussauvoja taaksepäin siten, että vasen ohjaussauva menee hieman taaemmaksi kuin oikea ohjaussauva.

Kääntyminen oikealle oman akselin ympäri "Zero Turn" (kääntyminen paikallaan) [L] [H]

- Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
- Työnnä vasen ohjaussauva eteenpäin ja vedä samalla oikea ohjaussauva taaksepäin.

Kääntyminen vasemmalle oman akselin ympäri "Zero Turn" (kääntyminen paikallaan) [L] [H]

- Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
- Työnnä vasen oikea eteenpäin ja vedä samalla vasen ohjaussauva taaksepäin.

**Huomautus Zero Turn -käännöksen suorittamisesta**

"Zero Turn"-käännöksessä toinen pyörä pyörii eteenpäin ja toinen taaksepäin. Väärin suoritettu kääntyminen saattaa vaurioittaa nurmikkaa.

Kääntyminen oikealle tai vasemmalle "Pivot Turn"

- Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
- Työnnä toinen ohjaussauva suunnasta riippuen joko eteenpäin tai taaksepäin ja jätä toinen ohjaussauva vapaa-asentoon.

**Huomaa**

"Pivot Turn"-käännöksessä pyörii vain toinen pyörä. Toinen pyörimätön pyörä pyörii paikallaan ja saattaa vaurioittaa nurmikkaa.

"Y-ohjauksen" suorittaminen

Veto-olosuhteiden ollessa huonot/ahtaat toimi seuraavasti:

Kääntyminen oikealle

- Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon.
- Vedä molempia ohjaussauvoja hitaasti ja tasaisesti taaksepäin, korkeintaan puoliväliin, maksimi peruutusnopeuteen.
- Liikuta nyt hitaasti vain vasenta ohjaussauvaa eteenpäin.
- Voit pysäyttää kääntymisen ja ajaa jälleen eteenpäin liikuttamalla oikeaa ohjaussauvaa hitaasti eteenpäin, kunnes se on samassa asennossa kuin vasen ohjaussauva.

Kääntyminen vasemmalle

- Vasemmalle kääntyminen tapahtuu samoin kuin oikealle, mutta päinvastaisesti.

Koneen vauhdin hidastaminen tai koneen pysäyttäminen [L] a

- Pysäytä kone asettamalla molemmat ohjaussauvat vapaa-asentoon [N].

Leikkuulaitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (mallista riippuen) [E]

PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.

- Kytke leikkuulaite päälle PTO-kytkintä vetämällä .
- Leikkuulaite kytketään pois päältä PTO-kytkintä painamalla .

Leikkuukorkeuden säätö [H]

- Säädä leikkuukorkeus säätövivusta [3].

Kuljetusasento:

- Vipu on yläasennossa T. Vipu on siinä asennossa lukittuna.

Leikkuulaitteen irroittamis- ja kiinnittämisasento:

- Sokkatappi [2] on reiän kohdassa . Leikkuukorkeuden säätövipu on sokkatappin alla ja siihen asentoon varmistettuna ja kiinnitettynä.

Leikkuuasento:

- Sokkatappin [2] tulee olla jossakin numeroilla 1 - 4,5 merkityistä rei'istä. Sokkatappi on siten lukinnut leikkuukorkeuden säätövivun.

**Huomaa**

Kun sokkatappi on paikoillaan, käännä se alaspäin, jotta se ei irtoa säätöreiästä itses-
tään. Asennossa Leikkuuasento sokkatapin
tulee aina olla leikkuukorkeuden säätövivun
alla ja vivun tulee olla kunnolla lukittunut
sokkatappia vasten.

**Huomaa**

Leikattaessa ei saa käyttää Kuljetusasentoa
eikä Irroittaminen / Kiinnittäminen-asentoa,
koska leikkuulaitteen kiilahihna saattaa
silloin vaurioitua.

- Paina leikkuukorkeuden säätövivun ❶ nuppia [1]
ja vedä vipu ylös ääriasentoon ❷, kunnes se
lukittuu kuljetusasentoon / T.
- Valitse leikkuukorkeuden esisäätö laittamalla sok-
katappi [2] korkeudensäätölevyn reikään ❸.

**Ohje**

Korkeus muuttuu reiästä reikään noin 6,4
mm verran. Pienin leikkuukorkeus on noin 3
cm ja suurin noin 11 cm.

- Paina leikkuukorkeuden säätövivun nuppia [1] ja
siirrä vipua alaspäin haluamaasi asentoon ❶.
- Vapauta nuppi ❷.
- ✓ Sokkatappi on siten lukinnut leikkuukorkeuden
säätövivun.

Ruohon leikkaaminen**VARO !**

Ympäristöön sinkoutuvia esineitä
(ruohosilppua, kiviä yms.)

- Tapaturmavaara
- Tyhjennä ruohonkokoaja vain, kun olet
ensin pysäyttänyt leikkuulaitteen.
- Käytä ajoleikkuria vain, kun
ulosheittoaukon suoja tai ruohonkokoaja
on asennettuna.

Huomio!

- Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine,
esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone
alkaa täristä voimakkaasti.
- Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn
jatkamista. Älä jatka vaurioituneen ajoleikkurin
käyttämistä, vaan vie se huoltoon korjattavaksi.
- Älä käynnistä leikkuulaitetta korkeassa
ruohikossa.

**Huomaa**

Ajoleikkurilla voi peruuttaa leikkuulaitteen
käydessä (leikkaaminen peruuttamalla).
Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos
leikkuulaite käy. Peruuta leikkuulaitteen käy-
dessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.

Parhaan mahdollisen leikkuutuloksen saamiseksi
leikkaa kaksi ensimmäistä kaistaa niin, että kone
heittää leikatun ruohon sivulta keskelle.
Älä anna nurmikon kasvaa liian pitkäksi äläkä
leikkaa sitä liian lyhyeksi.
Aja suoria linjoja. Älä aja suurella nopeudella,
erityisesti silloin, kun käytät konetta silppuavana tai
kun ruohonkokoaja on asennettuna.

- Istu kuljettajanistuimelle.
- Kiinnitä turvavyö.
- Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
- Siirrä kaasuvipu asentoon
- Käynnistä leikkuulaite ja laske se alas.
- Vapauta seisontajarru vetämällä molemmat oh-
jaussauvat vapaa-asentoon.
- Lähde liikkeelle työntämällä molempia ohjaus-
sauvoja tasaisesti eteenpäin. Mitä edemmäksi
ohjaussauvoja työntät, sitä nopeammin ajoleikkuri
kulkee.

**Ohjeita ruohon leikkaamiseen**

Älä leikkaa märkää ruohoa. Aja hitaasti
ja moottorin enimmäiskierronnopeudella.
Ajoleikkuria ei saa kuormittaa leikkuukor-
keutta ja ajonopeutta säädettäessä. Leikkuu-
korkeus ja ajonopeus tulee valita nurmikko-
tyypin ja nurmikon korkeuden ja kosteuden
mukaan niin, että ruohosilppu kerääntyy
ruohonkokoajaan häiriöittä.

**Ohjeita ruohon leikkaamiseen**

Jos leikkuulaite tukkeutuu, alenna ajonope-
utta ja säädä leikkuukorkeus ylemmäksi.

Vihjeitä nurmikonhoitoon**Ruohon leikkaaminen**

Nurmikossa kasvaa monia ruoholajeja. Kun
leikkaat nurmikon usein, vahvistuvat sellaiset
kasvit, jotka muodostavat vahvan juuriston. Jos
leikkaat nurmikkaa harvoin, niin se ei kasva kauniin
tasaiseksi ja siihen tulee enemmän rikkaruohoja
(esim. päivänkakkaraa).
Nurmikon normaalikorkeus on noin 4 - 5 cm.
Leikkaa kerralla vain 1/3 ruohon korkeudesta;
ts. kun ruoho on 7 - 8 cm korkeaa, leikkaa se
normaalikorkeuteen. Mikäli mahdollista, älä leikkaa
nurmikkaa lyhyemmäksi kuin 4 cm. Nurmikko voi
vaurioitua kuivana aikana. Jos nurmikko on esim.
loman aikana päässyt kasvamaan liian korkeaksi,
leikkaa se normaalikorkeuteen vähitellen.

Koneen käyttö silppuavana (lisävaruste)

Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm), jolloin sen voi jättää paikoilleen maatumään lannoitteeksi. Silloin nurmikkoon jää paljon ravinteita.

→ Kysy jälleenmyyjältä lisätietoja silppuavasta lisälaitteesta.

**Huomaa**

Ajoleikkuri on suunniteltu nurmikon leikkamiseen. Älä leikkaa vesakkoa, rikkakasvis-toa äläkä liian korkeaa ruohoa.

Noudata seuraavia ohjeita:

- Älä leikkaa märkää ruohoa. Lyhennä ruohoa korkeintaan 2 cm kerrallaan.
- Leikkaa korkea nurmikko vähitellen.
- Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella.
- Puhdista ajoleikkurin pinnat säännöllisesti.

Ajoleikkurin käytön lopettaminen

- Pysäytä ajoleikkuri.
- Kytke leikkuulaite pois päältä.
- Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
- Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
- Sammuta moottori 20 s kuluttua.
- Kytke seisontajarru päälle.
- Sulje polttoainesäiliön venttiili.
- Irrota virta-avain.

Laitteen siirtäminen P

- Sammuta moottori.
- Vapauta seisontajarru.
- Vedä molempia voimansiirron irtikytkentävipuja (vasemman ja oikean takapyörän lähellä) taaksepäin ja paina ne alas koloon.
- ✓ Nyt voit työntää ajoleikkuria.

**Huomaa**

Konetta ei saa hinata. Vaihteisto saattaa tällöin pahasti vaurioitua.



- Kun jatkat ajamista, vedä molemmat voimansiirron irtikytkentävivut kolosta ja työnnä niitä eteenpäin.

**Yhdistelmänäyttö
(mallista riippuen, lisävaruste)****Huomaa**

Näytöt toimivat vasta, kun moottori käy.

**Huomaa**

Jos öljynvaihto ja ilmansuodattimen huolto osuvat samaan ajankohtaan, ensin palaa öljynvaihdon näyttö, sitten ilmansuodattimen näyttö.

Merkkivalopaneelissa on mallista riippuen seuraavat näytöt **G**:

1 Öljynpaine	Tämän merkkivalon syttyessä sammuta moottori heti ja tarkista öljytaso. Toimita ajoleikkuri tarvittaessa pienkonehuoltoon.
2 Jarru	Merkkivalo syttyy, jos jarrupoljinta ei ole painettu taikka pysäköintijarrua kytketty päälle moottoria käynnistettäessä.
3 Leikkuulaite (PTO)	Merkkivalo syttyy, kun leikkuulaitetta (PTO) ei ole kytketty pois päältä moottoria käynnistettäessä.
4 Akun varaus	Jos merkkivalo palaa moottorin käydessä, akun varaus ei ole riittävä. Toimita ajoleikkuri tarvittaessa pienkonehuoltoon.
5 Käyttötuntilaskuri	Kun virta kytketään päälle, näkyy viin tulee hetkeksi akkujännite. Sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit. Käyttötunnit näytetään 1/10 tunnin jaotuksella. Käyttötuntilaskuri on toiminnassa jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on Stop-asennossa tai irrotettuna.

**Huomaa**

TIME tarkoittaa: Näytetään kokonaiskäyttötunnit.

Malli 1 **G a****Öljynvaihdon näyttö**

CHG-OIL

Öljynvaihto

→ Vaihda moottoriöljy heti (ks. moottorin käyttöohje).

Tämä näyttö näytetään 50 käyttötunnin välein 2 tuntia kerrallaan.

Malli 2 b

Huoltonäyttö

CHG - OIL - SOON - TIME

Öljynvaihto

→ Vaihda moottoriöljy heti (ks. moottorin käyttöohje).

Tämä näyttö näytetään 50 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

LO - OIL - TIME

Öljytaso

Moottorin öljytaso on liian matala.

→ Sammuta moottori heti ja tarkista öljytaso (ks. moottorin käyttöohje). Lisää öljyä tarvittaessa.

LO - BATT - TIME

Akkujännite

Kun käännät virta-avaimen  -asentoon, akun jännite näytetään vähän aikaa. Sen jälkeen näytetään käyttötuntien kokonaismäärä.

→ Lataa akku mahdollisimman pian.
→ Tarvittaessa anna pienkonehuollon tarkastaa latausjärjestelmä mahdollisten vaurioiden varalta.

CLN - AIR - FILTR - TIME

Ilmanpuhdistimen
huoltaminen

→ Huolla ilmanpuhdistin heti (ks. moottorin käyttöohje).

Tämä näyttö näytetään 25 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

Huoltaminen

 VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.

- Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun moottori on sammutettu.
- Irrota virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- Anna vain pienkonehuollon vaihtaa tai terottaa leikkuulaite.
- Puhdista ajoleikkuri ja sen varusteet joka kerta käytön jälkeen.

Puhdistaminen

Huomio!

➤ Älä puhdista ajoleikkuria painepesurilla.

- ➔ Pysäköi ajoleikkuri kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
- ➔ Kytke seisontajarru päälle.
- ➔ Puhdista ajoleikkuri harjalla tai siivousliinalla.

Leikkuulaitteen puhdistaminen

 VAARA!

Teräviä ja liikkuvia teriä

➔ Tapaturmavaara

➤ Käytä suojakäsineitä.

➤ Puhdista varovasti leikkuuterät.

➤ Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

Huomio!

Moottorin palotilaan voi valua polttoainetta.

➔ Moottorivaurion vaara

➤ Älä kallista ajoleikkuria enempää kuin 30°.

- ➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
- ➔ Puhdista leikkuutila harjalla tai siivousliinalla.

Puhdistussuuttimella varustettu leikkuulaite
(lisävaruste)

Puhdistaminen

- ➔ Pysäköi ajoleikkuri puhtaalle ja kiinteälle alustalle.
- ➔ Kytke seisontajarru päälle.
- ➔ Kiinnitä vesiletku pikaliittimellä puhdistussuuttimeen.
- ➔ Käynnistä moottori.
- ➔ Laske leikkuulaite alas ja kytke se päälle.
- ➔ Anna moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minutteja.
- ➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.



Huomaa

Tarvittaessa toista menettely toisen puhdistussuuttimen kohdalla.

Kuivattaminen

- ➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
- ➔ Käynnistä moottori. Kytke leikkuulaite päälle.
- ➔ Kuivaa leikkuulaite antamalla moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minutteja.
- ➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.

Ajoleikkurin huoltaminen

- Noudata moottorin ohjekirjassa annettuja huolto-ohjeita.
- Vie ajoleikkuri käyttökauden jälkeen pienkonehuoltoon tarkastettavaksi ja huollettavaksi.



Huomaa

Toimita öljynvaihdon yhteydessä kerätty jäteöljy ongelmajätteen keräyspisteeseen.



Huomaa

Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen. Poista akku ennen kuin viet ajoleikkurin romutettavaksi.

Käynnistysapukaapelin käyttö



VAARA!



Räjähdysvaara. Oikosulun vaara.

- Älä silloita viallista tai jäätynyttä akkua käynnistyskaapeli kytkemällä.
- Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytysvirrat on kytketty pois päältä.

- Liitä punainen käynnistysapukaapeli tyhjentyneen akun plusnapaan (+) ja käynnistysapuakun plusnapaan (+).
- Liitä musta käynnistysapukaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (-).
- Kiinnitä toinen liitin ajoleikkurin moottorilohkon runkoon, mahdollisimman kauas akusta.



Huomaa

Jos käynnistysapuakku on ajoneuvossa, niin tätä ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapeli-käynnistysten aikana.

- Käynnistä ensin ajoleikkuri.
- Kytke seisontajarru päälle.
- Irrota käynnistysapukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine



VAROITUS!



Renkaiden paine on liian korkea

- Onnettomuusvaara ja ajoleikkurin vaurioitumisen vaara
- Älä ylitä suurinta sallittua rengaspainetta (ks. paine renkaan kyljestä).

- Tarkista renkaiden paineet ja korjaa niitä tarvittaessa.



Huomaa

Liian korkea paine lyhentää renkaan käyttöikää. Tarkasta renkaiden paine joka kerta ennen ajoa.

5 käyttötunnin jälkeen

- Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto (ks. vaihtovälit moottorin ohjekirjasta).
- Käytä öljyn poislaskemiseen pikavaihtventtiiliä (lisävaruste) .



Ohje

Laske öljy keräysastiaan.

10 käyttötunnin jälkeen

- Puhdista akun navat ja liittimet.

25 käyttötunnin välein

- Voitele etupyörien ja leikkuulaitteen pyörelaakerit ja akselit voitelunippojen kautta 251H EP -tyypisellä rasvalla .
- Voitele kaikki teräkselliset, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunippojen kautta 251H EP -tyypisellä rasvalla.



Huomaa

Suosittelimme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

- Anna pienkonehuollon puhdistaa leikkuulaitteen kiilahihnan suojakannen alle kerääntynyt lika ja ruohosilppu.



Huomaa

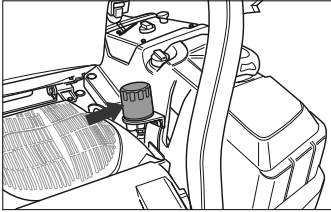
Jos leikkaat pitkää ja kuivunutta ruohoa, puhdista kone useammin.

50 käyttötunnin välein

- Anna pienkonehuollon poistaa vetopyörästäön kerääntynyt lika ja ruohosilppu.
- Anna pienkonehuollon tarkastaa käyttömoottorin kiilahihnan, teräksellisen ja kiristysrullien kuluneisuus ja vauriot.



Huomautus moottoriöljynsuodattimesta



Moottoriöljynsuodatin voi mallista riippuen sijaita myös muualla kuin suoraan moottorissa, kuten koneen rungossa moottorin oikealla puolella.

Anna pienkonehuollon vaihtaa öljynsuodatin huoltovälien mukaisesti (katso moottorin käsikirja).

Tarvittaessa

Akun lataaminen:

- Irrota akku, jos ajoleikkuri on pitkän aikaa käyttämättä.
- Lataa akku varastoinnin aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
- Tarkista akun jännite jännitemittarilla. Jännitteen ollessa alle 12,6 V (DC) lataa akku akkulaturilla taulukon mukaisesti (maksimi latausvirta 12 V, 6 A).

Jännitemittarin lukema	Akun varaustila	Tarvittava latausaika
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	n. 90 min
12,2 V	50 %	n. 180 min
12,0 V	25 %	n. 280 min



Huomaa

Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Sulakkeiden vaihto:

- Vaihda viallisen sulakkeen tilalle vain samantyyppinen.

Hydrauliöljyn paisuntasäiliö **S**

Säiliön tehtävänä on toimia hydrauliöljyn paisunta-astiana käytön aikana. Huollon ja tarkastuksen saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo vuosihuollon yhteydessä.



Huomaa

Tarkista vain, kun hydrauliöljy on kokonaan jäähtynyt.

Öljytason tulee olla vähintään säiliön pohjan ja merkin [1] välissä.

Kerran käyttökauden aikana

- Voitele kaikki nivel- ja laakerointikohdat (käyttövivut, leikkuulaitteen korkeussäätövipu jne.) muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa (ks. moottorin ohjekirja).
- Anna pienkonehuollon voidella takimmaiseta pyörän akselit vettä hylkivällä erikoisrasvalla.
- Anna vain pienkonehuollon korjata tai vaihtaa leikkuulaite.



Huomaa

Jätä leikkuulaitteen kiilahihna tarkastettavaksi määrävälein (korjaamalla käynnin yhteydessä).

Leikkuulaitteen irrottaminen, kiinnittäminen ja säätäminen

VAROITUS!



Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.

- Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun moottori on sammutettu.
- Irrota virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- Käytä suojakäsineitä.
- Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

VAROITUS!



Ripustus / nostovarret toimivat jousiavusteisesti ja voivat ponnahtaa takaisin ylös, kun leikkuulaite on irroitettu nostovarsista. Jos leikkuukorkeuden säätövipu vapautetaan leikkuulaitteen ollessa irrotettuna, se saattaa ponnahtaa hallitsemattomasti ylöspäin jousikevennyksen takia. Suosittelemme antamaan leikkuulaitteen irrottamisen ja asentamisen huollon tehtäväksi.

- Varmista, että leikkuukorkeuden säätövipu lukittuu kunnolla sokkatappia vasten.

Irroittaminen T U

- Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seison-tajarru.
- Siirrä leikkuulaitteen pyörät yläasentoon.
- Laske leikkuulaite ala-asentoon.
Työnnä sokkatappi ulospäin oikealle, leikkuukor-keuden säätövivun yläpuolelle ja anna sen luk-kiutua reikään  ja varmista se siihen asentoon kääntämällä alaspäin.
Leikkuukorkeuden säätövipu on sokkatapin alla ja on siihen asentoon varmistettuna ja kiinnitettynä.
- Poista kiilahihna **T** [1] PTO-kytkimestä (moottorin hihnapyörä) **T** [2]. Sitä varten vedä kiilahihnaa vasemmalta tai oikealta puolelta taaksepäin ja sitten alas, kun samalla pyörivät moottorin hihna-pyörää käsin vastakkaiseen suuntaan.

**Huomaa**

Muista olla varovainen, sormet jäävät hel-
posti puristuksiin.

- Irroita leikkuulaite ripustuksesta poistamalla sokka leikkuulaitteen takaripustuksen vasemmalta ja oi-kealta puolelta **U** [3] **U** [1]. Pidä samalla leikkuu-laitteesta kunnolla kiinni, jottei se putoa maahan.
- Työnnä leikkuulaitetta eteenpäin, jotta se irta-aa eturipustuksesta **U** [2].
- Siirrä leikkuukorkeuden säätövipu yläasentoon.
- Työnnä sokkatappi ylimpään kohtaan ja anna leikkuukorkeuden säätövivun lukkiutua sen ylä-puolelle.
- Irroita leikkuulaite koneen alta.

Kokoaminen

- Asenna leikkuulaite paikoilleen kohdan Irroitta-minen ohjeiden mukaisesti, mutta päinvastaisessa järjestyksessä.

**Huomaa**

Tarkista kiinnityksen jälkeen, että kiilahih-na on oikeassa asennossa ja ettei se ole kiertynyt .

Leikkuulaitteen säätö N

- Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seison-tajarru.

**Huomaa**

Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen leik-kuulaitteen suoristamista.

Jos leikkuulaite leikkaa epätasaisesti, sen voi säätää sivusuunnassa.

Leikkuukoneiston sivuttaistason säätäminen N a

- Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
- Käännä varovasti ulommat leikkuuterät poikittain ajosuuntaan nähden.
- Mittaa kummankin ulkotөрän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Etäisyyksien tulisi olla sama. Tarvittaessa voit säätää tasoa seuraavasti. Säädä leikkuulaitteen säätösegmenttiä [1]:

- Löysää vastamutteria [2].
- Korjaa tasoa säätömutteria kiertämällä [3].
- Lukitse vastamutteri.

Leikkuulaitteen säätäminen etu-takasuunnassa N b**Huomaa**

Tarkista ensin sivusuuntainen säätö.

- Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seison-tajarru.
- Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
- Käännä varovasti ulommat leikkuuterät saman-suuntaisesti ajosuuntaan nähden.
- Mittaa oikeanpuoleisen terän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Terän pään tulisi olla edessä n. 6 - 9 mm alempana kuin takana. Säädä tarvittaessa tasaisesti etukiinnikkeen [1] asento seuraavasti:

- Avaa kumpikin mutteri [3] vastapäivään kääntä-mällä.
- Korjaa tasoa kiertämällä molempia säätömutte-reita [2] yhtä paljon.
- Kiristä kumpikin mutteri [3] myötäpäivään.

Säilyttäminen**Huomio!**

Ajoleikkurin materiaaivauriot mahdollisia

- Säilytä ajoleikkuri puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Suojaa ajoleikkuri ruostumiselta, jos se on pitkään käyttämättä.
- Suojaa ajoleikkuri pakkaselta.

- Puhdista ajoleikkuri ja ruohonkokoaja.
- Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai käytä sprayöljyä.
- Lataa akku.
- Irrota akku ajoleikkurista pitkän säilytyksen ajaksi (esim. talveksi).
- Lataa akkua pitkän säilytyksen aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöön-ottoa.
- Tyhjennä ajoleikkurista polttoaine. Valmistele moottori säilytystä varten, ks. moottorin ohjekirja.
- Tarkista rengaspaineet.

Kuljettaminen



Huomaa

Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

- Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajamaan lähtöä.
- Aseta ennen ajoon lähtöä leikkuulaite korkeimpaan asentoon tai kuljetusasentoon »T«.
- Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja.

Pitkät matkat

VAROITUS!



Epävakaa ja kiinnittämätön ajoluiska on vaarallinen

- Vakavien tapaturmien ja laitevaurioiden vaara
- Varmista, että ajoluiska on tukeva ja hyvin kiinnitetty, ennen kuin ajat ajoleikkurin perävaunuun tai autoon.

VAROITUS!



Riittämätön kiinnittäminen aiheuttaa vaaran

- Kuljetuksen aikana ajoleikkurin ympärille muodostuu ilmapyörteitä
- Kiinnitä ajoleikkuri hyvin, kun kuljetat sitä perävaunussa tai autossa.

Huomio!

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle

- Älä kuljeta ajoleikkuria kyljellään.

- Käytä pitkää matkaa varten kuljetusajoneuvoa.
- Kytke kone vapaalle ja työnnä se käsin lavalle. Sitä varten vedä molempia voimansiirron irtikytkentävipuja **P** taaksepäin ja paina ne alas koloon.
- Kytke seisontajarru. Kiinnitä ajoleikkuri niin, ettei se pääse liukumaan.

Vianetsintä

VAROITUS!



Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.

- Jos olet epävarma, toimita ajoleikkuri pienkonehuoltoon.
- Sammuta ajoleikkuri aina ennen leikkuulaitteelle tehtäviä töitä ja tarkastuksia.
- Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen ajoleikkurille tehtäviä huoltotöitä
 - sammuta moottori
 - irrota virta-avain
 - kytke pysäköintijarru
 - odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
 - odota, kunnes moottori on jäähtynyt
 - irrota sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Käynnistin ei pyöri.	Turvalukitusjärjestelmä on reagoinut.	Istu kuljettajan istuimelle ja kytke seisontajarru päälle. Kytke PTO pois päältä.
	Akku on kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+) -napaan ja musta kaapeli akun (–) -napaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
	Akku on tyhjä tai akun varaustila on matala.	Tarkista akun varaus ja lataa akku. Tarvittaessa vaihda akku.
Käynnistin ei pyöri.	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa toistuvasti, selvitä syy (yleensä oikosulku).
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjoh- to irti.	Kytke maadoitusjohto.
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu ovat väärässä asennossa.	Säädä rikastinta. Aseta kaasuvipu kohtaan  .
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoai- nesäiliö on tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa on viallinen tai likainen.	Tarkista sytytystulppa, ks. moottorin ohjekirja.
	Ei sytytyskipinää.	Anna pienkonehuollon tarkistaa sytytys.
Moottori savuttaa.	Moottorissa on liikaa öljyä.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Tarkista öljyta- so.
	Moottori on vikaantunut.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon tarkistaa moot- tori.
Voimakasta tärinää.	Teräkseli tai leikkuuterät ovat vahingoit- uneet.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon vaihtaa vialliset osat.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Moottorin kierrosnopeus on alhainen.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Säädä ajonopeutta hitaammaksi.
	Leikkuuterät ovat tylsät.	Anna pienkonehuollon terottaa tai vaih- taa leikkuuterät.
Moottori käy, mutta terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilalahina on poikki.	Anna pienkonehuollon vaihtaa kiilalahi- na.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä, tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa koskevista ongelmista. Lisätietoja löydät ajoleikkurin mukana toimitettavasta erillisestä moottorinvalmistajan ohjekirjasta.

Takuu

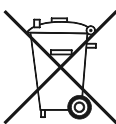
Takuu on maakohtainen. Takuun myönnämme me tai maahantuojat. Korvaamme maksutta takuehtojen puitteissa materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuneet häiriöt. Käänny takuuasioissa myyjäliikkeen tai lähellä sijaitsevan jälleenmyyjän puoleen.

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Löydät ajoleikkuriin liittyviä lisätietoja oheen liitetystä erillisestä CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka on tämän käyttöohjeen olennainen osa.

Ympäristöystävällinen hävittäminen

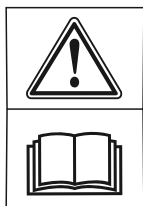


Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu ajoleikkuri yms. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Spis treści

Znaczenie symboli.....	222
Bezpieczeństwo.....	223
Zasady bezpieczeństwa	224
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	228
Tabliczka znamionowa.....	228
Wypożyczenie zabezpieczające	228
Montaż.....	229
Elementy obsługowe	230
Uruchomienie	231
Eksploracja	232
Wskazanie łączone (w zależności od modelu, opcjonalnie)	236
Konserwacja.....	237
Demontaż/montaż i ustawienie zespołu tnącego.....	240
Przechowywanie.....	241
Transport	241
Usuwanie usterek.....	242
Informacje dotyczące silnika.....	243
Gwarancja	243
Deklaracja zgodności CE	243
Utylizacja bezpieczna dla środowiska	243

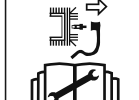
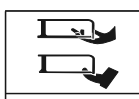
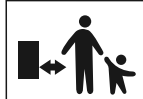
Znaczenie symboli



Ostrzeżenie!
Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać instrukcję eksploatacji!



Ostrożnie! Osoby postronne
W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



Ostrzeżenie! Obracające się noże

Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami. Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części. Nie wkładać dłoni i stóp pod zespół tnący.

Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej. Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części.

Ostrożnie! Przedmioty wyrzucane z dużą siłą

Może dojść do pochwycenia przedmiotów przez urządzenie i wyrzucenia ich z dużą siłą.

Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo upadku

Nie używać urządzenia na zboczach o nachyleniu większym niż 15°/26 %.

Ostrzeżenie!

Urządzeń z opcjonalnym koszem na trawę używać tylko razem z zamontowaną przednią przeciwwagą!

Niebezpieczeństwo! Niebezpieczeństwo wybuchu

Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez kwas akumulatorowy

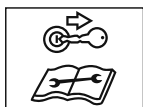
Ostrożnie!

Nosić okulary ochronne.

Niebezpieczeństwo! Niedopuszczalne jest występowanie ognia, iskier, otwartego światła i palenie tytoniu!

Uwaga!

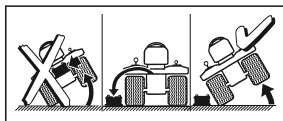
Nie wyrzucać zużytych akumulatorów do domowego kosza na śmieci.


Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie

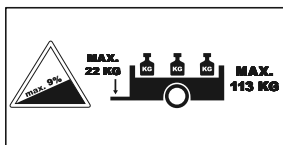
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.


Uwaga!

Nie stawać na zespole tnącym.


Ostrzeżenie! Gorąca powierzchnia

Ostrożnie!

Przed przechyleniem urządzenia wyjąć akumulator.


Ostrzeżenie!

Podczas pracy z przyczepą nie wolno przekraczać następujących wartości maksymalnych:

maks. nachylenie zbocza: 9%

maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym: 22 kg

maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek): 113 kg


Ostrzeżenie!

Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego lub z końcówką zespołu rozdrabniającego.


Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu gorącej rury wydechowej lub gorących części. W trybie koszenia nie najeżdżać na suche sterty liści i nie stawiać na nich urządzenia.


Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo upadku

Urządzenie wolno eksploatować tylko z podniesionym i zabezpieczonym pałąkiem przeciwpotężowym i założonym pasem bezpieczeństwa.


Ostrzeżenie!

Nie zakładać pasa bezpieczeństwa przy odchylnym pałąku przeciwpotężowym.


Ostrzeżenie! Uszkodzenia strukturalne pałąka przeciwpotężowego

Nie wiercić otworów w pałąku przeciwpotężowym i nie wykonywać przy nim prac spawalniczych.


Wskazówka

Symbole należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze wyraźne i czytelne. Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne symbole.

Bezpieczeństwo
Stopnie zagrożenia we wskazówkach ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji eksploatacji stosuje się poniższe oznaczenia stopnia zagrożenia w celu wskazania potencjalnych sytuacji niebezpiecznych:

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!


Grożąca bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

! OSTRZEŻENIE!


Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

! OSTROŻNIE!


Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do lekkich lub średnio ciężkich obrażeń, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Uwaga!

Sytuacja, która może potencjalnie doprowadzić do szkód materialnych, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Struktura zasad bezpieczeństwa
! NIEBEZPIECZEŃSTWO!


Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa!

➔ Skutek nieprzestrzegania instrukcji

➤ Środki zapobiegawcze

Zasady bezpieczeństwa



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i stosować się do niej. Zachować niniejszą instrukcję eksploatacji do późniejszego użytku lub w celu przekazania jej następnemu posiadaczowi urządzenia.

- Przed pierwszym uruchomieniem koniecznie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji i zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz stwarzać ryzyko dla użytkownika oraz innych osób.
- Zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługi i ich prawidłowym użyciem.
- Wszystkie osoby odpowiedzialne za uruchomienie, obsługę i konserwację urządzenia muszą mieć odpowiednie kwalifikacje.

Zakaz samowolnych zmian i modyfikacji

Zabrania się wprowadzania zmian konstrukcyjnych urządzenia oraz podłączania go do innych urządzeń. Zmiany takie mogą prowadzić do obrażeń ciała lub nieprawidłowej pracy urządzenia.

- Prace związane z naprawą urządzenia mogą być wykonywane tylko przez upoważnione i przeszkolone osoby. Stosować zawsze oryginalne części zamienne. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia.

Symbole informacyjne w niniejszej instrukcji

Celem oznaczeń i symboli w niniejszej instrukcji jest umożliwienie szybkiego korzystania z instrukcji eksploatacji oraz bezpiecznej obsługi urządzenia.



Wskazówka

Informacje dot. najwydajniejszej i najlepszej obsługi urządzenia.

→ Czynność

Informuje o konieczności działania.

✓ Wynik czynności

Tutaj można znaleźć wynik sekwencji czynności.

[1] Numer pozycji

Numer pozycji ujęto w tekście w nawiasy kwadratowe □.

A Oznaczenie ilustracji

Ilustracje oznaczono w tekście literami alfabetu.

① Numer czynności

Kolejność wykonywanych czynności została określona w tekście za pomocą kolejnych cyfr.

Ochrona użytkownika i innych osób

- Ze względów bezpieczeństwa nie należy pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub inne osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi.
- Osobom poniżej 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia oraz wykonywania innych prac przy urządzeniu, takich jak np. konserwacja, czyszczenie czy ustawianie. Obowiązujące lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkowników.
- Osoby obsługujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkoholu, narkotyków lub leków).
- Zabronione jest użytkowanie urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia lub w przypadku zmęczenia bądź choroby.
- Zachować ostrożność i nie wkładać rąk do strefy noży tnących.
- Operator odpowiada za szkody poniesione w wypadkach z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie ich mienia.
- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Nie włączać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta.
- Pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Przerwać pracę, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta domowe.
- Podczas prac z urządzeniem lub przy urządzeniu nosić zawsze buty robocze i długie spodnie oraz stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (okulary ochronne, kask ochronny, ochronniki słuchu, rękawice robocze itp.). Stosowanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko zranienia. Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami. Praca bez zastosowania ochronników słuchu może spowodować utratę słuchu.

Zasady bezpieczeństwa

Przed koszeniem

- **Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z urządzeniem, jego funkcjami i elementami obsługowymi.**
- **Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące (nakrętki, trzpienie i śruby itp.) są prawidłowo zamocowane, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.**
- **Używać urządzenia tylko w stanie technicznym niebudzącym zastrzeżeń.** Nigdy nie zmieniać ustawień fabrycznych silnika. Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Przed włączeniem urządzenia usunąć narzędzia służące do regulacji i klucze płaskie.** Narzędzie, które znajduje się w obszarze obracających się narzędzi tnących, może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie używać urządzenia z niesprawnym, uszkodzonym lub brakującym wyposażeniem zabezpieczającym.** Wyposażenie zabezpieczające jest elementem urządzenia, służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne. Nie wprowadzać żadnych zmian w wyposażeniu zabezpieczającym, nie wyłączać go i nie dezaktywować jego działania. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonego wyposażenia zabezpieczającego wykwalifikowanemu specjalście albo w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Sprawdzić klapę otworu wyrzutowego pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania.**
- **Upewnić się przed koszeniem, że w trawie nie znajdują się gałęzie, kamienie, druty itp. oraz sprawdzać trawnik na bieżąco przez cały czas podczas koszenia.** Urządzenie może pochwycić przedmioty i odrzucić je z dużą siłą.
- **Sprawdzić (kontrola wzrokowa), czy noże tnące i ich elementy mocujące nie są tępe, uszkodzone lub zdeformowane.**
- **Przyczepy lub przystawki sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami.** Przystawki, przyczepy, ciężary balastowe i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a w szczególności zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas koszenia

- **Nie kosić trawników z trawą o źdźbłach dłuższych niż 25 cm.**
- **Zachować ostrożność podczas jazdy.** Przed zakrętami zredukować prędkość.
- **Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłów lub oparów. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia do tyłu lub jazdy wstecz.** W celu uniknięcia wypadków jechać powoli, obserwując ziemię z tyłu.
- **Wysokość koszenia zmieniać tylko przy wyłączonym silniku i zatrzymanym narzędziu tnącym.**
- **Nie otwierać klapy otworu wyrzutowego, gdy silnik jeszcze pracuje.**
- **Nie przejeżdżać po żwirze i chodnikach przy włączonym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo uderzenia kamieniami!
- **Nie kosić wysokiej, suchej trawy (np. trawy pastwiskowej) lub suchych stert liści.** Nie stawiać urządzenia na suchej trawie i liściach. Występuje ryzyko wybuchu pożaru w przypadku kontaktu z gorącą rurą wydechową lub gdy sucha trawa lub suche liście osiadają na gorącym zespole tnącym.
- **Podczas prac przy jezdni lub podczas przekraczania jezdni zwrócić uwagę na ruch pojazdów.** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na drogach publicznych.
- **Nie opróżniać kosza na trawę przy pracującym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika i osób trzecich przez wyrzucaną skoszoną trawę lub wyrzucane przedmioty podczas opróżniania kosza na trawę.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas otwierania i zamykania kosza na trawę – występuje niebezpieczeństwo przygnięcia.**
- **Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, np. blisko stromych zboczy, rowów, pod drzewami, przy krzakach i żywopłotach.**
- **Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik.** Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby oddać urządzenie do specjalistycznego punktu serwisowego.

Zasady bezpieczeństwa

- **Nie użytkować urządzenia bez zamontowanego zespołu tnącego.**
W przeciwnym razie rozkład masy zmieni się i może spowodować przewrócenie urządzenia.
- **Nie stać przed otworami wyrzutu trawy.**
- **Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonowy przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania zatoru w kanale wyrzutowym.**
- **Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym.**
Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
- **Upewnić się, że pałąk przeciwkapotażowy jest zatrzaśnięty w pozycji pionowej/poziomej i zabezpieczony.** Nie jeździć bez pałąka przeciwkapotażowego. Pałąk przeciwkapotażowy tworzy strefę bezpieczeństwa i chroni operatora przed przygnieceniem, złamaniami i najcięższymi, a nawet śmiertelnymi obrażeniami w przypadku przewrócenia lub upadku urządzenia.
- **Przed wjechaniem pod nisko umieszczone gałęzie, przewody, otwory drzwiowe itp. zwrócić uwagę na wysokość przejazdu.**
W przeciwnym razie może dojść do uderzenia użytkownika i/lub pałąka przeciwkapotażowego. Może to spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub przewrócenie urządzenia. Pałąk przeciwkapotażowy może zostać odchyłony tylko podczas transportu i przechowywania.
- **Również w położeniu odchyłonym pałąk przeciwkapotażowy musi być zawsze zabezpieczony odpowiednimi trzpieniami i zawleczkami.**

Koszenie na stromych zboczach

- **Nie kosić i nie jeździć na zboczach o nachyleniu ponad 15°/26 %.**
- **Kosić tylko w poprzek do kierunku nachylenia zbocza, nigdy w kierunku do góry i na dół zbocza. Nie zawracać na zboczach.** Praca na zboczach jest niebezpieczna. Urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Jeśli nie da się tego uniknąć, powoli i ostrożnie zjechać ze zbocza.
- **Nigdy nie próbować ustabilizować maszyny, stawiając nogę na ziemi.**
- **Jechać na zboczach łagodnie i ostrożnie hamować.** Podczas zjeżdżania pozostawić załączony silnik i jechać powoli. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku.

- **Na zboczach o nachyleniu większym niż 9% nie używać żadnych ciężkich przystawek, takich jak np. przyczepa transportowa, kosz na trawę lub walec do trawy.**
- **Podczas pracy z przyczepą lub innymi częściami przymocowanymi do haka nie przekraczać następujących wartości maksymalnych:**
 - maks. nachylenie zbocza 9%
 - maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym 22 kg
 - maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek) 113 kg

Po koszeniu

- **Po opuszczeniu siedzenia urządzenia zawsze wyłączyć silnik.** Zawsze wyjąć kluczyk zapłonowy i włączyć hamulec postojowy.
- **Zadbać o to, aby otwory wentylacyjne były wolne od zabrudzeń.**
- **Przed przechowaniem urządzenia poczekać, aż silnik ostygnie.**

Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu

- **Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:**
 - wyłączyć silnik;
 - wyjąć kluczyk zapłonowy;
 - włączyć hamulec postojowy;
 - poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
 - poczekać, aż silnik ostygnie;
 - wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Nigdy nie włączać silnika w budynku lub w słabo wentylowanych pomieszczeniach.** Śmiertelne niebezpieczeństwo zatrucia tlenkiem węgla!
- **Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać wymagania podane przez producenta.** Stosować tylko oryginalne części zamienne/akcesoria lub części zamienne/akcesoria dopuszczone przez producenta. Przy wymianie przestrzegać dołączonych instrukcji montażu. Użycie części zamiennych lub części wyposażenia, które nie zostały dopuszczone do użytku przez producenta, może spowodować poważne zagrożenie.

Zasady bezpieczeństwa

- **Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Nie przewozić na urządzeniu innych osób.** Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób.
- **Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pielęgnacji trawników i powierzchni trawiastych w zastosowaniach prywatnych.** Z uwagi na niebezpieczeństwo obrażeń ciała użytkownika lub innych osób urządzenie nie może być używane do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- **Wyciekające płyny hydrauliczne mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Nigdy nie sprawdzać nieszczelności gołą ręką!** Użyć w tym celu kawałka papieru lub tektury. Podczas sprawdzania nieszczelności nosić rękawice ochronne i okulary ochronne. Jeśli ciecz wnika do skóry, natychmiast udać się do lekarza. W żadnym wypadku nie przeprowadzać kontroli układu hydraulicznego, gdy znajduje się on pod ciśnieniem! Wykonanie prac przy układzie hydraulicznym zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Używać urządzenia tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.** Obszar pracy powinien być czysty i dobrze oświetlony.
- **Terminowo zlecać wykonywanie wszystkich prac konserwacyjnych, aby utrzymywać urządzenie w bezpiecznym stanie.** Niewykonane lub nieprawidłowo wykonane prace mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i tym samym do obrażeń ciała.
- **Rura wydechowa i silnik nagrzewają się do wysokiej temperatury i mogą spowodować poparzenia.** Nie dotykać!
- **Używać urządzenia tylko w suchych warunkach.** Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Podczas pracy na mokrej trawie urządzenie może ślizgać się z powodu obniżenia przyczepności.
- **Nie używać urządzenia, jeśli istnieje ryzyko wystąpienia deszczu lub burzy.**
- **Urządzenie wolno eksploatować tylko z podniesionym, zabezpieczonym pałąkiem przeciwkapotażowym i założonym pasem bezpieczeństwa.**
- **Obchodzić się ostrożnie z paliwem. Opary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa łatwopalne.** Nie tankować urządzenia przy pracującym lub gorącym silniku. Tankować urządzenie tylko na wolnym powietrzu. Przechowywać paliwo tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania. Nie składować paliwa w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, zasobników ciepłej wody). Natychmiast wymienić uszkodzoną rurę wydechową, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.
- **W przypadku przelania się paliwa nie wolno uruchamiać silnika.** Przenieść urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i poczekać, aż opary benzyny się ulotnią.
- **W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru zadbać o to, by silnik, rura wydechowa, akumulator, zbiornik paliwa i elementy hydrauliczne nie były zanieczyszczone trawą ani wyciekłym olejem.**
- **Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania

- jako traktor ogrodowy do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych;
- z wyposażeniem, które jest wyraźnie dopuszczane do pracy z tym traktorem ogrodowym;
- zgodnie z opisem i instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

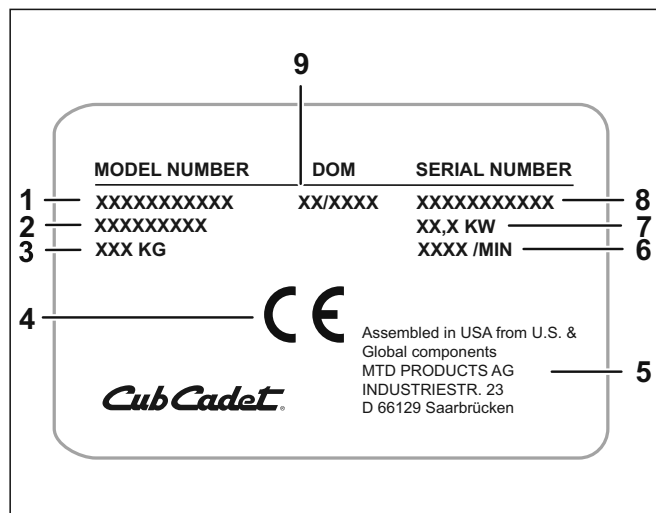
Każdy odbiegający od powyższego sposób użytkowania jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem.

Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany dokonane w urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z tych zmian. Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się pod/przed siedzeniem kierowcy.



Budowa

- 1 Numer modelu
- 2 Nazwa modelu
- 3 Masa
- 4 Znak CE
- 5 Producent
- 6 Prędkość obrotowa silnika w min⁻¹
- 7 Moc
- 8 Numer seryjny
- 9 Rok produkcji

Wyposażenie zabezpieczające

Pałąk przeciwkapotażowy [B] i pas bezpieczeństwa [W]

⚠ OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo upadku

- Nie używać urządzenia bez pałąka przeciwkapotażowego.
- Nie używać urządzenia z odchylonym pałąkiem przeciwkapotażowym.
- Przy podniesionym pałąku przeciwkapotażowym zawsze zakładać pas bezpieczeństwa.
- Pałąk przeciwkapotażowy musi być zawsze zablokowany i zabezpieczony odpowiednimi trzpieniami i zawleczkami w podniesionym, pionowym położeniu.
- Przy odchylonym pałąku przeciwkapotażowym nie zakładać pasa bezpieczeństwa.
- W razie uszkodzenia lub wypadku zlecić sprawdzenie pałąka przeciwkapotażowego w specjalistycznym punkcie serwisowym i ewentualnie wymienić. Nie przeprowadzać samodzielnie napraw!

Urządzenie jest wyposażone w pałąk przeciwkapotażowy i pas bezpieczeństwa. Oba elementy zapewniają optymalną ochronę kierowcy.

Kłapa otworu wyrzutowego [A]

⚠ OSTROŻNIE!



Kontakt z nożem tnącym i przedmiotami wyrzuconymi z dużą siłą

- Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
- Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną kłapą otworu wyrzutowego.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na rozruch silnika tylko wtedy, gdy

- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
 - zespół tnący jest wyłączony, tzn.: przełącznik PTO jest ustawiony w pozycji „O/wył./off” (PTO = Power-Take-Off).
 - obie dźwignie sterujące do jazdy znajdują się w zewnętrznym wycięciu położenia neutralnego.
- Wskazówka: W tej pozycji aktywowany jest jednocześnie hamulec postojowy (pozycja parkowania).

System blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłącza silnik, gdy przy włączonym zespole tnącym (PTO) użytkownik opuści siedzenie, niezależnie od tego, czy hamulec postojowy został uprzednio włączony.

System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie silnik, gdy tylko użytkownik opuści siedzenie nie włączając uprzednio hamulca postojowego.



Wskazówka

Hamulec postojowy jest włączony wówczas, gdy obie dźwignie sterujące do jazdy znajdują się w zewnętrznym wycięciu położenia neutralnego.

Informacje o kierunkach

Informacje o kierunkach (np. z lewej, z prawej strony urządzenia) odnoszą się zawsze do jazdy do przodu.

Montaż



Wskazówka

Aby urządzenie mogło być przemieszczane ręcznie, dźwignia zwalniania blokady przekładni musi się znajdować w odpowiednim położeniu. Patrz rozdział – „Eksploatacja – przemieszczanie urządzenia”

Ustawienie pałaka przeciwpotażowego **B c**

Z przyczyn związanych z transportem pałak przeciwpotażowy jest odchylony.

- Usunąć zawlecзки z trzpieni zabezpieczających **1**.
- Wyjąć trzpień zabezpieczający **2**.
- Ustawić pałak przeciwpotażowy całkowicie w pozycji pionowej **3**.
- Włożyć trzpień zabezpieczający do otworów **4**.
- Zabezpieczyć trzpień zawleczkami **5**.

Montaż dźwigni sterujących do jazdy **B b**

- Odkręcić śrubę zaciskową na prawej dźwigni do jazdy **1**.
- Ustawić dźwignię sterującą do jazdy **2** w położeniu pionowym.
- Dokręcić śrubę zaciskową **3**, aby zablokować dźwignię sterującą do jazdy w tej pozycji.
- Powtórzyć podane czynności montażowe dla lewej dźwigni sterującej do jazdy.



Wskazówka

Obie dźwignie sterujące do jazdy należy zamontować w tej samej pozycji pionowej.

Montaż kłapy otworu wyrzutowego na zespole tnącym **B d**

- Usunąć śruby **1** i nakrętki **2** na otworze wyrzutowym zespołu tnącego.
- Przymocować klapę otworu wyrzutowego **3** do otworu wyrzutowego śrubami **1** i nakrętkami **2**.

Montaż haka (opcjonalnie) (w zależności od modelu) **B e**

- Usunąć hak **1** wraz ze śrubami **2** i nakrętkami **3** z tylnej ścianki **4** urządzenia.
- Obrócić hak w poziomie o 180°.
- Przymocować hak **1** śrubami **2** i nakrętkami **3** do tylnej ścianki **4** urządzenia.

Uruchomienie akumulatora



NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

- Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące. Natychmiast wyczyścić wszystkie części urządzenia spryskane kwasem akumulatorowym.
- Nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i gorące przedmioty trzymać z dala od akumulatora.
- Ładować akumulatory tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach.
- Podczas prac przy akumulatorze występuje ryzyko zwarcia elektrycznego. Nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zatrucia i odniesienia obrażeń w przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym

- Nosić okulary i rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą.
- W przypadku prysnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu natychmiast przepłukać oczy i twarz zimną wodą i udać się do lekarza.
- W przypadku połknięcia kwasu akumulatorowego wypić dużo wody i udać się do lekarza.
- Przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Nie przechylać akumulatora, ponieważ kwas akumulatorowy może się wylać.
- Resztki kwasu akumulatorowego oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Uwaga!

- Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności montażowych przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.
- Uruchamiać akumulator tylko z zamontowaną pokrywą biegunów akumulatora (w zależności od wersji jest to pokrywa na biegunie dodatnim lub kompletna pokrywa ochronna akumulatora).

**Wskazówka**

Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Akumulator jest napełniony kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty.

Montaż a

- ➔ Podłączyć najpierw czerwony kabel (+/biegun dodatni) **1**.
- ➔ Następnie podłączyć czarny kabel (-/biegun ujemny) **2**.
- ➔ Zamontować pokrywę biegunów akumulatora.

Demontaż

- ➔ Zdemonstować pokrywę biegunów akumulatora.
- ➔ Odłączyć najpierw czarny kabel (-/biegun ujemny).
- ➔ Następnie odłączyć czerwony kabel (+/biegun dodatni).

Ładowanie akumulatora**⚠ OSTRZEŻENIE!**

Również z zamkniętego akumulatora po przechyleniu wylewa się płynny elektrolit.

- ➔ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i pożaru
- Unikać przechylania akumulatora.

- ➔ Przed pierwszym uruchomieniem akumulatora naładować go za pomocą prostownika 12 V (maksymalny prąd ładowania 6 amperów) przez 1–2 godziny.
- ➔ Po naładowaniu odłączyć najpierw wtyczkę prostownika.
- ➔ Następnie odłączyć akumulator (patrz także instrukcja eksploatacji prostownika).

Uwaga!

- Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji prostownika.

Elementy obsługowe**Przegląd **

- 1 Dźwignia regulacji wysokości cięcia
- 2 Śruba zaciskowa układu regulacji dźwigni sterującej do jazdy
- 3 Prawa dźwignia sterująca do jazdy
- 4 Dźwignia gazu / ssanie*
- 5 Ssanie *
- 6 Wskazanie łączone *
- 7 Przełącznik PTO
- 8 Przełącznik świateł *
- 9 Stacyjka zapłonowa
- 10 Gniazdo akcesoriów 12 V *
- 11 Przełącznik opcjonalnego kosza na trawę *
- 12 Zawór benzyny
- 13 Zbiornik paliwa
- 14 Wskazanie poziomu napełnienia zbiornika paliwa *
- 15 Dźwignia zwalniania blokady przekładni
- 16 Hak *
- 17 Uchwyt na puszki
- 18 Pas bezpieczeństwa
- 19 Lewa dźwignia sterująca do jazdy
- 20 Dźwignia do ustawiania siedzenia

(* w zależności od modelu)

**Wskazówka**

W celu zapewnienia większej przejrzystości pałąk przeciwpotażowy nie jest przedstawiony na ilustracji.

Uruchomienie

Przed każdym użyciem

Sprawdzić:

- wszystkie elementy wyposażenia zabezpieczającego,
- poziom oleju (patrz instrukcja obsługi silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.

Tankowanie i kontrola poziomu oleju



Wskazówka

Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym – sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dolać.

- Tankować benzynę bezołowiową.
- Napełnić zbiornik paliwa maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu.
- Mocno zamknąć zbiornik paliwa.
- Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/Max.” i „Add/Min.” (patrz także instrukcja obsługi silnika).

Kontrola ciśnienia opon

- Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować (maksymalne ciśnienie opon – patrz bieżak opony).

Ustawienie siedzenia kierowcy **Z** (w zależności od wersji i modelu)



Wskazówka

W zależności od wersji urządzenie jest wyposażone w regulowane siedzenie z wbudowanym czujnikiem obecności i wyciąganym pasem bezpieczeństwa.

Regulacja kierunku wzdłużnego **Z a**

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Nacisnąć dźwignię regulacji w lewo i przytrzymać **1**.
- Ustawić siedzenie w żądanej pozycji **2** i zwolnić dźwignię regulacji **3**.



Wskazówka

Przy zwalnianiu dźwigni regulacji zwrócić uwagę na prawidłowe zatrzaśnięcie siedzenia.

Ustawienie podłokietników **Z b**

- Podnieść podłokietnik **1**.
- Obrócić element regulacyjny, ustawiając go w odpowiednim położeniu **2**:
 - 0 = najniższe położenie
 - 3 = najwyższe położenie
- Opuścić podłokietnik.

Ustawienie masy ciała kierowcy

Mechanizm regulacji zawieszenia siedzenia w zależności od masy ciała umożliwia ustawienie masy ciała kierowcy w zakresie 56–125 kg.

Zwiększenie twardości siedzenia/nośności **Z c**

- Obracać gałkę w prawo do osiągnięcia odpowiedniej twardości siedzenia **1**.

Zmniejszenie twardości siedzenia/nośności **Z c**

- Obracać gałkę w lewo do osiągnięcia odpowiedniej twardości siedzenia **1**.

Ustawienie dźwigni sterujących do jazdy **V**

Dźwignie sterujące do jazdy można ustawić – w zależności od potrzeb – wyżej lub niżej, a także wzdłuż.

Regulacja wysokości **V a**:

- Odkręcić i wyjąć śruby oraz nakrętki **[1]** **1**.
- Przesunąć dźwignię sterującą do jazdy **[2]** w górę lub w dół i przymocować ją śrubami i podkładkami **[1]** w drugiej parze otworów uchwytu **[3]** **2**.

Regulacja wzdłużna **V b**:

- Odkręcić śrubę zaciskową **[1]** **1**.
- Przesunąć dźwignię sterującą do jazdy **[2]** do przodu lub do tyłu, ustawiając ją w żądanym położeniu **2**.
- Ponownie dokręcić śrubę zaciskową **[1]** **3**.



Wskazówka dotycząca ustawienia dźwigni sterujących do jazdy:

Obie dźwignie należy zamontować w tej samej pozycji (w pionie i wzdłuż).
Ustawić dźwignie w następujący sposób:
W położeniu neutralnym, z rękoma na dźwigniach sterujących, ramiona operatora powinny być rozluźnione i ustawione mniej więcej pionowo, a przedramiona ustawione mniej więcej poziomo.



Wskazówka dotycząca ustawienia dźwigni sterujących do jazdy w połączeniu z ustawieniem siedzenia

W pozycji jazdy do przodu plecy kierowcy powinny mieć kontakt z oparciem, a dźwignie sterujące do jazdy nie mogą stykać się z nogami operatora.

W pozycji jazdy do tyłu dźwignie sterujące do jazdy nie mogą stykać się z nogami lub tułowiem operatora.

Ustawić siedzenie w żądanej pozycji roboczej.

Ustawienie kół zespołu tnącego K

Koła zespołu tnącego w jego najniższym położeniu powinny zawsze znajdować się co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. Służą one jedynie do kompensowania nierówności podłoża.

→ Zawsze przestawiać koła zespołu tnącego równomiernie.



Wskazówka

Liczba kół zespołu tnącego różni się w zależności od modelu.

Eksploatacja

Uwaga!

→ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji silnika.



Wskazówka

Przestrzegać krajowych/lokalnych przepisów dotyczących dopuszczalnego czasu pracy z urządzeniem (w razie wątpliwości zasięgnąć informacji we właściwym urzędzie).

Włączenie/wyłączenie reflektorów J (opcjonalnie w zależności od modelu)

→ Aby włączyć reflektory, ustawić przełącznik w położeniu „ON”.

→ Aby wyłączyć reflektory, ustawić przełącznik w położeniu „OFF”.

Otwarcie zaworu benzyny I

Za pomocą zaworu benzyny można otworzyć lub zamknąć dopływ paliwa lewego i prawego zbiornika paliwa.



Dopływ paliwa obu zbiorników zamknięty



Dopływ paliwa prawego zbiornika otwarty



Dopływ paliwa lewego zbiornika otwarty

Włączenie lub wyłączenie hamulca postojowego L M

→ Aby włączyć hamulec postojowy (P), przesunąć obie dźwignie sterujące do jazdy w położeniu neutralnym całkowicie na zewnątrz, ustawiając je w wycięciu M [A].

→ Aby wyłączyć hamulec postojowy, pociągnąć obie dźwignie sterujące do jazdy do wewnątrz, ustawiając je w położeniu neutralnym [N] L a.

Uwaga!

→ Przed opuszczeniem urządzenia zawsze włączyć hamulec postojowy.

Ustawienie prędkości obrotowej silnika D

Za pomocą dźwigni gazu można bezstopniowo ustawić prędkość obrotową silnika.

Wysoka prędkość obrotowa silnika =

Niska prędkość obrotowa silnika =

Uruchomienie silnika C D E



Wskazówka

Funkcja ssania E a służy do uruchamiania urządzenia przy zimnym silniku. Niektóre modele nie są wyposażone w funkcję ssania, silnik ustawia się wówczas automatycznie na rozruch. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.

→ Otworzyć zawór benzyny (dla prawego i lewego zbiornika paliwa).

→ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.

→ Włączyć hamulec postojowy.

→ Wyłączyć zespół tnący.

→ Ustawić dźwignię gazu w położeniu .

→ Przy zimnym silniku pociągnąć dźwignię ssania lub ustawić dźwignię gazu w położeniu N.

→ Użyć kluczyka zapłonowego C:

- Włożyć kluczyk zapłonowy do stacyjki.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia , aż silnik zostanie uruchomiony.
- Zwolnić kluczyk zapłonowy.
- Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu .

**Wskazówka**

Próba rozruchu powinna trwać maksymalnie 5 sekund. Przed następną próbą odczekać 10 sekund.

- Powoli cofnąć dźwignię ssania lub dźwignię gazu, aż silnik będzie równomiernie pracował.

Zatrzymanie silnika

- Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
- Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
- Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu .
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy.

Jazda **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Gwałtowne ruszanie, nagłe zatrzymywanie i jazda ze zbyt dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą być niebezpieczne.

- Niebezpieczeństwo wypadku
 - Ruszać i hamować powoli.
 - Nie jeździć ze zbyt dużą prędkością.
 - Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
 - Nie zmieniać kierunku jazdy bez uprzedniego zatrzymania urządzenia.
 - Podczas jazdy w zakrętach zredukować prędkość i dopasować prędkość do promienia zakrętu (im węższy zakręt, tym niższa prędkość).
 - W żadnym wypadku nie zmieniać ustawienia siedzenia kierowcy podczas jazdy.
 - Nigdy nie używać urządzenia bez pałaka przeciwpotażowego lub bez zespołu tnącego.
 - Nie używać urządzenia z odchylonym pałakiem przeciwpotażowym.
 - Przy podniesionym pałaku przeciwpotażowym zawsze zakładać pas bezpieczeństwa.
 - Przy odchylonym pałaku przeciwpotażowym nie zakładać pasa bezpieczeństwa.

To urządzenie zawraca w miejscu. Podczas zawracania tylne opony pełnią funkcję punktu obrotu. Standardowe urządzenie może zawracać, potrzebuje jednak koła skrętu.

Z uwagi na niewielką długość pojazdu i możliwość obracania się wokół własnej osi, urządzenie to jest wyjątkowo zwrotne.

Zamiast kierownicy jest ono wyposażone w dwie dźwignie sterujące, służące do kierowania i przyspieszania. Gdy dźwignie sterujące są ustawione w położeniach maksymalnych, koła obracają się z prędkością, która została ustawiona za pomocą dźwigni gazu.

Położenia dźwigni sterujących między pozycją „neutralną” i „maksymalną” działają proporcjonalnie do prędkości wybranej za pomocą dźwigni gazu. Aby zapoznać się z obsługą urządzenia (ok. 30 minut), ustawić urządzenie na płaskim podłożu i uruchomić je bez obecności innych osób.

**Wskazówka**

Przed rozpoczęciem koszenia z użyciem urządzenia należy zapoznać się z nowym sterownikiem. Uruchomić urządzenie, ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu (średnia prędkość obrotowa silnika) i pozostawić przełącznik PTO w pozycji wyłączonej. Gdy dźwignia sterująca zostanie przestawiona, urządzenie porusza się powoli, użytkownik może się więc zapoznać ze sterownikiem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Zawsze trzymać obie dłonie na dźwigniach sterujących do jazdy.
- Podczas pracy nie puszczać dźwigni sterujących do jazdy.
- Aby wyhamować lub zatrzymać urządzenie, ustawić ręcznie dźwignie sterujące do jazdy w położeniu neutralnym.
- Wszystkie ruchy przy dźwigniach sterujących do jazdy wykonywać powoli. Nagłe i gwałtowne ruchy lub zbyt ostre skręcanie na zakrętach może spowodować niekontrolowane ruchy lub przewrócenie urządzenia, a tym samym poważne wypadki.
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
- Jeśli przy jeździe na wprost urządzenie jest ściągane na którąś stronę lub w położeniu neutralnym nie pozostaje w stanie zatrzymanym i powoli się porusza, wyłączyć urządzenie, nie używać go i skontaktować się ze specjalistycznym punktem serwisowym.

**Wskazówka**

Aby wyhamować lub zatrzymać urządzenie, równomiernie i powoli ustawić obie dźwignie sterujące do jazdy w położeniu neutralnym [N] **L** a.

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Założyć pas bezpieczeństwa.
- Włączyć silnik.
- Zwolnić hamulec postojowy, pociągając obie dźwignie sterujące do jazdy do wewnątrz i ustawiając je w położeniu neutralnym [N] **L** a.
- Aby ruszyć, ustawić dźwignie sterujące do jazdy w następujący sposób:

Jazda na wprost do przodu **L b**

- Nacisnąć równomiernie obie dźwignie sterujące do przodu. Im dalej dźwignie sterujące zostaną naciśnięte do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Pokonywanie zakrętu w lewo do przodu **L c**

- Nacisnąć obie dźwignie sterujące do przodu, prawą dźwignię sterującą nieco dalej niż lewą.

Pokonywanie zakrętu w prawo do przodu **L d**

- Nacisnąć obie dźwignie sterujące do przodu, lewą dźwignię sterującą nieco dalej niż prawą.

**Wskazówka dotycząca pokonywania zakrętów**

Im większa odległość między obiema dźwigniami sterującymi, tym ostrzej jest pokonywany zakręt.

Jazda na wprost do tyłu **L e**

- Pociągnąć równomiernie obie dźwignie sterujące do tyłu. Im dalej dźwignie sterujące zostaną pociągnięte do tyłu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Pokonywanie zakrętu w lewo do tyłu **L f**

- Pociągnąć obie dźwignie sterujące do tyłu, prawą dźwignię sterującą nieco dalej niż lewą.

Pokonywanie zakrętu w prawo do tyłu **L g**

- Pociągnąć obie dźwignie sterujące do tyłu, lewą dźwignię sterującą nieco dalej niż prawą.

Obrót w prawo wokół własnej osi „Zero Turn” (zawracanie w miejscu) **L H**

- Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.
- Nacisnąć lewą dźwignię sterującą do przodu i pociągnąć jednocześnie prawą dźwignię sterującą do tyłu.

Obrót w lewo wokół własnej osi „Zero Turn” (zawracanie w miejscu) **L i**

- Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.

- Nacisnąć prawą dźwignię sterującą do przodu i pociągnąć jednocześnie lewą dźwignię sterującą do tyłu.

**Wskazówka dotycząca zawracania w miejscu („Zero Turn”)**

Podczas zawracania w miejscu („Zero Turn”) jedno koło obraca się do przodu, a drugie do tyłu. W przypadku nieprawidłowego wykonania tego manewru może dojść do uszkodzenia trawy.

Obrót w prawo lub w lewo („Pivot Turn”)

- Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.
- W zależności od kierunku przesunąć jedną dźwignię sterującą do przodu lub do tyłu, a drugą dźwignię sterującą pozostawić w położeniu neutralnym.

**Wskazówka**

Podczas obrotu „Pivot Turn” obraca się tylko jedno koło. Nieobracające się koło pozostaje w miejscu i może uszkodzić trawę na skutek tarcia.

Wykonanie manewru „Y”

W przypadku złej/niewielkiej trakcji należy wykonać następujące czynności:

Obrót w prawo

- Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.
- Powoli i równomiernie pociągnąć obie dźwignie sterujące do tyłu, nie więcej niż do połowy maksymalnej prędkości jazdy wstecz.
- Powoli przesunąć do przodu tylko lewą dźwignię sterującą.
- Aby zatrzymać obrót i kontynuować jazdę do przodu, powoli przesunąć prawą dźwignię sterującą do przodu, aż znajdzie się ona w tej samej pozycji, co lewa dźwignia sterująca.

Obrót w lewo

- W celu wykonania obrotu w lewo należy postępować odwrotnie niż w przypadku skrętu w prawo.

Wyhamowanie lub zatrzymanie urządzenia **L a**

- Aby zatrzymać urządzenie, ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym [N].

Włączenie lub wyłączenie zespołu tnącego (w zależności od modelu) **F**

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego za pomocą sprzęgła elektromechanicznego.

- Aby włączyć zespół tnący, wyciągnąć przełącznik PTO .
- Aby wyłączyć zespół tnący, nacisnąć przełącznik PTO .

Ustawienie wysokości cięcia

→ Aby ustawić wysokość cięcia, użyć dźwigni regulacji wysokości cięcia [3].

Położenie transportowe:

→ Dźwignia znajduje się w najwyższym położeniu „T”. W tym położeniu dźwignia jest zatrzaśnięta.

Położenie demontażu/montażu zespołu tnącego:

→ Trzpień ustalający [2] znajduje się w położeniu „”.

Dźwignia regulacji wysokości cięcia znajduje się pod trzpieniem ustalającym i jest zablokowana w tej pozycji.

Położenie koszenia:

→ Trzpień ustalający [2] znajduje się w otworach z oznaczeniem od „1” do „4,5”. Dźwignia regulacji wysokości cięcia jest zatrzaśnięta powyżej na trzpieniu ustalającym.



Wskazówka

Po wetknięciu trzpienia ustalającego obrócić go w dół, aby nie mógł samoczynnie wyjść z otworu ustalającego. W pozycji „Położenie koszenia” trzpień ustalający musi się zawsze znajdować pod dźwignią regulacji wysokości cięcia, ta zaś musi być prawidłowo zatrzaśnięta na trzpieniu ustalającym.



Wskazówka

Do koszenia nie wolno używać „Położenia transportowego” i „Położenia demontażu/montażu”, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pasa klinowego zespołu tnącego.

→ Nacisnąć przycisk [1] na dźwigni regulacji wysokości cięcia  i pociągnąć dźwignię maksymalnie do góry , aż zostanie zatrzaśnięta w położeniu transportowym „T”.

→ Wybrać wysokość cięcia, wkładając trzpień ustalający [2] w jeden z otworów na płytce rastra .



Wskazówka

Każdy otwór powoduje zmianę położenia zespołu tnącego o ok. 6,4 mm. Najmniejsza wysokość cięcia wynosi ok. 3 cm, a największa ok. 11 cm

→ Nacisnąć przycisk [1] na dźwigni regulacji wysokości cięcia i opuścić dźwignię do odpowiedniego położenia .

→ Zwolnić przycisk .

✓ Dźwignia regulacji wysokości cięcia zostanie zatrzaśnięta na trzpieniu ustalającym.

Koszenie

OSTROŻNIE!



Przedmioty wyrzucane z dużą siłą (skoszona trawa, kamienie itp.)

→ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

➤ Opróżniać kosz na trawę tylko przy wyłączonym zespole tnącym.

➤ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą otworu wyrzutowego lub zamontowanym koszem na trawę.

Uwaga!

➤ Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik.

➤ Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń nie używać urządzenia. Przed następnym użyciem zlecić jego naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.

➤ Nie włączać zespołu tnącego w wysokiej trawie.



Wskazówka

Urządzenie umożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (tryb koszenia do tyłu). Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym. Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Aby prawidłowo skosić trawnik, pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.

Nie dopuszczać, by trawa rosła zbyt długo i nie przycinać jej zbyt krótko.

Jechać prostymi pasami i nie kosić z dużą prędkością, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz na trawę.

→ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.

→ Założyć pas bezpieczeństwa.

→ Uruchomić silnik w sposób opisany wcześniej.

→ Ustawić dźwignię gazu w położeniu .

→ Włączyć i opuścić zespół tnący.

→ Zwolnić hamulec postojowy, ustawiając obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.

→ Aby ruszyć z miejsca, nacisnąć powoli i równomiernie obie dźwignie sterujące do przodu. Im dalej dźwignie sterujące zostaną naciśnięte do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.



Wskazówki dotyczące koszenia

Nie kosić mokrej trawy. Jechać powoli z maksymalną prędkością obrotową silnika. Przy ustawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy należy dopasować wysokość cięcia i prędkość jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.



Wskazówki dotyczące koszenia

W przypadku zatoru zredukować prędkość jazdy i zwiększyć wysokość koszenia.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. W przypadku częstego koszenia przeważają trawy o mocnych korzeniach, tworzące zwartą darni. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki itp.).

Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić tylko 1/3 wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy niżej niż 4 cm, w przeciwnym wypadku, jeśli jest sucho, darni ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami aż do normalnej wysokości.

Rozdrabnianie z wyposażeniem (opcjonalnie)

Podczas mulczowania trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymywanych jest w trawie wiele składników odżywczych.

→ Aby uzyskać informacje o odpowiednich akcesoriach do mulczowania, należy zwrócić się do sprzedawcy.



Wskazówka

To urządzenie jest skonstruowane do koszenia trawy. Nie kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

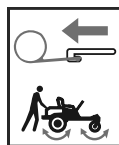
Przestrzegać następujących instrukcji:

- Nie kosić mokrej trawy i nie kosić trawy więcej niż 2 cm.
- Kosić trawnik na całej długości.
- Jechać powoli i z maksymalną prędkością obrotową silnika.
- Regularnie czyścić przystawkę do koszenia.

Odstawienie urządzenia

- Zatrzymać urządzenie.
- Wyłączyć zespół tnący.
- Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
- Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
- Po upływie 20 sekund wyłączyć silnik.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zamknąć zawór benzyny.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przemieszczanie urządzenia P

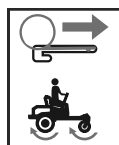


- Wyłączyć silnik.
- Wyłączyć hamulec postojowy.
- Pociągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni (w pobliżu lewego i prawego tylnego koła) do tyłu i nacisnąć je w dół, umieszczając w wycięciu.
- ✓ Można teraz przemieścić urządzenie.



Wskazówka

Nigdy nie odholowywać urządzenia. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni.



- Aby kontynuować jazdę, pociągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni, wyjmując je z wycięcia, a następnie przesunąć do przodu.

Wskazanie łączone (w zależności od modelu, opcjonalnie)



Wskazówka

Wskazania są wyświetlane tylko wówczas, gdy silnik pracuje.



Wskazówka

Jeśli wymiana oleju i konserwacja filtra powietrza przypadają w tym samym terminie, najpierw świeci się wskazanie wymiany oleju, a następnie wskazanie filtra powietrza.

Wskazanie łączone może składać się, w zależności od modelu, z następujących elementów G:

1 Ciśnienie oleju	Gdy lampka sygnalizacyjna świeci przy włączonym silniku, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego.
2 Hamulec	Lampka sygnalizacyjna świeci, gdy podczas rozruchu silnika pedał hamulca nie jest wciśnięty lub hamulec postojowy nie jest zablokowany.
3 Zespół tnący (PTO)	Lampka sygnalizacyjna świeci, gdy podczas rozruchu silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.
4 Wskazanie naładowania akumulatora	Ta lampka sygnalizacyjna świeci przy włączonym silniku, gdy akumulator nie jest wystarczająco naładowany. W razie potrzeby zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego.
5 Licznik godzin pracy	Podczas włączania zapłonu wyświetlane jest przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie liczba godzin pracy. Godziny pracy są wyświetlane w jednostkach co 1/10 godziny. Godziny pracy są zliczane zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk jest ustawiony w położeniu „Stop” lub wyjęty.

**Wskazówka**

TIME oznacza: Wyświetlana jest łączna liczba godzin pracy.

Typ 1 a**Wskazanie wymiany oleju****CHG - OIL****Wymiana oleju**

→ Niezwłocznie wymienić olej (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 50 godzin pracy przez 2 godziny.

Typ 2 b**Wskazanie konserwacji****CHG - OIL - SOON - TIME****Wymiana oleju**

→ Niezwłocznie wymienić olej (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 50 godzin pracy przez 7 minut.

LO - OIL - TIME**Poziom oleju**

Zbyt niski poziom oleju silnikowego.

→ Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego (patrz instrukcja eksploatacji silnika). W razie potrzeby dolać oleju.

LO - BATT - TIME**Napięcie akumulatora**

Po ustawieniu kluczyka zapłonowego w położeniu  zostanie wyświetlone przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie łączna liczba godzin pracy.

→ Niezwłocznie naładować akumulator.
→ W razie potrzeby zlecić sprawdzenie układu ładowania pod kątem ewentualnych uszkodzeń w specjalistycznym punkcie serwisowym.

CLN - AIR - FILTR - TIME**Konservacja filtra powietrza**

→ Niezwłocznie wykonać prace konserwacyjne przy filtrze powietrza (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 25 godzin pracy przez 7 minut.

Konservacja** OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Wymianę lub szlifowanie noży tnących zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Po każdym użyciu wyczyścić urządzenie i wszystkie części domontowane oraz części wyposażenia dodatkowego.

Czyszczenie urządzenia

Uwaga!

- Do czyszczenia urządzenia **nie** używać myjki wysokociśnieniowej.
- ➔ Ustawić urządzenie na twardym i równym podłożu.
- ➔ Włączyć hamulec postojowy.
- ➔ Wyczyścić urządzenie szczotką, zmiotką lub szmatką.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Uwaga na ostre, obracające się narzędzia tnące!

- ➔ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
- Nosić rękawice ochronne.
- Zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

Uwaga!

Paliwo może przelać się do komory gaźnika.

- ➔ Uszkodzenie silnika
- Nie przechylać urządzenia więcej niż 30°.

- ➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
- ➔ Wyczyścić komorę zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub szmatką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (opcjonalnie)

Czyszczenie

- ➔ Ustawić urządzenie na czystym, twardym podłożu.
- ➔ Włączyć hamulec postojowy.
- ➔ Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu.
- ➔ Włączyć silnik.
- ➔ Opuścić i włączyć zespół tnący.
- ➔ Silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
- ➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.



Wskazówka

Wykonać te same czynności dla drugiej dyszy czyszczącej (jeśli występuje).

Suszenie

- ➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
- ➔ Uruchomić silnik i włączyć zespół tnący.
- ➔ Aby zespół tnący wyschł, silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
- ➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.

Konservacja urządzenia

- ➔ Przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji, podanych w instrukcji obsługi silnika.
- ➔ Pod koniec sezonu zlecić sprawdzenie i konserwację urządzenia w specjalistycznym punkcie serwisowym.



Wskazówka

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbiórki oleju lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.



Wskazówka

Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją. Przed oddaniem starego urządzenia na złom wymontować z niego akumulator.

Użycie pomocniczego przewodu rozruchowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Niebezpieczeństwo wybuchu / niebezpieczeństwo zwarcia

- Nie mostkować uszkodzonych lub zamrożonych akumulatorów pomocniczym przewodem rozruchowym
- Zwracać uwagę, by zaciski przewodów i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

- ➔ Podłączyć czerwony pomocniczy przewód rozruchowy do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
- ➔ Podłączyć czarny pomocniczy przewód rozruchowy najpierw do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
- ➔ Drugi zacisk zaczepić na ramie w pobliżu bloku silnika urządzenia, możliwie najdalej od akumulatora.



Wskazówka

Jeśli akumulator wspomagający jest zamontowany w pojeździe, podczas procesu wspomagania rozruchu pojazd te nie może być uruchomiony.

- ➔ Uruchomić urządzenie.
- ➔ Włączyć hamulec postojowy.
- ➔ Odłączyć pomocnicze przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ OSTRZEŻENIE!



Zwiększone ciśnienie opon

- ➔ Niebezpieczeństwo wypadku i uszkodzenia urządzenia
- Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony).

- ➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować.



Wskazówka

Zbyt wysokie ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Sprawdzać ciśnienie opon przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- ➔ Przeprowadzić pierwszą wymianę oleju (częstotliwość – patrz instrukcja obsługi silnika).
- ➔ Użyć szybkiego spustu oleju (wyposażenie opcjonalne) w celu spuszczenia oleju .



Wskazówka

Podczas spuszczenia oleju użyć odpowiedniego pojemnika odbiorczego.

Po 10 godzinach pracy

- ➔ Wyczyścić bieguny i zaciski akumulatora.

Co 25 godzin pracy

- ➔ Nasmarować łożyska i osie przednich kół/kół zespołu tnącego smarem typu 251H EP  przez smarowniczkę.
- ➔ Nasmarować wszystkie wały noży, krążki napędzające i uchwyty krążków napędzających smarem typu 251H EP przez smarowniczkę.



Wskazówka

Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

- ➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy pod osłoną pasa klinowego zespołu tnącego zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.



Wskazówka

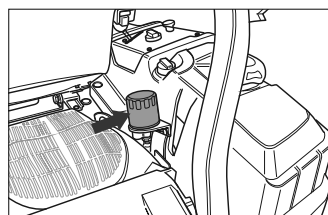
W przypadku koszenia wysokiej i suchej trawy czyścić urządzenie w krótszych odstępach czasu.

Co 50 godzin pracy

- ➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy z przekładni napędu zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- ➔ Sprawdzenie pasów napędowych, wałów noży i krążków napinających pod kątem zużycia eksploatacyjnego i uszkodzeń zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.



Wskazówka dotycząca filtra oleju silnikowego



W zależności od wersji filtr oleju silnikowego nie znajduje się bezpośrednio na silniku, lecz z prawej strony obok silnika na ramie urządzenia.

Wymianę filtra oleju należy zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym zgodnie z terminami konserwacji (patrz instrukcja obsługi silnika).

W razie potrzeby

Naładowanie akumulatora:

- ➔ Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wymontować z niego akumulator.
- ➔ Ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym uruchomieniem po zakończeniu okresu przechowywania.
- ➔ Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu poniżej 12,6 V (DC) naładować akumulator za pomocą prostownika zgodnie z tabelą (maksymalny prąd ładowania 12 V, 6 amperów).

Wskazanie woltomierza	Stopień naładowania akumulatora	Wymagany czas ładowania
12,7 Volt	100%	-
12,4 Volt	75%	ok. 90 min.
12,2 Volt	50%	ok. 180 min.
12,0 Volt	25%	ok. 280 min.



Wskazówka

Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi prostownika, którym będzie ładowany akumulator.

Wymiana bezpieczników:

- ➔ Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Rozszerzalnościowy zbiornik hydrauliczny

Pełni funkcję rozszerzalnościowego zbiornika oleju hydraulicznego podczas pracy. Prace konserwacyjne i kontrolne mogą być przeprowadzane tylko przez specjalistyczny punkt serwisowy w ramach corocznej konserwacji.



Wskazówka

Wykonywać kontrolę tylko wtedy, gdy olej hydrauliczny całkowicie ostygnie.

Poziom oleju musi się znajdować między dnem zbiornika i oznaczeniem [1].

Jeden raz na sezon

- Nasmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, regulacja wysokości zespołu tnącego itp.) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wyczyścić świecę zapłonową i ustawić odstęp między elektrodami lub wymienić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
- Zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym nasmarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem hydrofobowym.
- Zlecić naostrzenie lub wymianę zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.



Wskazówka

W regularnych odstępach czasu (podczas wizyt w punkcie serwisowym) zlecać sprawdzenie stanu pasa klinowego zespołu tnącego.

Demontaż/montaż i ustawienie zespołu tnącego

⚠ OSTRZEŻENIE!



Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Nosić rękawice ochronne.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Zawieszenie jest zamontowane na sprężynach i może się szybko cofnąć do góry, gdy zespół tnący zostanie odłączony od zawieszenia.

W przypadku zwolnienia dźwigni regulującej wysokość cięcia przy zdemontowanym mechanizmie tnącym może dojść do jego niekontrolowanego, szybkiego przesunięcia do góry z powodu podparcia na sprężynie.

Zlecić wykonanie demontażu/montażu zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

- ➔ Zwrócić uwagę, czy dźwignia regulacji wysokości cięcia jest prawidłowo zabezpieczona/unieruchomiona za pomocą trzpienia ustalającego.

Demontaż T U

- ➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.
- ➔ Ustawić koła zespołu tnącego w najwyższym położeniu.
- ➔ Opuścić zespół tnący i umieścić go w najniższym położeniu.
Wetknąć trzpień ustalający od zewnątrz z prawej strony, powyżej dźwigni regulacji wysokości cięcia, w pozycji otworu „G” i zabezpieczyć go w tym położeniu, obracając w dół.
Dźwignia regulacji wysokości cięcia znajduje się pod trzpieniem ustalającym i jest tym samym zabezpieczona i zablokowana w tej pozycji.
- ➔ Zdjąć pas klinowy T [1] ze sprzęgła PTO (koło pasowe silnika) T [2]. W tym celu pociągnąć lewą lub prawą stronę pasa klinowego do tyłu a potem w dół, obracając jednocześnie koło pasowe silnika ręką w przeciwnym kierunku.



Wskazówka

Pracować ostrożnie, aby uniknąć zakleszczenia palców.

- ➔ Wyciągnąć zawleczkę z lewej i z prawej strony na tylnym zawieszeniu zespołu tnącego U [3] U [1], aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia.
Trzymać mocno zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.
- ➔ Przesunąć zespół tnący do przodu, aby odłączyć go od przedniego zawieszenia U [2].
- ➔ Ustawić dźwignię regulacji wysokości cięcia u góry w najwyższym położeniu koszenia.
- ➔ Wetknąć trzpień ustalający w najwyższym położeniu koszenia i pozostawić dźwignię regulacji wysokości cięcia powyżej w pozycji zatrzaśniętej na trzpieniu ustalającym.
- ➔ Wyciągnąć zespół tnący pod urządzeniem.

Montaż

- Aby ponownie zamontować zespół tnący, wykonać czynności podane w rozdziale „Demontaż” w odwrotnej kolejności.



Wskazówka

Po zamontowaniu sprawdzić, czy pas klino-
wy został założony we właściwym położeniu
i nie jest przekręcony **X**.

Ustawienie zespołu tnącego **N**

- Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.



Wskazówka

Przed ustawieniem zespołu tnącego spraw-
dzić ciśnienie opon urządzenia.

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, można wypoziomować boki.

Boczne ustawienie poziomu zespołu tnącego **N a**

- Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
- Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące w po-
przek do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży
od podłoża (końców noży od podłoża).

Odstęp powinien być jednakowy. W razie potrzeby można ustawić prawidłowy poziom w następujący sposób. Wykonać ustawienia za pomocą elementu regulacyjnego **[1]** zespołu tnącego.

- Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą **[2]**.
- Aby ustawić poziom, obracać nakrętkę regula-
cyjną **[3]**.
- Ponownie przykręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Ustawienie poziomu zespołu tnącego z przodu do tyłu **N b**



Wskazówka

Sprawdzić najpierw boczny poziom zespołu
tnącego.

- Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.
- Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
- Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące równo-
legle do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża
(końców noża od podłoża).

Końcówka noża z przodu powinna być ok. 6–9 mm niższej niż z tyłu. W razie potrzeby zmienić ustawienie przedniego pałaka mocującego **[1]** w następujący sposób:

- Odkręcić obie nakrętki **[3]** w lewo.
- Aby ustawić poziom, obracać równomiernie obie nakrętki regulacyjne **[2]**.
- Dokręcić obie nakrętki **[3]** w prawo.

Przechowywanie

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

- Przechowywać urządzenie w czystym i suchym pomieszczeniu.
- W przypadku dłuższego okresu przechowywania chronić urządzenie przed rdzą.
- Chronić urządzenie przed ujemną temperaturą.

- Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub użyć oleju w aerozolu.
- Naładować akumulator.
- W przypadku dłuższego okresu przechowywania (np. w zimie) wymontować akumulator.
- W przypadku dłuższego okresu przechowywania ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym zamontowaniem.
- Spuścić paliwo i wyłączyć silnik – patrz instrukcja obsługi silnika.
- Sprawdzić ciśnienie opon.

Transport



Wskazówka

Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

- Wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.
- Przed jazdą ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu lub w położeniu transportowym „T”.
- Przy zmianie miejsca wykonywania prac można przejechać urządzeniem tylko krótkie odcinki.

Większe odległości

⚠ OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo w przypadku niestabilnych i niezabezpieczonych ramp

- Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych
- Przed wjechaniem urządzeniem na przyczepę lub ciężarówkę upewnić się, że rampa jest stabilna i zabezpieczona.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo przy niewystarczającym zamocowaniu

- ➔ Turbulencje podczas transportu
- Przed wjechaniem na przyczepę lub ciężarówkę odpowiednio przymocować i zabezpieczyć urządzenie.

Uwaga!

Zagrożenie dla środowiska w przypadku wycieku paliwa

- Nie transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- ➔ Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.
- ➔ Przenieść urządzenie ręcznie na bieżący jałowym na pojazd transportowy. W tym celu pociągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni **P** do tyłu i nacisnąć je w dół, umieszczając w wycięciu.
- ➔ Włączyć hamulec postojowy i zabezpieczyć urządzenie przed zsunieniem.

Usuwanie usterek**⚠ OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- W razie wątpliwości zawsze zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Przed każdą kontrolą lub pracami przy nożach tnących wyłączyć urządzenie.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:
 - wyłączyć silnik;
 - wyjąć kluczyk zapłonowy;
 - włączyć hamulec postojowy;
 - poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
 - poczekać, aż silnik ostygnie;
 - wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Rozrusznik nie kręci się.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy i włączyć hamulec postojowy. Wyłączyć PTO.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny przewód do bieguna ujemnego (-).
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest rozładowany lub słaby.	Sprawdzić i naładować akumulator. W razie potrzeby wymienić akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie zadziała, znaleźć przyczynę (najczęściej jest to zwarcie).
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Podłączyć przewód masy.
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie uruchamia.	Nieprawidłowe położenie dźwigni ssania lub dźwigni gazu.	Użyć funkcji ssania. Ustawić dźwignię gazu w położeniu
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Wlać paliwo.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik dymi.	Za dużo oleju silnikowego.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy lub cięcie jest nieprawidłowe.	Niska prędkość obrotowa silnika.	Dodać gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Zmniejszyć prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić naostrzenie lub wymianę noży w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pas klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę pasa klinowego w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują przepisy gwarancyjne wydane przez naszą firmę lub importera. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile ich przyczyną jest wada materiału lub błąd produkcyjny. W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub najbliższym oddziałem naszej firmy.

Deklaracja zgodności CE



Szczegółowe informacje o urządzeniu znajdują się w oddzielnej, dołączonej deklaracji zgodności CE, stanowiącej integralną część niniejszej instrukcji eksploatacji.

Utylizacja bezpieczna dla środowiska



Występujące resztki opakowań, stare urządzenia itp. utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Sisu

Sümbolite tähendused.....	244
Teie ohutuse huvides.....	245
Ohutusjuhised.....	246
Sihtotstarbekohane kasutus	249
Tüübisilt	249
Ohutusseadised.....	250
Montaaž.....	250
Käsitsemiselemendid.....	251
Käikuvõtmine	252
Käitus.....	253
Kombinäidik (olenevalt mudelist, optionaalne)	257
Hooldus	258
Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine	260
Ladustamine	261
Transportimine.....	261
Rikete kõrvaldamine	262
Informatsioon mootori kohta	263
Garantii	263
CE vastavusdeklaratsioon	263
Keskkonnasõbralik utiliseerimine	263

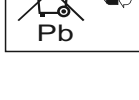
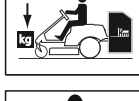
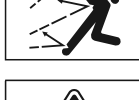
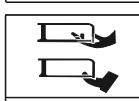
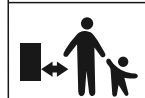
Sümbolite tähendused



Hoiatus!
Lugege enne montaaži ja käikuvõt-
mist käitusjuhendit!



Ettevaatust! Ümberseisvad isikud
Hoidke kolmandad isikud ohupiirkonnast
eemal.

**Hoiatus! Pöörlevad noad**

Vigastusoht pöörlevate nugade või
osade tõttu.
Hoidke käed ja jalad pöörlevatest
osadest eemal. Ärge pange käsi ja jalgu
niidumehhanismi alla.

Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine

Tõmmake enne seadme kallal töötamist
süüteküünla pistik maha. Hoidke käed ja
jalad pöörlevatest osadest eemal.

**Ettevaatust! Ülespaisatavad
esemed**

Seade võib esemeid tabada
ja neid üles paisata.

Hoiatus! Ümberkukkumisoht

Ärge käituge seadet üle 15°/26 % tõusu-
ga kallakul.

Hoiatus!

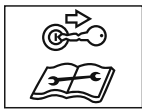
Käituge seadet optionaalse rohpüü-
deseadisega ainult koos monteeritud
eesmise kompensatsioonraskusega!

Oht! Plahvatusoht**Hoiatus! Vigastusoht akuhappe tõttu****Ettevaatust!**

Kandke kaitseprille.

**Oht! Tuli, sädemed, lahtine valgustus
ja suitsetamine keelatud!****Tähelepanu!**

Ärge käidelda vanu akusid
olmejäätmetes.



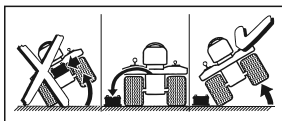
Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süütevõti välja. Järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid.



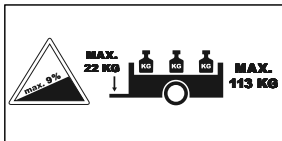
Tähelepanu!
Ärge astuge löikemehhanismile.



Hoiatus! Kuum pealispind



Ettevaatust!
Võtke enne seadme kallutamist aku maha.



Hoiatus!
Ärge ületage haagisega sõitmisel järgmisi maksimumväärtusi:

nõlva max kalle: 9 %
max tugikoormus haakeseadisel: 22 kg
max haakekoormus (haagis ja laadung): 113 kg



Hoiatus!
Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapi või multšisulguriga.



Hoiatus!
Tulekahju oht kuuma summuti või kuumade osade tõttu. Ärge sõitke niitmisel üle kuivade lehehunnikute ega seisake seal seadet.



Hoiatus! Ümberkukkumisoht
Käitage seadet ainult ülesklapitud ja kindlustatud ülerullumislooga ning pealepandud turvavööga.



Hoiatus!
Ärge pange allaklapitud ülerullumislooga korral turvavööd peale.



Hoiatus! Strukturaalsed kahjustused turvaloogal
Ärge puurige turvalooka auke ega teostage sellel keevitustöid.



Juhis
Hoidke need sümbolid alati loetavas seisundis. Asendage kahjustatud või mitteloetavad sümbolid.

Teie ohutuse huvides

Hoiatusjuhiste ohuastmed

Käesolevas käitusjuhendis kasutatakse potentsiaalsetele ohuolukordadele viitamiseks järgmisi ohuastmeid:

⚠ OHT !



Ohtlik olukord seisab vahetult ees ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ HOIATUS !



Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ ETTEVAATUST !



Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral kergeid või väheseid vigastusi.

⚠ Tähelepanu!

Võimalik kahjulik olukord võib tekkida ja põhjustab mittevältimise korral materiaalseid kahjusid.

Ohutusjuhiste ülesehitus

⚠ OHT !



Ohu liik ja allikas!

➔ Eiramise tagajärjed

➤ Meede ohu tõrjumiseks

Ohutusjuhised



Lugege enne oma seadme esmakordset kasutamist käesolev käitusjuhend hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi. Hoidke käesolevat käitusjuhendit hilisemaks kasutamiseks või hilisemate omanike jaoks alal.

- Lugege enne esmakordset käikuvõtmist tingimata ohutusjuhiseid!
- Käitusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võivad seadmel kahjustused ning operaatorile ja teistele isikutele ohud tekkida.
- Tutvuge kõigi käsitlemiselementide ja nende õige rakendamisega.
- Kõik isikud, kes tegelevad seadme käikuvõtmise, käsitlemise ja hooldusega, peavad olema vastavalt kvalifitseeritud.

Omavoliliste muudatuste ja ümberehituste keeld

On keelatud seadmel muudatusi läbi viia või sellest lisaseadmeid valmistada. Sellised muudatused võivad inimkahjusid ja väärfunktsioone põhjustada.

- Remonti tohivad seadmel teostada ainult selleks ülesande saanud ja koolitatud isikud. Kasutage seejuures alati originaalvaruosi. Sedasi tehakse kindlaks, et seadme ohutus säilib.

Käesoleva juhendi informatsioonisümbolid

Käesolevas juhendis esitatud tähemärkide ja sümbolite ülesandeks on abistada Teid juhendi ning seadme kiirel ja ohutul kasutamisel.



Juhis

Informatsioon seadme tõhusaima või praktilisima kasutamise kohta.

→ Tegevussamm

Kutsub Teid üles tegutsema.

✓ Tegevuse tulemus

Siit leiate tegevussammude järjestuse tulemuse.

[1] Positsiooninumber

Positsiooninumbreid on tekstis nurksulgudega [] tähistatud.

A Illustratsioonitähis

Illustratsioonid on tähtedega nummerdatud ja tekstis tähistatud.

① Tegevussammu number

Tegevussammude defineeritud järjestus on nummerdatud ja tekstis tähistatud.

Enese- ja inimeste kaitse

- Ohutusalastel põhjustel ei tohi lapsed või isikud, kes ei tunne kasutuskorraldust, seadet kasutada.
- Alla 16-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda ega teostada seadmel muid töid nagu nt hooldamine, puhastamine, seadistamine. Kohalikud määrused võivad määrata kindlaks kasutajate miinimumvanuse.
- Isikud, kes seadet käsitsevad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, uimastid või ravimid) mõju all.
- Ärge kasutage seadet ilma mõõduka koolituse või väsimuse või haiguse korral.
- Olge ettevaatlik ja ärge sisestage jäsemeid lõikenugadesse.
- Mõelge sellele, et operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga juhtuvate õnnetuste eest.
- Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud tohivad antud seadet kasutada, kui nad on järelevalve all või neid instrueeriti seadme ohutus kasutamises ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Ärge võtke seadet käiku, kui inimesed (eelkõige lapsed) või loomad viibivad vahetus läheduses.
- Pöörake tähelepanu sellele, et lapsed ei mängi seadmega.
- Katkestage töö, kui märkate, et inimesed (eelkõige lapsed) või koduloomad viibivad läheduses.
- Kandke seadmega või selle kallal töötamisel alati tugevasti jalatseid ja pikki pükse ning edasist sobivat isiklikku kaitsevarustust (kaitseprillid, kaitsekiiver, kuulmekaitse, töökindad jms). Isikliku kaitsevarustuse kandmine vähendab vigastuste riski. Vältige lahtise riietuse või rippuvate nõõride või vöödega riietuse kandmist. Kuulmekaitsemeta töötamine võib kuulmiskadu põhjustada.

Enne kasutamist

- Tutvuge enne töö algust seadme ja selle käsitlemiselementidega ning käsitlemisega.
- Kontrollige üle, kas kõik kinnituselemendid (mutrid, kruvid ja poldid jms) on kinni, tegemaks kindlaks, et seadet käitatakse ohutult.

Ohutusjuhised

- **Käitage seadet ainult tehniliselt laitmatu seisundis.** Ärge muutke kunagi tehase poolt eelseadistatud mootoriseadeid. Laske kahjustused kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökogas remontida.
 - **Eemaldage enne sisselülitamist seadistustööriistad või mutrivõtmed.** Tööriist, mis asub pöörlevate lõiketööriistade piirkonnas, võib vigastusi põhjustada.
 - **Ärge kasutage kunagi defektsete, kahjustatud või puuduvate ohutus-/kaitseseadistega seadet.** Ohutus-/kaitseseadised on seadme koostisosaks, ette nähtud Teie kaitsmiseks ja peavad olema alati talitlusvõimelised. Te ei tohi ohutus-/kaitseseadistel muudatusi läbi viia, neid eemaldada ega nende funktsioonist mööda hiilida. Laske kahjustatud ohutus-/kaitseseadised kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökogas remontida või vaj. korral välja vahetada.
 - **Kontrollige väljaheiteklappi kahjustumise ja tugeva istu suhtes.**
 - **Veenduge enne niitmisprotseduuri, et muru on okstest, kividest, traatidest jms puhastatud ning võtke seda kogu niitmisprotseduuri ajal arvesse.** Võidakse esemeid tabada ja neid üles paisata.
 - **Kontrollige (vaatluskontroll), kas lõikenoad ja nende kinnitusvahendid on nürid, kahjustatud või deformeeritud.**
 - **Sidestage haagised või haakeseadmed nõuetekohaselt külge.** Haakeseadmed, haagised, ballastraskused ja rohpüüdeseadised mõjutavad sõidukäitumist, eriti juhitavust, pidurdusvõimet ja ümberkukkumiskäitumist.
- Kasutamisel**
- **Ärge niitke üle 25 cm varrekõrgusega murupindu.**
 - **Sõitke ettevaatlikult.** Vähendage enne kurvi võtmist kiirust.
 - **Ärge töötage seadmega plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Seade võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru. Vältige lahtist tuld, sädemete teket ja ärge suitsetage.
 - **Olge eriti ettevaatlik, kui Te niidate või sõidate tagurpidi.** Sõitke õnnetuste vältimiseks aeglaselt ja vaadake seejuures tahapoole maapinna piirkonda.
 - **Seadke lõikekõrgust ümber ainult väljalülitatud mootori ja paigalseisva lõiketööriista korral.**
 - **Ärge avage kunagi väljaheiteklappi, mil mootor veel töötab.**
 - **Ärge sõitke kunagi töötava lõikemehhanismiga üle kruusa või kõnniteede.** Valitseb kivilöögi oht!
 - **Ärge sõitke niitmisel üle kõrge kasvuga kuiva rohu (nt söödarohi) või kuivade lehehunnikute.** Ärge seisake seadet kuival rohel või lehtedel. Tuleoht kuuma summutiga kokkupuutumise ja niidumehhanismi kuiva rohu või lehtede kogunemise tõttu.
 - **Pöörake tänavate ääres töötamisel ja tänava ületamisel tähelepanu liiklusele.** Seade pole ette nähtud kasutamiseks avalikel teedel.
 - **Ärge tühjendage rohpüüdeseadist kunagi töötava lõikemehhanismi korral.** Rohpüüdeseadise tühjendamisel võite väljapaiskuva niidetud materjaliga või esemetega vigastada saada.
 - **Olge rohpüüdeseadise avamisel ja sulgemisel eriti ettevaatlik – valitseb muljumisoht.**
 - **Hoidke piiraladel niitmisel nagu nt järskude nõlvade, kraavide lähedal või puude all, põõsaste ja hekkide juures piisavat vahekaugust.**
 - **Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor.** Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Viige see vaj. korral erialatöökotta.
 - **Ärge käitage seadet paigaldamata lõikemehhanismiga.** Seetõttu muutunud kaalujaotus võib põhjustada seadme ümberkukkumise.
 - **Ärge seiske kunagi rohu väljaheiteavade ees.**
 - **Seisake mootor ja tõmmake süütevõti välja, enne kui vabastate blokaade või kõrvaldate väljaheitekanalis ummistusi.**
 - **Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.** Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.
 - **Tehke kindlaks, et ülerullumiskaitse on püstises / vertikaalses asendis fikseerunud ja kindlustatud.** Ärge sõitke kunagi ilma ülerullumiskaitsemeta. Ülerullumiskaitse loob ohutustsooni ja kaitseb nii operaatorit muljumiste, luumurdude ning raskete või isegi surmavate vigastuste eest, kui seade kaldub või kukub ümber.

Ohutusjuhised

- **Pidage silmas läbisõidukõrgusi, enne kui soovite madalal rippuvate okste, juhtmete, ukseavade jms alt läbi sõita.** Kasutaja ja / või ülerullumislook võib pihta saada. See võib tekitada raskeid vigastusi ja / või seade võib ümber kukkuda. Ülerullumislooka tohib alla klappida ainult transportimiseks ja ladustamise eesmärkidel.
- **Ülerullumislook peab olema ka allaklapitud asendis alati selleks ette nähtud poltide ja splintidega fikseeritud ning kindlustatud.**

Niitmine järskudel nõlvadel

- **Ärge niitke ega sõitke kallakutel kaldega üle 15°/26 %.**
- **Sõitke alati kallaku suhtes risti ja mitte kallakul üles- ning allamäge. Ärge pöörake nõlval ümber.** Nõlvadel töötamine on ohtlik. Seade võib ümber kukkuda või ära libiseda. Kui vältimatu, siis pöörake ainult aeglaselt ja ettevaatlikult allamäge ümber.
- **Ärge üritage kunagi masinat stabiliseerida, pannes selleks oma jala maapinnale.**
- **Võtke nõlvadel alati võimalikult pehmelt kohalt ja pidurdage ettevaatlikult.** Kui sõidate allapoole, siis jätke mootor sidurdatuks ja sõitke aeglaselt. Olge suuna muutmisel eriti ettevaatlik.
- **Ärge kasutage nõlvadel kaldega üle 9 % raskeid haakeseadmeid nagu nt transpordihagist, rohupüüdeseadist ega muruvaltse.**
- **Haagisega sõitmisel või muud haakeseadise külge kinnitatud osad ei tohi ületada järgmisi maksimaalväärtusi:**
 - Nõlva max kalle 9%
 - Haakeseadise max tugikoormus 22 kg
 - Max haakekoormus (haagis ja laadung) 113 kg

Pärast kasutamist

- ➔ **Kui lahkute seadme istmelt, siis lülitage mootor alati välja.** Tõmmake süütevõti alati välja ja lülitage seisupidur sisse.
- **Pöörake tähelepanu sellele, et ventilatsioonipilud on mustusest vabad.**
- **Laske mootoril enne seadme ladustamist maha jahtuda.**

Enne kõiki töid seadmel

- **Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel**
 - seisake mootor,
 - tõmmake süütevõti eest ära,
 - lülitage seisupidur sisse,
 - oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
 - oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
 - tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Üldised ohutusjuhised

- **Ärge laske mootoril kunagi hoonetes või halvasti ventileeritud piirkondades töötada.** Oht elule süsinikmonooksiidi mürgistuse tõttu!
- **Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele.** Kasutage seetõttu ainult originaalvaruosi/-tarvikuosi või tootja poolt heaks kiidetud varuosi/tarvikuosi. Palun järgige väljavahetamisel alati kaasapandud paigaldusjuhiseid. Tootja poolt heaks kiitmata varuosade või tarvikute kasutamine võib kujutada endast ulatuslikku ohutusriski.
- **Laske remonti teostada eranditult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.**
- **Ärge võtke kaassõitjaid seadmel kaasa.** Seade pole inimeste transportimiseks lubatud.
- **Antud seade on ette nähtud rohu- ja murupindade hoolitsuseks eravaldkonnas.** Kasutaja või teiste isikute kehalise ohustamise tõttu ei tohi seadet liigivõõrasteks eesmärkideks kasutada.
- **Väljatungivad hüdraulikavedelikud võivad raskeid vigastusi põhjustada. Ärge üritage kunagi ebatihedaid kohti käega kompida!** Kasutage selleks tükki paberit või pappi. Kandke kindad ja kaitseprille, kui kontrollite ebatihedaid kohti. Kui vedelik satub naha sisse, siis pöörduge kohe arsti poole. Ärge teostage kunagi hüdraulikasüsteemil kontrollimisi, kui see seisab rõhu all! Laske hüdraulikasüsteemi kallal töid teostada alati ainult erialatöökojas.
- **Kasutage seadet ainult päevavalguses või heas tehisvalguses.** Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.

Ohutusjuhised

- **Laske alati kõik hooldustööd tähtaegselt läbi viia, et hoida seadet ohutus käitusseisundis.** Puudulikud või asjatundmatud hooldused võivad põhjustada seadmel kahjustusi ja seega ka vigastusi.
- **Summuti ja mootor lähevad kuumaks ning võivad põletusi põhjustada.** Ärge puudutage!
- **Kasutage seadet ainult kuivades ilmastikutingimustes.** Hoidke seade vihmast või märjast eemal. Seade võib niiskel rohel vähendatud pinnasehaardumise tõttu libiseda.
- **Ärge kasutage seadet vihma või tormiohu korral.**
- **Kasutage seadet ainult ülesklapitud, kindlustatud ülerullumislooga ja pealepandud turvavööga.**
- **Käige kütusega ettevaatlikult ümber. Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud ning kergesti süttivad.** Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootori korral. Tankige seadet ainult õues. Ladustage kütust ainult selleks heaks kiidetud mahutites ja mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveesalvestid) läheduses. Laske kahjustunud summuti, kütusepaak või paagikork välja vahetada.
- **Ärge käivitage mootorit, kui kütust on üle voolanud.** Lükake seade kütusega saastunud kohast eemale ja oodake, kuni kütuseaurud on lendunud.
- **Hoidke tuleohtu vältimiseks mootor, summuti, aku, kütusepaak ja hüdraulikaosad rohest ning väljatunginud õlist puhtad.**
- **Järgige ka juhiseid mootori käsiraamatus.**

Sihtotstarbekohane kasutus

Antud seade on ette nähtud kasutamiseks

- traktor-muruniidukina muru niitmiseks maja ümber ja koduaedades.
- koos tarvikutega, mis on antud traktor-muruniiduki jaoks heaks kiidetud.
- vastavalt käesolevas käitusjuhendis esitatud kirjeldestele ja ohutusjuhiste.

Igasugune sellest ulatuslikum kasutus kehtib kui mitte sihtotstarbekohane.

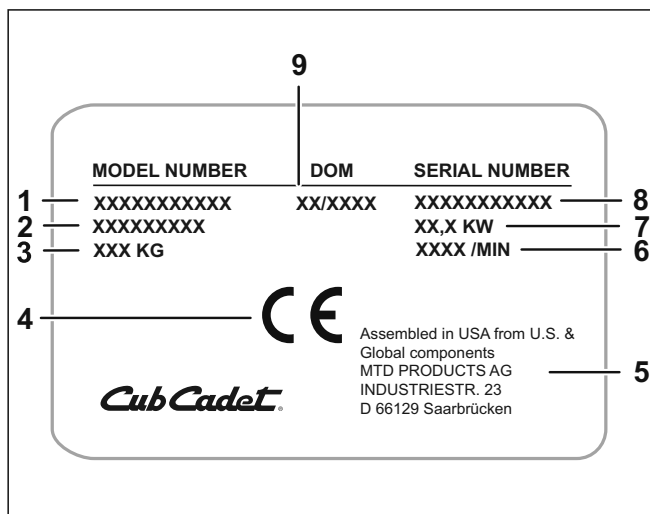
Mitte sihtotstarbekohase kasutuse tagajärjeks on garantii kehtivuse kadu ja igasuguse tootja poolse vastutuse välistus. Kasutaja vastutab kahjude eest kolmandatele isikutele ja nende omandile.

Seadmel tehtavad omavolilised muudatused välistavad tootja vastutuse neist tingitud kahjude eest.

Antud seade pole avalikel teedel käitamiseks ja inimeste transportimiseks lubatud.

Tüübisilt

Tüübisildi leiata juhiistme alt/eest.



Ülesehitus

- 1 Mudeli number
- 2 Mudeli nimi
- 3 Kaal
- 4 CE-märgistus
- 5 Tootja
- 6 Mootori pöördearv min⁻¹
- 7 Võimsus
- 8 Seerianumber
- 9 Ehitusaasta

Ohutusseadised

Turvakaar [B] ja turvavöö [W] HOIATUS !

Kukkumisoht

- Ärge kasutage seadet kunagi ilma ülerullumisloogata.
- Ärge käitage seadet allaklapitud ülerullumisloogaga.
- Pange ülesklapitud ülerullumislooga korral alati turvavöö peale.
- Ülerullumislook peab olema alati selleks ette nähtud poltide ja kindlustussplintidega ülesklapitud vertikaalses asendis fikseeritud ning kindlustatud.
- Ärge pange allaklapitud ülerullumislooga korral turvavööd peale.
- Laske kahjustus- või õnnetusjuhtumi korral ülerullumislook ning turvavöö erialatöökojas üle kontrollida ja vaj. korral välja vahetada. Ärge teostage remonti ise!

Seade on varustatud ülerullumislooga ja turvavööga. Koos kujutavad nad endast juhile optimaalset kaitset.

Väljaviskeklapp [A] ETTEVAATUST !

Kokkupuude lõikenugade ja väljapaisatavate esemetega

- Vigastusohu
- Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapiga.

Ohutusalane tõkestussüsteem

Ohutusalane tõkestussüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui

- juht on oma kohal istet võtnud,
- lõikemehhanism on välja lülitatud, st: PTO lüliti on asendis "O/Välja/Off") (PTO = Power Take-Off).
- mõlemad sõidujuhtkangid asuvad neutraalasendi välimises väljalõikes. Juhis: Selles positsioonis aktiveeritakse samaaegselt seisupidur (parkimissend).

Ohutusalane tõkestussüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui operaator lahkub sisselülitatud lõikemehhanismi (PTO), kas eelnevalt rakendati seisupidurit.

Turvasüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata.



Juhis

Seisupidur on siis sisse lülitatud, kui mõlemad sõidujuhtkangid asuvad neutraalasendi välimises väljalõikes.

Suunaandmed

Suunaandmed lähtuvad seadmel (nt vasakul, paremal) alati edaspidi sõidusuunast.

Montaaž



Juhis

Seadme käega liigutamise võimaldamiseks peab olema käigukasti lahtilukustushoob vastavas asendis. Vt selle kohta lõiku "Käitus – seadme lükkamine".

Turvakaare seadistamine c

Transpordipõhjustel on ülerullumislook alla klapitud.

- ➔ Eemaldage splindid kindlustuspoltidelt **1**.
- ➔ Tõmmake kindlustuspoldid välja **2**.
- ➔ Seadke ülerullumislook täiesti püsti **3**.
- ➔ Pistke kindlustuspoldid läbi avade **4**.
- ➔ Kindlustage poldid splintidega **5**.

Sõidujuhtkangide monteerimine b

- ➔ Vabastage pingutuspolst paremal sõidukangil **1**.
- ➔ Joondage sõidujuhtkang **2** peale nii, et see paikneb vertikaalselt.
- ➔ Pingutage pingutuspolst **3** kinni, et sõidujuhtkang selles positsioonis fikseerida.
- ➔ Korrake neid montaažisamme vasakul sõidujuhtkangil.



Juhis

Mõlemad sõidujuhtkangid tuleks monteerida samasse vertikaalsesse positsiooni.

Väljaheiteklapi monteerimine lõikemehhanismi külge d

- ➔ Eemaldage lõikemehhanismi väljaheiteavalt poldid **1** ja mutrid **2**.
- ➔ Kinnitage väljaheiteklapp **3** poltide **1** ja mutritega **2** väljaheiteava külge.

Haakeseadme monteerimine (valikuline) (olenevalt mudelist) e

- ➔ Eemaldage haakeseadis **1** koos poltide **2** ja mutritega **3** seadme tagaseinalt **4**.
- ➔ Pöörake haakeseadist horisontaalselt 180° võrra.
- ➔ Kinnitage haakeseadis **1** poltide **2** ja mutritega **3** seadme tagaseina **4** külge.

Aku käikuvõtmine

⚠ OHT !



Tulekahju oht, plahvatus ja korrosioon akuhappe ning akuhappe gaaside tõttu

- Akuhape on korrodeeriva toimega. Puhastage kohe kõik seadmeosad, millele on pritsinud akuhapet.
- Ärge suitsetage, hoidke põlevad ja kuumad esemed eemal.
- Ladustage akusid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides.
- Võimalik lühis aku kallal töötamisel. Ärge asetage akule tööriistu ega metallesemeid.

⚠ OHT !



Mürgistus- ja vigastusohu akuhappe tõttu

- Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid.
- Vältige akuhappe sattumist nahale.
- Kui akuhape peaks näole või silma pritsima, siis peske kohe külma veega ära ja pöörduge arsti poole.
- Kui olete akuhapet alla neelanud, siis jooge rohkelt vett ja pöörduge arsti poole.
- Ladustage akusid väljaspool laste käeulatus.
- Ärge kallutage kunagi akut, sest akuhape võib välja voolata.
- Andke järelejäanud akuhape müüjale või utiliseerimisettevõttes ära.

Tähelepanu!

- Järgige aku lahti- ja külgeühendamisel montaažijärjekorda.
- Võtke aku käiku ainult monteeritud akupooluste kattega (olenevalt teostusest plusspooluse katteklapp või terviklik aku kaitsekate).



Juhis

Aku asub juhiistme all.

Aku on täidetud akuhappega ja tehases pitseeritud.

Paigaldus **B** a

- ➔ Ühendage esmalt punane kaabel (+/plusspoolus) külge **1**.
- ➔ Ühendage seejärel must kaabel (-/miinuspoolus) külge **2**.
- ➔ Monteeri akupooluste kate.

Mahavõtmine

- ➔ Demonteeri akupooluste kate.
- ➔ Ühendage esmalt seejärel must kaabel (-/miinuspoolus) lahti.
- ➔ Ühendage seejärel punane kaabel (+/plusspoolus) lahti.

Aku laadimine

⚠ HOIATUS !



Ka pitseeritud akust väljavoolav akuhape

- ➔ Vigastus- ja tulekahju oht
- ➔ Vältige aku kallutamist.

- ➔ Laadige akut enne esmakordset käikuvõtmist 12-voldise akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 6 amprit) üks kuni kaks tundi.
- ➔ Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja.
- ➔ Seejärel ühendage aku lahti (vt ka akulaadija käitusjuhendit).

Tähelepanu!

- ➔ Järgige juhiseid akulaadija käitusjuhendis.

Käsitsemiselemendid

Ülevaade **A**

- 1 Lõikekõrguse seadehoob
- 2 Sõidujuhtkangi seaduri pingutuspol
- 3 Parema sõidujuhtkangi
- 4 Gaasihoob / segurikastusseadis *
- 5 Segurikastusseadis *
- 6 Kombinäidik *
- 7 PTO lüliti
- 8 Valgustuse lüliti *
- 9 Süütelukk
- 10 12-voldine tarvikute pistikupesa *
- 11 Lüliti optionaalsele rohpüüdeseadisele *
- 12 Bensiniikraan
- 13 Kütusepaak
- 14 Kütusevaru näidik *
- 15 Käigukasti lahtilukustushoob
- 16 Haakeseadis *
- 17 Purgihoodik
- 18 Turvavöö
- 19 Vasak sõidujuhtkangi
- 20 Istme seadehoob

(* olenevalt mudelist)



Juhis

Ülerullumislooka pole paremaks selgitamiseks kujutatud.

Käikuvõtmine

Iga kord enne käitamist

Kontrollige:

- kõik kaitseseadiseid
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut)
- paagi täidist
- rehvirõhku
- küljekatteid, haakeseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja niitmisjääkide suhtes

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine



Juhis

Mootor on tehases juba õliga täidetud – pa-lun kontrollige üle, vaj. korral valage juurde.

- Tankige pliivaba bensiini.
- Täitke kütusepaak kõige rohkem kuni 2 cm alla täiteotsaku alaserva.
- Sulgege kütusepaak tugevasti.
- Kontrollige õlitaset. Õlitase peab paiknema märgistuse „Full/Max“ ja „Add/Min“ vahel (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülek kontrollimine

- Kontrollige rehvirõhku kõigil ratastel üle ja korrigeerige seda vajaduse korral (max rehvirõhku vt rehviselgilt).

Juhiistme seadistamine **Z** (olenevalt teostusest ja mudelist)



Juhis

Seade on varustatud olenevalt teostusest paigaldatud kohalolusensori ja tagasitõmmatava istmevõõga seadistatava istmega.

Pikisuuna seadmine **Z a**

- Võtke juhiistmel istet.
- Vajutage seadehooba vasakule ja hoidke seda kinni **1**.
- Seadke iste soovitud positsiooni **2** ja laske seadehoob lahti **3**.



Juhis

Pöörake seadehoova lahtilaskmisel tähelepanu istme korrektsele fikseerumisele.

Käetugede seadistamine **Z b**

- Seadke käetugi üles **1**.
- Keerake seadistussegment soovitud positsiooni **2**:
 - 0 = madalaim positsioon
 - 3 = kõrgeim positsioon
- Seadke käetugi alla.

Juhi kaalu seadistamine

Istme kaalust sõltuva rippkinnituse seadistusemehhanism võimaldab kohandamist juhi kaalule vahemikus 56 - 125 kg.

Istumiskõvaduse/kandevõime suurendamine **Z c**

- Keerake pöördkäepidet päripäeva paremale, kuni on saavutatud soovitud istumiskõvadus **1**.

Istumiskõvaduse/kandevõime vähendamine **Z c**

- Keerake pöördkäepidet vastupäeva vasakule, kuni on saavutatud soovitud istumiskõvadus **1**.

Sõidujuhtkangide seadistamine **V**

Sõidujuhtkange saab vajaduse järgi kõrgemale või madalamale või vastavalt pikisuunas seada.

Kõrguse seadmine **V a**:

- Eemaldage poldid ja alusseibid **[1]** **1**.
- Lükake sõidujuhtkangi **[2]** üles või alla ja kinnitage sõidujuhtkang poltide ning alusseibidega **[1]** hoidiku **[3]** teise kõrgusaugupaari **2**.

Pikisuunas seadmine **V b**:

- Vabastage pingutuspol **[1]** **1**.
- Liigutage sõidujuhtkangi **[2]** ette või taha soovitud asendisse **2**.
- Pingutage pingutuspol **[1]** taas kinni **3**.



Sõidujuhtkangide seadistamise juhised:

Mõlemad hoovad tuleks samasse positsiooni (kõrgus- ja pikiasend) monteerida.

Hoovad peaksid olema seadistatud järgmiselt:

Neutraalasendis, käed juhtkangidel, peaksid olema operaatori õlavarred lõdvestatud ja umbes vertikaalselt ning käsivarred umbes horisontaalselt.



Juhis sõidujuhtkangide seadistamise kohta ühenduses istme seadistamisega

Täielikus edaspidipositsioonis peaks jääma juhi selg seljatoega kokkupuutesse ja sõidujuhtkangid ei tohi operaatori jalgadega kokku puutuda.

Täielikus tagurpidipositsioonis ei tohiks sõidujuhtkangid operaatori jalgade või kehaga kokku puutuda.

Seadke iste soovitud tööpositsiooni.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine **K**

Lõikemehhanismi rattad peaksid olema lõikemehhanismi madalaimas asendis alati vähemalt 6-12 mm maapinnast kõrgemal. Lõikemehhanismi rattad pole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi koormust. Nad on ette nähtud üksnes pinnase ebatasasuste kompenseerimiseks.

→ Paigutage lõikemehhanismi rattad alati samamoodi ümber.



Juhis

Lõikemehhanismi rataste arv varieerub olenevalt mudelist.

Käitus

Tähelepanu!

→ Järgige ka juhiseid mootori käitusjuhendis.



Juhis

Järgige kasutusaegade kohta siseriiklike/kommunaalseid eeskirju (küsige vaj. korral pädevast ametist).

Laternate sisse-/väljalülitamine **J** (opcionaalne olenevalt mudelist)

- Seadke laternate sisselülitamiseks lüliti „ON“ peale.
- Seadke laternate väljalülitamiseks lüliti „OFF“ peale.

Bensiinikraani avamine **I**

Bensiinikraaniga saate kütuse pealevoolu vasakust ja paremast kütusepaagist avada ning sulgeda.



Kütus pealevool mõlemast paagist suletud



Kütuse pealevool paremast paagist avatud



Kütuse pealevool vasakust paagist avatud

Seisupiduri sisse- või väljalülitamine **L M**

- Vajutage seisupiduri **(P)** sisselülitamiseks mõlemad sõidujuhtkangid neutraalasendis täiesti väljapoole väljalõikesse **M [A]**.
- Tõmmake seisupiduri väljalülitamiseks mõlemad sõidujuhtkangid sissepoole neutraalasendisse **[N] L a**.

Tähelepanu!

- Lülitage seisupidur alati enne seadme juurest lahkumist sisse.

Mootori pöördearvu seadistamine **D**

Gaasihoovaga saate mootori pöördearvu sujuvalt seadistada.

Mootori kiire pöördearv =

Mootori aeglane pöördearv =

Mootori käivitamine **C D E**



Juhis

Segurikasti **E a** on ette nähtud seadme käivitamiseks külma mootori korral. Osadel mudelitel segurikasti puudub, mootor seadub automaatselt vastavale käivitusprotseduurile. Järgige selle kohta eraldi juhiseid mootori käsitsusjuhendis.

- Avage bensiinikraan (parema või vasaku kütusepaagi oma).
- Istuge juhiistmele.
- Lülitage seisupidur sisse.
- Lülitage lõikemehhanism välja.
- Seadke gaasikang peale.
- Tõmmake **külma mootori korral** segurikastit või seadke gaasikang peale.
- Rakendage süütevõtit **C**:
 - Pistke süütevõti süütelukku.
 - Keerake süütevõtit peale, kuni mootor töötab.
 - Laske süütevõti lahti.
 - Seadke süütevõti peale.



Juhis

Käivituskatse peaks kestma max 5 sekundit. Oodake enne järgmist katset 10 sekundit.

- Seadke segurikastit või gaasihooba aeglaselt tagasi, kuni mootor töötab ühtlaselt.

Mootori seiskamine **C D**

- Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
- Laske mootoril u 20 sekundit töötada.
- Seadke süütevõti peale.
- Tõmmake süütevõti välja.
- Lülitage seisupidur sisse.

Sõitmine **L****! HOIATUS !**

Oht järsu kohaltvõtmise, äkilise peatumine ja liiga suure kiirusega sõitmise tõttu

➔ Õnnetusohu

- Võtke aeglaselt kohalt ja pidurdage aeglaselt seisma.
- Ärge sõitke liiga suure kiirusega.
- Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.
- Ärge vahetage kunagi sõidusuunda ilma seadet eelnevalt peatamata.
- Vähendage kurvisõidul alati kiirust ja kohandage kiirus kurvi raadiusele (mida väiksem raadius, seda väiksem kiirus).
- Ärge seadke sõidu ajal kunagi juhiistet ümber.
- Ärge käitage seadet kunagi ilma ülerullumisloogata või ilma lõikemehhanismiga.
- Ärge käitage seadet allaklapitud ülerullumislooga.
- Pange ülesklapitud ülerullumislooga korral alati turvavöö peale.
- Ärge pange allaklapitud ülerullumislooga korral turvavööd peale.

Antud seade pöörab ilma pöörderaadiusega. Pööramisel toimivad tagarattad pöördpunktina. Harilik seade saab ringis pöörata, kuid vajab selleks pöörderaadiust.

Sõiduki väikese pikkuse ja ümber oma telje pöörlemise võime tõttu saab seadmega suurepäraselt manööverdada.

Antud seadmel on rooliratta asemel 2 juhtkangi, mis on ette nähtud roolimiseks ja edasiveoks. Kui juhtkangid on maksimaalsetesse positsioonidesse seatud, siis pöörlevad rattad kiirusega, mis on gaasihoova kaudu eelvalitud.

Juhtkangide asendid „neutraali ja maksimaalse“ vahel käituvad proportsionaalselt kiirusele, mis on gaasihoova kaudu eelvalitud.

Seadme käsitlemise tundma õppimiseks (u 30 minutit) peaksite võtma seadme käiku ilma pealtvaatajateta tasasel maastikul.

**Juhis**

Enne seadmega niitmist peaksite seadme uut juhtsüsteemi tundma õppima. Käivitage seade ja seadke gaasihoob keskmisse positsiooni (mootori keskmine pöördearv) ning jätke PTO lüliti väljalülitatuks. Juhtkangide rakendamisel liigub seade siis ainult aeglaselt ja Te saate nii juhtsüsteemi tundma õppida.

! HOIATUS !

- Hoidke alati mõlemad käed sõidujuhtkangidel.
- Ärge laske sõidujuhtkange käituse ajal kunagi lahti.
- Liigutage alati sõidujuhtkangid käsitsi neutraalasendisse, et seadmega aeglasemalt sõita või peatuda.
- Teostage kõiki liigutusi sõidujuhtkangidel aeglaselt. Järsud ja rutakad liigutused või liiga järsult võetavad kurvid võivad seadme kontrollimatuid liikumisi või ümberkukkumist ning seega raskeid õnnetusi põhjustada.
- Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.
- Kui seade tõmbub täiskiirusel otsesõidul ühele küljele või seade ei jää neutraalasendis seisma ning liigub kergelt (roomab), siis lülitage seade välja, ärge kasutage seadet edasi ning võtke ühendust erialatöökojaga.

**Juhis**

Seadke seadme aeglustamiseks või peatumiseks mõlemad juhtkangid ühtlaselt ning aeglaselt neutraalasendisse **[N]** **L a**.

- ➔ Istuge juhiistmele.
- ➔ Pange turvavöö peale.
- ➔ Käivitage mootor.
- ➔ Vabastage seisupidur, tõmmates selleks mõlemad sõidujuhtkangid sissepoole neutraalasendisse **[N]** **L a**.
- ➔ Rakendage kohaltvõtmiseks sõidujuhtkange järgmiselt:

Otse ettepoole sõitmine **L b**

- ➔ Vajutage mõlemaid juhtkange ühtlaselt ettepoole. Mida rohkem Te juhtkange ettepoole vajutate, seda kiiremini seade sõidab.

Kurvi sõitmine ette vasakule **L c**

- ➔ Vajutage mõlemaid juhtkange ettepoole, paremat juhtkangi veidi kaugemale kui vasakut juhtkangi.

Kurvi sõitmine ette paremale **L d**

- ➔ Vajutage mõlemaid juhtkange ettepoole, vasakut juhtkangi veidi kaugemale kui paremat juhtkangi.

**Juhis kurvisõidu kohta**

Mida suurem on distants mõlema juhtkangi vahel, seda kitsamat kurvi sõidetakse.

Otse tagurpidi sõitmine **L e**

- ➔ Tõmmake mõlemaid juhtkange ühtlaselt tahapoole. Mida rohkem Te juhtkange tahapoole tõmbate, seda kiiremini seade sõidab.

Kurvi sõitmine tagurpidi vasakule [L f]

→ Tõmmake mõlemaid juhtkange tahapoole, paremat juhtkangi veidi kaugemale kui vasakut juhtkangi.

Kurvi sõitmine tagurpidi paremale [L g]

→ Tõmmake mõlemaid juhtkange tahapoole, vasakut juhtkangi veidi kaugemale kui paremat juhtkangi.

Parempööre ümber oma telje „Zero Turn“ (kohapeal ümberpööramine) [L H]

→ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse.
→ Vajutage vasakut juhtkangi ettepoole ja tõmmake samaaegselt paremat juhtkangi tahapoole.

Vasakpööre ümber oma telje „Zero Turn“ (kohapeal ümberpööramine) [L i]

→ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse.
→ Vajutage paremat juhtkangi ettepoole ja tõmmake samaaegselt vasakut juhtkangi tahapoole.

**Juhis Zero Turni teostamise kohta**

„Zero Turni“ puhul pöörleb üks ratas ettepoole ja teine ratas tahapoole. Ebakorrektne teostus võib Teie murul kahjustusi põhjustada.

Pööramine paremale või vasakule „Pivot Turn“

→ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse.
→ Lükake olenevalt suunast ühte juhtkangi ettepoole või tahapoole, kusjuures teine juhtkang jääb neutraalasendisse.

**Juhis**

„Pivot Turni“ puhul pöörleb ainult üks ratas. Mittepöörlev ratas kaabib siis kohapeal ja võib Teie murul kahjustusi põhjustada.

„Y-manöövri“ teostamine

Toimige halbade traktsioonitingimuste korral järgmiselt:

Parempööre

→ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse.
→ Tõmmake mõlemaid juhtkange aeglaselt ja ühtlaselt tahapoole, max pooleni maksimaalsest tagurpidisõidu kiirusest.
→ Liigutage ainult vasakut juhtkangi aeglaselt ettepoole.
→ Liigutage pöörde peatamiseks ja edaspidi sõitmise jätkamiseks paremat juhtkangi aeglaselt ettepoole, kuni see on samas positsioonis nagu vasak juhtkang.

Vasakpööre

→ Pöörake vasakpöördeks parempöörde toimimisviisi ümber.

Seadme aeglustamine või peatumine [L a]

→ Seadke seadme peatamiseks mõlemad juhtkangid neutraalasendisse [N].

Lõikemehhanismi sisse- või väljalülitamine (olenevalt mudelist) [E]

PTO lülitiga lülitatakse lõikemehhanismi elektromehaanilise siduri kaudu sisse ja välja.

→ Tõmmake lõikemehhanismi sisselülitamiseks PTO lülitit .

→ Vajutage lõikemehhanismi väljalülitamiseks PTO lülitit .

Lõikekõrguse seadistamine [H]

→ Rakendage lõikekõrguse seadistamiseks lõikekõrguse seadehooba [3].

Transpordiasend:

→ Hoob on kõige ülemises asendis „T“. Selles positsioonis on hoob fikseerunud.

Lõikemehhanismi demontaaži-/montaažiasend:

→ Pistepolt [2] on avapositsioonis „P“.
Lõikekõrguse seadehoob asub pistepoldi all ja on seega selles positsioonis kindlustatud ning fikseeritud.

Niitmisasend:

→ Pistepolt [2] on avades märgistusega „1“ kuni „4,5“. Lõikekõrguse seadehoob on selle kohal pistepoldile fikseeritud.

**Juhis**

Pistepolt tuleb pärast sissepistmist alla keerata, et see ei saaks iseseisvalt pistevast vabaneda. Positsiooni „Niitmisasend“ puhul peab asuma pistepolt alati allpool lõikekõrguse seadehooba ja see peab olema korrektselt pistepoldile fikseeritud.

**Juhis**

„Transpordiasendit“ ja „Demontaaži-/montaažiasendit“ ei tohi niitmiseks kasutada, sest seejuures võib lõikemehhanismi kiirihm kahjustada saada.

→ Vajutage nuppu [1] lõikekõrguse seadehooval ① ja tõmmake hoob täiesti üles ②, kuni see transpordiasendisse /“T“ fikseerub.
→ Valige lõikekõrgus pistepoldi [2] pistmisega ühte avasse rasterplaadil ③.

**Juhis**

Iga ava seab lõikemehhanismi umbes u 6,4 mm võrra ümber. Väikseim lõikekõrgus on u 3 cm ja kõrgeim lõikekõrgus u 11 cm.

- Vajutage nuppu [1] lõikekõrguse seadehooval ja jätke hoob alla, soovitud positsiooni ❶.
- Laske nupp lahti ❷.
- ✓ Lõikekõrguse seadehoob fikseerub pistepoldile.

Niitmine
ETTEVAATUST !


Väljapaisatavad esemed (niidetav materjal, kivid jms)

➔ Vigastusohut

- Tühjendage rohpüüdeseadist ainult väljalülitatud lõikemehhanismi korral.
- Käitage seadet ainult paigaldatud väljaheiteklapi või rohpüüdeseadisega.

Tähelepanu!

- Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor.
- Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seadet kahjustuste korral edasi ja laske see enne järgmist kasutust erialatöökojas parandada.
- Ärge lülitage lõikemehhanismi kõrges rohus sisse.

**Juhis**

Seade võimaldab sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõita (tagurpidi niidurežiim). Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik. Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.

Niitke murupinna optimaalseks niitmiseks kaks esimest rada nii, et niidujäätmed langevad külgedelt keskele.

Ärge laske rohul kunagi liiga pikaks kasvada ega lõigake seda kunagi liiga lühikeseks.

Sõitke sirgeid radu ja ärge niitke suure sõidukiirusega eriti siis, kui on installeeritud multšikomplekt või rohpüüdur.

- Istuge juhiistmele.
- Pange turvavöö peale.
- Käivitage mootor esitatud viisil.
- Seadke gaasikang peale.
- Lülitage lõikemehhanism sisse ja laske see alla.
- Vabastage seisupidur, seades selleks mõlemad sõidujuhtkangid neutraalasendisse.
- Vajutage kohaltvõtmiseks mõlemaid juhtkange aeglaselt ja ühtlaselt ettepoole. Mida rohkem Te juhtkange ettepoole vajutate, seda kiiremini seade sõidab.

**Juhised niitmise kohta**

Ärge niitke märga rohtu. Sõitke aeglaselt mootori maksimaalse pöördearvuga. Pidage lõikekõrguse ja sõidukiiruse seadistamisel silmas, et seadet ei koormata üle. Kohandage lõigatava materjali pikkusest, liigist ja niiskusest sõltuvalt lõikekõrgust ning sõidukiirust, et rohpüüdeseadisega saaks rikkevabalt rohtu koguda.

**Juhised niitmise kohta**

Vähendama ummistuste korral sõidukiirust ja seadke lõikekõrgust suuremaks.

Muruhooldamise nõuanded**Niitmine**

Muru koosneb erinevatest rohuliikidest. Kui Te niidate sageli, kasvavad rohkem rohttaimed, mis juurduvad tugevasti ja moodustavad tugeva rohukamara. Kui Te niidate harva, siis arenevad rohkem kõrge kasvuga rohttaimed ja muud metsürdid (nt ristik, kirikakar...).

Muru normaalkõrguseks on u 4–5 cm. Niita tuleks ainult 1/3 kogukõrgusest, seega lõigata 7–8 cm korral normaalkõrgusele. Ärge lõigake muru võimalusel lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustatakse kuiva ilmaga murukamarat. Niitke kõrgeks kasvanud rohi (nt pärast puhkust) etapikaupa normaalkõrgusele.

Multšimine tarvikuga (optionsaalne)

Rohi lõigatakse multšimise korral niitmise käigus väikesteks tükkideks (u 1 cm) ja jääb lebama. Muru jaoks säilivad nii paljud toitained.

- Küsige esindusest multšimiseks vastavaid tarvikuid.

**Juhis**

Antud seade on konstrueeritud muru niitmiseks. Ärge niitke võsa, umbrohtu või liiga kõrget rohtu.

Järgige järgmisi juhiseid:

- Ärge niitke märga rohtu ja mitte kunagi rohkem kui max 2cm.
- Niitke rohi täispikkuses maha.
- Sõitke aeglaselt ja mootori maksimaalse pöördearvuga.
- Puhastage regulaarselt muruniiduki tekki.

Seadme seiskamine

- Peatage seade.
- Lülitage lõikemehhanism välja.
- Seadke gaasihoob keskmisse positsiooni.
- Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
- Lülitage 20 sekundi pärast mootor välja.
- Lülitage seisupidur sisse.
- Sulgege bensiinikraan.
- Tõmmake süütevõti välja.

Seadme lükkamine



- Lülitage mootor välja.
- Lülitage seisupidur välja.
- Tõmmake käigukasti mõlemad lahtilukustushoobad (vasaku ja parema tagaratta läheduses) tahapoole ning vajutage allapoole väljalõikeksse.
- ✓ Te saate seadet nüüd lükata.



Juhis

Ärge pukseerige kunagi seadet. Selle tagajärjeks võivad olla rasked käigukastikahjustused.



- Tõmmake edasisõitmiseks käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad väljalõikest välja ja lükake ettepoole.

Kombinäidik (olenevalt mudelist, optionaalne)



Juhis

Näite edastatakse ainult siis, kui mootor töötab.



Juhis

Kui õlivahetus ja õhufiltri hooldus langevad ühele ajahetkele, süttib esmalt õlivahetuse näit, siis õhufiltri näit.

Kombinäidik võib olenevalt mudelist koosneda järgmistest elementidest :

1 Õlirõhk	Kui see näidulamp töötava mootori korral põleb, siis lülitage mootor kohe välja ja kontrollige õlitaset. Pöörduge vaj. korral erialatöökotta.
2 Pidur	Näidulamp süttib, kui mootori käivitamisel ei vajutata piduripedaali või seisupidur pole fikseeritud.
3 Lõikemehhanism (PTO)	Näidulamp süttib, kui mootori käivitamisel pole lõikemehhanism (PTO) välja lülitatud.
4 Aku laadimisnäidik	See näidulamp süttib töötava mootori korral, kui aku pole piisavalt laetud. Pöörduge vaj. korral erialatöökotta.
5 Töötunniloendur	Süüte sisselülitamisel näidatakse hetkeks akupinget ja seejärel lülitatakse töötundide näidule. Töötunde näidatakse 1/10 tundi-dena. Töötunde loendatakse alati, välja arvatud siis, kui süütevõti paikneb „Stop“ peal või on välja tõmmatud.



Juhis

TIME tähendab: Näidatakse üldtöötunde.

Tüüp 1 a

Õlivahetuse näit

CHG-OIL

Õlivahetus

- Vahetage viivitamatult mootoriõli (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 50 töötunni järel 2 tunniks.

Tüüp 2 b

Hooldusnäit

CHG-OIL-SOON-TIME

Õlivahetus

- Vahetage viivitamatult mootoriõli (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 50 töötunni järel 7 minutiks.

LO-OIL-TIME

Õlitase

Mootoriõli tase on liiga madal.

- Lülitage mootor viivitamatult välja ja kontrollige mootoriõli taset (vt mootori käitusjuhendit). Valage vajaduse korral õli juurde.

LO-BATT-TIME

Aku pinget

Kui keerate süütevõtme asendisse , siis näidatakse hetkeks aku pinget ja siis üldtöötunde.

- Laadige aku võimalikult kiiresti täis.
- Laske vaj. korral laadimissüsteemi erialatöökojas võimalike kahjustuste suhtes kontrollida.

CLN-AIR-FILTER-TIME

Õhufiltri hooldus

- Viige viivitamatult läbi õhufiltri hooldus (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 25 töötunni järel 7 minutiks.

Hooldus

 HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht

- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Laske lõikenugade väljavahetust või ülelihvimist teostada ainult erialatöökojas.
- Puhastage seade ja kõik haake- ning tarvikuosad iga kord pärast kasutust.

Seadme puhastamine

Tähelepanu!

- **Ärge** kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

- Pange seade seisma kõvale ja tasasele aluspinnale.
- Lülitage seisupidur sisse.
- Puhastage seadet harja, käsiharja või lapiga.

Lõikemehhanismi puhastamine

 OHT !

Teravad, liikuvad lõiketööriistad

➤ Vigastusoht

- Kandke kaitsekindaid.
- Puhastage lõiketööriistu ettevaatlikult.
- Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

Tähelepanu!

Kütus võib põlemiskambris voolata.

➤ Mootorikahjustus

- Ärge kallutage seadet rohkem kui 30°.

- Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
- Puhastage lõikeruumi harja, käsiharja või lapiga.

Puhastusdüüsiga lõikemehhanism (optionsaalne)

Puhastamine

- Pange seade seisma puhtale kõvale aluspinnale.
- Lülitage seisupidur sisse.
- Kinnitage veevoolik laiatarbe kiirliitmikuga puhastusdüüsile.
- Käivitage mootor.
- Laske lõikemehhanism alla ja lülitage see sisse.
- Laske mootoril ja lõikemehhanismil mõni minut töötada.
- Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.



Juhis

Kui olemas, siis korrake samme teisel puhastusdüüsil.

Kuivatamine

- Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
- Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism sisse.
- Laske mootoril lõikemehhanismi kuivatamiseks mõni minut töötada.
- Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.

Seadme hooldamine

- Järgige hoolduseeskirju mootori käsiraamatus.
- Laske seadet hooaja lõpus erialatöökojas kontrollida ja hooldada.



Juhis

Andke õlivahetusel kogunenud vana õli vana õli kogumispunktis või utiliseerimisettevõttes ära.



Juhis

Andke kasutatud akud müüjale või utiliseerimisettevõttes ära. Võtke aku enne seadme vanarauaks andmist välja.

Käivitusabikaabli kasutamine

⚠ OHT !



Plahvatusoht / lühise oht

- Ärge sillake kunagi defektset või külmunud akut käivitusabikaabliga.
- Pidage silmas, et seadmed ja kaabliklemmid ei puutu kokku ning süüted on välja lülitatud.

- Ühendage punane käivitusabikaabel tühjenenud aku plusspooluse (+) ja abiaku plusspooluse (+) külge.
- Ühendage must käivitusabikaabel esmalt abiaku miinuspooluse (–) külge.
- Ühendage teine klemm tühjenenud akuga sõidukil mootoriploki lähedal, akust võimalikult kaugel raami külge.



Juhis

Kui abiaku on paigaldatud sõidukisse, siis ei tohi olla sõiduki käivitusabiprotseduuri ajal käivitatud.

- Käivitage seade:
- Lülitage seisupidur sisse.
- Ühendage käivitusabikaablid vastupidises järjekorras lahti.

Rehvirõhk

⚠ HOIATUS !



Kõrgendatud rehvirõhk

- Õnnetusoht ja kahjustused seadmel
- Ärge ületage kunagi lubatud rehvirõhku (vt rehviset).

- Kontrollige rehvirõhku üle ja korrigeerige seda vajaduse korral.



Juhis

Liiga kõrge rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.

töötunni järel

- Viige läbi mootoriõli esimene vahetus (intervalli vt mootori käsiraamatust).
- Kasutage õli väljalaskmiseks Quick õliväljalaset (optionsaalne)



Juhis

Kasutamine õli väljalaskmisel sobivat kogumismahutit.

10 töötunni järel

- Puhastage akupoolused ja akuklemmid.

Iga 25 töötunni tagant

- Määrige esirataste/lõikemehhanismi rataste ratatlaagreid ja sildu määrdega tüüp 251H EP .
- Määrige kõiki noavõlle, pingutusrulle ja pingutusrullide hoidikuid määrdeniplite kaudu määrdega tüüp 251H EP.



Juhis

Laske neid töid teostada erialatöökojas.

- Laske mustus ja rohujäägid lõikemehhanismi kiilrihma katte all erialatöökojas eemaldada.



Juhis

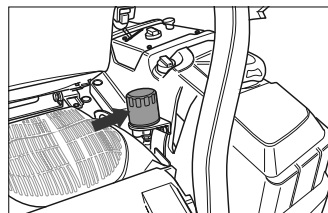
Kui niidate kõrget ja kuiva rohtu, siis puhastage seadet lühemate ajavahemike tagant.

Iga 50 töötunni tagant

- Laske mustus ja rohujäägid ajamikäigukastist erialatöökojas eemaldada.
- Laske ajamikiilrihmad, noavõllid ja pingutusrullid erialatöökojas kulumise ning kahjustuste suhtes üle kontrollida.



Juhis mootoriõli filtri kohta



Olenevalt teostusest ei asu mootoriõli filter vahetult mootori küljes, vaid mootori kõrval seadme raamil.

Laske õlifiltri vahetust teostada vastavalt hooldusintervallidele erialatöökojas (vt mootori käsiraamatust).

Vajaduse järgi

Aku laadimine:

- Kui Te seadet pikemat aega ei kasuta, siis võtke aku seadmelt maha.
- Laadige aku iga 6-8 nädala tagant ja enne ladustamise järel uuesti käikuvõtmist täis.
- Kontrollige voltmeetriga akupinget. Laadige alla 12,6-voldise (DC) pinge korral vastavalt tabelile (maksimaalne laadimisvool 12 volti, 6 amprit) akulaadijaga täis.

Voltmeetri näit	Aku laadimis-seisund	Vajalik laadimis-aeg
12,7 volti	100 %	-
12,4 volti	75 %	u 90 min
12,2 volti	50 %	u 180 min
12,0 volti	25 %	u 280 min



Juhis

Järgige juhiseid oma akulaadija käsitsusjuhendis.

Kaitsmete asendamine:

- Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Hüdraulika paisuanum **S**

On ette nähtud käituse ajal hüdraulikaõli paisuanumana. Hooldus ja kontroll ainult töökojas iga-aastase hoolduse ajal.



Juhis

Teostage kontrolli ainult täielikult maha jahutunud hüdraulikaõli korral. Õlitase peaks paiknema vähemalt mahuti-põhja ja märgistuse [1] vahel.

Kord hooaja jooksul

- Määrige kõiki pöörlemis- ja laagrikohti (lõikemehhanismi käsitlemiskangid, kõrguseseadur...) mõne tilga kergõliga.
- Puhastage süüteküünl ja seadistage elektroodide vahe või vahetage süüteküünl välja (vt mootori käsiraamatut).
- Laske tagumisi rattatelgi erialatöökojas vett tõrjuva spetsiaalmäärdega määrada.
- Laske lõiketööriist erialatöökojas teritada või asendada.



Juhis

Laske regulaarsete ajavahemike tagant (töökojakülastuste ajal) niidumehhanismi kiilrihma seisund üle kontrollida.

Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine

⚠ HOIATUS !



Vigastuste või materiaalsete kahjude oht

- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsmeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Kandke kaitsekindaid.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

⚠ HOIATUS !



Rippkinnitus/ülestõstesüsteem on vedrutoega ja võib ülespoole viskuda, kui lõikemehhanism lahutatakse ülestõstesüsteemi küljest.

Lõikemehhanism võib lõikekõrguse seadistuskangi vabastamisel demonteeritud lõikemehhanismi korral vedrutoestuse tõttu kontrollimatult ülespoole paiskuda. Laske lõikemehhanismi demontaaži/montaaži teostada ainult erialatöökojas.

- Pöörake tähelepanu sellele, et lõikekõrguse seadehoob on alati korrektselt pistepoldil kindlustatud/fikseeritud.

Demontaaž **T U**

- Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.
- Seadke lõikemehhanismi rattad kõrgeimasse positsiooni.
- Laske lõikemehhanism alla ja seadke see kõige alumisse positsiooni. Pistke pistepolt väljast paremalt ülalpool lõikekõrguse seadehooba avapositsiooni „**Q**“ ja kindlustage selles asendis allapoole pööramisega. Lõikekõrguse seadehoob asub pistepoldi all ja on seega selles positsioonis kindlustatud ning fikseeritud.

- Eemaldage kiilrihm **T** [1] PTO sidurilt (mootori rihmaseib) **T** [2]. Selleks tõmmake kiilrihma vasakut või paremat külge tahapoole ja siis alla, mil ajate mootori rihmaseibi käsitsi vastupidises suunas ringi.

**Juhis**

Töötage ettevaatlikult, et vältida sõrmede kinnikiilumist.

- Tõmmake splint vasakul ja paremal lõikemehhanismi tagumisest rippkinnitusest **U** [3] välja **U** [1], et lahutada lõikemehhanism rippkinnituse küljest. Hoidke seejuures lõikemehhanismi kinni, et see ei kuku maapinnale.
- Lükake lõikemehhanismi ettepoole, et see eesmisest rippkinnitusest lahutada **U** [2].
- Seadke lõikekõrguse seadehoob üles, kõrgeimasse niitmisasendisse.
- Pistke pistepolt kõige ülemises positsioonis kinni ja laske lõikekõrguse seadehoovad selle kohal pistepoldile fikseeruda.
- Tõmmake lõikemehhanism seadme alt välja.

Montaaž

- Teostage lõikemehhanismi tagasi paigaldamiseks lõigus „Demontaaž“ esitatud sammud vastupidises järjekorras.

**Juhis**

Kontrollige pärast montaaži, et kiilrihm pandi õiges asendis peale ega pole keerdus **X**.

Lõikemehhanismi seadistamine **N**

- Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.

**Juhis**

Kontrollige enne lõikemehhanismi väljajoon-damist seadme rehvirõhku.

Kui lõikemehhanism näib lõikavat ebaühtlaselt, võib teostada külgmise väljajoondamise.

Lõikemehhanismi külgmise nivoo seadistamine **N a**

- Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
- Pöörake ettevaatlikult välimised lõikenoad sõidu-suunaga risti.
- Mõõtke mõlema välimise noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Vahekaugus peaks olema vastavalt võrdne. Vaj. korral saate järgmiselt korrektse nivoo seadistada. Teostage seadistus lõikemehhanismi seadistussegmendil **[1]**:

- Vabastage vastumutter **[2]**.
- Keerake nivoo seadistamiseks seademitrit **[3]**.
- Kinnitage vastumutter taas.

Lõikemehhanismi nivoo seadistamine eest tahapoole **N b****Juhis**

Kontrollige esmalt lõikemehhanismi külgmist nivood.

- Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.
- Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
- Pöörake välimised lõikenoad ettevaatlikult sõidu-suunaga paralleelseks.
- Mõõtke parema noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Noaots peaks olema ees u 6-9 mm madalamal kui taga. Seadke vaj. korral eesmist hoidelooka **[1]** järgmiselt ümber:

- Vabastage mõlemad mutrid **[3]** vastupäeva.
- Keerake nivoo seadistamiseks ühtlaselt mõlemat seademitrit **[2]**.
- Pingutage mõlemad mutrid **[3]** päripäeva kinni.

Ladustamine**Tähelepanu!**

Materjalikahjustused seadmel

- Ladustage masinat puhtas ja kuivas ruumis.
- Kaitske seadet pikemaajalisel ladustamisel rooste eest.
- Kaitske seadet külmumise eest.

- Puhastage seade ja rohpüüdeseadis.
- Pühkige kõik metallosad rooste eest kaitsmiseks õlitatud lapiga üle või kasutage pihusõli.
- Laadige aku täis.
- Võtke aku pikemaajalise ladustamise korral maha (nt talvel).
- Laadige aku pikemaajalisel ladustamisel iga 6-8 nädala tagant ja enne uuesti paigaldamist täis.
- Laske kütus välja ja töödelge seismapanemiseks mootorit – vt mootori käsiraamatud.
- Kontrollige rehvirõhku üle.

Transportimine**Juhis**

Seadmel puudub liiklusseaduse (s.k. StVO) kohaselt tänavakasutusluba.

Lühikesed vahemaad

- Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.
- Seadke lõikemehhanism enne sõitu kõrgeimasse asendisse või transpordiasendisse „T“.
- Sõitke seadmega kasutuskoha vahetamiseks ainult lühikesi vahemaid.

Pikad vahemaad

 HOIATUS !

Oht ebastabiilsete ja kindlustamata rampide tõttu

- Raskete inim- ja materiaalsete kahjude oht
- Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis tehke eelnevalt kindlaks, et ramp on stabiilne ja kindlustatud.

 HOIATUS !

Oht ebapiisava kinnituse tõttu

- Õhukeerised transpordi ajal
- Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis kinnitage ja kindlustage see piisavalt.

Tähelepanu!

Keskkonna ohustamine väljavoolava kütuse tõttu

- Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

- ➔ Kasutage suurte kauguste korral transpordisõidukit.
- ➔ Lükake seade käsitsi tühikäigul transpordisõiduki sisse/peale. Tõmmake selleks käigukasti mõlemaid lahtilukustushoobasid **P** tahapoole ja vajutage allapoole väljalõikesse.
- ➔ Lülitage seisupidur sisse ja kindlustage seade äralibisemise vastu.

Rikete kõrvaldamine

 HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht

- Pöörduge kahtluse korral alati erialatöökotta.
- Seisake iga kord enne kontrolli või lõikenugade kallal töötamist seade.
- Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel
 - seisake mootor,
 - tõmmake süütevõti eest ära,
 - lülitage seisupidur sisse,
 - oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
 - oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
 - tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter ei pöörle.	Ohutusalaane tõkestussüsteem on vallandunud.	Võtke juhiistmel istet ja lülitage seisupidur sisse. Lülitage PTO välja.
	Aku pole korrektselt külge ühendatud.	Ühendage punane kaabel aku (+)-pooluse ja must kaabel aku (-)-pooluse külge.
Starter ei pöörle.	Tühi või nõrk aku.	Kontrollige aku üle ja laadige täis. Vahetage aku vaj. korral välja.
	Kaitse on vallandunud.	Vahetage kaitse välja. Kui kaitse vallandub korduvalt, siis otsige põhjust (enamasti lühis).
	Lõtv massikaabel mootori ja raami vahel.	Ühendage massikaabel külge.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter pöörleb, kuid mootor ei käivitu.	Segurikasti ja gaasihoova vale asend.	Rakendage segurikastit. Seadke gaasikang  peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak tühi.	Valage kütust sisse.
	Defektne või määrnuden süüteküünal.	Kontrollige süüteküünalt (vt mootori käsiraamatut).
	Süütesädet pole.	Laske süüdet erialatöökojas kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris liiga palju mootoriõli.	Lülitage seade kohe välja. Kontrollige mootoriõli taset.
	Mootor defektne.	Lülitage seade kohe välja. Laske mootorit erialatöökojas kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Kahjustunud noavõll või defektne lõikenuga.	Lülitage seade kohe välja. Laske defektsed osad erialatöökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded madalad.	Andke rohkem gaasi.
	Liiga suur sõidukiirus.	Seadistage väiksem sõidukiirus.
	Lõikenuga nuri.	Laske lõikenoad erialatöökojas teritada või asendada.
Mootor töötab, lõikemehhanism ei niida.	Kiilrihm katkenud.	Laske kiilrihm erialatöökojas asendada.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi mootoriga seonduvate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, pretensiooniõigus ja teenindus.

Informatsiooni leiate mootori tootja eraldi kaasapandud omaniku/operaatori käsiraamatust.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljaantud garantiinõuded. Me kõrvaldame rikkeid Teie seadmel pretensiooniõiguse raames tasuta, kui põhjuseks peaks olema materjali- või valmistamisviga. Palun pöörduge garantiijuhtumi korral müüja või lähima filiaali poole.

CE vastavusdeklaratsioon



Edasised andmed leiate seadme kohta eraldi kaasapandud CE vastavusdeklaratsioonist, mis on käesoleva käitusjuhendi koostisosaks.

Keskkonnasõbralik utiliseerimine



Utiliseerige tekkivad pakendijäägid, kasutatud seadmed jms vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Cub Cadet

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany
Fon/Phone + 49 6805 79-0 • Fax +49 6805 79-442
www.cubcadet.eu